



# **AGLYUNES ZWAIGZNE**

**LYUGŠONU GROMATINIA**

**WYSSWATOKAI DIWA DZEMDETO-  
JAI PAR LELOKU GUDU UN SLAWI.**



**Sastodija A. B.**



**UTRAJS IZDAWUMS**

Izdeweja Wincenta Gaudzes ipašums. Dwinskâ.

№ 577.

IMPRIMATUR.

Vilnae, die 31 Januarii 1912.

Administrator Apostolicus  
Potonotarius Apostolicus *C. Michalkiewicz*.

Secretarius Curiae Sac. *J. Steckiewicz*

Wysswatokai, Wysželigai,  
Bezwainigi Ijemtai Jumprawai  
Marijai, kas Aglyunes Bazni-  
câ, kai spudri jauko zwaigzne  
par wysu myusu Latgolu speid  
un ar Sowas želestibas storim  
wysu ticigu sirdes sylda un  
gaismoj, šu sowu woju dorbu  
Winiai par leloku gudu un sla-  
wi uperej

*Sastoditojs.*

Jozupa Zawadzko drukotowâ, Wilnê.



## BAZNICAS KALENDARS.

### JANWARS, 31 dina.

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Jauns Gods.           | 17. Antons op.             |
| 2. Makaris.              | 18. Sw. Pitera.            |
| 3. Daniels, Genowefa.    | 19. Henriks.               |
| 4. Titus weisk.          | 20. Fabians, Seb.          |
| 5. Telesfors paw.        | 21. Agnese J.              |
| 6. <i>Treju keniniu.</i> | 22. Wincentas, Anastasijs. |
| 7. Raimunds, Luc,        | 23. Timotejs weis.         |
| Jul.                     | 24. Jonis Labd. weisk.     |
| 8. Sewerins weisk.       | 25. S. Powu'a atsarg.      |
| 9. Marcijanna J.         | 26. Polikarps weisk.       |
| 10. Agatons weisk.       | 27. Jonis Krizostoms.      |
| 11. Honorata J.          | 28. Ildefons, Karlis.      |
| 12. Arkadijs m.          | 29. Francis weisk.         |
| 13. Hilarijs.            | 30. Martine, Agelgunda.    |
| 14. Efrozijs,            | 31. Marcele atraite.       |
| 15. Powuls tuks.         |                            |
| 16. Marcelis             |                            |

### FEBRUARS, 28 dinas.

- |                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Ignacijs weisk.           | 5. Agate J.        |
| 2. <i>J. M. Škeistiš.</i> D. | 6. Doroteja J.     |
| 3. Blazijs weisk.            | 7. Romualds weisk. |
| 4. Weronika J.               | 8. Jons nu Matt.   |

9. Apolionija J. m.
10. Scholastika J.
11. Eufrozine J., Liu-  
cis weisk.
12. Gaudents m., Eu-  
lalija J.
13. Jordans pr., Juli-  
jans.
14. Walentins pr. m.
15. Faustins, Jowits.
16. Julijanna J.
17. Sabiņs, Kostance.
18. Simons w., Zuzan-  
na.
19. Bonifacis w., Kon-  
rads.

### MARTS, 31 dina.

1. Albins weis., An-  
tonina m.
2. Helena keiz., Ame-  
lija J.
3. Marijans m., Kune-  
gunda J.
4. Kazimers, Poliu kar.
5. Andrians m., Fri-  
deriks izz.
6. Kaledo, Roze J.
7. Toms nu akwines.
8. Jonis nu Diwa.
9. Franciska nu Ro-  
mas.
10. 40 kareiwiu numu.

20. Leons, Eikars weis.
21. Eleonora J.
22. S. Pitera Ap. kra-  
sla dina.
23. Falgends weis. Ro-  
mane J.
24. Ap. Matijas, Mo-  
dest. weisk.
25. Wiktors un Fla-  
wijans.
26. Aleksandris, Zig-  
frids.
27. Anastazija J. For-  
tunatis m.
28. Romands izz. O-  
swalds weis.

21. Benadykts izz
22. Powuls weis., Ka-  
trine.
23. Ottons kar.
24. Erc. Engelis Ga-  
briels, Simons.
25. Wyssw. J. M. Pa-  
slud. dina.

26. Teodozijs, Mauri-  
cijs izz.
27. Ruperts weis.
28. Sikstus trešajs weis.
29. Eustakijs izz.
30. Kvirins m.
31. Balbina, Korneli-  
ja J.

### APRILIS, 30 dinu.

1. Teodora J. Hugons  
weis.
2. Francis, Urbans.
3. Richards weis.
4. Izidors weisk.
5. Wilhelms izz.
6. Alberts, Donats,  
Rufins.
7. Wincents, Irena J.
8. Apolionijas m.
9. Boguslaws weis.
10. Ezechielis prof.
11. Leons paw.
12. Julis, Konstantins.
13. Hermenegilda m.
14. Tiburcis, Waleri-  
jans, Maksims.
15. Krescentijs, Liud-  
wika atr.
16. Kaliksts paw.
17. Anicents paw., Ru-  
dolfs weis.
18. Eleuretis weis.
19. Suplicijs, Timons  
muc.
20. Agnese, Montpo-  
le J.
21. Anzelms weis., Si-  
mons m.
22. Justins, Soters, Ka-  
jus m.
23. Jurgis kar. m.
24. Woicech weis. m.
25. Markus Ewang.
26. Klets, Marcelins  
muc.
27. Anastazijs paw.  
Tertulijans w.
28. Witalis, Waleri-  
jans.
29. Piters nu Wero-  
nes m.
30. Katrine nu sie-  
nes J.

## MAJS, 31 dina.

1. Filips, Jakubs app.
2. Anastazijs weisk., Zygmunds kar.
3. Sw. Krysta atrass.
4. Florijans paw., Monika.
5. Pijus paw.
6. Sw. Jons Ewang.
7. Domicele J.
8. Stanislaus weisk. muc.
9. Gregors weis.
10. Izidors orojs.
11. Mamerts weis.
12. Nerejs, Pankričijs weis.
13. Serwacijs weis.
14. Bonifacijs weis.
15. Zofija atr.
16. Jonis Nepom. m., Ubalds weis.
17. Paschalis wintulis.

## JUNIJS, 30 dinu.

1. Nikodemis, Angele J.
2. Erazms w., Marcellins m.
3. Klotilde kar. J.
4. Kwirins weisk.
5. Bonifacis weisk.
6. Norberts weisk.

1. Barnabo Ap.
2. Onufrijs, Euschilis, Antonina.
3. Antons nu Paduas.
4. Baziliks weis.
5. Wits, Modest, Kressentijs.
6. Benons weis., Lügarde J.
7. Adolfs weis.
8. Paulina J., Markus, Marcelins.
9. Gerwazijs, Protazijs muc.
10. Silwerijs paw., Farentine J.
11. Barnabo Ap.
12. Paulins weiskupas, 10.000 m.
13. Zenons m., Agripine J.
14. Sw. Jonia Krystitoja pidzims.
15. Prosperis weis., Galikans m.
16. Jonis, Powuls m.
17. Ladislawskar., Irenejs wejs.
18. Leons II paw.
19. Fiters un Powuls App.
20. Emilija J.

## JULIJS, 31 dina.

1. Julijs m., Teobaldis. Wys. J. M. Apmeklišona.
2. Awits pr., Anatolijs weis.
3. Juzups nu Kales.
4. Agatons m., Karoline J.
5. Izajass pr., Lücia J.
6. Klaudija m., Pulcherija J.
7. Blizabete kar. atr.
8. Zons m., Anatolijs J.
9. Felicite atr. ar. 7 dalim m.
10. Ciprijans m., Placids.
11. Jouis nu Gwalberta.
12. Margarite, Ungaru kar.
13. Bonawenturs weis.
14. Sw. Apostolu izsadaloiš pa pas.
15. Wys. J. M. ēkāpleru d.
16. Marine J., Aleksis izz.
17. Simons, Arnulfs weis.

19. Wincent, Makrinej.
20. Liberts weis., Elijas pr.
21. Daniels pr. Praksi-de J.
22. Marija-Magdalena.
23. Apolinarij wejs.
24. Kristine J.
25. Ap. Jakobs, Kristofors m.

### AUGUSTS, 31 dina.

1. Sw. Pitera apkow. slegš.
2. Wys. J. M. Enge-liskas.
3. Stefana misas at-rass.
4. Dominiks.
5. Wys. J. M. Snigai-nes.
6. K. J. Apskaidro-šonas d.
7. Kajetans izz., Do-nats weis.
8. Cirijaks un bidri m.
9. Romans m., Mari-jons.
10. Lauris m.
11. Tiburcis un bidri.
12. Kliara J.
13. Ipolits un bidri m.

26. Anna, Wys. J. M. mote.
27. Natalija J.
28. Botwids, Kunegunda.
29. Marta.
30. Olaus, Abdons.
31. Ignacijs, Jez. Ord. Ist.

30. Zefirins paw., Ro-ze.
31. Rufins, Cezars.
32. Augustyns weis.

### SEPTEMBRIS, 30 dinu.

1. Tiliomena J.
2. Stefans, maksims.
3. Izabele, Bronisla-wa.
4. Rozalija J.
5. Justinians.
6. Zakarijs prof.
7. Regina J.
8. Wys. J. M. pi-dzimš. d.
9. Gorgons, Adrijans.
10. Nikolajs.
11. Prots m.
12. Walerijans.
13. S. Krysta paaug-styn.
14. Nikodemis.
15. Kornelijjs.
16. Mauricijs, Polikse-ne.
17. Sw. Fránciska piec-wotiu pim.
18. Toms.
19. Konstancija.
20. Eustacijs m., Fau-stine J.
21. Matejs Ap.
22. Mauricijs, Wiktors.
23. Tekle J.
24. Gerards weis.
25. Kleofas, Aurelija J.
26. Jozafats m.
27. Kozma, Domijans.
28. Waclaws, kar. m.
29. Erc. Engelis Mike-lis.
30. Jeronims pr.

### OKTOBRIS, 31 dina.

1. Remigijjs weis.
2. Sw. Sorg. Engelius.
3. Kandis m.
4. Francis nu Ass.
5. Placids, Fliawija
6. Brunons ziz.
7. Justine J.
8. Brigita atr.
9. Dionizijs weis.
10. Francis nu Borges.

11. Falcida, Zeneida.
12. Maksimiljans weis.
13. Edwards kar.
14. Kaliksts, Fortunata J.
15. Terese J.
16. Jadwiga.
17. Wiktors weis.
18. Ludwiga.
19. Piters nu Alk.
20. Irene, Wandalins.
21. Ursule ar 10,000 J. m.
22. Alfons, Kordule.

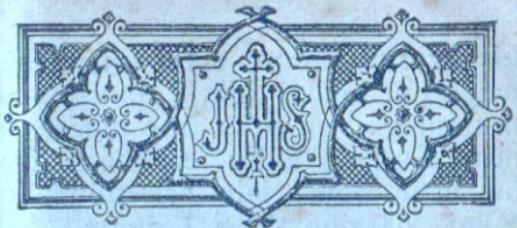
### NOWEMBRIS, 30 dinu.

1. *Wysu Swatu dina.*
2. *Wysu ticigu dwe-seliu d.*
3. Teofils weis.
4. Karlis, Boromejs weis.
5. Zakarijs, Elizabete.
6. Leonards izz.
7. Herkulans.
8. Teodors kar.
9. Andriws.
10. Četru br. mart.
11. Martins weis.
12. Pici br. m.
13. Eugenijis weis.
14. Serapijons.

23. Jonis.
24. Erc. engelis Ra-faelis.
25. Krispins.
26. Ewarists m.
27. Iwons.
28. Simons, Juda-Ta-dejs, App.
29. Narcizijs.
30. Marcelis, Zenobi-ja J.
31. Antonijs, Linci-le J.

### DECEMBRIS, 31 dina.

27. Barlaams, Jozafats.
  28. Rufins weis.
  29. Saturnins weis.
  30. Andriws Ap.
1. Eligijs weis.
  2. Krizologs, Pauli-na J.
  3. Francis Ksawers.
  4. Barbara J.
  5. Sabins.
  6. Nikolajs weis.
  7. Ambrozijs weis.
  8. *Wys. J. M. bezu-ijemš.*
  9. Walere, Leokadija.
  10. J. M. Lorete.
  11. Damazis paw.
  12. Spiridons, Dionize.
  13. Lucija J.
  14. Nikazis, Eutropi-ja J.
  15. Walerijans.
  16. Ananijs, Azarijs, Mizaels.
  17. Lazars.
  18. J. M. Gaidzišona uz K. J.
  19. Nemezijs weis.
  20. Teofile, Makarijs.
  21. Toms Ap.
  22. Anastazija atr.
  23. Wiktorija J.
  24. Odums, Iwa.
  25. *K. J. Pidzimšona.*
  26. Stefans mart.
  27. Jonis Ewang.
  28. Nanuzidzign barnu apk.
  29. Toms.
  30. Dawids ken.
  31. Silwestris, Melani-ja J.



## CYLOJAMOS BAZNICAS SWATDINES.

Gods	Pahn. d.	Leldina	Wosor. swat.	Sakr. dina.	1 Adw. din.
1915	4 Febr.	22 Mart.	10 Maiā	21 Maiā	29 Now.
1916	24 Febr.	10 Apr.	29 Maiā	9 Jun.	27 Now.
1917	15 Febr.	2 Apr.	21 Maiā	1 Jun.	3 Dec.
1918	7 Mart.	22 Apr.	10 Junijā	21 Jun.	2 Dec.
1919	20 Febr.	7 Apr.	26 Maiā	6 Jun.	1 Dec.
1920	12 Febr.	29 Mart.	17 Maiā	28 Maiā	29 Now.
1921	3 Mart.	18 Apr.	6 Junijā	17 Jun.	28 Now.
1922	16 Febr.	3 Apr.	20 Maiā	2 Jun.	27 Now.
1923	8 Febr.	26 Mart.	14 Maiā	25 Maiā	3 Dec.
1924	28 Febr.	14 Apr.	2 Junijā	13 Jun.	1 Dec.
1925	19 Febr.	6 Apr.	25 Maiā	5 Jun.	30 Now.

## REITA LYUGŠONAS.

*Ikš worda Diwa Tawa, un Dala, un  
Gora Swata. Amen.*

O Wysmiligajs muns Taws, uz  
Tewi pyrmos munas dumas paceliu  
un ar bernišku pazemibiu wysleloku  
gudu atdumu. Wyspazeimigi Tew  
pateicu, ka man želigi dewi atpytu,  
ar ku pastyprinojis sowu spaku, uz  
prikšu Tew ar leloku gribēšonu un  
pazemibiu kolpošu. Lyudzu Tewi,  
Kungs, dadud man spaka pi kardy-  
nošonu uzwarešonas un ka nikod  
Tewis jau wairok naapkainotu, ka  
ikkotrā breidī pimanatu par Towu

klotbyutni. Sorgoj mani nu wysaidunalaimiu, kaidas Towa patisiba par munim grakim man war pilaist. Pimin Kungs, ka Tu esi muns Taws un caur Sowu lelu želestibu pidud želigi pazamojušam barnam. Todel tagad pi Tewišku koju stowadams apsajemus: gribu eistyn pasaprowet, tikai Tu, o želīgajs Taws, naatstoj manis un atnac paleigā ar Sowu želestibu. Dud man Sowu naizteicamu želestibu un es wysu uzwarešu un Tew ticigi kolpošu leidz sowas dzei-wes golam. Amen.

Taws myusu, Kotrs esi debesīs. Swetits lai top Tows words; lai atnok Towa walstiba; Towa walia lai nu-teik kai debesīs, tai ari wersum zemes. Myusu diniškas maizes dud mums šudin, un atlaid mums myusu porodus, kai un mes atlaižam sowim porodnikim, un naiwed myus ikš kardynošonas, bet atpestej myus nu liauna. Amen.

Sweicynota esi Tu, Marija, pylna želestibas. Diws Kungs ir ar Tewim, Tu esi swetita storp wysom siwitem

un Swats ir Auglis misas Towas Jezus. Swata Marija, Diwa Mote, lyudz Tu Diwu par mums grecinikim, tagad un ikšan stundes myusu numeršonas. Amen.

Es tycu ikš Diwu Tawu, wysu walditoju, Raditoju dabasu un zemes. Es tycu ikš Jezus Kristus, winigu Dalu, myusu Kungu, Kotrs ir ijemts nu Swata Gora, pidzimis nu Jumprawas Marijas, citis zam Poncijas Pilata, krystā pikolts numyra, un aprokts zemē. Kopis ir ikšan elles, trešā dinā augšam celes nu myrunim, kope uz debesim, sed pa lobai rukai Diwa Tawa wysuwalditoja nu turines atis tisot dzeiwus un numyrušus. Es tycu ikš Swatu Goru, swatu Katolisku Baznicu, swatu draudzibū, graku atlaisšonu, misu augšam celšonus un myužigu dzeiwošonu. Amen.

### Desmit Diwa Bausliu.

*Pyrmajs.* Es asmu Tows Diws un Kungs, tew nabyus swešu Diwu turēt pret manim.

*Utrajs.* Tew nabyus Diwa, Towa  
Kunga Wordu teišam wolkot.

*Trešajs.* Tew byus swatdinas  
swetet.

*Caturtajs.* Tew byus sowu tawu,  
moti cinâ, gudâ turet, ka tew labi  
klotus un ilgi dzeiwotim wers zemes.

*Piktajs.* Tew nabyus nukaut.

*Sast* Tew nabyus laulibas por-  
lauzt.

*Septitajs.* Tew nabyus zagt.

*Ostoitajs.* Tew nabyus napatisu-  
licibu dut pret towu tuwaki.

*Dewitajs.* Tew nabyus ikorot towa  
tuwaka siwas.

*Dasmitytajs.* Tew nabyus ikorot  
towa tuwaka ni noma, ni kolpa, ni  
kolpyunes, ni werša, ni wysa, kas  
jam pidar. Tew byus miliot Diwu  
Towu Kungu nu wysas towas sirdes,  
nu wysa towa spaka; un towu tu-  
waku byus tew miliot, kai sewi pašu.

### Pici Baznicas Bausli.

*Pyrmajs.* Tew byus swatdinas un  
swatku dinas nu Baznicas pastatita  
swetet.

*Utrajs.* Tew byus kas swatdinas  
swatu Misi gudigi klausit.

*Trešajs.* Tew byus gawamas dinas  
gawet.

*Caturtajs.* Tew byus, jo na wai-  
rok, tad winu reizi godâ spowedetis.

*Piktajs.* Tew byus ap leldinas lai-  
ku it pi Diwa golda, pijemt Diwa  
misu un asni.

### Septini sakramenti.

1. Kristiba.
2. Istyprinošona.
3. Diwa Misa un Asnis.
4. Graku syudzi-  
šona.
5. Padeja ar swatu eleju ap-  
swaidišona ikš slimibas.
6. Baznic-  
kungu iswetišona.
7. Lauliba.

### Loba tykuma pamudynošona.

(Iteicama ceški skaitit).

O mums Diws, wysu, ku šudin  
dumošu, runošu, darišu wai cisšu,  
Tew tū wysu uz Towa diwiška guda  
paaugstynošonu un munas dweseles  
pestišonu upereju. Amen.

## Stypra apsajemšona wairs nagrakot.

O muns Diws un Kungs, es stypri apsajemu ar Towas želestibas paleigu nu wysim grakim sorgotis un seviški nu tim, kurūs wairok ikreitu. Diws un Kungs, Tu zyni munas go-došonas, ka es nagribu wairs Towu augstu gudibu ar grakim apkaitynot, todel lyudzu pazemigi tos želestibas kura man paleidzatu nu wysim grakim izasorgot, lobūs tykumūs pasa-wairinot un Towu swatu protu wysōs litōs pildit. Amen.

## Atsadušona Wysswat. J. M.

Wysswatoka Jumprawa Marija Diwa Dzymdynotoja un muna Aizstowatoja, es jemu šudin Tewi par munu waldinicu, moti un patwersmi. Tew es atweleju munu misu, munu dweseli, munu dzeiwi un nowi, munu myužu un wysu, kas man ira, pazemigi lyugdams, ka Tu mani na-cinigu kolpu (yuni) pajemtim zam Sowas globšonas un ari ikš manis padaritim tū, ka es toptu Towam

miligam Dalam par uzticigu kolpu (yuni). Amen.

## Atsadušona Sw. Sorg-Engeliam.

Muns Sorgotojs, swatajs Engels, kam nu Diwa želestibas pawelets uz mani skatetis, pasorgi mani šudin pi misas un dweseles nu grakim un wysaidaidas nalaimes, un wed mani uz myužigu dzeiwi. Amen.

\*     \*

Jezus, Towa swata cisšona lai ipri-  
[cynoj mani!

Jezus, Towa swata nowe, lai izpestej  
[mani!

Jezus, Towa gudriba, lai mani pa-  
[mocej!

Jezus, Towa taisniba, lai mani swe-  
[tej!

Jezus, Towa pacitiba, lai mani at-  
[sperdzynoj!

Jezus, Towa želestiba, lai dud man  
[myužigu dzeiwi debesīs!

Jezus, Towa wojiba, lai ira muns  
[styprums!

Jezus, Towa nuskumšona, lai ira mu-  
[na prica!  
Jezus, Towas osoras, lai ira muns  
[wiglums!  
Jezus, Towas swatas ranas, lai ira  
[muna globšona!  
Jezus, Towa ašnia uzlišona, lai ira  
[munas dweseles mozgojums!  
Jezus, Tows kuka-krysts lai ira munu  
[kardynošonu uzwarišona!  
Jezus, Towa krystā nowe, lai ira mu-  
[nas dweseles pestiba. Amen.

Es tycu uz myužigu dzeiwi, es  
cereju uz Diwa želestibu un milioju  
Diwa milestibu myužigi myužam.  
Amen.

### LITANIJA

Uz Wyssold. Kunga Jezus Wordu.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Kristus paklausi myus!

Kristus izklausi myus!

Diws Taws nu debesim, apsažaloj uz  
mums!

Diwa Dals pasaulia Pestitojs,  
Diws Swatajs Gors,  
Swata Trejādiba Wins Diws,  
Jezus Dzeiwa Diwa Dals,  
Jezus wyslobokajs,  
Jezus wyswarigajs,  
Jezus wysjaukajs,  
Jezus wysmiligajs,  
Jezus wysromoks,  
Jezus wyssoldonoks,  
Jezus wypacitigajs,  
Jezus paklausigajs,  
Jezus wysteicams,  
Jezus breinigajs,  
Jezus myusu miliotojs,  
Jezus ceistuma miliotojs,  
Jezus pricigs,  
Jezus teikšonas cinigs,  
Jezus spudrums eistajs,  
Jezus monts wysu ticigu,  
Jezus lobs gons wušku,  
Jezus spudroks par sauli,  
Jezus ipricynotojs bedigu,  
Jezus globejs greciniku,  
Jezus weseliba sliminiku,  
Jezus ticigu paleigs,  
Jezus prica engeliu,

A p s a ž a l o j u z m u n i s

Jezus Kenins patriarchu,  
 Jezus mocitojs Apostolu,  
 Jezus mocitojs Ewangelistu,  
 Jezus styrpums numucitu,  
 Jezus spudrums atzynotoju,  
 Jezus miliotojs Swatu Jumprawu,  
 Jezus krune wysu swatu,  
 Caur Towu swatu ijemšonu misas,  
     Izpestej myus, o Jezus!  
 Caur ryugtu muku Towu,  
 Caur Towu gudigu nu myrunim  
     pasacelšonu,  
 Caur wysdorgoku wordu Towu,  
     Jezus,  
 Caur naizbeigtu lobumu Towu,  
 Caur lyugšonu Towas Wysswa-  
     tokas Motes,  
 Caur lyugšonu Towu wysu  
     swatu,  
 Jezus Kristus, Dawida Dals, Atlaid  
     mums, o Jezus!  
 Jezus Kristus, Nazarenits žeidu Ke-  
     nins, Izpestej myus o Jezus!  
 Jezus Kristus, Dzeiwa Diwa Dals,  
     Apsažaloj uz mums o Jezus!  
 Jezus paklausi myus!  
 Jezus izklausi myus!

Apsaž. uz mums!

Izpest. myus o Jezus!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
 eleison.

### ANTYFONA.

Turnis wysspecigajs Words Kunga,  
 uz Tewim kad taisnigs steidzas byus  
 augšam uzcalts, un wyss, kotrs aicynoj  
 Kunga Wordu, byus izpestits.

Vr. Uz Kunga Worda lai wyss  
 celiūs kreit.

Rs. Dabasu, zemes un elles.

Vr. Kungs izklausi bolsu myusu.

Rs. Un lyugšonas myusu lai atit  
 uz Tewim.

### LYUDZAMES.

Diws, kotrs gudigu Wordu Jezus  
 Kristus Towa Dala myusu Kunga  
 Towim ticigim kolpim padareji wiš-  
 kin miligu un jauku, bet naškeistim  
 gorim brīsmigu. Škinkioj Tu mums  
 nu wysdorgokas Towas želesibas, ka  
 mes wisi, kotri tū naizsludynotu wor-  
 du teicam, soldonu un pricas tagad  
 un pec ikšan napabeigtas dabasu  
 walstibas baudit waratu, caur pašu  
 Kungu Jezus Kristus. Amen.

## WYSAIDAS GADIJUMU LYUGŠONAS.

### Pi dorba sokšonas.

Diws un Kungs, pasaweris uz mums un uz myusu dorbit. Želigi dud sowu swetibu un pawadej myusu darišonas Tew par lelokū gudu un myusu dweselem par pestibu. Caur myusu Kungu Jezus Kristus. Amen.

### Pyrms esšonas.

Acis wysu ikš Tewim tur ceribu, o Kungs Diws, un Tu dudi baribu winim wajadzibas laikā. Izpleti Tu sowu ruku un pipildej wysaidus zwerus ar porswetišonu. Guds Diwam Tawam un Dalam, un Swatam Goram, kai beja nu isokuma, tagad un myužigi myužam. Amen.

Perswetej myus, o Kungs Diws, un tos Towas dowonas, ar koton nu Towas želestibas barosimes caur myusu Kungu Jezus Kristus. Amen.

### Pec esšonas.

Lai byus Diws Kungs Swetits, Diwam teikšona. Pateicam Tew, wyswarigajs Diws, par wysu Towu lobu darišonu, kotrs dzeiwoj un kenesti turi myužigi myužam. Amen.

Kirie eleison... etc. Taws myus... etc.

Lai byus Diwa Kunga Words swetits nu šo laika, tagad un myužam. Amen.

Aizmoksoj o milajs Diws tim wylim, kuri mums labi dora del Towa Worda ar myužigu dzeiwošonu. Amen.

Un dweselem ticigu liaužu caur Diwa želestibu lai byus dusišona ar miru. Amen.

### Lyugšona pec kotras laimigas stundes.

Muns Diws, lyudzu Tewi, piškir man laimigu stundi pi dzeiwen, pi nowes, pi milestibas, pi cisšonas, caur myusu Kungu Jezus Kristus. Amen.

Muns milajs Jezus, lyudzu Tewi caur Towu ryuktu nowi un cišsonu, izpestej mani un wysus grecinikus nu myužigas nowes un pazusšonas. Amen.

Diws un Kungs, Tu esi te klotu un wysu redzi, todel es doru wysu del Tewis, lyudzu pazemigi, stowi man klotu muna beidzamajā stundē. Amen.

### Swatas Elizabetes lyugšona.

O Diws muns, kas mani šudin gaida, es nazynu. Tù tikai zynu, ka nikas manis nagaida, ko Tu nu myužim nabyutim paredzejis, padarejis un nuteicis. Piteik man to, o muns Kungs! Uzteicu un slaweju Towus myužigus un naizmaklatus nuteikumus nu wysas sirds uz wim sewi atdudu. Gribu tù wysu, ku Tu gribi: pijemu, wysu ku dudi un upereju Tew, winodams tù munu nac n̄gu uperu ar Kunga Jezus Kristus muna Pestitoja uperu. Lyudzu

Tewi, Diws, caur Winia wysswato ku Wordu un napabeigtim nupalnim, dud man pazemibu un patisigu paklausibu uz wysu, ku Tu gribi, wai ku uz manis pilaissi. Lai nuteik wystaisniga, wysswatoka un wyssoldoka muna miliga Diwa walia un wysâ lai izapylda, lai teik slaweta un gudynota myužigi myužam Amen.



### WYROKA LYUGŠONAS.

Taws myusu ..

Sweicynota...

Es tycu...

Engels Kunga...

Myužigu dusišonu...

Muns Diws! pec apsajemšonom padaritom Tew reitā, aizkaunits un dzili pazamots, stojus pret Tewim, jo nadatureju sowu apsaješonu un na ar winu porkopumu palyku pret Te-

wim wainigs un naasmu einigs jau  
nas uz Tewim lyugšonas syutit. O  
Kungs, sagrakoju! atzeistu pret Te  
wim munu dusmi un woju mu un  
apsyudzu sewi nu munim grakim;  
bet syzdamas kryutis, grižus ar ceribu  
ikš Towas napabeigtas želestibas un  
klidzu. Kungs, apsažaloj uz mani  
Kungs, pidud un del munu graku  
naatmet mani nust nu Sowa swata  
waiga. O Diws, gribu pasaprowet,  
gribu reitā pasacelt styproks del wysu  
gryutibu panesšonas, kaidas Tu uz  
mani gribesi pilaist. Gribu byut wai  
rok pateicigs pi Towu želestibu pras-  
šonas un piemšonas, kuras šudin tai  
nicigi palaižu. Dud man, Kungs, šu  
nakti porbyut weseligi un mirigi.  
Sorgi mani, munu dzimti un wysa  
man dargas personas nu peškas, bei  
sawinošonos ar Tewim, nowes, slimis  
bas un wysaidu nalaimigu gadejumu.  
Atdudu Towâ swatâ uzraudzibâ wy  
sus slymus un nalaimigus, ka jim ikš  
solda un dusiga migâ palyktu wi  
gloki jus gryutumi un nalaimes, at  
dudu Tew, o Diws, wysu ticigu my

jušu dweseles, kuras olkst un lyu-  
dzas pec Towas napabeigtas želesti-  
bas, dud jom pricotis nu Sowas spu-  
dros laimibas, un myužigajs gaišums  
lai wintom speid myužigi. Amen.

### LITANIJA

Uz Wysswatoku Jumprawu Mariju.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Kristus paklausi myus!

Kristus izklausi myus!

Diws Taws nu debesim,  
Diwa Dals pasaulia Pestitojs,  
Diws Swatajs Gors,  
Swata Trejadiba Wins Diws,  
Swata Marija,  
Swata Diwa Dzemdetoja,  
Swata Jumprawa par Jumpra-  
wom

Mote Jezus Kristus,  
Mote Diwa želestibas,  
Mote Wysteiroka,  
Mote Nanuzidziga,  
Mote naaiztykta,  
Mote miliga,  
Mote breiniga,

Mote loba paduma,  
Mote naporstojama paleiga,  
Mote Raditoja,  
Mote Pestitoja,  
Jumprawa wysgudroka,  
Jumprawa ciniga,  
Jumprawa teikšonas godna,  
Jumprawa wariga,  
Jumprawa želiga,  
Jumprawa ticiga,  
Taisnibas spigels,  
Gudribas krasls,  
Myusu pricas imesle,  
Trauks gorigajs,  
Trauks breinigs uz Diwa lyug-  
    šonu,  
Ruze goriga,  
Dawida turnis,  
Tu turnis nu elefanta kaulu,  
Zalta noms,  
Sadarišonas skreine,  
Dabasu durowas,  
Reita zwaigzne,  
Sliminiku weseliba,  
Greciniku globeja,  
Bedigu ipricynotoja,  
Kristitu liaužu paleigs,

## Lyudz Diwu par mums!

Kenine engeliu,  
Kenine erkengeliu,  
Kenine profetu,  
Kenine Apostolu,  
Kenine Ewangelistu,  
Kenine numucitu,  
Kenine atzynotoju,  
Kenine jumprawu,  
Kenine wysu swatu,  
Kenine bez graka ijemta,  
Kenine rožancas swatas,

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia  
grakus, Atlaid mums o Kungs Diws!

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia  
grakus, Izklausi myus o Kungs Diws!

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia gra-  
kus, Apsažaloj uz mums o Kungs Diws!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Taws myusu... Sweicynota...

## LYUDZAMES.

Uz Towu globošonu steidzames  
Bwata Diwa Dzymdynotoja, myusu  
lyugšonas, lyudzam nasmodej iks  
myusu wajadzibom, bet nu wysaidas  
nalaimes wysod myus globoj, Jum-  
prawa gudiga un Wysswatoka gas-

Lyudz D. par mums!

paža, globotoja un myusu aizbildetoja, ar Towu Dalu myus sadar, To wam Dalam myus pawelej, Dalan Towam myus atdud.

Vr. Lyudzi par mums Swata Diwa Dzymdynotoja,

Rs. Ka mes toptumem cinigi pa welešonas Kunga Jezus Kristus.

### LYUDZAMES.

Želestibu Towu lyudzam o Kungs Diws ilej myusu sirdī, ka mes, kuri cau engelia sludynošonu pazynom ijem šonu misas Kunga Jezus Kristus cau muku un Krystu Jo uz gudu nu myrunim pasacelšonas byutumem da wasti, caur tū pašu Kungu Jezus Kristus. Amen.

\* \* \*

Pimin o milasirdiga Swata Jumprawa Marija, kad nikod nabeja tys runots un dzerdats, ka tys, kas steidzas zam Towu globošonu, prasidams. Towa paleiga waratu byut aplaists. Ikš taidas ceribas, o Jumprawa Marija un muna Mote, pimin,

ka es byudams wojs un greciniks teidzus prasit Tewis, waididams un raudōdams, nagribi o Diwa Mote atmest munu lyugšonu worda, bet izklausi ju un esi man nabogam žēliga. Amen.

### LITANIJA

Uz Kunga Jezus Kristus Sirdi.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison.

Diws Taws nu Dabasu,  
Diwa Dals Pasaulia Pestitojs,  
Diws swatajs Gors,  
Swata Trejadiba Wins Diws,  
Birds Jezus,  
Birds Jezus, nu ašnia wysteira

Marijas ijemta,  
Birds Jezus, wysswatoka Diwa wita,  
Birds Jezus, Swatas Trejadibas wita,  
Birds Jezus, kur wysa gdriba,  
Birds Jezus, Diwa milibas krasls,

Apsažaloj uz mūrus!

Sirds Jezus, wysaidas želestibas  
 oluts,  
 Sirds Jezus, greciniku mirs,  
 Sirds Jezus, uperešona dzeiwa,  
 swata un kura Diwam  
 pateik,  
 Sirds Jezus, kuru Diws Taws ir  
 numiliojis,  
 Sirds Jezus, wysteiroka,  
 Sirds Jezus, wyszemiga,  
 Sirds Jezus, lobuma jyure,  
 Sirds Jezus, wyszēliga,  
 Sirds Jezus, ogroica dorzā ar nus-  
 kumšonu apgryutynota,  
 Sirds Jezus, ar badom pipildita,  
 Sirds Jezus, del myusu graku sa-  
 barzta,  
 Sirds Jezus, da howei paklau-  
 siga,  
 Sirds Jezus, pi nowes pylna ryuk-  
 tuma,  
 Sirds Jezus, sopiga,  
 Sirds Jezus, ar škapu pordurta,  
 Sirds Jezus par mums uperešona  
 Diwam,  
 Sirds Jezus kura grecinikus glo-  
 boj,

Sirds Jezus taisnu liaužu sty-  
 prums,  
 Sirds Jezus bedigu prica,  
 Sirds Jezus ikš kardynošonas pa-  
 ratawošona,  
 Sirds Jezus walna nu myusu at-  
 dzeišona,  
 Sirds Jezus swetiba wysu siržu,  
 Sirds Jezus swatu dweseliu du-  
 sešona,  
 Sirds Jezus wojošonas laikā myu-  
 su paleigs,  
 Sirds Jezus pestišona tim, kuri  
 ceribu tur ikš Tewis,  
 Sirds Jezus ceriba myusu pi no-  
 wes,  
 Sirds Jezus wysu swatu prica,  
 Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
 grakus, Atlaid mums, o Jezus!  
 Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
 grakus, Izklausi myus o Jezus!  
 Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
 grakus, Apsažaloj uz mums o Jezus!  
 Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
 eleison.

## LYUDZAMES.

O nasaprota Towas sirdis miliba o wyslobokajs Jezus, kad es isokšu tai Tewi miliot, ka wairok ni nika namiliotum, kai tik Tewi winu pati. O Jezus Sirds sirdes munas, grib Tewi miliot muna dwesele. Aizdedz tad lyudzu Tewi atsolušu sirdi munu, kuru graki muni atdzysynoja. Apsajemu pret Tewim, ka es Tewi miliot wairok un wairok ikš stundes gribu. Ko man gribis un waru debesīs un zemē gribet? Jo na Tewi pašu īmuns Diws, munas sirdes Diws un muna dalia Diws myužam. Numiliota mu-na Jezus Sirds, kura wysod dag un nikod nadzist. Aizdedz munu sirdi ar Towas milibas guni, pipildi ju ar sowu soldonumu un wysus ryuktumus, kotri komoj bedigu munu sirdi lyudzu ar ipricynošonu apsoldynoj. Amen.



## LYUGŠONA

uz Kungu Jezus.

O wyssoldokajs, wysželigajs Kungs Jezus Kristus, Kurs nu wyswariga Diwa Tawa uz šu pasauli atsyutits esi, ka grakus atlaistim, sleikunius globtim, citumnikus breiwus laistim, raudušus un skumigus pricotim! Tu, Kungs Jezus, dzeiwa Diwa Dals, pijem želigi Towu nacinigu kolpu zam sowu globšonu un wysaidā nuskumšonā pricynoj. Muns dorgajs Jezus, apsažaloj uz mani un nadud man nusleikt ikš munu graku dzeliuma bet pasnedzi sowu želestibas ruku. Pasawer o Kungs ar žengu Sowu aci uz nicigu putekli, kuru es leidz cylwecibas augstibai uzelis bet kurs nacinigs šo wysa palyka, jo Tewi apkaitynoja un bez porstošonā apkaitynoj ar sowim grakim. Tu o wysdorgaajs Jezus, nasabej nanesi taida lelu un bailigu muku, bet de ko? Del tūs nacinigu greciniku, kuri Towu želigu sirdi sopynoj, kuri palaiaudami uz Towu želestibu wel

wairok grakoj un caur tū wel lelo  
kas mukas Tew dora. Bet Tu, o Jezus,  
esi želigs, Tu wins tikai esi lobs  
Todel atlaid un pidud, aizmersti pa  
myusu grakim un snedzi uz mum  
pylnas želibas rukas. Nasadusmoj  
bet apsažaloj un pidud mums o Jezus!  
Tew, o muna globšona, atdum  
munu dzeiwi, wysu mani, jo asmu  
porlicynots, ka Tu mani wezsi pa  
taisnu celiu uz myužigu dzeiwošonu  
dabasu walstibâ, kur warešu Tew  
myužigi teikt un slawet.

Wysswatoka Marija, krystâ pi  
koltô Jezus Mote, kuru Diws par wy  
su dzeiwi kai aiz rukas wodoja, mun  
ceriba un spudro Zwaigzne, uzadru  
synojus Tewi lyugt, ka Tu ar sowin  
gaismas storim apgaismotim munu  
protu un roditim man celiu, par kura  
waratum nuit pi Towa wysmiliga  
Dala želestibas. Aizstoj par mani že  
liga Mote un izlyudz pi Winia man  
graku atlaisšonu. Amen.

## LYUGŠONA

pret swatu Krystu.

Še es, wyslobokajs un wysželigajs  
Jezus, kreitu uz celim pret Towu  
waigu un ar wysleloku dweseles deg-  
šonu lyudzu, ka ikš munas sirdes  
aizdegtim dzeiwigu tiecibas, ceribas  
un milibas guni un reizē pareizu par  
grakim žalumu un pastyprinotim  
munu waliu un spaku, ka es nu gra-  
kim pasacaltum, kad ar lelu ikš dwe-  
seles milibu un sopi par Towim pi-  
cim cartumim godoju, teikdams tus  
wordus, kurus profets Dawids izteice:  
Pordyure munas rukas un kojas, un  
munus kaulus saskaiteja.

## LYUDZAMES.

O Kungs Jezus Kristus, caur tim  
picim cartumim, kurus Towa lela uz  
mums miliba uz krysta Tew aizdewe,  
globoj Towus kolpus un kolpyunes,  
kurus ar sowu wysdorgoku asni esi  
npercis. Amen.

## LITANIJA

## Uz Diwu Swatu Goru.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison.  
 Diws Swats Gors, Kotrs nu Tawa un Dala paej,  
 Diws Swats Gors, gudribas un prota dewejs,  
 Diws Swats Gors, prica izlasitu,  
 Diws Swats Gors, laskas un želstibas dewejs,  
 Diws Swats Gors ticibas, mira un milestibas dewejs,  
 Diws Swats Gors, pacitibas dewejs,  
 Diws Swats Gors meikstas sirds un žaluma dewejs,  
 Diws Swats Gors, kotrs pipildej ar naizsacitom Towom želstibom,  
 Diws Swats Gors, kotrs myus atdzeiwynoj,  
 Diws Swats Gors, kotrs myus ipricynoj,  
 Diws Swats Gors, Tu guns, kura mums apskaidrinoj,

A P S A Z A L O J U Z M U M S !

Diws Swats Gors gaisma sirdis,  
 Diws Swats Gors, kotrs pipildej zemi,  
 Diws Swats Gors, kotrs turi wysu spaku,  
 Diws Swats Gors wysa loba daritojs,  
 Diws Swats Gors gords un par madu soldoks,  
 Esi mums želigs, Atlaid mums o Kungs!  
 Mes greciniki Tewi lyudzam,  
 Caur myužigu nu Tawa un Dala pašonu,  
 Caur breinigu dorbu un Jezus Kristus ijemšonu,  
 Caur Towu atišonu ikšan melem,  
 Ka mes Tewi miliotu un del Tewis nu wysa liauna sorgotus,  
 Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison.  
 Vr. Sirdi teiru radej ikš manis  
 Diws!  
 Rs. Un taisnigu goru uz jaunu tāls wydā ikš manis.  
 Lyudzam, apsažaloj o Diws Kungs myusu wysu boriniu globotojs un

Apsaž. uz mums!

Izk. m. o Kungs!

wysu nuskumušu liaužu ikšan wajadzibom ipricynotojs, Apsažaloj o Swats Gors, ratawoj myus nu inaidniku un wysu nutykumu, pasaweris uz mums, izklausi myus, glob myus lyudzam cāur Towu milibu, ar kuru wyslelokus grecinikus nu pa-zusšonas miligi izceli, un tagad lyudzu, ka uz manim apsažalotim un gribatim tū dut, bez ko es dzeiws byut nawaru. Lyudzu Towas swatas milibas, pasawer uz mani borini, un ipricynoj mani o Diws Swats Gors tagad un ikšan munas nowes stundes. Amen.



## Dzimes par Nanuzidzigu Wysswatokas Jumprawas Marijas Ijemšonu.

### GODZINKAS.

Nocit lyupas teikt Jumprawu Swatu,  
Nocit nyu sludzynot Winias gudu  
[nasaprostu.

Nsasteidzis Gaspaža uz myusu pa-[leigu,  
Un raun myus nu inaidniku ar ruku  
[warigu.

Guds ir Diwam Tawam...  
Weicynota Gaspaža dabasu Keninine,  
Weicynota Jumprawa Tu reita zwa-[igznine,  
U pylna želestibas, skaidrums skaists  
[diwiskajs,

Pasaulia wysa paleigs esi iksdiniskaj  
Nu myuža iraudzeja Tewi par mo

Diws winpidzymdynota Worda, Dal  
[Sowa

Caur kuru Winš radejis dabasus u  
[Towa

Un cik wers winias ir litu wysaidu  
[zemi taidu,

Tewi tad Kungs ir par bryuti pasta  
[tejis del Sewis,

Todel ka Oduma graks nawa bej  
[ikš Tewis.

Vr. Redzejis Ju Diws un izlasej  
Sewis del.

Rs. Un pijemis ir uz dzeiwi nom  
sowâ.

Vr. Gaspaža izklausi bolsu myusu

Rs. Un kligšona myusu lai dai  
pi Tewis.

### LYUDZAMES.

Swata Marija, dabasu Kenine  
myusu Kunga Jezus Kristus Mot  
un Pasaulia Gaspaža, kura ni win  
naaplaidi un ni wina nasmodeji, pa  
saweris uz mums o myusu gaspaž  
ar želigom Towas milasirdibas acim

un izlyudz del myusu nu Towa mi  
liga Dala graku atlaisšonu, ka mes,  
kuri tagad swatu un nanuzidzigu To  
wu isokšonu ar zemigu sirdi pimana  
dami apdumojam, myužigas swetibas  
olgu debesīs apturet waratu, ku lai  
mums dud Tys, kuru Tu, Jumprawa  
pidzymdynojuše esi, Kungs, myusu  
Jezus Kristus, kurs ar Tawu un  
Swatu Goru dzeiwoj un waldej Diws  
winigs myužigi. Amen.

Vr. Gaspaža, izklausi bolsu myusu,  
Rs. Un kligšona myusu lai dait  
pi Tewis.

Vr. Atdudam gudu Kungam.

Rs. Guds Diwam...

Vr. Un ticigu numyrušu dwese  
leles caur Diwa milasirdibu lai dzei  
woj ikš mira.

Rs. Amen.

Pasasteidzis... (kai augšok).  
Bweicynota Tu gudra teira Diwa  
[moja,  
Kuru zalta golds, stulpi spuži skai  
[stynoja,

Nu wysaida pasaulia graka paglo-  
[bota,  
Swata pyrmok, koleidz wel esi dzym-  
[dynota.  
Jauna zwaigzne nu Jakuba, Tu du-  
[rowas skaistu  
Dabasu, tad padori, ka myus tur  
[silaistu.  
Brismiga walnam esi paleigs laikā  
[waidu  
Dud jau wysim ticigim globošonu  
[wysaidu.  
Vr. Pats Ju radeja ikš Swata Gora.  
Rs. Un uzcele Ju wers wysu so-  
wu dorbu.

Vr. Gaspaža...  
Rs. Un kligšona...

Lyudzames...  
Pasasteidzis...

Sweicynota trons augstajs Salomona  
[Gudra,  
Sadarišonas skreine, skaistums, jau-  
[ka, spudral  
Tu kryums esi Moizeša, kotrs dedzin,  
[dedzi,  
Tu Arona reikste, kota zidin zidi.

Worti citi aizslagti, Gedeona wylna  
Mada kore, stypyroka par Samsona  
[spaku.  
Dasait, ka Dals Tewi nu waines  
[graka,  
Pyrmsdzymta paglobotu un nu Iwas  
[spaka,  
Kurs Tewi winu taisidamas par moti  
[del sewis  
Gribeja, ka nikaids graks nabytu  
[ikš Tewis.

Vr. Es dzeiwoju uz augstuma.  
Rs. Un trons muns leidz pade-  
bešu stulpa.

Vr. Gaspaža...  
Rs. Un kligšona...

Lyudzames...  
Pasasteidzis...

Wweicynota Baznica Swatas Trejadi-  
[bas.  
Gors Engeliskis, moja teiras jumpra-  
[wibas.  
Wysaida skaistuma gors, prica nu-  
[skumigu,  
Tu cedris cits kuks wysu liaužu jum-  
[prawigu.

Zeme Diwam atduta un izteirynota.  
Esi nu pyrmsdzymta graka nusor-  
[gota.

Kunga mists un Jo cita Brama iz-  
[taisita,  
Ar Diwa želestibu wysa pipildita.

Vr. Kai lilija erskežu storpā.

Rs. Tu muna miliga storp Odu-  
ma meitu.

Vr. Gaspaža...

Rs. Un kligšona...

Lyudzames...

Pasasteidzis...

Sweicynota, mists globigs, turnis cyl-  
[tynota

Dawidâ, ar wysaidom bruniom sty-  
[prinota

Tu ar Diwa milibu esi aizdaguse,  
Caur Tewi elles wariba jau ir nugo-  
[juse.

O stypra Tu siwite Judit iweceja,  
Abizaig Dawida taisniga sildeja.

Rachel Egipta liaudim dewe baro-  
[toju

Bet Marija pasauliam wysam Pesti-  
[toju.

Vr. Wysa skaista esi muna drau-  
dzine.

Rs. Un prymdzymts graks ikš  
Tewis nabeja nikod.

Vr. Gaspaža...

Rs. Un kligšona...

Lyudzames...

Pasasteidzis...

Sweicynota, stundniks, leidzigs kuru  
[gyustas

Pakal desmit liliju saule, kad words  
[dzymstas.

Caur Tevi nu zemes cylwaks izcalts  
[tai palyka,

Ka nadaudz par engelim pašim mo-  
[zoks tyka.

Ar tos saules spudrumim Marija  
[speideja

Nu sowa isokuma winius borsteja.  
Storp erskežim lilija čyuškas golwu  
[sameideja,

Skaidra ir kai pylns menesis wysim  
[liaudim atspeideja.

Vr. Es padareju debesis, ka uz-  
lecis skaidrums nanustotu nikod.

Rs. Un kai mygla apkloja wysu  
zemi.

Vr. Gaspaža...

Rs. Un kligšona...

Lyudzames...

Vr. Lai mums Tows Dals, Gaspa  
ža, klot pi sewis dagriž.

Rs. Un ar Towu lyugšonu dus  
mes lai nust pagriž.

Pasasasteidzis...

Sweicynota Marija, Jumprawa gudiga,  
Ar zwaigznem apkruneta, Gaspāža  
[želiga.

Pa lobai Diwa rukai, par Gorim tei  
[roka

Stowi ar zalta trebem par wysim  
[skaistoka.

O želestibas Mote, nuceja wainigu,  
Skaidra zwaigzne wers jyuras, mola  
[sleicinigu.

Dabasu esi Brama, weseliba slymu,  
Lai ar Towu paleigu esi pi Diwa  
[eimu.

Vr. Elejs izlits, o Marija, ir words  
Tows.

Rs. Un Towi kolpi ir numiliojuši  
Tewi liuti.

Vr. Gaspaža...

Rs. Un kligšona...

Lyudzames...

Pasasteidzis...

### UPEREŠONA.

Tewi zemigi o Swata Jumprawa ci  
[nejam,

Tos dzismenias uz gudu Tew upere  
[jam,

Lyugdami, ka myus wastu uz sudu  
Dala Towa, pec nowes uz myužigu  
[gudu.

### ANTYFONA.

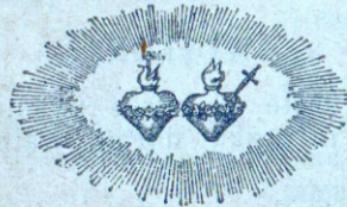
Tei ir rekste pi kuras pyrmzymta  
zarinš, ni graka dorbu waine atsa  
rudas.

Vr. Pi Towas isokšonas, Jumprawa  
nanuzidziga esi palykuse.

Rs. Lyudz Diwu par mums, kura  
Dalu esi pidzymdynojuse.

## LYUDZAMES.

Diws, kotrs caur nanuzidzigu Jum prawas Marijas isokšonu; einigu Tewam Dalam moju esi sataisejis, Tew lyudzam, ka kai Winiu caur nowto paša Dala Tew zynomu, nu wysaida graka poglobojs esi, tai myucaur Jos lyugšonu naaptraipetim Tewis dait želigi atliautim, caur pašu Jezus Kristus, Kungu myušu kotrs ar Tewim dzeiwoj un walde myužigi myužam. Amen.



## DZISMES

gudu Wysswatokas Kunga Jezus Sirdis.

Uz reita stundi.

Sirds Jezus, Tu del manis dewi wy-  
[su sewi,  
Numiliot nu wysas sirds atpakal dud  
[Tewi,  
(ribu Tewi slawynot, spaku dud  
[miligi,  
slawi Towu ka dzidot waratum gu-  
[digi.  
(iuds Diwam Tawam, un Dalam, un  
[Swatam Goram,  
[ka]l beja nu isokuma, tai lai byus  
[myužam. Amen.

### Dzisme.

Skaista Sirds caur Jumprawu d  
Nu kotas nuskumigim wysa p  
Tu esi wysu swetiba, Tu lobu atn  
Aizto Diws ir ikš Tewis, Diwa Si  
Cylwaks, jo dzeiwot gribi dze  
Uz sirdi Jezus wysod turi sirdi n  
Vr. Sirds Jezus, diwiska Sird  
Rs. Ka wisi dzeiwotu tikwin  
LYUDZAMES.

Wyswarigajs Diws un dabas  
Taws! Mes naciniki grecinigi jem  
mes napabeigtu Towu gudu slud  
not, ar piminešonu Wysswatok  
Kunga Jezus Sirdes, Towa Dala my  
su Pestitoja, ikšan kota wiškin Te  
pateik. Weris, lyudzam, uz tù sw  
tu Sirdi un del Jos atlaid. mun

us grakus, kurus liuti nairadzam,  
wyswairok tus, kurus pret Swa  
Diwa Milastes Sakramantu asom  
arejuši. Aizdadzynoj atsolušas myu  
sirdis ar tos miligas Sirdis guni,  
mes Tewi, wysaidas milibas wy  
līgajs lobums, nu wysa myusu  
ota un spaka waratu miliot un pa  
ownai walai dzeiwot. Caur tù pašu  
Towa Dala, myusu Kunga  
di, kurs ar Tewim un Swatu Goru  
iwoj ikš Trejadibas Diws wins  
nigs myužigi myužam.

Vr. Kungs izklausi bolsu myusu,  
Rs. Un kligšona myusu lai dait  
Tewis.

Vr. Atdudam gudu Kungam.  
Rs. Guds Diwam.

Vr. Un dweseles ticigu numyrūšu  
milasirdibu Diwa lai dzeiwoj  
mira myužiga.

Rs. Amen.

### Uz pyrmos stundes.

Sirds Jezus, tu del manis... (kai  
mūlok).

## Dzisme.

Weris, Sirds ir pardurta, krysta  
[ispraust wyd]

Apleik krunits erskežu, wysa sal  
[dita.]

Kas šu Sirdi dawede uz tik gry  
[muku?]

Miliba nu dzimšonas wede uz krys  
[kuku.]

Citoks esi, na akmins, jo radzada  
[šitu]

Milibu, bez milibas sirdi turi ci  
Vr. Sirds diwišk... (kai augšok)

## Uz Trešos stundes.

Sirds Jezus, tu del manis... (kai  
augšok).

## Dzisme.

Jezus pi krysta pikolts reizi tikw  
[beja,

Bet nu pašas dzimšonas sirds pro  
[tureja,

Werwes, reikstes, erskežus, asnia  
[lišonu,

glas, škapu, wysaidu iznycyno-  
[šonu,

tù wysu manis dell Wai tad na-  
[miliošu,

pateicigs ar grakim apkaitynošu.  
Vr. Sirds Jezus, diwiška... (kai

gšok).

## Uz Sastas stundes.

Sirds Jezus, tu del manis... (kai  
gšok).

## Dzisme.

ar osim erskežim Jezus Sirds ap-  
[teita,

asni un cartumim ir kai apkru-  
[neta.

as tù kruni izlyka, na kai graki  
[towi

kurim wysmiligu Diwi apodusmoji.  
ona jau ir erskežu, atjem protu  
[liaunu

Porstoj Sirdi ar grakim apkrunet par  
[jaunu.

Vr. Sirds Jezus, diwiška... (kai  
[augšok).

### Uz dewitu stundi.

Sirds Jezus, tu del manis... (kai augšok).

### Dzisme.

Še sirds Jezus, ar škapu topa atd.

Ka dwesele waratu towa ileist wyd.

Lin wyda, tur wiltibu walna uzw.

Tur ikš pašas nalaimes laimigs du.

Pasauls tewi aicynos ar liustem u.

Natici wiltnikam, Jezam attud sew.

Vr. Sirds Jezus, diwiška... (kai augšok).

### Uz Nešporu stundi.

Sirds Jezus, tu del manis... (kai augšok).

### Dzisme.

Tur nuceju greciniks nu Sirds Pe.

Še asnis ar yudini del Tewis izgoja.

Rad asni par osorom Diwa Sirds [izleja,

Wai leloku milibu parodit wareja?

Raud tad un tu cita sirds, raud ar [wysu spaku,

tik ilgi par welti dzeiwoji ar [graku.

Vr. Sirds Jezus, diwiška... (kai augšok).

### Uz pabeigšonas stundi.

Sirds Jezus, tu del manis... (kai augšok).

### Dzisme.

Iwam wel nagon numert par sowu [radibu,

Kdinas pa oltorim atjaunoj milibu,

Iša Jezus nu maizes, asnis top nu [weina,

Byutu cylwecinim dzerins un ba- [riba.

Rdes, kurs tik miligas namilioj, [kurs teišam

Pdusmoj, tys nu winias atšketrs lai [top myuzam.

Vr. Sirds Jezus, diwiška... (kai augšok).

## Uperešona.

Sirds Jezus, mes tewi zemigi o  
[nejam,  
Tos dzismenias uz guda Towa up  
[rejam.  
Tu nu walna mums spaka, nu ell  
[izrowi,  
Dud mums ikš Tewis dzeiwot, la  
[migu dud nowi.

---

## Zalta krunits.

uz wyssoldonoku Jezus sirdi.

### Isokums.

Myužigajs Taws! upereju Te  
wysdorgoku Jezus Kristus asni p  
munu graku atleidzynošonu un p  
swatas Baznicas wajadzibom.

Uz lelajom zeilem, witā „Taws myu  
joskaita:

Jezus kluss un pazemigas sirdē  
padori munu sirdi leidzigu Tow  
Sirdei!

Uz mozajom zeilem, witā „Sweicynota“  
joskaita 10 reižu:

Soldona Jezus Sirds, esi muna  
miliba!

Ikkotras desmites golā, witā „Guds  
Divam“.

Lai byus wysod un wysur teikta,  
swetita, gūdynota, miliota un slaweta  
Jezus Sirds un wysteiroka Marijas  
Sirds.

### Uz pabeigšonu.

Wysswatoka Jezus Sirds, esi man že  
[liga!

Nanuzidziga Marijas sirds, lyudzi  
[par mums!

Esi wysod un wysur miliota wyssol  
[doka Jezus Sirds.

Vr. Wysswatoka Jezus Sirds, ap  
unžaloj par mums!

Rs. Ka mes tyktu cinigi Tewi nu  
wysas sirdis miliot.

## DZISME

Pyrms sw. Miša.

Kreitam uz celiu mes pazemigi,  
 Lyugdami Kungu Jezus gudigi,  
 Ticigi kreitam pylni osoru  
 Pret tū oltora lelu Uperu.

Weris uz liaužu dveseliu bryu [gons,  
 Apsažaloj o Jezus soldons,  
 Uz mums Pestitojs, apškinkioj sa [tas,  
 Dud zemei Auglius un drywas latai

Dud miru liaudim, dud un winibu  
 Mums weselibu un laiku lobu,  
 Myužigu dud dweselem dusešonu,  
 Caur šitu Miša uperešonu.

Atdudām gudu Tew, Jezus milaj  
 Eistyn teikdami, o Diws wyssoldai  
 Parod mums wysim Towu glob [šonu,  
 Un tur ticigus zam Towu sporni

Ar tweiku sirdi uz Tewi klidzam,  
 Želestibas Towas korsti lyudzam.  
 Dud mums želestibu gudynot Tewi,  
 Debesīs turet ar Tewim dzeiwi.

Amen.





## SWATAJS MISS.

Baznickungs stojas pi oltora.

Nusapricojoſ muna dwesele n  
ſim wordim: „Jišu, ikš Diwa Noma  
Tywoſus pi muna Diwa oltora k  
munu jaunibu pricynoja. Bet mu  
Diws! Wai es asmu to cinigs, k  
pret Tewim nustotu? Še, es asm  
pret Tewim; tisoj mani Kungs! b  
naej ar Towu kolpu uz tisu. Atzeis  
sewi par wainigu; pazamynojuſ pr  
Tewim, Diws! Pret Wysswatoku Jun  
prawu Mariju, pret swatim Apost  
lim un Wysim Swatim, ka daudz

As munas dzeiweſ celiūs palyku jim  
apateicigs un napaklausigs, caur  
auzwaretom munom jutom un du-



nom, caur wordim bez milibas, caur  
ataisnigim dorbiſ un caur sowu  
inokumu aplaissonu, kuri ir par  
yugtim slyktas Tew kolpoſonas au-

glim. Sagrakoju caur sowu liuti lelu waini, jo Towaſ ſeletibas nikod na-tryukts. Bet muns Diws! Wai naesi par tai lobu gonu, ka portecet na-ceilus pec winas aizamaldejušas aitas? Wai naesi mani mocejis, ka wysi da-basi pricojas nu wina grecinika uz lobu celiu atsagrizšonas? Nasmodej tad pazamotas un pylnas žaluma mu-nas sirdis. Pidud un atlaid wysus munus grakus, jo wysa globošona ir to Kungā Wordā, kurs radeja daba-sus un zemi. Tu radeji wysas litas, tad war i un munu sirdi teiru pada-ret un jos dybynā atdzeiwynot pati-sibas un taisnibas goru.

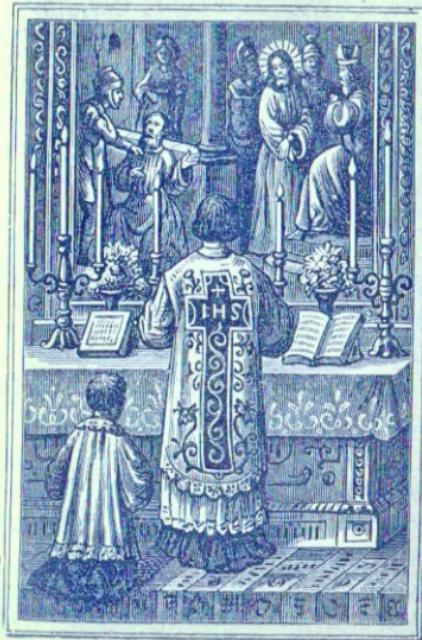
### Isokums.

Diws muns, steidzus pi Towom ko-jom, lai pi jom apgaismotis un iza-waicotis. Patiši Tu te esi un ar sowu ſeletibu mani tywynoj klotu. Runoj Kungs, jo Towaſ kolps Tewi klausos.

### Kirie eleison.

Wyswarigajs Diws un myusu, Kungs apsažaloj par mums! Kristus, Wini-

gajs Diwa Dals, kas del greciniku is-pestišonas uz šu pasauli esi atgojis ap-



apsažaloj uz mums! Diws Swatajs Gors, kras ceistej un swetej sirdes, apsaža-loj par mums!

## Gloria.

Muns Diws, Tu esi tys, kuram  
kreit teikšona, guds un slawe, swati  
un Engeli debesīs, taisnigi un paze-  
migas sirdes wers zemes naporstoja-  
mi Tew milibas un pateicibas myu-  
žigu dzismi teic. Un es ari caur wy-  
su munu nawertibu, gribu ar jim wi-  
notis, lai wajadzigu gudu atdut. Muns  
Diws, izterej munu sirdi, lai pikloji-  
gi waratu izteikt Towu augstumu  
un Towu waribu.

## Lyugšonu laikā.

Kungsl es nazynu ko nu Tewis  
man jo lyudz. Tu pats lobok zyni,  
ko man tryukst un ko wajaga. Tu  
wairok mani milioj, na kai es Tewi  
miliot waru. Nadreikstu Tewi lyug-  
ni par grytu del manis krystu, ni  
par ipriecynošonu. Stojus tikai pre-  
Tewi, muns Diws, lai Tew wysu mu-  
nu sirdi uperet. Pasawer uz munon  
wajadzibom; pasawer uz mani un pa-

od man sowu želestibu. Wordzynoj,  
wai wasalu dori, saberz munu sirdi,  
wai ju paaugstynoj, es wysod teikšu  
napazeistamu man Towu waliu. Klu-  
damas upereju Tew wysu sewi un  
tsadumu uz Towu želestibu. Es na-  
tribu zynot cytas gribesonas, kai tik  
Towu waliu pildet.

## Sw. Pitera westule.

Wysmeilioki! Lai dzeiwoj storp-  
jums gora winiba ikš lyugšonas, pa-  
nudziga labdariba, broliska draudzi-  
ba, pidušonas miliba. Esit klusi un  
pazemigi. Naatteicit ar slyktu par-  
slyktu, narunojat nalabi uz nalobu  
runu, bet atteicit ar swetišonu, jo  
del to esit pasaukti, ka Diwa sweti-  
šonu nupelnit.

Kas milioj dzeiwi un grib, ka jo  
dinas bytu laimigas, lai aizlidz so-  
wai melei slyktu runu un sowom lyu-  
pom monigu teikšonu lai sorgojas  
slykta un lai dora lobu, lai meklej-  
miru un strodoj uz jo atrasšonu, jo

Kungs sowu aci ir pagrizis uz ta-



snigim, un jo auss klausa jus lyug-  
šonu.

### Graduale laikā.

Jezus Kristus, labdaribas Kungs,  
kas par myusu grakim gribejis esi

mumert un del myusu attaisnošonas  
augšam esi celis, lyudzu Tewi caur  
swetigu numeršonu un slawigu  
augšamcelšonus un Towu uzkopšonu  
debesīs, padori, kas es mumertu un  
graks munā nowigā misa nawal-  
dej. Izmudynoj un izwed mani nu  
graku groba uz jaunu dzeiwi un dud  
kortu din jemt dalibu pi šos pyr-  
mos gorigas augšamcelšonos, ka pi  
stras jau atrostu storp Towim izla-  
stīm witu del myužigas Towas gais-  
redzešonas. Amen.

### Ewangelijuma laikā.

Tu laiku saceja Jezus tus wor-  
bus: „Ejte pi manis wysi, kuri esit  
pgryutynoti un strodojat un es jyus  
pwiglynošu. Jemit munu nostu: mo-  
atis nu manis, kai es asmu kluss un  
azemigas sirdes, un jyusu dweseles  
stras miru, jo muna nosta ir soldona  
muns gryutums ir wilgs“.

Wordi, karus porskaitiju, ir paša  
Diwa wordi; še ir myužigas dzeiwo-  
nas wordi. Muns Diws! Lai Tows

swats Ewangelijums byus man w  
sod par iprycynotoju un munu wy  
soldoku pricu, lai wysod byus p



dzeiwigu munas dweseles gaismu  
wyspyrmoku baribu un wysdorgoku  
jos montu. Lai šos diwigos gromota

mociba istyprinoj mani ticibâ, kaidu  
man aizrodi, ka porlicynotu ikš myu-  
līgom ceribom, kadas jej man at-  
wer, pastowigu un dziliu ikš milibas,  
kas aizker munu sirdi.

### C r e d o.

Kungs un muns Pestitojs, Jezus  
Kristus, še es pret dabasim un wysu  
pasauli izzeistu Towu Swatu ticibu  
un atmatu nu sowas sirdis ikkotru  
blūdu kas winiai pretiwejas: apsaje-  
mu pi Towa Oltora, ka šimā ticibâ  
dzeiwot un mumert es gribu un go-  
tows asmu sowu dzeiwi par ju at-  
dut, todel ka jej nu Tewis pait, kas  
ir patisiga taisniba un niko apmonit  
nawar. Dud man tikai Towu swatu  
želestibu del lobas jimâ icturešonos  
uz wysu munu dzeiwi un pawairi-  
noj šu ticibu ikš munas sirdis, muns  
Diws!

### Uperešona.

Kungs, kuram wyss pidar, kas  
ir wers zemes un debesîs; es ari gri-  
bu Tew sewi uperet un jau Tew pi-

daret. Nu wysas sirdis, muns Kung  
un Diws, upereju Tew sewi, lai Tew  
myužigi kolpotu, lai Tew byutu pa-



klausigs un lai waru dzeiwot tikai  
del Towa guda. Pijem mani reizē  
ar Towas wysdorgokas swatas Mi-

tas. uperešonu, kuru Tew šimā šaltī  
dudu ikš Engeliu klotbyutnes, kuri  
nāradzami pi šos uperas ir klotu.  
Diws, padori tū, ka jej izdutu pesti-  
gus del manis un wysu Towu liaužu  
auglius.

Kungs, saliku uz šo lyugšonas  
oltora wysus munus grakus un lyu-  
dzu, lai Towas milibas guns jus iz-  
gaisynoj un lai nutrin wysas zeimes,  
kaidas ji atstoja ikš munas dweseles  
un, atlaizdams man wysus grakus,  
dutim man sowu želestibu kuru caur  
jim asmu pagaisynojis.

Upereju Tew otkon wysu taisni-  
gu dweseliu gribēšonas, munu dzym-  
dynotoju wajadzibas, mosu broliu,  
draugu un wysu, kuri ir del manis  
dorgi un meili, un tūs, kuri man wai  
cytim caur Towu milibu labi pada-  
reja, ari tūs, kuri gribēja wai lyudze,  
ka par jim swata Miša laikā lyug-  
tus. Lai wisi irauga Towu paleigu  
un želestibu un Towas apraudzišo-  
nas spaku. Sorgoj jus nalaimes lai-  
ķi, izraun jus nu nuskumšonom un  
lai byudami breiwi nu wysaidas na-

laimes, nu wysaida slyktuma, du  
Tew pylnu pateicibas un pricas tei-  
šonu.

Galigi upereju Tew munas lyu-  
šonas un sadaribas hostiju par tin-  
kuri man nalabi dareja, kuri ar wo-  
dim wai dorbim mani apspide u  
munas dzeiwas slyktumam beja pa-  
paraugu un par tim, kurus es pa-  
asmu skumynojis, iwedis grakâ u  
traucejis, lai Tu mums wysim rei-  
pidutu myusu grakus un mes wi-  
utram slyktas darišonas.

Atjem, Kungs, aizdusmibu, bo-  
gumu, dusmes un wysu, kas war m-  
libu portraukt un broliskas jutas pa-  
mozynot Kungs! apsažaloj uz mun-  
bedigim, kas Towas žalsirdibas lyu-  
dzas un padori ka cinigi bytu pr-  
cotis še nu Towom dowonom un pe-  
lit myužigâ dzeiwošonâ.

### Prefacija.

Sursum corda! Uz augšu celian  
sirdis! Už augšu muna dwesele, jen-  
lyugšonas spornus un gribeslonu nu-  
tur, kur tewi sauc un aicynoj Diw-

kas šajâ breidî par tewi pats sewi  
uperej. Atstoj zemi un likas jos dzei-  
tonos. Jos ryupes un namirus, atstoj



wysu Diwam! Meklej debesigu litu,  
du diwam pateikšonu par jo lelom  
ibdaribom, kaidas jo upera del

mums dora. Patiši, cinigi un taisnigi ir, pareizi un pestigi, lai pateik Tew, muns Diws, ikkotrā šaltī ikkotrā witā caur myusu Kungu Jezus Kristus, nu ko wysa želestibait. Ak! kai wainigi asom Tewi nliot, sweicynot, teikt un gudynot, k mums ar taidu milibu esi numilioj ar taidu želestibu esi izpestejis, cau taidu sopigu uperu porsweteji un de myužiga guda sagatawoji. Muns Diws! ikš nawarešonas Tew salik wajadzigu pateikšonu, winoju mun woju bolsu ar debesigu Engeliu kor un dzidoju ar jim uz Towa guda si wes dzismi, kura bez portraukšona debesīs teik dzidota: Šwats, Swats Swats ir Kungs! Diws! Swetits ir, k Kunga wordā nok! Lels guds Diwa debesiška augstumā!

### Pec sanctus.

Kungs, stodu Towā prikšā šu lu uperi wyspori par wysu, bet wiški par munas dweselem wajadz bom. Upereju Tew ju par swatu k toliu Baznicu, par swatu Tawu, pa-

woiskupim un baznickungim un par wysim tew taisnigim liaudim, izkaitim par wysu pasauli. Storp cytym, atlaun man Diws lyugtis par tim, kurus wairok kai sewi milioju. Nasytu par jim cytaidas lyugšonas, bet taidu, kai greiciniks karodams uz rysta: Momento Domine! Igodoj Kungs! ak, igodoj par jim, ka jus wetet, pricynot un sorgot. Igodoj par ju kardynošonom, nu kaidom aw breiwi, par ju dzeiwes gryutibom, par jus steigšonus un lyugušnim. Pimin par jim un mani, a wiewwairok myusu nowes stundē, lai mos Towā kenestē sawinotus. Amen.

### Zam pacelšonas.

Muna dwesele, esi tagad klusa! Tyci ar taidu patisibu un spaku, ar taidu Tows Pestitojs runoja, ar taidu lelu pasadušonus, kai lels ir jo spaks un wyswariba, ar taidu paša pazamošonus, ar kaidu jis izteice šus wordus: Še ir muna Misa, še ir muns

Asnis. Winš tū izteice, bet mun  
lyupas klus, sirds dzili tyc un mun  
dwesele šu lelu taisnibu izteic.



Pacelšona.

Pazamots pret Tewim, nu wysa  
dweseles slaweju Tewi, Diws, paza

mynojus pret Towu lelumu. Slaweju  
Tewi, Kungs, zam šos maizes zeimem,  
atdudu wysleloku gudu Towai diwi-



skai majestatei, un lai naradzu To-  
wu cartumu, kai jus redzeja Tomass,  
bet atzeistu Tewi par munu Diwu

un Raditoju. Tew es upereju wysu munu dzeiwi un lyudzu Tewi, Kungs caur tū Towu wysswatoku Misu, pagrizi munu sirdi uz Sewi un padori, ka Tewi miliotu par wysu ku wairok uz pasaulia. Swata Maize, kas atgodynōj muna Pestitoja nowi, Dzeiwa Maize, kas dudi dzeiwi, atliaun munai dweselei dzeiwot ar Tewi un ikš Tewis laimi atrast. Kungs Jezus! wysswatokas ceistibas oluts, izteirej mani nu wysim grakim caur Sowu wysswatoku Asni, kura tikawinas lasites bytu dizgon, lai wisa pasaulia grakus nucelt un styprijoj munu dweseli, lai Tewi jau wairok nikod naapkaitynoj.

### Pec pacelšonas.

Muns dorgajs Pestitojs! Tu atdewi sowu dzeiwi reizē par wysim liaudim, nawareji tak pi Sowas nowes aizmerst par tim Towim barnim, kuri nu tolimes, ikš slaucamas guns mu-kom palykdami, gaida uz sowu da-libu tyma myužigā laimē, kuru del wysu, caur sowas dzeiwes Uperu, esi

ngatawojis. Igodoj par bedigom tom dweselem, bet napimini par jus grakim. Syuti uz jom Sowu Atlaisšonas angeli un laipni pijem myusu dzymdynotoju dweseles, myusu rodu un draugu uz mira, atsapuyusšonas un myužigas laimes witu. Apdowynoj ari myus wajadzibas laikā, ar tū pat želestibu, bezgaliga lobuma Kungs, un caur myus, jo grecigi asam, bet caur Towu lelu labwelibu un caur myusu Kunga Jezus Kristus nupalām un Jo swatu wordu, ilic myus Towu swatu Apostolu, numucitu un wysu swatus draudzibā, lai mes Tewi reizē ar jim myužigi miliot un gudynot waratu. Amen.

### Taws myusu.

Diws un myusu Pestitojs! Tikai caur Towu pisacišonu apdrusynoti un mocibu porlicynoti, izadrusynojam teikt tus pylnus želestibas un ceribas wordus, kurus pats myus izmocejis esi: „Taws myusu... etc,

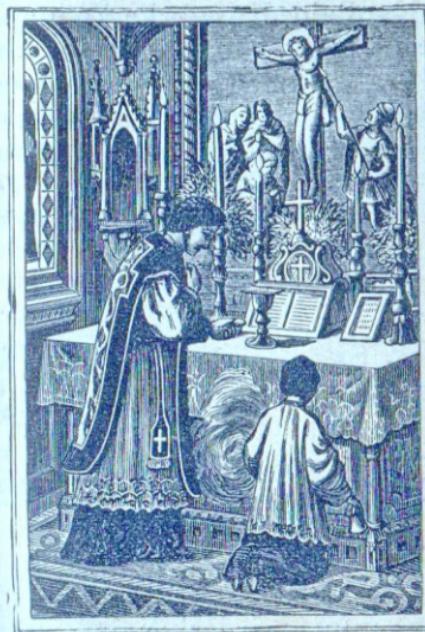
## Pec Taws myusu.

Myužigajs un bezgaligi lobaj Diws! Izraun mani nu grakim, kurus sowâ dzeiwê asmu padarejis, padori mani breiu nu slyktom munom piyuksnom un gribesonom kas wad grakâ. Izraun mani nu walna kardynošonom, skaudzibas un pasauliai dzeišonos. Muns Diws, izraun mani wyswairok nu myužigas nowes. Apsažaloj uz mani caur Wysswatoku Jumprawu Mariju, myusu pricynotuju un globeju. Caur Towu swetitu Apostolu Pitera un Powula, un wysu Towu swatus nupalnim un dud man wel wers šos zemes, wysmozokaj⁹ munai dweselei mītu, kas war ju izsorgot un globot wyslelokôs dzeiwas kardynošonôs.

## Diwa Jars.

Jezus Kristus, muns Pestitojs! Tu esi patisigajs Diwa Jars, del myusu graku nucelšonas uperets, ko tad Tu, Kungs, caur sowu del myusu mili-bu napadareji? Ko tu naizciti del

myusu izpestišonas? Beji wast, kai jars uz nukaušonu un nabeja dzerdats pretiwigs bolss. Bet mes—mes žaloja-



mes un syudzames par wysmozoku napatikšonu. Mes asom taidi tukši, woji un dusmigi. Kungs, Tu mums

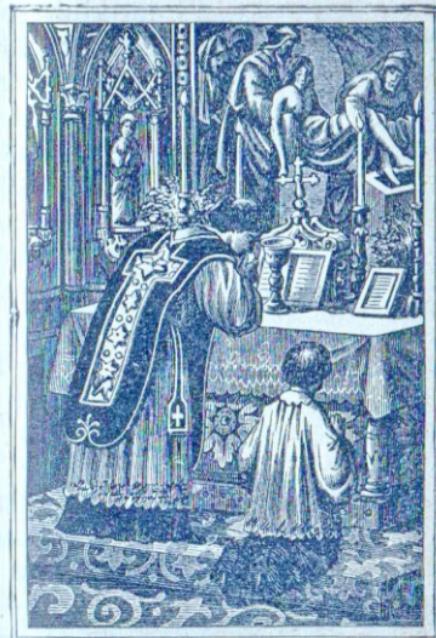
75

runoj, ka esi kluss un pazemigas sirdes, un tus wordus dzerdedams, kas war o muns Diws, gribet sewi sorgot nu sowas dzeiwas gryutumim un nalaimem. Napilaid, Kungs, ka kodnabejis aizmerstu par tù, padori mani klusuteiz, kad man, caur sowu lepnibu un patmilibu, napatikšonas dajis panest. Izmocej mani un napistošu dzeiwas krystu nest, jo gribu Tew, Kungs un munas dweseles Pestitojs, pakal it.

### Goriga komunija.

Diws! Še ir tei šaltine, kurā duti Sewi baznickungam un reizē myus wysus aicynoj uz sawinošonos ar Te wi. Kai byutum laimigs piit pi Towa golda, bet es tos laimes naasmu cinigs! Un wairok, na kai cytam ar pazemibu wajag sistis kryutis un saeit: Kungs, naasmu cinigs, ka Tu iitim ikš munas sirdes! Nairadzu munus grakus un tù soltumu, kas mani Nu Tewis attolinoj, bet winojus ar korstu munas dweseles steigšonus ar Towu Wysswatoku Misu sawino-

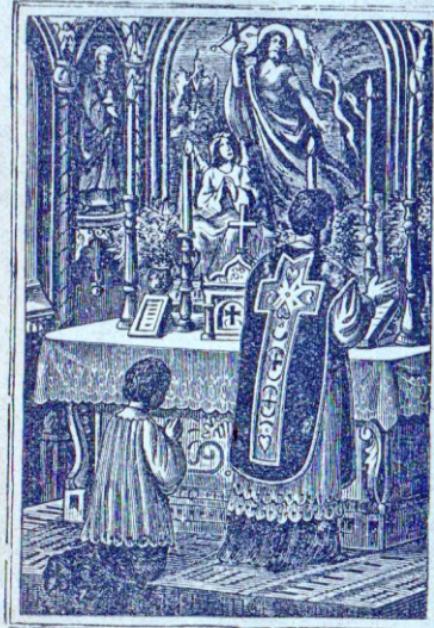
un saucu pec towas milibas, kas par eistynu dzeiwi. Muns Pestitojs, Tu nikod naatmeti nu sewis



dveseli, kura Tewi meklej. Atej Kungs Jezus! Atej un palic ar mani wysod!

## Padejas lyugšonas.

Muns Diws! Lyudzu Tewi cau  
Tew uperetos šos Uperas nupalnim,



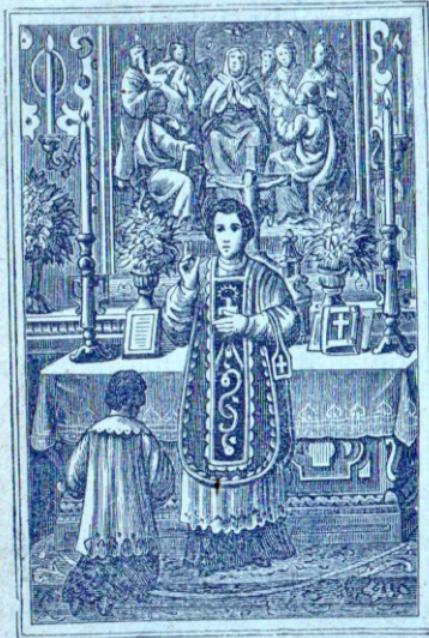
dud mums myusu graku atlaisšonu  
un wajadzigas del myusu izpestišo-  
nas želestibas. Dud mums korstu uz

Tewim milibu, dzeiwigu baili Tewi  
wairs naapkaitynot un lelu pyulešo-  
nus Tew kolpot, dud labi myusu pi-  
nokumus izpildit, nuskumšonôs pacis-  
šonu, sadarigi ar wysim dzeiwot, pa-  
zemibū, beistibū un izturešonus, un  
atkaraut nu laicigas dzeiwes woju-  
mim. Dud mums patisu gora wai-  
dešonu un par senejim grakim gon-  
darit, ar lelu un stypru apsajemšonu  
wairok uz jim nasagrīzt. Golā, muns  
Diws, dud man wysas želestibas, del  
lobas dzeiwes wajadzigas, pec kuros  
atis loba nowe un pylna laimes my-  
iba.

## Baznickungs swetej liaudis.

Swata un gudynota Trejadiba!  
Towa wordā isocem šu swatu Uperu  
un saukdami uz Tewim pabeidzam  
ju. Kungs, naatišu nu šo oltora, cikom  
manis naporswetisi! Taws, Dals un  
Gors, lai Towa porswetēšona izalej uz  
mums wysim, par kurim es lyudzus, lai  
wysus myusu dorbus porswetej. Lai  
man ir par wysaidu želestibu un swe-

tibas olutu, kuru sowim liaudini dudi. Amen.



### Lyugšona pec Sw. Miša.

Pateicu Tew, muns Diws, ka man, nasaskotut uz munu nacinibu, atliowi pi šos uperas byut klotu. Tagad,

kad Upēra jau padarita, laid myus ar želestibu un debesigom labdāhom apdowynotus. Ejte, teici uz mums, ejte! Upēra jau padarita. Patēkšona un guds jau atduts, atlaisšona dabuta un ikkotra lyugšona ir ieklausita. Ejte, turit želestibu del sowom wajadzibom, spaku del gryutumu panesšonas un dabasu nupelnilonai paleigu. Bet Kungs, stypriņoj myusu sirdi wel wairok; mes Tewi naatstosim, cikom myus poršwetisi, lai šei swetiba padora uz mums šaidus auglius: par myusu grakim žalumu, apsajemšonu wairok nigrakot, lobu myusu pinokumu izpildišonu un wysūs dzeiwas gadeju mūs atsadušonu Diwa izraudzibai.

### Dzisme badas laikā.

Diws myusu globejs un styprums \*  
Paleidzatojs myusu ikšan badas laika.  
Todel mes nasabeisim, kad pasa-  
[kustynos zeme \*

Un poris kolni ikš sirdes jyures  
 Šumeja un sajaukts topa jo yudins,  
 Aizatreiseja kolni pret spaku Diwa.  
 Straume upesiprycynoj mistu Diwa.  
 Porsweteja Wysaugstokajs swat  
     [witu sowu.

Diws ir winia wyda un natops p  
     [kustynots \*],

Diws winiam paleidzes agri.

Pogoni beistatis, walstibas pakriz  
     un zemei wajag pasaküstynot\*,  
     Kad Diws Sowu Bolsu izlaizs.

Kungs Sabaot ir ar mums \*,  
 Diws Jakuba ir myusu globotojs.

Ejte un raugit dorbus Kunga, ka  
     [dus breinumus padareja zemē\*,  
     Waidus atgrizdams nu wysa p  
     [saulia.

Sadauzes un saberzes wysus kar  
     [gobolus \*],

Un wysas brunes ar guni sadadzyno  
     Mittejitis un weritis, ka es Diw  
     [asmu \*],

Byušu paaugstynots storp pogoni  
     un topšu paaugstynots zeme  
     [wérsâ.

Kungs Sabaot ir ar mums \*,

Diws Jakuba ir myusu globotojs.\*  
 Guds ir Tawam, un Dalam Swa  
     tam Goram\*,  
 Kai beja nu isokuma, un tagad,  
     un wysod, un myužigi myu  
     žam. Amen.





## NEŠPORS.

---

Taws myusu...

Sweicynota.

Vr. Diws uz paleigu munu pa-  
sawer.

Rs. Kungs uz globošonu munu  
pasasteidzis.

Vr. Guds ir Diwam...

Rs. Kai beja...

## ANTYFONA.

Guds Tew, Swata Trejadiba winâ  
diwibâ nu wysaidas radibas, un  
tagad, un myužigi myužam.

## PSALME 109.

Saceja Kungs Kungam munam \*,  
Bodis pa lobai rukai munai.

Koleidz paguldišu inaidnikus To-  
wus\*, Par pamesli koju Towu.

Sceptru Towa stypruma syutejis  
Kungs nu Siona\*, waldej inaidniku  
Towu wydâ.

Pi tewis waldišona uzwarešonas  
dinâ ikš guda swatu \*, Nu manis pi-  
dzymdynoja Tewi pyrmok reita laika.

Kungs ir zwerejis un žal natops  
winiam\*, Tu esi Uperetojs myuži-  
gajs leidz irodumam Melchizedeka.

Kungs pi Towas lobas rukas \*,  
Baberze dusmes sowas dina Keninius.

Tisos cilts, pipildis dziliumu \*,  
Bādauzes daudz golwu wers zemes.

Dzers nu upes uz celia \*, Todel  
golwu sowu paaugstynos.

Guds ir Tawam, un Dalam.

## ANTYFONA.

Guds Tew... (kai augšok).

## PSALME 110.

Teikšu Tewi, o Kungs wysas sirdis munas \*, Ar pulku taisnigu liauzu un ikš draudzes winiu.

Leli dorbi Kunga \*, Padareti leidz wysas gribēšonas winia.

Slawe un lels guds dorbs winia \*, Un jo taisniba stow myužam.

Piminešonai sowus breinumus ir licis želigs un milasirdigs Kungs\*, Baribū dewe, kuri beistas winia.

Ka dutu winiam walstibu pogenu\*, Dorbi ruku Jo patisiba un tisa.

Ticigas Jo wysas bauslibas istyprinotas uz wys' myužu\*, Padaritas leidz taisnibai un patisibai.

Pestišonu atsyntēja liaudim sowim\*, Pastateja nu myužu istodejumu Sowu.

Swats un pylns bailes Words Winia\*, Isokums gudribas baile Kunga.

Lobs prots wysim, kotri tū dora\*, Jo teikšona stow myužam.

Guds ir Tawam.

## ANTYFONA.

Guds un slawe...

## ANTYFONA.

Teitšona lai skan nu meles myužu Tawam un leidzonam Dalam, un Swatam Goram lai top guds bez gola.

## PSALME 111.

Swats ir tys weirs, kotrs beistas Kunga \*, Jo bauslibas winam pateikiuti.

Styprs wers zemes byus dzymums winia \*, Cilts taisnigu tops swetita.

Slawe un bogotiba byus nomāwinia \*, un jo taisniba stow myužam.

Uzlece gaisma taisnigim tumsiņu, \* Želigs un milasirdigs un taisnigs.

Pateik wysim cylwaks, kotrs apšaloja un aizdud cytym, pareiz pišuda runos: \* Aizto myužam nabyus pakustynots.

Ikš myužigas piminešonas byus taisnigs \*, slyktas runas nasabeisis.

Sirds jo gotowa ceribu turet ikš

Kunga, istyprinota ir sirds winia \*, Nasakustynos koleidz nasmodes inadnikus sowus.

Izdaleja un dewe nabogim, jo taisniba stow myužam\*, Winia spaks tops paaugstynots ar gudu.

Bezdiwigs tù redzes un aizadusmos, sakuzs zubus sowus an kaltinkalss, \* kariba greciniku izgaiss.

Guds ir Tawam...

### ANTYFONA.

Teikšona lai skan...

### PSALME 112.

Teicit jyus bernini Kungu\*, Teicit jyus Wordu Kunga.

Lai ir to Kunga Words slawynts \*, Nu šo laika, tagad un myužigi myužam.

Nu saules uzlekšonas leidz winias nuišonas \*, Lai slawynots ir Words Kunga.

Augstoks ir Kungs par wysom celtem \* Un Winia guds it aiz debesim.

Kas ir taids, kaids ir myusu Diws?

kotrs liuti augši dzeiwoj \*, Un wysu redz debesis un wers žemes.

Pajemdams nabogu nu zemes \*, Uzcele un paagstynoja bedigu nu dublim.

Ka pasadynotu ju ar lelim Kungim \*, Ar lelim Kungim liaužu sowu.

Kotri neaugligai lik dzeiwot satâ \*, Ka toptu priciga mote nu barnim.

Guds ir Tawam...

### ANTYFONA.

Teikšona lai skan...

### PSALME 116.

Teicit Kungu wysi pogoni \*, Teicit ju cielts wysas.

Aizto isastyprinoj wers myusu Jomilasirdiba \*, Un tisa Kunga stow myužam.

Guds ir Tawam...

### DZISME.

Jau saule atstoju nu myusu,  
Tu gaisma myužiga wysu,  
Diws wins ikš trejs Personas,  
Lai sirds dag nu cerešonas.

Lyudzam Tewi kai nu reita,  
Tai wokorâ dagaiditâ,  
Ka mums tyktu ikš debesim  
Teikt ar Swatim Tewi wysim.

Diwam Tawam un Jo Dalam,  
Un leidzonam Swatam Goram,  
Guds un slawe lai nu myusu  
Skan myužigi nu sirds wysu.

Vr. Lai mes teicam Tawu un Da-  
lu un Goru Swatu.

Rs. Lai mes slawynojam un paa-  
ugstynojam Winiu myužam.

### ANTYFONA.

Pateicam Tew Diws, Pateicam  
Tew eista un winiga, un wysswato-  
ka Diwiba, swata, un winiga.

### MAGNIFICAT.

Teic muna dwesele Kunga \*, un  
gors muns nusapricoja ikš Diwa Pe-  
stitoja muna.

Aizto pasawere uz pazamošonu  
kolpyunes sowas \*, Del to sauks ma-  
ni par swetigu wysas cilts.

Aizto man lelas litas padareja,

kotrs warigs ir \*, Un swats ir words  
Winia.

Un želestiba Jo nu cilts da cil-  
tei \*, kotri beistas Winia.

Padareja styprumu ar ruku So-  
wu \*, Iztrence kotri lepnigi protâ  
šowâ.

Numute zemê warigus nu augsta  
krasla \*, Un paaugstynoja zemigus.

Olkonus pipildeja ar lobumu\*, Un  
bogotus pamete tukšus.

Pijeme Izraeli, kolpu sowu\*, Igo-  
dojis uz sowas želestibas.

Kai ir runojis Tawim myusu \*,  
Abrahamam un jo barnim un myužu.  
Guds ir Tawam...

### ANTYFONA.

Pateicam Tew Diws...

Vr. Diws izklausi lyugšonu myusu.

Rs. Un bols myusu lai atit uz  
Tewi.

### LYUDZAMES.

O wyswarigajs un myužigajs Diws,  
kotrs dewi kolpim Towim caur Swa-

tu ticibu pazeit gudu myužigu Treja  
dibas swatas un naizdalitu Jos teik  
winibu. Lyudzam, ka caur tū pašu  
ticibu byutumem izgloboti nu wy-  
saidas nalaimes caur Kungu Jezu  
Kristus, kotrs ar Tawu un Goru Swa-  
tu dzeiwoj myužam. Amen.

Vr. Diws izklausi...

Rs. Un bolss myusu...

Vr. Un dweseles ticigu numyru  
šu caur milasirdibu Diwa lai du-  
ikš mira.

Rs. Amen.

---

Sweicynota Kenine, dabasu Tu želiga,  
Nuskumigu Tu liaužu ceriba winiga.  
Uz Tewim Iwas barni nalaimigi kli-  
[dzam,  
Raudodami mes gauži ar osorom lyu-  
[dzam,  
Pagriz uz mums acis tu milasirdigas.  
Ipricynoj Tu sirdis liuti nuskumigas,  
Un Augli Misas Towas rod pec izi-  
[šonas,

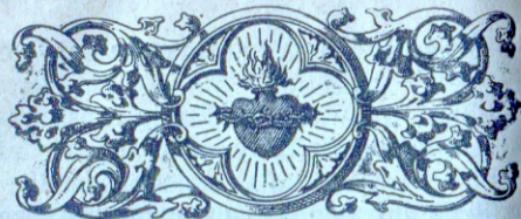
Nu pasaulia bediga, myusu atšker-  
[šonas.

O želiga, o swata, o Marija mes wisi,  
Lai Caur Towu lyugšonu topam iz-  
[pestiti.

O Jezus lai pec nowes wisi tewi ra-  
[dzam,

O Marija izlyudz mums, ko nu Te-  
[wi prosam.





## LYUGŠONAS

Pi graku syudzišonas un Diwa milastis

Pyrms graku syudzišonas.

### Lyugšonana par lobas žalošonas želestibu.

Kungs Jezus Kristus, muns Diws un wyss, dud, ka caur Towu milibu un Towu želestibu un nu augstines paskubynots, wysâ sabarstu sowu sirdi. Dud Tu munai sirdei teiru un korstu Towas milibas gribesonu, ka man byus par olutu un paskubynostonu uz patisigu sirds žalumu. Ap-

skaidroj munu protu, ka saprostu, kai ribigs ir Towôs acîs ikkotrs graks. Paplatynoj munu piminiu, ka apjemtu wysu munu graku daudzumu un apstoklius, kaidûs ji tyka padareti un labi par jim pordumatu. Satricynoj mani wysu, ka sajustum žalumu par munim grakim Pipildej mani pret jim ar ribibu. Atjem nu mani lepnibu un dud man pazemibu un padiwibus. Padori, ka caur milibu un pateicibu padumotu par Towas Matestates lelumu un piklojigi apswartu Towas del mums milibas lelumu un Towu taisnibu. Tei apdumošona lai mani sagatawoj uz Towu milibu, uz teikšonu, lai aizdadz munâ sirdi gribesonu Tew patikt un kolpot winigi Towai welešonai. Parodi man wysu munu nacinibu, munu lelu nataisnibu un napateicibu uz Tewi, ka izamontum sewi nycynot un caur tù paljuktum par Towu kolpu (yuni).

Wysmiliokajs Jezus, kurs caur papabeigtu Towu milibu ar tik daudz želestibom mani apdowynojois esi, padori, ka apradzatum munu ticibas

porkopšonu un paskubynotum so  
uz patisigu un korstu par grakin  
žalošonu par tù, ka naigodoju pa  
Towu gudribu un klotbyušonu u  
pilaižu pi sewis nataisnibu, ar k  
Towu n beidzamu Majestati apkait  
nowu, naigodoju par Towu labdar  
bu un naizlitoju Towu del nauna  
pestišonas panastu dowonu un pasaro  
diju par napateicigu del napabeigta  
Towas žalsirdibas un nycynoju wysu  
Towu del manis labdaribu, ka ta  
moz godoju par munu pestišonu u  
myužigu laimi, kuru del manis es  
sagatawojis.

Caur Towu bezgaligu sopi, kuru  
mysmiliokajs Jezus par munim gra  
kim citis esi padori, ka atzeitum  
stypyru par wysim munim grakin  
nužalošonu un ar ribibu uz jim por  
jents (a) byutum todel, ka ar jim  
Tewi apkaitynoju un wairs Tew na  
pateiku, bet wyswairok todel, ka Tu  
pats gribi, ka es stypri par sowim  
grakin nužalotu. Pador tù, muns Je  
zus, ka uz prikšu laiku turatu sty  
pru apsajemšonu wairs nagrakot, un

lobok numerstu, na kai ar jim  
Tewi nu jauna apkaitynoju. Jezus,  
dud man tai, ka par šitim wysim  
grakin pylnâ Sew gondaritu un uz  
prikšu laiku, dzeiwodams lobu dzeiwi  
Tewi miliotu un Tew kolpotu.

Jezus, dud man wyswairok pazeit  
un ticit, ka Towas dzeiweis nupalni  
un Towa cisšona ir par eistynu mu  
nu graku atlaisšonu un ka Towa ir  
welešonos, ka es jemtū Šimus nupal  
nūs dalibu. Caur Towu wyssoldonoku  
sirdi upereju diwiškam Tawam tus  
Towus nupalnus, kai wysleloku gon  
darišonu par wysim munim un wysa  
pasaulia grakin. Dud man, Jezus,  
ka ar grikešonu pasadutum wysaidai  
gondarišonai, nu baznickunga aizlyk  
tai, un caur tù kaut druseit Towôs  
taisnigoks palyktum.

Tù wysu munu gondarišonu un  
salumu upereju reize ar Towu cis  
šonu un grikešonu, olkstu pec to,  
ka Tu mani wel Šimā dzeiwhē, salei  
dynojut ar sowu welešonus, strop  
tim, ka caur tù wysu nu munim gra  
kim breiws palyktum un pasaprowe-

tum. Labrot pijemu nu Towas tewi kas rukas wysaidu krystu, koids wan man datikt. Dud man želestibu, ka wysas cišsonas, eik ilgi jos warbyut ar patikšonu un pricu panastum.

## LYUGŠONA

uz Swatu Goru par apskaidrōšonu.

Wyswarigajs Diws Šwats Gora wina ar Tawu un Dalu diwiba, naiz teicami nu obejim panokams! Ato želigi uz munu sirdi un wysu tym sumu nu jos izdzonoj, kas muna dusmes aizsadz, ka labi waratu atzeit un igodot wysus munus greci gus dorbus un labi par jim nužalot un izsyudzet. Tu apostolus apskai droji, ka liaužu pestišonas paslapumu pazeitu un dewi jim nu nasamaito tas taisnibas ticibaš zynošonu mocitis. Tu dewi swatim martytim spaku un styprumu, ka šo pasaulia waroniū nasabeja un ar naizsokamu milibu un pacišonu wysaidas mukapanese. Tu caur profetim runoji un jūs Patriarchu ticibā styprinoji.

Tu swatajim dewi patisu waliu wysaidus tykumus izpildit, caur ku debesīs tyka. Kai tad waru es naimigs (a) greciniks (ca) bez Towa paleiga byut izpestits, es, kas bez Towa paleiga nazynu par ku man wajag lyugtis.

Jo Tu, Kungs, mani aplaizsi, nadzielios muna dwesele. Jo kai misa numerst, kad dwesele ju atstoj, tai numeris un muna dwesele, jo Tu ju aplaizsi. Zynu un labi tū atzeistu, Kungs, ka caur naradzamu Towu želestibu sajeniu spaku un slyms muns gors daboj sew weselibu, un jo atjemsi nu manis sowu želestibu, naimiga muna dwesele numers.

Atej tak, atej Atdzeiwynotojs, un nesildi ar Towas milibas guni ladu ikš munom kryutim. Sameikstynoj oitu munu sirdi. Atej un pipildej ju ar žalumu, ka daudz osoru litu. Bada man nicigam (ai) grecinikam (cai), kas ikdinas dora naizskaitamus grakus, un pat napruntu, kai jus aprau dot un par jim nužalot! Kungs, ka Towas želestibas lase iztacatu ikš

munas dweseles, ka dwesele, kuna attolinojuses nu dzeiwer oluta un nukolta, ar jaunu dzeiwi aizzidetu. Gotowa ir muna sirds, Kungs! Skotij Kungs, ikkotrs munas sirdis kaktin ir atwarts uz Tewim un ar olkšon Tewis gaida un grib Tewi pijemt.

Atej, lyudzu, atej taisnibas gors un izdzonoj ar sowas waribas spak wysus munu graku tymsumus. Pajen wairogu un zubynu un pacel ju de munas apsorgošonas pret tim, kura pret mani stojas. Tu wysu atceiste un atdzeiwynoj, jo esi ceistas dzewes guns. Tu esi taisnibas un milibas gors, apgaismoj munu sirdi un izteirej ju ar sowas milibas spaku nu graku pynaklim un mozgim, kuras sej munu dweseli un izdzen nu manis dusmes goru. Atej, lyudzu Tewi, myužigas taisnibas gors un izmeklej wysdziliokus munus nuslapumus! Pajem wysu nu manis, kas citun nu grakim slyms palicis ir. Izteirej mani! Dud', ka del sewis nu mertu un dzeiwotu tikai del Tewis Nusit' ikš manis wysas misas waris

bas, ka nadzeiwotu na tikai del nataisnibas, bet ari del pasaulia dzeiwot porstotu.

Atej lyudzu Tewis, myužigas petišonas gors un pildej ar sowu naizancitu soldonumu wysus munas dweseles kaktinius. Lai muna dwesele izalej nu Towas atnokšonas un caur Tewi lai atsadzeiwynoj, isastyprinoj un aizadadz ar milibu uz Wysswatomu Trejadibu. Apgaismoj mani taisnibas gaisma, izteirej un aizdedz. Jo Tu esi želestibas dewejs, swatuma daritojs un graku atlaisšona. Piwile, Kungs, muni pi Sewim, pajem mani par Sowu dzeiwukli un nadud, ka kodnabejs nu Tewis atstotu, bet padori, ka wysod dzeiwotu ikš Tewis un del Tewis. Amen.

### Graka salasišona.

*Pyrmi waicojumi:* Kad beju padēju reizi pi graku syudzišonā? Wai naizmersu un wai napaslepu padejā graku syudzišonā kaida nowiga graka? Wai patisa beja par grakim nūžalonā un apsajemšona wairs nagrā-

kot? Kai pijemu padeju reizi Swi  
Diwa Misu un Asni.

### Nu dumom.

Wai Nasakaweju ar tukšom  
dumom? Wai pi lyugšonas natureju  
kaisitu protu? Wai nasakaweju  
nateirom dumom? Wai uz taido  
dumom sirdei atliowu? Wai nagribe  
cytam kaida liaunuma? Wai nature  
uz tuwaka aizdumiū un dusmiū? Wai  
nasašabeju swatâ ticibâ? Wai naz  
dusmoju uz ku sowâ sirdî un w  
naweleju cytam liauna? Wai swatu  
Diwam dutus apsulejumus izpildeju

### Nu wordim.

Wai narunoju oplomu wordu,  
wiški, wai narunoju taidu word  
Baznicâ? Wai namaloju un sow  
malu ar zwerejumu wai nastyprinoju  
Wai taisnôs litôs sowus apsulejumu  
izpildeju? Wai nabeju kam par imer  
nataisnas zwerešonas, wai lodišona  
Wai nalodeju pats sewi un cytu  
Wai par sowim dzymdytojim un w  
cokim liaunu narunoju? Wai na

maitoju kam lobas slawes un guda?  
Wai nasalileju ar graku un wai swe  
graka napaslepu? Wai naniurdeju  
Diwu? Wai narunoju nakaunigus  
wordus, wai nadzidoju bezkaunigas  
dišmes? Wai naiwežu ku grakâ caur  
sowu liaunu runu? Wai svešus pa  
lapumus naasmu kam atklojis ar  
sowa tuwaka škodi un zaudejumu?  
Wai naasmu storp cytym nasaticibu  
ellis?

### Nu dorbim.

Wai globoju Diwa un Baznicas  
Baznica? Wai kotru swatdini un  
swatku dinu swatu Mišu izklauseju?  
Wai nastrodoju swatdinâ un swatku  
dinâ? Wai iztureju gawenius? Wai  
nabeju pisadzeris? Wai uz ku naz  
dusmoju? Wai nateirus (natykumi  
nis) dorbus naasmu darejis (misas  
graks)? Wai nasawéru uz kaidu litu  
ar liaunu karibu? Wai namekleju  
imesles uz nateirim dorbim? Wai  
sowus liaužu škiras pidorumus labi  
un pilnigi izpildeju? Wai kam ko  
napajemu un, jo pajemu, tad cik?

Wai ko uz terga wai kur cytur perk  
dams un pordudams naapmoniju.  
Wai sowam Kungam un saimnikan  
uzticigi kolpoju? Wai naticeju kaidin  
burwim, kartu metejim un pyušlio  
tojim? Wai naasmu nu tim ko paj  
mis un nosojis pi sewim?

*Pizeime.* Pi ikkotra nowiga graku  
wajag cik ispejams pasacit, cik reiž  
tys nutyka un golwonus jo apostoklus

## LYUGŠONA

pec sirds apzinias izmeklešonas.

Kungs! Tycu, zynu un atzeistu  
ka Tu esi muns Diws un Kungs!  
Un tai daudz lelōs litōs Towu wy  
leloku un nabeidzamu Majestati ap  
kaitynoju? Muni graki izplatynojo  
un palyka jus daudzok, par jura  
smilktem. Bet tumar steidzus u  
Towu žalsirdibu, es nacinigs (a) gre  
ciniks (ca). Waižu par sowim grakin  
un žal man, ka Tewi wysaugstoku  
Diwu ar jim apkaitynoju un apke  
jeju sowu dweseli, kura ir par Towu  
weidu. Ak, Kungs, atlaid man! Grib

palikt loboks un gribu wairok nu  
Tewis naatstot. Lyudzu Tewis, na  
atmet mani nu Sewis, jo zynu, ka  
man nikur nawa globšonas, kai tik  
pi Tewim, kuru milioju par wysu  
nu wairok. Naatmet manis nust nu  
sewis del munu graku, bet stropej  
mani leldz lelai Towai žalsirdibai. Par  
tu Tewi korsti, ceredams uz Towu  
myužigu želesibu, lyudzu. Amen.

## APSAJEMŠONA.

Kungs un muns Diws, tagad un  
wysod gribu ar Towu naleigu jau  
wairs nagrakot. Tumar liuti jus mi  
lioju leidz šam, a tagad turu pret  
ilm lelu ribibu un steidzus uz Tewi,  
žalsirdibas Taws. Del Tewi tik wi  
nigi gribu dzeiwot un numert. Ka  
byut teiram nu grakim, gribu druši  
un izsyudzet nu izmest nu sowas sir  
den. Leidz waribai gribu wysu izda  
rit, ka jus, kas da winam, izsyudzet  
un izteiret sowu dweseli, a sewiški  
tū... un tūs grakus, par kurim wys  
wairok žaloju. Todel gribu izmeginot  
wysus pestigus leidzeklius, ka wysus

grakus nu sewis atmest un uz prikši  
jau wairok nikod uz jim naatsagrizi.  
Amen.

### LYUGŠONA.

Zam graku syudzešonas.

Diws muns, Wysswatoka Trejadiba! Sagrakoju pret Tewi. Nu wysas sirds žaloju par jim un apsajemu wairok nagrakot. Wysaugstokajs undorgokajs lobums, muns Diws! Ile munā sirdi Towu želestibu, ka palyktum nu grakim wasals, jo Tu es un wysod paliksi par wysmilioku munu ceribu. Padori mani, Kungs, wasalu ar sowu swatu želestibu, ajos paleigu pyulešus byut loboks (a) un stowadams zam Towa swata krysta, gribu Tew nu šo laika par wysudzeiwi kolpot, ka par wysu myužibū waratum Tewi cinet un teikt. Amen.

Wysdorgoka Jumprawa Marija Stowi pi manis klotu, ka gudigi izpilditum wysu, ko nu manis Towa Dals meklej, un ka Winš man grakus atlaistu.

LYUGŠONA  
pec graku syudzišonas.

Lai Tew byus guds un slawe, watâ Trejadibâ Winigajs Diws, Tew pateiciba un teikšona bez gola. Styprinoj mani, uzturi un wodoj, Kungs, ka es nikod wairs uz munim grakim atpakal nasagrizu un Tewi, munu wysloboku Diwu, nikod wairs naatstu. O Kungs, muns wysželigajs Taws, kai es waru ispet Tew pidari pateikt par Towu žalsirdibu un lobumu? Na munas eisas lyugšonas, na muns nicigajs žalums Tewi porlyudze un želestibu munai dweselei grize atpakal, bet nawainigajs Towa Dala asnīs, pi krysta par mums izlīt. Jis munā witā par Tewi lyudzes un izdaboja wysu munu graku atlīšonu.

Atdzemdeji mani, Kungs, nu jau apgerbi mani teirôs nawainibas irebēs, tad lyudžu naatstoj tagad nu manis un napamet mani paša sowim spakim, lai es naikreitu grakūs wel dzilok un brismigok. Na munōs ap-

sajemšonôs es turu sowu ceribu, be  
Towâ globšonâ un sorgošonâ. Tew  
Kungs un wyslobokajs Taws,  
wysas munus sirdis tycu un uz Tew  
cereju, ka tai, ka mani tagad izglo  
boji, izdzeideji un izteireji, ari u  
priķšu sorgosi un želigi globosi.

Nadud, Kungs ka muna sird  
Towâ milestibâ un bailê kodnabe  
atdzystu. Glob mani un paleidzi, k  
šej graku atlaisšona, kuru man šu  
din želigi dewi, natyktu man par pa  
žusšonu, bet palyktu man uz my  
žigu swetibu. Pakreitu un zamoju  
pret Towu swatu Augstibu, Swat  
Trejadibâ winigajs Diws! Pateicu n  
wysas munas dweseles dziliuma,  
wysu muna spakâ styprumu pateic  
Tew, Kungs, un slaweju Towu Swat  
Wordu, par tû želestibu, kuras tâ  
moz cinigs (a) es šudin beju. Lai Tew  
pateic engeli un erkengeli, lai Tew  
teic un slawej wysas dabasu wariba

Lai byus guds un slawe Diwan  
Wysaugstokam, kas mani radeja, a  
perka uu apskaidroja un sowu wal  
stibu del manis sataiseja. Caur Kun

Jezus Kristus, myusu Pestitoju.  
Amen.

### Lyugšona uz Kuugu Jezus.

Wysželigajs Jezus, pylns žalsir  
dibas un lubuma, kurs grecinika nu  
pyutas nikod nasmodeji, uz Tewi  
steidzus Un Towas želestibas lyudzu.

Tu aizbildi par mani, jo es Tew  
syudzus nu wysim munim grakim.  
Caur Towu Swatu ocu wysteirokom  
osorom, numozgoj nu munu ocu wy  
sus grecigus traipeklius. Caur Towu  
apkaitynojušu aušu cisšonu, lyudzu,  
Kungs, atlaid munus wysus ar ausem  
ngrakojumus. Caur Towu swatu  
Wordu soldumu, nudeldej munu lyu  
pu nagontus apkaitynojumus. Caur  
Towu dorbu un darišonu pilnigumu,  
apmozgoj munu ruku wysus nateiru  
mu. Caur Towu swatu padu komo  
šonu un naželigu caurporduršonu,  
nudeldej munu koju napareizus celius.  
Caur Towas sirdes teiru nudumu  
un korstu milestibu; nūcel munas  
sirdes korstumu un nateirumu. Caur  
Towa swata asnia izlišonu, izteirej

un izdzes wysas munas sirdes waine  
 un nuzigumus, lai es caur Towim  
 augstim nupalnim, palyktu wysod  
 teirs un ar naaptraipitu sirdi globotu  
 wysas Towas Bauslibas. Amen.

\* \* \*

Wyswarigajs un žalsirdigajs Diwa,  
 kura žalsirdiba ir bezgaliga un lo  
 bums bez rubeža, pateicu wysswato  
 kai Towai Majestatei nu wysas mu  
 nas sirdis un nu wysim munas dwo  
 seles spakim, par Towu naizteicamu  
 lobumu, kuru man parodeji, atlaiz  
 dams man wysus munus grakus. La  
 ir swetits Tows lobums un lai  
 swetita bezgaliga Towa Dala miliba  
 kura Jam aizrodeja del istatišona  
 tai wigla leidzeklia myusu graku nu  
 celšonai. Todel winojus ar wyson  
 pateikšonas izteikšonom, kaidas nu  
 eistynu gondaretoju aptureji, atdudu  
 Tew teikšonu un gudu kupā ar wy  
 su Towu radibu tagad un myužam  
 Amen.

## Septines waidejuma psalmes.

### ANTYFONA.

Napimini, Kungs myusu nuzi-  
 gumu, wai myusu dzymdynotoju un  
 nāudej myusu grakim.

### I. PSALME 6.

Kungs natisoj mani ikš Towas  
 dusmibas: \* Un nastropej mani nu  
 lelas sirds Towas.

Kungs, esi man želigs, jo es  
 wojs asmu: \* Dud man Kungs wese-  
 libu, jo iztricynoti ir muni kauli.

Un muna dwesele ir bailiga liuti: \*  
 Bet Tu, Kungs, cik tai mani turesi.  
 Grizis atpakal, o Kungs, un glob  
 munu dweseli: \* Atpestej mani del  
 Towas želestibas.

Jo nowes laika nawa, ka kas  
 Tewi pimynatu: \* Un ellē kas Tewi  
 slawynos.

Es asmu pikusis pi munas rau-  
 došonas, mozgošu kas nakts gultu

munu: \* Ar osorom munom aplaistiu  
guliamu witu munu.

Nusabeida dusmibôs acis munas  
Wacs tyku wysu inaidniku mun  
storpâ.

Ejta nuts nu manis wysi liaun  
daritoji \* Ju Kungs izklauseja mu  
nas raudošonas bolsu.

Izklauseja Kungs lyugšonu munu  
Munu pilyugšonu Kungs ir pijemis.

Lai kaunejas un liuti porsabeida  
wysi inaidniki muni: \* Lai atsagr  
un lela top kaunâ.

*Guds ir Tuwam un Dalam...*

## II. PSALME 31.

Swati ir, kurim pokorpšonas i  
pidutas: \* Un kurim graki ir aizkloti

Swats ir cylwaks, kuram Kung  
nuzigumus napileidzynoja: \* Un natu  
gorâ wiltibas.

Bet es klauseju un nuwecej  
muni kauli \* Kad klidžu par wys  
dinu.

Jo Towa ruka beja dinu un naki  
gryuta: \* Atsagrižu uz Tewim bad  
laikâ, kad mani kai erskeži badeja.

Todel grakus munus syudzeju  
Tew: \* Un nataisnibu munu paslepis  
naasmu.

Saceju, es izsacišu Kungam por  
kopšonas munas: \* Un Tu atlaidis  
nuzigumu graku munu.

Todel lyugs Tewi Swats ikkurs: \*  
lytuā atrasšonas laikâ.

Bet uz Tewim klot nawares atit: \*  
Kad daudzi yudina tiks leidz kai  
polu laikâ.

Tu esi pasporne muna nu badom,  
uras mani apkort apstoja: \* O Diws  
prica muna izraun nu tim, kotri mani  
apkort apstoja.

Dušu Tew saprassonu un pam  
iliu tew celiu, pa kuru Tew štaigot  
wajag: \* Un acis munas byus uz te  
wim.

Naesit kai zyrgs uu zyrgs-ezels: \*  
Kurim nawa prota.

Ar imawim imaūn jus muti: \*  
Kotri nagrib uz Tewim klot atit.

Daudz ir stropes bezdiwigam: \*  
Bet kas cerej uz Kungu atrass ž  
estibu.

Pricojates ikš Kunga un ligsmo-

jates liaudz taisnigi: \* Un lilej  
wysi lobas sirdes.

Guds ir Tawam, un Dalam...

### III. PSALME 37.

Kungs natisoj mani ikš Tow  
dusmibas: \* Un nastroej mani  
lelas sirds Towas.

Jo Towas bultas ir ikš man  
izaspidušas: \* Un istyprinojis esi  
manim ruku Towu.

Weselibas nikaidas nawa ikš  
nas munas nu waiga Towas dus  
bas: \* Nawa mira kaulim muni  
del munim grakim.

Jo muni nuzigumu leloki ir p  
saprasšonu munas golwas: \* Un k  
gryuta nosta apgryutynowa mani.

Sapywa un sasamaitoja certu  
muni: \* Del munas bezprotibas.

Es asmu bedigs un liuti sawylkts.  
Bar wysu dinu nuskumigs staigoju

Jo muni gurni pylni ir wojibas:  
Nawa nikaidas weselibas misai muni

Es asmu dyžan bedigs un liu

gazamots: \* Es sauču del munas  
ierde lyugšonas.

Kungs, prikš Tewim ir wyna  
munia ikarošona: \* Un muna nusa  
pyussóna nawa prikš Tewim pa  
lapta.

Sirds muna ikš manis ir pylna  
bailes: \* Pitryuka man spaka, un  
ou gaismas un jos nawa pi manim.

Muni draugi un tuwaki: \* Pretim  
manim atnoce un stoweja.

Un tuwaki, kotri klot pi manis  
beja, nu tolines stoweja: \* Ti uzw  
ret mani gribėja, kuri mekleja dwe  
les munas.

Un kuri mekleja man liaunuma,  
napareiz runowa: \* Un wiltibas par  
wysu dinu izgodowa.

Un es kai kurls nadzerdeju: \* Un  
kai mams naatweru muti sowu.

Jo es asmu turejis ceribu Kungs  
Tewim: \* Tu izklausi mani o Kungs  
Dlws muns.

Jo es saceju: ka kod nasapricotu  
wers manim inaidniki muni: \* Un  
kad wojas kojas munas beja, pret  
manim lelas litas runowa.

Jo es asmu gotows stropes wyscist; \* Un sopes munas ir winaiž pa manim.

Aizto munu nuzigumu es izsydzišu: \* Uh godošu ar žalumu pa grakim munim.

Bet muni inaidniki dzeiwoj un stypri warigi uz manim: \* Un piz waroja ti, kuri mani nairedz natal snigi.

Kuri moksoj man liaunu par lobu aprunowa mani: \* Topec ka es per lobuma steidžus.

Naatstoj nu manis Kungs un Diws: \* Un napamet manis.

Steidzis man par paleigu: \* Kung un pestišona muna.

*Guds ir Tawam, uu Dalam...*

#### IV. PSALME 50.

Apsažaloj par manim o Diws: \* Del lelas želestibas Towas.

Un leidz daudzuma milasirdiba Towas: \* Teirej nataisnibu munu.

Mozgoj wairok mani nu nanuzi dzibas munas: \* Un škeisti mani n graka muna.

Jo es atzeistu manu porkopšonu: \* Un graks muns ir winaiž munā priksa.

Tew winam asmu grakojs un liaunu priks Towom acim darejis: \* Ka Tu taisnigs palyktu ikš worda Towa, un ka iweiktu, kas pret Tem runoj.

Raugi, es asmu ikš nuzigumim ijemts: \* Un ikš grakim ijemuse ir mani mote muna.

Raugi, Tew pateik sirds patisiba: \* Nazynomas un paslaptas litas gudribas Towas adsludynojojis man esi.

Aplaistej mani ar hyzopu un teirs topšu: \* Apmozgoj mani un es par snigu boltoks tikšu.

Lic man pricu un ligsmibū dzerdet: \* Un ligsmosis kauli muni.

Atgriz Towu waigu nu grakim munim: \* Un wysas nataisnibas munas teirej.

Radej ikš manim Diws teiru sirdi: \* Un atjaunoj ikš manim goru Towu Swatu.

Naatmet mani nust nu Towa

waiga: \* Un naatjem Towu Swatu  
Goru nu manis.

Atdud man pricu Towas pestišo  
nas: \* Un ar goru laprotigu istypr  
noj mani.

Es mocišu porkopejus Towu ce  
liu: \* Un bezdiwigia uz Tewim atsagrizs

Glob mani nu asnia Diws, o Diws  
munas pestišonas: \* Un muna mele  
slawynos Towu taisnibu.

Atdori o Kungs munas lyupas: \*  
Un muna mute izteiks Towu teicam  
gudu.

Jo kad Tu, Diws, gribatu upere  
šonas es dutum Tew: \* Bet uperešo  
nas, kotas dadzynoja liauds jau na  
pateik.

Uperešona Diwam gors ir nusku  
migs: \* Sabarstu un pazamotu sird  
Tu, Diws nasmodesi.

Esi želigs, Kungs, ar protu lobu  
Sionam: \* Ka myuri Jeruzaleme  
toptu pataisiti.

Tad pijemsi uperešonas taisni  
bas, uperešonu dadzynošonas:  
Uzliks tad weršus uz oltora Towa.

*Guds ir Tawam, un Dalam...*

## V. PSALME 101.

Kungs izklausi munu lyugšonu: \*  
Lai muna saukšona nok pi Tewim.  
Napaslep Towu waigu prikš ma  
nim: \* Pagrīz Towas ausis uz manim  
badas laikā.

Kurā win dinā saukšu Tewi: \*  
Dreiž izklausi Tu mani.

Jo munas dinas ir iznykušas kai  
lyumi: \* Un muni kauli ir izdagusi  
kai wina pagale.

Asmu izkaltis kai zole, un sakolta  
sirds muna: \* Kad aizmersu baudit  
maiizi munū.

Muni kauli pikolta pi munas mi  
nie: \* Del kaukšokas un nusapyus  
šonas.

Es asmu leidzons pelikanam,  
kotrs tuksnesi dzeiwoj: \* Un topu  
kai krauklis tukšā witā.

Naasmu gulejis: \* Un topu kai  
werbuls wins uz jumta.

Par wysu dinu wojoja mani inai  
dniki muni: \* Un kotri teice mani,  
pizwvereja byut pret manim.

Aizto es palnus ežu tai pat, kai

maizi: \* Un sajauču sowu dzerin  
ar osorom.

Nu waiga dusmes Towas: \* Jo  
paceli mani un otkon nuswidi.

Munas dinas porgoja kai sejs:  
Un es nukaltis kai sins topu.

Bet tu, Kungs, palic myužam:  
Un Towa piminešona leidz rod  
rodim.

Tu pāsacelis par Sionu apsaža  
loj: \* Jo jau apsažalošonas uz wini  
laiks ir atnociis.

Aizto patyka kolnim Towim ak  
nini winia: \* Un tures žalumu zeme  
winia.

Un beisis cilts wysas Towa worda  
Kungs: \* Un wisi zemes Kenin  
Towa guda.

Kad tys Kungs Sionu iztaiseja:  
Un parodejis sewi ikš Sowas gu  
dibas.

Uz lyugšonu pazamotu izmete  
acis sowas: \* Un na ir nusmodej  
pilyugšonas winiu.

Lai tys ir aizrakstis priks tin  
pecnokamim: \* Un liaudis, kuri top  
raditi, Kungu slawynos.

Un winš skotos nu sowa swata  
augstuma: \* Nu debess Kungs uz  
zemi pasaweris ir.

Ka Winš izklausitu citumniku  
waidišonas: \* Un atraistu tus nowes  
barnus.

Ka slawynots words Kunga toptu  
Siona wersā: \* Un Winia sauksena  
Jeruzalema mistā.

Kad cilts wysas sajis winā kupā: \*  
Un kenini ka kolpotu Kungam.

Atbildeja Winiam ikš celia spaka  
sowa: \* Paeisynotas dinas munas man.

Najem mani nust nu pasaulia ap  
pus myuža muna: Towi godi stow  
nu myuža uz myužu.

O Tu, Kungs, nu isokuma zemi  
stypri esi pastatejis: \* Un dorbs ru  
kas Towas ir debesīs.

Ti izgaiss, bet Tu paliksi: \* Un  
wyss kai drebes waci paliks.

Un kai drebes jus atmeisi, un  
tops aimeiti: \* Bet Tu wysod winaids  
un godi Towi nasabeigs.

Towu kolpu barni paliks: \* Un  
winiu barnu barni myužam naizgaiss.

Guds ir Tawam, un Dalam...

## VI. PSALME 129.

Nu dzilines uz Tewi sauc  
o Kungs: \* Kungs izklausi bol  
munu.

Lai byus ausis Tawas piliktas:  
Uz bolsu lyugšonas munas.

Jo Tu, Kungs, gribesi wertis u  
nataisnibom munom: \* Kungs, a ka  
tops izpestis?

Bet pi Tewis ir želestiba: \* U  
del istodejuma Towa, gaideju Tewi  
Kungs.

Gaideja dwesele muna uz word  
Winia: \* Ceribu tureja dwesele mun  
ikš Kunga.

Nu reita leidz naktei: \* Lai ce  
ribu tur Izraels ikš Kunga.

Jo pi Kunga ir želestiba: \* Un  
daudz pestišonas pi Winia.

Un tys aptestis Izraelu: \* Nu  
wyom nataisnibom winia.

*Guds ir Tawam, un Dalam...*

## VII. PSALME 112.

Kungs izklausi lyugšonu mun  
jem uz ausem Towom lyugšonu mun

patisibas: \* Izklausi mani ikš To  
wan taisnibas.

Un naej uz sudibu ar kolpu To  
wu: \* Tawâ prikšâ natops taisnigs  
wins dzeiws cylwaks.

Jo tys inaidniks wojoja dweseli  
munu: \* Wins pazamynojis ir munu  
dweseli pi zemes.

Winš ilyka mani tymsibâ kai sen  
numyrušu: \* Un gors muns nusk  
migs tyka, un sirds muna beitis  
soka.

Es asmu piminejis cytkortejus lai  
kus, godowu ap wysim dorbit mun  
im: \* Un runowu par rukas Towas  
darišonom.

Es izpletis uz Tewim asmu ru  
kas munas: \* Muna dwesele ir To  
wu prikšâ kai izkoltuša zeme.

Izklausi mani dreiž o Kungs: \*  
Jo muns gors jau zud.

Naatgriz waigu Towu nu manis: \*  
Un topšu leidzons tim kuri grimst  
dziliūmā.

Lie man agri dzerdet Towu že  
lestibu: \* Jo es uz Tewim ceribu  
furu.

Pador man zynomu celiu, pa  
ru man staigot wajag: \* Jo uz T  
wim pacelis asmu dveseli munu.

Izraun mani Kungs nu inaid  
kim munim, uz Tewi es bagu: \* M  
cej mani daret waliu Towu, jo T  
esi muns Diws.

Tows lobs gors nuwezs mani  
taisnu celiu: \* Towa worda del Kung  
dzeiwu mani padaresi ikš taisniba  
Towas.

Izwessi mani nu badom dwesel  
munas: \* Un ikš želestibas Towa  
inaidnikus munus izgaisynosi.

Izgaisynosi wysus, kotri komo  
dweseli munu: \* Jo es kolps Tow  
asmu.

*Guds ir Tawam, un Dalam...*

### ANTYFONA.

Napimini, Kungs, myusu nuzigu  
mu, wai myusu dzymdynotoju u  
nasudej myusu par myusu grakim.

## LYUGŠONAS

### pyrms Diwa milastis.

Muns Diws un Kungs, muna ce  
iba un muns miliotojs, kad tad  
lyncynosi ikš manis wysus grakus,  
kuri mani attoliujon nu Tewim?

Muns Diws, muna winiga milesti  
ba, muns par wysom litom wairok  
numiliotajs, kad tad munu dveseli  
kni sowu bryuti apgerbsi un cinigu  
Towôs acīs padarisi?

Munas sirdes soldonums, munas  
dweseles dzeiwiba, atraun mani nu  
wysom radiboj un piwinoj pi Se  
wim, lai es wysod soldi dušu ikš  
Tewis.

Muns Diws, pyrmajs nn winigajs  
muns isokums, munas byutibas oluts,  
wysu munu montu jyure, redzi, ka  
niko nagribu, niko namilioju, kai  
Tewi winu, munu Diwu un Kungu.

O miliotojs munas dweseles wini  
gajs numiliotajs Kungs, izpleti To  
was swatas apredzes plotu apsagu  
par manim un es išu pec Tewis, išu

wysod un caur Towu želestibu nikon  
nu Tewis naatstošu.

Muns Raditojs un munas sirdē  
Diws, pormaini mani, lyudzu, pa Te  
wai diwiškai sirdei; pajem munu si  
di un dud man sowu.

Dabasu Taws, wysu radibu lobo  
kajs Taws, mums želīgais un mil  
gais Taws, kad es palikšu par Tow  
mantiniku un wysod Tew par milig  
Dalu?

Wysdorgokajs dzeidetojs, Tu redi  
munu wojumu. Asmu slyms, ar Te  
wu milestibu izdzeidej mani un pi  
pildej mani ar wel leloku, sirsnigok  
un myužigu milestibu.

Še es Tewi milioju, o Kungs, ni  
wysas sirdes, jo wel moz Tewi mi  
lioju, pawairoj munu milestibu un  
dud Tewi miliot sirsnigok, korstok  
un pilnigok.

Daudz wel man tryukst, muns mi  
lajs Diws, pi to, ka ikš manis gom  
bytu milestibas gūnis, ak, Kungs  
munu milestiba ir tikai moza dzer  
stine, bet Tu wyss esi milestiba  
līgsmē un guns. Lyudzu Tewi, imē

mu munu mozu dzerkstini Towas  
milestibas lismē un tod muna dw  
sele milios Tewi myužam.

Es tycu, ka te Wysswatokā Sa  
kramentā atsarun eistyna myusu Kun  
Jezus misa, nu kuras Eleja dorzā  
nigi swidri teceja. Tycu, ka te uz  
Oltora ir wysswatoka muna Pestito  
dwesele, kura del myusu grecini  
Eleju dorzā izcīte wysus sirds  
gryutumus. Tycu, ka te ir Diws un  
Sylwaks, kurs del myusu pestišonas  
dzere leidz dybynām ryuktas mu  
bikeri.

Es ceru dabut myužigu lobumu  
wysu tus dorbu, gryutumu, un  
swidru, kurus Kungs Jezus par myu  
žigu pestišonu ir izcītis. Es ceru sew  
dabut lobu un swetigi nowi, del nu  
myruša par mums uz krysta myusu  
dorgo Pestitoja.

Skumiga ir muna dwesele, ar  
Towu asni un mukom izpestita, ko  
leidz naapraudzis Towas wysswatokā  
misas un asnia ikš wysswatoka  
skramenta un koleidz Tu pats nai  
noksi munā sirds-dzeiwuklī. Amen.

## LYŪGŠONAS

pi swatas Komunijas ejut.

O Diwa swati, o Kunga Engel  
 Diwa Mote, Wysswatoka Jumpraw  
 Marija! Atejit man tagad paleig  
 nuejit man pa priku uz Wysswato  
 ku Sakramantu, uz munu Kungu, u  
 munu miliotoju, Kungu Jezus Kr  
 stus un kai jyus ju gudynojit nu se  
 wis, tai tagad pagudynojit Ju n  
 manis un aicynojit Ju uz munu na  
 cinigu sirdi.

Esi sveicynots wyssoldokajs mun  
 Jezus!

Es Tewi sveicynoju ar sirdi wys  
 swataju un Engeliu, ar Sirdi Tow  
 wysswatokas Motes, Jumprawas Ma  
 rijas, un ar Towu paša sirdi.

Lyudzu un aicynoju Tewi Diwu  
 un Kungu uz munu nabadzigu sird  
 dzeiwukliti. Atej tad wysdorgokaj  
 Diwa Dals, nu Jumprawas Marija  
 pidzymušajs, atej numiliotajs Jezus  
 atej wyssoldoka Misa un Asnis. Atej  
 wysskaistoko Jezus dwesele.

Se gotows asmu, Kungs, Tewi pi  
 munā sirds-mojuklī, del Tewis  
 taisitā. Atej o Kungs, muns numi  
 liotajs Jezus, atej muna dzeiwe, atej  
 munas sirdis sirds, dwesele munas  
 dweseles. Es Tewi korouj ar myuži  
 korumu un napipilditu olkumu  
 ar naizdzastom slopem. Atej Je  
 sus un apmirinoj munu sirdi, padori  
 oldumu munai dweselei un pawai  
 munu korošonu, lai es wysod ti  
 si uz Tewim steidzus un nikod na  
 nutoju uz Tewi steigtis.

Warigajs Diws, wyssoldoko muna  
 nilestiba, es tycu, ka Tu esi te klot  
 sirsnigi grību Tewi pijemt sowā  
 sirdi. Milioju Tewi ar pilnigu sirds  
 nilestibu. Naasmu cinigs byut ar  
 Tewi winu wit, bet Tu pijem mani,  
 par sowu wyszamoku kōlpu.

## Ticibas, ceribas un milestibas dorumi.

### Ticibas dorums.

Es tycu, Kungs, Raditojs un Pestitojs, ka Swatā Komunijā pijem Tewi eistynu Diwu un Cylwaku Tycu, ak Kungs, munā paklausiba gorā, un tycu styprok na kai ar acin waratu del ticibas porsalicynot; tycu jo tu pats šu mums atkloji, jo cineju un gudynoju Towu swatu Wordu, kurs nawar mums apwilt Na ar munim orejim protim un jutom tycu, bet tycu ar dveseli un sidi, un štu munu ticibu gotows asmu ar sowu dzēwi un asni nustyprinot bet Tewis, muns Diws, un Towu swatu wordu nikod naastot.

Kungs un muns Diws, styprino munu ticibu!

### Ceribas dorums.

Kai lai es nacereju uz munu Kungu, kurs nu dabausu augstines nuko-

zemi wyslelokā pazemibā un miestibā? Čeru uz Tewi, muns Diws, muns naizsacitajs lobums un mili-gums, myužiga ceriba. Tu zyni mu-nu wojumu un munu naspaku, katikai nu tewis man war nokt wyss lobums un paleigs. Idud man itu žebatibu, o Kungs, un kai es stypri uz Tewi cereju, tai lai man nuteik ka tya engeliu edins, uz kuru es tagad taisus, attaritu priķ manis Towas Milestibas olutu, uz kuru es wyswai-rok cereju un wysod cerešu.

Kungs, styprinoj munu ceribu!

### Milestibas dorums.

Ar kaidu milestibu, ar kaidu patētibu es lai numilioju Tewi, muns myužigajs spudrums, muns Kungs un Diws, kotrs mani tik korsti numilioji un ar lelu gudu apdowynoji? Raditojs, Pestitojs un Apgaismotojs, kurs pajemi, lai mums dutu myužigu dzēwi, tagad atej uz munu grei-gu sirdi un munā dveselī dori sow myužigu dzēwojumu. Ak, cik

lels un nu manis nanupelnits guds  
Dzeiwa Diwa Mote, Jumprawa Ma-  
rija, engeli un wysi swataji lyudzite  
par manim. Es prosu jyusu uzrau-  
dzibas un apsardzibas, ka es munu  
Diwu un Kungu, kuru sirdi nosoju  
waratu wysod Ju tur globot, paturet  
miliot, cinet un teikt tagad weirs ze-  
mes un pec nowes debesīs, myužig  
myužam. Amen.

Kungs, pawairoj munu milestibu

## LYUGŠONAS pec Diwa Golda.

Gudynoju Tewi, o Wysswatokaj  
Sakraments, munas misas ikšā u-  
munas dweseles dzeiwuklī! Todel Te-  
wi, cik waradams pa munim spakim,  
cineju un sweicynoju, diwišku gudu  
Tew atdudu, o wyssoldokajs Ježu-  
šimā Sakamentā klot asušajs. Bre-  
niga, beistama un naizprosta byušo  
na un paslapums! Še es pakreitu ce-  
liūs pret Towu augstu gudibu u-  
slaweuju Tewi, o Kungs, reizē ar wy-

sim radejumim un ari slawešu myu-  
žam.

Sweicynoju Tewi, wyssoldokajs Je-  
žus, gaidamajs, wyslobokajs un mi-  
liokajs wyss! Kai es Tewi pijemšu  
sowā nabadziga sirds-mojiniā? Todel  
ar sirdi atdudu Tew pidarigu gudu  
un klonus Tew ar laipnibu wysu To-  
wu radejumu, ar laipnibu Towas  
Wysswatokas Motes, swatu engeliu un  
wysu swataju debesīs.

Ak Diws, muna pilniga laime,  
muns lobums, muna myužiga sweti-  
ba, atstum nu manis, lyudzu Tewi,  
wysus škerslius del sasawinošonas ar  
Tewi un dalaid mani ar Tewi dzei-  
wot myužigi.

Plotums bez rubežu, augstums  
bez mara, garums bez gola un dzi-  
liums bez dybyna, mums Diws un  
Kungs, nasaprutams, naizmerejams,  
naaprubežot un napabeigts; še es pu-  
teklis un torpinš, tai kai niks Towas  
augstibas priķšā; bet, ak Kungs! Tu  
mani milioj un Sewi miliot pisoki,  
pats Sewi man atdudi un pats sowā

augstā lelumā nasmodej inokt mu  
nas grecigas sirdes dzeiwuklī.

O lobums wyslobokajs, guds wy  
saugstokajs, es Tewi milioju, cineju  
un gudynoju par wysom litom, nu  
wysas munas sirdes, nu wysu munu  
spaku un nu wysas munas dweselei.  
Niko es nu Tewis nagribu, tikai To  
was milestibas, ka Tu mani mili  
tim un pašu sewi man miliot atlia  
tim. Tewi miliot es steidzus wysod  
un myužam. Amen.

Kungs, napalaisšu Tewi, koleid  
mani paswetesi; swetej mani, lyudzu  
kai Tu gribi un kai Tewi želigi pa  
teik, bet tikai swetej, ka muna sird  
wysod Tewi miliotu un nikod miliot  
naporstotu. Swetej wysus munas dw  
seles spakus, ka Tewi nikod naap  
kaitynotu; atlaid man munus grakus  
un padori lai es swatūs tykumūs ar  
winu wairok piaugu. Dud man spe  
cigu želestibu sorgotis wysaidu gra  
ku un pelnit wairok diwiškas želesti  
bas del šos laicigas dzeiws un del  
myužigas slawes debesīs.

Caur Towu swatu Ruku cartu

mim: atlaid mums grakus. Caur To  
wu swata sona cartumu, atlaid, o  
Kungs, munas sirdes grakus! Amen.

Muns Diws un Kungs! Kas mani  
radeji pa sowam weidam un leidzibai,  
dud man tu swatu želestibu, kura del  
munas pestišonas ir tik wertiga un  
sworiga; dud man Wysswatoka Sa  
krumenta auglius atrast un dwese  
lei par pestibu baudit.

Jezus, cik lels soldums munai  
dweselei pi Towas Swatas maltites,  
kurā mums pasnedzi Sowu dorgu  
Misu un Asni, laigon naradzamu zam  
radzamom maizes zeimem, bes eistu  
un pareizu ar wysu dzeiws Diwibū  
un Cilwecibū.

Munas dweseles wysmiliokajs bry  
tgons, sawinoj mani ar Towu Sir  
di, lai es wairs myužigi nateiku nu  
Tewis atskerts. Uz Tewi, Kungs,  
raugas munas acis un uz Tewi, wys  
loboku Tawu, es ar pylnu uzti  
obu gribu šudin un wysod pasa  
laut. Swetej munu dweseli ar tu že

lestibu, ka jej tyktu ciniga byut Tew  
par dzeiwukli un myužiga guda ~~se~~  
dekli, un lai ikš manis naatsarun ni-  
kas, kas Towas augstas gudibas acis  
waratu apkaitynot. Pasawer uz ma-  
nim pa Towai augstai žalsirdibai un  
izklausi munu pazemigu lyugšonu.  
Globoj, o Kungs, un pasorgoj munu  
dweseli, kura storp tik daudz kar-  
dynojumim un brismem dzeiwoj ši-  
mâ pasaulê un ar Towu želestibu  
wed mani pa mira celiu uz tû myu-  
žiga spudruma molu. Amen.

Jezus, es Tew dzeiwoju; Jezus,  
Tew merstu; Jezus, es Tows asmu  
dzeiws un miris! Amen.

### LITANIJA

par Wysswatoku Sakramantu.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Kristus paklausi myus!  
Kristus izklausi myus!  
Diws Taws nu dabasu,

Diwa Dals pasaulia Pestitojs,  
Diws Swatajs Gors,  
Bwata Trejadiba Wins Diws,  
Maize dzeiwa, kura nu dabasim  
nukopi,  
Kwišu gryuds Towu izradzatu  
barnu,  
Dorgajs Weins nu Jumprawas  
Dzymušajs.,  
Maize porpilniga,  
Teirajs Uperis,  
Jars bez graka,  
Jaunas deribas Golds un Oltors,  
Breiniga Engeliu bariba,  
Debesiga paslapta manna,  
Maize breiniga,  
Pretmyužigajs Words, kurs misa  
palyka un dzeiwoja storp  
mums,  
Ticibas paslapums,  
Augstajs un Slowonajs Uperis,  
Eistyns porlyugums par dzeiwim  
un numyrušim,  
Nasaprostaajs Breinums,  
Debesigas greciniku zoles,  
Kunga Jezus Mukas pimine,  
Dowona par wysom dowonom,

Diwa milestibas dorga pimine,  
 Maize, wyswarigi par misu pa-  
 darita,  
 Bezasinigajs Uperis,  
 Naizteiktas Diwa želestibas Sa-  
 kraments,  
 Teiru dweseliu bariba un dzeiwe,  
 Ticigi merstušu styprinojums,  
 Nokušas slawes pimine,  
 Wysswatoka Eucharistija,  
 Wysu želestibu oluts,  
 Myužigas laimibas zeime,  
 Esi mums želigs — atlaid mums,  
     Kungs!  
 Esi mums želigs — izklausi myus,  
     Kungs!  
 Nu nacinigas Towas misas un  
     asnia pijemšonas,  
 Nu lepnibas un koribas,  
 Nu myužigas pazusšonas,  
 Caur winiu lelu korumu, ar kuru  
     leldines jaru ar apostolim gri-  
     beji baudit,  
 Caur Towu dziliu pazemibu, ar  
     kuru moceklim kojas mozgoji,  
 Caur swatu milestibu, aiz kuros ši-  
     tu diwišku Sakramantu istodeji,

Caur wysim gryutumim, dorbit un  
     mukom Towom, izpestej myus, o  
     Kungs!  
 Caur Towas swatas misas picim car-  
     tumim, Izpestej myus, o Kungs!  
 Caur Towu Swatu asni, kuru del  
     myusu greciniku izleji, izpestej  
     myus, o Kungs!  
 Mes greciniki Tewi lyudzam, Izklau-  
     si myus, o Kungs Diws!  
 Ka mums ticibu un bejibu uz  
     šitu swatu Sakramantu pawai-  
     rot, Tew labpatyktu, Tewi lyu-  
     dzam,  
 Ka myus uz bižoku šo sakramen-  
     ta pijemšonu, caur graku eistu  
     syudzešonu, paskubynot Tew  
     labpatyktu, Tewi lyudzam,  
 Ka myus nu wysaidas naticibas  
     un siržu okluma globot Tew lab-  
     patyktu, Tewi lyudzam,  
 Ka myus uz šo slowono Sakra-  
     menta augliu baudišonu pa-  
     west Tew labpatyktu, Tewi  
     lyudzam,  
 Ka myus nowes stundē ar šitu  
     debesigu baribu pastyprinot  
     Tew labpatyktu, Tewi lyudzam,

Izklausi myus, o Kungs Diws!

Diwa Dals, Tewi lyudzam, izklausyus, o Kungs Diws!

Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia grākus, atlaid mums, o Jezus!

Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia grākus, izklausi myus, o Jezus!

Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia grākus, apsažaloj par mums, o Jezus!

Kristus paklausyus!

Kristus izklausi myus!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison.

Taws myusu...

Sweicynota...

### LYUDZAMES.

Diws, Kurs mums breinigā Sakramentā Towas mukas pimini astoji, dud mums, lyudzam, ka mouz Towas swatas Misas un Asnia pjemšonu kai bižok un ar leloku bejbu, del izdzeidešonas un pestiba myusu dweseliu, caur Tewi atperktu, steigtumes, un ar šo Sakramenta swatumu, Towu walstibu del Sēwis apdrusynotu, kur Tu dzeiwo un waldej ar Diwu Tawu, Swata

ora winibā par wysim myužu myužim. Amen.

### LYUGŠONA.

Diwam Swatā Trejadibā winigam, lai byus myužiga slawe: Tawam, kurs myus radeja, un windzimdetu Dalu Sowu del myusu pestibas uz nowi nudewe; Diwam Dalam, kurs myusus atperka ar Sowu Misu un Asni un šimā Swatā Sakramentā mums par bareibu pamete; Swatam Goram, kurs myus porsweteja un ar Diwa milestibu un korstu bejibu uz Wysswatoku Sakramentu myusu sirbis aizdedze. Lai Jam byus guds, slawe un cinešona nu wysom radijom, un mums laimiga dzeiwe myužibā. Amen.





**SW. ROŽANCA  
uz Wyssoldonoku Jezus Wordu.**

**PYRMO DALIA.**

Ikš Worda Diwa Tawa un Dala  
un Gora Swata. Amen.

**DZISME.**

Jezus soldons, myusu globotojs,  
Šo pasaulia Tu izpestitojs,  
Par tos motes lyugšonu  
Dud mums, kuri Wordu, Jezus zy-  
[nam,  
Lai melē un sirdī turam,  
Šudin un pi meršonas.

**ANTYFONA.**

Esi sveicynots Kungs Jezus Kristus, dabasu un zemes keninš, Dzeiwa Diwa Dals, paša Diwa Tawa milasirdiba soldonums un ceriba myusu, esi sveicynots! Uz Tewim mes kildzam, Oduma radne, waidedami un raudodami ikš šos worgu zemes. Tu, tod globotojs myusu, winias, Towas milasirdigas, acis uz mums pagriz, uz Towas wysdorgokas misas nupalnus, kuri ir Towas dzeiwas swats auglis, pec šos nu pasaulia izišonas parod mums. O želigs, o milasirdigs, o soldons Kungs Jezus Kristus, Marijas Dals, apsažaloj uz mums!

*Taws myusu...*

*Sveicynota...*

Vr. Lai top Kunga Jezus words  
pasweicynots,

Rs. Tagad un myužigi myužam.  
Amen.

Vr. Diws un paleidzešonas mu-  
nas pasaweris,

Rs. Kungs uz globošonas munas  
pasasteidz.

Gudynodami Jezus diwibu  
Ikš nabadzibū.

- 1 Taws myusu... Sweicynota...
- 10 Jezus Dawida Dals...
- 1 Guds ir Diwam Tawam...

#### ANTYFONA.

Iraudzejuši zwaigznu pŕcojos  
lelu prieu wiškin, un igojuši ikša-  
satas atroda barnu ar Mariju, Mo-  
jo, un krizdam i pi zemes pasaklane-  
jos Jam. Un atwaruši sowu mont-  
upereja winiam dowonas: zaltu, wy-  
roku un miru.

Vr. Pakreitam pret Tewim un gū-  
dynojam Tewi.

Rs. Kurs del myusu izpestišonu  
esi pidzimis.

Vr. Kungs izklausi...  
Rs. Un lyugšona...

#### LYUDZAMES.

O wyswarigajs Kungs Jezus Kri-  
stus, kotram trejs kenini silē gudu-  
atdewe, dud mums nagodnim Towim  
kolpim želestibu, ka un mes Tewi

moklet un atrast ar Towim swatim  
debesis waratu, Tew ar Diwu Tawu  
Swatu Goru gudu, slawi un kla-  
monus atdutu myužam. Amen.

Diwidesmit tyukstušu reižu lai  
Tewi slawynoj, wyssoldonokajs Kungs  
Jezus, swata Anna, swata Ilža, Mar-  
ia, Madale un wysas swatas un lau-  
dotas, ar kurom del Towu nupalnu  
usacejom un cerejam Tewi redzet  
un gudynot debesis myužam. Amen.

#### Trešajs paslapums.

Jezus Kristus krystiba nu swata Jonia.

#### DZISME.

Jezus teirs byudams, naturadams  
[graka,  
Krystibu pijem swatu nu cylwaka,  
Todel ka cylwaks grakus apraudotu  
Un apmozgotu.

- 1 Taws myusu... Sweicynota...
- 10 Jezus Dawida Dals...
- Guds ir Diwam Tawam...

## ANTYFONA.

Kungs Jezus Kristus, atgojis Galilejas uz Jordana molu da niam, topa nukrystits nu jo, un tylen atsawera dabasi uu dzertats bolss: „Tys ir muns milajs Da kytrs man wiškin pateik“.

Vr. Redzeja Kungu Jezus ateju uz sewim un saceja:

Rs. Še Diwa Jars, kotrs nucel pasaulia grakus.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un Lyugšona myusu...

## LYUDZAMES.

O wysteirokajs myusu Kungs Jezus, kotrs gribesi nu Swata Jonia Jordana yudini topt apmozgots, lydzam Tewi nagodni Towi kolpi, k un mes caur swatas krystibas pakutu atdzymdynoti, Tew ar Towa želestibas paleigu wysod pateikt waratu, kotrs dzeiwoj ar Diwu Taw un Swatu Goru myužam. Amen.

Trejsdesmit tyukstušu reižu Tewi sweicynoj, wyssoldonokajs Je-

Kristus, wysi swati kliaštoru un ioksnešu dzeiwotoji Atzynotoji Tewis, ar kotrīm del Towu nupalnu cerejam Towi redzet un gudynot debesīs myužam. Amen.

## Caturtajs paslapums.

Kunga Jezus Kristus porsameišona uz Tabora kolna.

## DZISME.

Kristus guds paslalpts acim liaužu [beja]

Niē, bet Diws liaudim parodeja,  
Uz kolna Tabor, kurs Jis porsame-  
[jos,

Na wins breinojos.

1 Taws myusu... Sweicynota...

10 Jezus Dawida Dals...

1 Guds ir Diwam Tawam...

## ANTYFONA.

Jeme Jezus leidz ar Sewim Pi-  
teri, Jakubu un Joni, jo broli un nu-  
wede winius wers augsta kolna se-  
wiški un porsamejos pret winim.

Vr. Izlaide Kungs gaismu  
taisnibu swatu Towu.

Rs. Jos mani nuwede uz kol  
swata Towa.

Vr. Kungs izklausi..

Rs Un lyugšona...

### LYUDZAMES.

O wysmiligajs Kungs Jezus, ko  
uz Tabora kolna porsamejis, ikš T  
wa guda nu Towim apostolim g  
beji byut radzats lyudzim zemi  
pormej dumošonas un nujautas my  
su, ka un mes Tewi myusu Radito  
un Pestitoju uz Towa swata kol  
debesīs winu winigu ar Tawu un G  
ru Swatu redzet waratu. Amen.

Četrudesmit tyukstušu reižu  
Tewi gudynoj, o wyssoldonokajs my  
su Kungs Jezus Kristus, wisi swi  
weiskupi un mocitoji, ar kotrīm de  
Towu nupalnu cerejam Tewi redze  
un slawynot debesīs myužam. Amen

### Piktajs paslapums.

Indiga Jezus Kristus iišona ikš Jeruzalem.

### DZISME.

gudu Jezus uz mistu pijeme,  
Kotru brismigi dreiž kalt krystā  
[jeme.

di Diwam wysod napateicigi  
nalaimigi.

Lai byus guds Tew o Jezus že  
[ligajs,

Ar Tawu un swatu Goru wini  
[gajs

Myužigi myužam, lai slawe nu  
[myusu,

Skan sirdīs wysu.

1 Taws myusu.. Sweicynota...

10 Jezus Dawida Dals...

1 Guds ir Diwam Tawaw...

### ANTYFONA.

Nugojuši mocekli padareja, kai  
pasacejis ir winim Jezus, atwede eze  
lia moti un ezelanu, uz uzlyka uz  
winis drebēs sowas, un uzsadynoja  
Winiu wersā. Un kad jau klot beja

pi Jeruzalemas, celes wyss mist pre  
Winiu.

Vr. Swetits, kotrs atgoja ikš wor  
da Kunga.

Rs. Hosanna Dawida Dalam, ho  
sanna ikš augstuma!

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona.

### LYUDZAMES.

O wysudorgokajs myusu Kung  
Jezus Kristus, kotrs ikš grytu mu  
ku ikš Jeruzalema gudigi ijojis un  
ar lelu kligšonu kai roms jars p  
jemts esi. Mes zemigi lyudzam  
ikš grecigas munas dweseles un  
dud želestibu, ka mes na pasauli  
niknas litas, bet Tewi tikwin sird  
turatu, Tewi un wysa spaka miliot  
tagad un myužigi myužam. Amen.

Picdesmit tyukstušu reiži lai Te  
wi sweicynoj, o wyssoldonokajs Kung  
Jezus Kristus, wisi swati numuci  
ar kurim nusacejom un cerejam de  
Towu nupalnu Tewi gudynot un sl  
wynot debesis myužam. Amen.

### ANTYFONA.

O Jezus myužigajs Words, Tawa  
goda gaisma, kuru engeli grib re  
det, kotrs del myusu izpestišonas  
wysteirokajs Jumprawas Marijas  
pidzimis esi, dud mums, ka mes To  
wu waliu pilditu ka nu Swata Gora  
poršwetiti, uz Towu mistu debesis  
waratu, kur ir myužiga dina, wi  
wysu prica, mirs un napabeigta  
myužiba, kur Tu esi myužam. Amen.

Vr. Nu reita un wokora puses.

Rs. Lai top gudynot wyssoldono  
kojs Jezus Words.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona.

### LYUDZAMES.

O naizsacits soldonums, Kungs  
Jezus Kristus, Pestitojs myusu, kotrs  
nabogs pidzimis esi del myusu izpe  
stišonas. Lyudzam Tewi, tu esi myu  
žu dweseliu imesle, ka gudigi ikšan  
dabasu walstibas turatu. O soldons  
Jezus, dud myusu sirdem želestibu  
ka wysod Towas labdarišonas pimi  
natu, ka wysas walna kardynošonas

porwaratu, un uz Tewim laimigi at  
tu, kurs esi myužiga myusu swetiba  
un ar Tawu un Swatu Goru dzeiwo  
myužam. Amen.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Es tycu...*

*Litanija uz Wyssold. Jezus Wordu*

---

## UTRA DALIA.

Ikš worda Diwa...

### DZISME.

Jezus soldons, myusu... (skotis aug  
[šok, pyrmâ daliâ]).

Es pasweicynots Kungs Jezus (skoti  
[augšok]).

Vr. Lai top Kunga Jezus words,

### Pyrmajs paslapums.

Pijemšona sumynošonas nu wiltiga Judaš

### DZISME.

Nulodits Judašs ar sumynošonu  
Izdewe židim Jezus uz cisšonu,

derbs jam tyka uz pazusšonu,  
mums uz pestišonu.

*1 Taws myusu... Sweicynota...*

*10 Jezus Dawida Dals...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

## ANTYFONA.

Še Judašs, wins nu tim diwipad-  
mit atnoce un ar winiu liaužu  
palks ar zubynim un werwem, un  
igojs klöt pi Kunga saceja: „Esi  
sweicynots Mocitojs“! Un pasumy-  
noja Ju. Tad krita uz Jo un saseja  
Winiu.

Vr. Wiltniks dewe židim tū zei-  
sacedams:

Rs. Kuru es sumynošu, tys ir,  
Ju.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona myusu...

## LYUDZAMES.

O wyszeligajs Kungs Jezus Kri-  
sus, kotru Judašs wiltniks židim ar  
sumynošu izdewe, nadud mums, o  
Kungs, ikš rukom inaidniku myusu,  
kotri grib myusu dweseliu pazusšo-

nas. Tew ar Tawu un Swatu Golai byus guds myužam. Amen.

Sešdesmis tyukstušu reižu lai Twi sweicynoj o wyssoldonokajs Jezus wisi swati Ewangelisti Towi, ar kōtrim del wysswatokas Towas mukas nupalnu cerejam Tewi redzet myužam. Amen.

### Utrajs paslapums.

Apostolu begšona nu Kunga Jezus.

### DZISME.

Ak, Apostoli, kas jums nutyka,  
Radzadami Jezus slapkauniu rukā,  
Kodel pametet sowu Pestitoju  
Un Mocitoju.

- 1 *Taws myusu... Sweicynota...*
- 10 *Jezus Dawida Dals...*
- 1 *Guds ir Diwam Tawam...*

### ANTYFONA.

Tad mocekli wisi pamatuši Junubaga, bet ji sasejuši Kungu Jezus iwede uz Kaifašu, baznickungu wer-

niku, kur mocitoji un wersiniki beja sasalasejuši.

Vr. Kotri klot pi manis beja, nu tolines stoweja.

Rs. Un liaunu man dareja, kotri mekleja dweseles munas.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona...

### LYUDZAMES.

O wysnuskumigajs Kungs Jezus Kristus, kotrs, ka Tewi slapkauni uz nowi sagywa un saseja, nu moceklim pamasts beji, napamet myusu, o wyslobokajs myusu Pestitojs, worgu un badu laikā, un dud mums želestibu del Towa Worda, ka nikaidas nalaimes nabytu mums baist un ka nikod nu Tewis naatstotu, tagad un myužam. Amen.

Septindesmit tyukstušu reižu lai Twi sweicynoj o wyssoldonokajs Kungs Jezus Kristus, wisi swati Apostoli Towi, ak kōtrim del Towas wysdorgokas mukas nupalnu cerejam Tewi redzet un gudynot debesīs myužam. Amen.

## Trešajs paslapums.

Pitera Aizaligšona.

## DZISME.

Kaida tew, Piters Swatajs, baile kliwa  
 Kad aizalidzi trejskortigi Diwa.  
 Raud Piter, towas grib Diws pesti  
 Na pazusšonas.

- 1 Taws myusu... Sweicynota...
- 10 Jezus Dawida Dals...
- 1 Guds ir Diwam Tawam ..

## ANTYFONA.

Kotri stoweja, saceja Piteram: pa-  
 tiši un tu ar Jezus Galilejā esi beji.  
 Tys soka aizaligt un zweret, ka ni-  
 kod napazyna to cylwaka.

Vr. Piter, šunakt eikom gails dzi-  
 dos, manis aizaligi.

Rs. O Kungs, ku man numeri-  
 tyktu, nikod Tewis naaizaligtu.

Vr. Kungs izklausi...  
 Rs. Un lyugšona...

## LYUDZAMES.

O wyssoldonokajs myusu Kungs  
 Jezus Kristus, kotru Piters aizalidze,  
 typrinoj lyudzam Tewi myus gre-  
 enikus ikš Towas swatas želestibas,  
 ka mes ni ar dorbiti ni ar wordim  
 nikod Tewis naaizaligtu, bet ar sirdi  
 un meli naizsacitu lobumu un mila-  
 sardibu wysod slydynotu, tagad un  
 kāan myusu numeršonas stundes, kotrs  
 bie woj ar Tawu un Swatu Goru  
 myužam. Amen.

Ostoindesmit tyukstušu reižu lai  
 Tewi sweicynoj, o wyssoldonokajs  
 Kungs Jezus Kristus, wisi swati To-  
 wi profeti, ar kotrim del Towas wiss-  
 watokas mukas nupalnu cerejam  
 Tewi redzet un gudynot debesīs myu-  
 žam. Amen.

## Caturtajs paslapums.

Nataisniga Kunga Jezus Kristus uz nowi  
 nutisošona.

## DZISME.

Radiba liauna Towa, Pilats, beja,  
 Radiba wisa pret Tewim niurdeja,

Jo nalab Jezus esi nutisojis  
Uz krysta nowes.

1 Taws myusu... Sweicynota...

10 Jezus Dawida Dals...

1 Guds ir Diwam Tawam.

### ANTYFONA.

Tad Pilats radzadams, ka liau  
pulks aizaklidze, ka Kristus top  
krystā pikolts, izlaide winim Barab  
su, o Kungu Jezus nušaustejis, atd  
we Ju krystā pikalt.

Vr. Nawainigs es asnia to tai  
niga.

Rs. Asnis to uz myusu dalim  
kreit.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugščna...

### LYUDZAMES.

O nawainigs Kungs Jezus Kr  
stus, kotrs nu Pilata uz brismigu no  
wi nutisots esi, natisoj myusu, be  
caur Towu muku lyudzam esi mun  
želigs un iwed myus uz myužig  
Towu kenisti, kur Tu dzeiwoj  
Towu un Swatu Goru myužam. Amen

Dewindesmit tyukstušu reižu lai  
lowi sweicynoj o wyssoldonokajs  
myusu Kungs Jezus Kristus, wisi  
swati nawainigi bernini un Jons swa  
lni krystitojs, ar kotrim del Towas  
wyndorgokas mukas nupalnu cerejam  
lowi redzet un gudynot debesīs  
myužam. Amen.

### Piktajs paslapums.

Apsmikli un saimošona pret K. J. Kr.  
kryšta pikoltu.

### DZISME.

Mapkauniu storpā Jezus topa pa  
[korts,  
Nu liaunim liaudim brismigi izsa  
[mots;  
sweicynots Tu myusu globotojs,  
izpestitojs.

Lai nuteik Tew guds o Jezus  
[želigajs,

Ar Tawu un Swatu Goru wini  
[gajs,

Myužigi myužam lai nu myusu,  
Skan sirdīs wysu.

1 Taws myusu... Sweicynota...  
 10 Jezus Dawida Dals...  
 1 Guds ir Diwam...

### ANTYFONA.

Tad pakorti ir ar Ju diwi slapkauni, wins pa lobai, utrs pa kreisrukai, bet ti, kotri cauri goja ajsmeja un saimoja Ju.

Vr. Dewitā stundē aizaklidze Jezus ar bolsu lelu:

Rs. Diws muns! Diws muns! Ko del mani esi pametis?

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona.

### LYUDZAMES.

O wysswatokajs myusu Kungs Jezus Kristus, kotrs pi krysta pakortsaimots esi: sirdes un meles wysu, kotri Tevi saimoj nu napabeigta Towas želestibas pagriz uz Towa wysswatoka Worda teikšonu un gudu, ka Tows wysswatokajs words toptu gudynots myužam. Amen.

Syntu tyukstušu reižu lai Tevi sweicynoj wyssoldonokajs Jezus Jo-

ms Jezups un wysi Towi patiarhi, ar kotrim del Towas wysdorgomukas nupalnu cerejam Tevi dzet un gudynot debesīs myužam. Amen.

### ANTYFONA.

Towa muka o wyssoldonokajs Je-  
 si, lai mums globoj, Towa misa  
 byus mums par baribu, Tows  
 lai apmozgoj nu grakim myu-  
 dweseles, Towa nowe lai byus  
 mums par myužigu dzeiwi, par we-  
 libu un pricu tagad un myusu nu-  
 meršonas laikā. Amen.

Vr. Apsažaloj uz mums Jezus  
 ligis.

Rs. Kurs par mums mukas esi

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona.

### LYUDZAMES.

Pasaweris uz mums, wyswarigajs  
 Diws ar želigm acim, uz kotorom  
 Tows miligajs Dals, Jezus Kristus,  
 wysgryutoku muku sewi atdewe.

Kotrs dzeiwoj ar Tewi myužam  
Amen.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Es tycu...*

*Latinija uz wyss. Jezus Wordu,*

### TREŠA DALIA.

Ikš worda Diwa Tawa...

### DZISME.

Jezus soldons, myusu... (kai pyrm  
[dalia]).

### ANTYFONA.

Esi sweicynots, Jezus... (kai pyr  
mâ daliâ).

### Pyrmajs paslapums.

K. J. K. apostolim pasarodešona pec  
augšamcelšonos.

### DZISME.

Naturit mocekli sirdi nuskumigu  
Nu nowes Kristus. Jau jums pricigu,

sludynoj nu myrunim caldamis,  
dzeiws byudzams.

*1 Taws myusu... Sweicynota...*

*10 Jezus Dawida Dals...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

### ANTYFONA.

Kad sedeja winpadsmit mocekliu,  
parodeja winim Kungs Jezus un  
saceja: „Mirs jums!“ Un lomoja  
naticibu un sirdes citumu, ka ti,  
kotri redzeja Ju nu myrunim calu-  
naticeja.

Vr. Stojos Jezus mocekliu wydâ  
saceja winim!

Rs. Mirs jums, es asmu, nasabe-  
dit.

Vr. Kungs izklausi ..

Rs. Un lyugšona...

### LYUDZAMES.

O wysgudigajs myusu Kungs Je-  
Kristus, kotrs pec augšamcelšo-  
Sowim moceklim ar gudu Sewi  
parodejis esi. Myusu dweselem, Te-  
wi zemigi lyudzam, kad izis nu mi-  
parodis želigajs un par wysu

milasirdigajs Pestitojs, kotsr dzewoj ar Diwu Tawu un Swatu Gor Amen.

Sýmtu un desmit tyukstušu rei lai Tewi sweicynoj, o wyssoldonoka Jezus, wisi swati engeli, Erkengel ar kurim del Towu nupalnu redze un gudynot cerejam Tewi debesī myužam. Amen.

### Utrajs paslapums.

S. Apostolu syutišona uz wysu pasauli

### DZISME.

Moceklius Jezus sludynot syuteja, Lobumu Sowu kotram jau gols beja Pi krysta, nu ko wysaida laimiba, Nok mums myužiba.

*1 Taws myusu... Sweicynota...*

*10 Jezus Dawida Dals...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

### ANTYFONA.

Saceja tad winim: „Idami uz wysu pasauli, sludynojat Ewangelijum wysaidai radibai. Kas tices un kry-

ite tops, byus izpestits, bet kas na-  
ties, byus pazudynots.

Vr. Nugojusi wini sludynoja.

Rs. Un Diws paleidzeja winim  
daret breinums.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona...

### LYUDZAMES.

O wysudorgokajs myusu Kungs Jezus Kristus, kotr swatus apostolis Ewanglijumu swatu wysam pasauliam sludynot syutejis esi, lyudzam Tewi, dud mums nagodnim Towim kolpim, ka un mes wysu tū, ku winš wuiceja ar wordim un dorjim globot waratu, kotsr dzeiwoj ar Diwu Tawu un Swatu Goru myužam. Amen.

Symtu un diwidešmit tyukstušu reižu lai Tewi sweicynoj, o Kungs Jezus Kristus, wisi styprumi, tykumi un walstibas Towas, ar kotrim del Towu nupalnu cerejam Tewi redzet un gudynot debesīs myužam. Amen.

## Trešajs paslapums.

Apostolu porswetišona.

### DZISME.

Jau uz debesim it Jezus warigajs,  
Slawe Jo gaida tur un guds myu  
[gajs.]

Porswetej, Jezus, izidams nu myusu  
Cylwaku wysu.

*1 Taws myusu.. Sweicynota...*

*10 Jezus Dawida Dals...*

*1 Guds ir Diwam Tawam.*

### ANTYFONA.

Pacaldams Sowas rukas porswete  
ja winius un pajemts ir uz debesim  
Vr. Uzcalta ir wyswariba Towa,  
Rs. Wers dabasu o Kungs myu  
su Diws.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona...

### LYUDZAMES.

O wysmiligajs myusu Kungs Jezus Kristus, kotrs idams uz Diwu Tawu porswetejis esi apostolus So-

wis. Porswetej lyudzam Tewi, wy myusu dorbus, ka mes Towu waliu pildidami un tai uz myužigu īeivošonu atitu. Tew ar Diwu Tawu un Swatu Goru guds lai byus myužam. Amen.

Syntu trejdesmit tyukstušu rei lai Tewi sweicynoj, o wyssoldonokajs myusu Kungs Jezus Kristus, wisi troni, cherubini un serafini Towi, ar kotrim del Towu nupalnu Tewi redzet un gudynot cerejam debes myužam. Amen.

## Caturtajs paslapums.

Kunga Jezus guds debesīs.

### DZISME.

Jau Jezus myusu sed pi Tawa Diwa  
po labai rukai, debesīs kad kliwa;  
aizbilditojs par Towim kolpim,  
Mums liaudim wysim.

*1 Taws myusu.. Sweicynota...*

*10 Jezus Dawida Dals...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

## ANTYFONA.

Un Kungs Jezus pec kai ir nojis winim, pajemts ir uz debesim un sed pa lobai rukai Diwa.

Vr. Saceja Kungs Kungam man: Sedis pa lobai rukai munai.

Rs. Kolš napaguldišu inaidniku Towus, zam koju Towu.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona.

## LYUDZAMES.

O wysgudigajs Jezus, kotrs debēsīs wysaugstoku witu pi sowa Diwa Tawa pajemis esi, dud mums nagodnim Towim kolpim, tai šimā pasaule dzeiwot, ka waratu aizpelnit debēsīs pa lobai rukai witu turet. Kotrs dzeiwoj ar Tawu un Swatu Goru myužam. Amen.

Syntu četrudesmit tyukstušu reižu lai Tewi sweicynoj myusu Kungs Jezus, wysteiroka Jumprawa Marija, Towa Mote, pasaulia kenine, myusu globotoja ar kotru del Towu nupal-

cerejam Tewi gudynot un slawy-debesīs myužam.

## Piktajs paslapums.

K. J. K. atnokšona pasauli sudit.

## DZISME.

Kad atisi, Jezus, sudit wysu liaužu, Mani naizgubej, jo es gauži raužu, Dud mums dabasu walstību, Tewi [lyudzam,

to wim gribam.

Lai byus guds Tew, o Jezus, [želigajs,

Ar Tawu un Swatu Goru wi[nigajs,

Myužigi myužam, lai slawe nu [myusu,

Skan sirdīs wysu.

1 Taws myusu.. Sweicynota ..

10 Jezus Dawida Dals..

Guds ir Diwam Tawam...

## ANTYFONA.

Galilejas weiri, ko jyus stowit pawardami uz dabasim? Tys Kungs Jezus, kotrs ir pajemts uz debesim

no jyusu, tai atis, kai jyus redzē  
nugojušu uz debesim.

Vr. Redzesit Diwa Dalu.

Rs. Atejut ar lelu gudu ikšan p  
debesim.

Vr. Kungs, izklausi...

Rs. Un Iyugšona...

### LYUDZAMES.

O wysželigajs Kungs Jezus Kristus, kotram Diws Taws wysaidu  
dewe sudibu, pakreitam zemigi Tewi lyugdami, ka Tu, kad atisi sudit par  
myusu grakim, napazudynotim myusu, bet del wyslelokas Towas mī  
sirdibas un del Towa wysswatok Worda, kuru mes slawynojam un g  
dynojam, dud mums myužigu dzē  
wošonu dabasu walstibā, kur Tu  
Tawu un swatu Goru un wysim swa  
tim dzeiwoj. Amen.

Symtu piecdesmit tyukstušu reizi  
un par wysu myužu wysur un wy  
sod lai Tewi sweicynoj o wyssoldono  
kajs Jezus Kristus, wyss tys, ku  
Tu turi ikšan diwibas Towas, un k  
mes ar wysim swatim Tewi Di

myužam gudynotu, zemigi lyudzam.  
Amen.

### ANTYFONA.

O Jezus, gribim Tewi tai sweicy  
not, kai wisi swati dabasu walstibā  
sweicynoj Tewi; gribim Tewi tai gu  
dynot, kai gudynoj Tewi dabasu  
swati; gribim Tewi ar wysleloku mi  
libu miliot un slawynot.

Vr. Pateic dwesele Kungam.

Rs. Un wyss, kas ir pi manis Wor  
du Jezus lai gudynoj.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un Iyugšona...

### LYUDZAMES.

O wyslobokajs Kungs Jezus Kristus, uz grakim myusu apsažalojis,  
un dud mums tū želestibu, ka mes  
nizwinu Tewi miliotu del Towa wyss  
watoka Worda, Tew lai byus guds  
myužam. Amen.

Taws myusu...

Sweicynota...

Es tycu...

Litanija uz Wyssold. Jezus Wordu.

## KRUNITS

uz Wysswatoku Kunga Jezus Sirdi

Ikš Worda Diwa Tawa, un Dal  
un Gora Swata. Amen.

Vr. Lai byus Diws man uz pā  
leigu.

Rs. Kungs uz globošonu mun  
lai pasasteidz.

Vr. Guds ir Diwam...

Rs. Kai beja nu isokuma...

Taws myusu...

Sweicynota...

### Pyrmajs paslapums.

Teikst esi cartums kreisos kojas  
Kunga, kuru del liaužu pi krysta

Dud ikš pakutas par grakim liu [pikola,

Un želestibu dabot. [raudot

10 reižu: Esi sweicynota Jezus že  
liga Sirds, taisnibas saule, kura u

Towas milibas guni aizdedzi dabasus  
un zemi. Aizdedz un munu atsolušu  
sidi un padori ju leidzigu Towai  
sirdei.

Guds ir Diwam...

### Utrajs paslapums.

Toikst esi cartums Kunga lobos kojas,  
kuru del liaužu ar noglu pordyure.  
Sankioj man Jezus protu wyscitoku,  
statot nu graku.

10 reižu: Esi pasweicynota Jezus  
oldona Sirds, reita zwaigzne Towas  
baznicas, kura pakritušai ikš graku  
tymisibas dweselei dud' gaismu. Raun  
munu sirdi un wysu greciniku pec  
Towi.

Guds ir Diwam...

### Trešajs paslapums.

Toikst esi Kunga cartums kreisos  
rukas, Pasorgoj, lyudzu mani nu elles mu  
kas,

Pordur' ar baili Diwa wystaisniga,  
uda brismiga.

*10 reižu:* Esi sweicynota Jezus  
wysloboka Sirds, dzeiwa yudini  
oluts, apdzes ikš manis wysas liā  
na ikarošonas un atraun munu sirdi  
nu zemes milibas.

Guds ir Diwam...

#### Caturtajs paslapums.

Teikst esi Kunga cartums lobos rī  
[kas,  
Kurai zemigu dudam kļanišonu,  
Dud, Jezus, lai ju ar stypru nuceju  
Nu sirdis cereju.

*10 reižu:* Esi pasweicynota Jezus  
miliga sirds, eistyns monts, bedigo  
globošona, nuskumigu atsapyusšona,  
apskaidrinoj munu dveseli ar Towom  
želestibom.

Guds ir Diwam...

#### Piktajs paslapums.

Teikts esi debess wysaida lobuma,  
O sona cartums, muna Diwa sirdes,  
Lai Tows asnis pastyprinoj munu  
Woju del graku. [spaku,

*10 reižu:* Esi pasweicynota Jezus  
miliga Sirds, wyslelokajs paleigs uz  
woseles un misas wojumu. Bagu uz  
Tewi un Towu paleigu lyudzu ikš  
wynom munom wajadzibom, wyswai  
jok, ka aizpelnitu Tewi myužigi mi  
liot. Amen.

#### Iygšona uz Wysswatoku Jezus Sirdi.

Še uz ku dagoja naapjemta Towa  
miliba, muns wysželigajs Jezus! Tu,  
ka calu sewi man paškinkiotu, dudi  
uz bareibu un dzerini wysswatoku  
Towu misu un wysdorgoku Towu  
sni. Bet kas Tewi uz taida leluma  
milibas pispide, jo na tei Towa wy  
sloboka Sirds? O sirds cina godna  
muna Jezus, ar wyskorstoku milibas  
guni aizdagta! Pijem, lyudzu, munu  
dveseli un sirdi ikš wysswatokim  
Towim cartumim: ka es ti, kai školā  
milibas mocitus, atpakal miliot tū  
Diwu, kotrs tik daudz Sowas milibas  
seimi man parodeja. Amen.

Lai byus guds un pateikšona ikwi  
laikā, Kungam Jezus ikšan diwili  
un wysswatoka Sakramenta pasla  
tam. Amen.



## LYUGŠONAS

uz Wysswatoku Jumprawu Mariju.



### Swatajs Miss.

gudu Wysswatokas Jumprawas Marijas.

### Uperešona.

Pijem želigi wysswatoka naizsaci-  
Trejadiba šu naaizkortu uperu,  
kuros es gribu dalibū jemt, ar  
amošonus šudin pret Tewim sto-  
un upereju Tew ju, kai pateik-  
nas zeimi par wysom želestibom  
gudu, ar kaidu izlasitu Jumpra-  
esi apdowynojis, wysas Towas ra-

dibas Kenini, myusu globšonas leids  
strodotoju, un ari del Jos guda we  
zemes un myusu uz Ju milibas pa  
wairinošonas, kù, Kungs, ilej sirdi  
tus, kam myužigi Sowu želestib  
gribi dowynot.

Gudynoju un sweicynoju Tewi  
wysaidas laimes Mote, un caur myu  
su Kunga Jezus, Towa Diwiška Da  
la Sirdi, lyudzu Tewi, ka caur Tow  
lelu aizstošonu dabutim del myu  
stypnu un korstu uz sewi milibu.

### Isokums.

Esi sweicynota Wysswatoka Mote  
Tu Wysswatoka Jumprawa pidzym  
dynoji dabasu un zemes Keniniu  
kurs myužigi waldej.

Guds Diwam Tawam un Dalam,  
un Swatam Goram, kai beja nu iso  
kuma, un tagad, un myužigi myu  
žam. Amen.

Esi sweicynota speiduša zwaigzne  
spudra reita austra, nu Tewis izgoja  
taisnibas saule, izgoja guda Kenini  
myusu dweseliu Draugs un Pestito  
Tewi wysteiroka Jumprawa, Tewi

breiniga Diwa-Cylwaka Mote teicam  
ar šu sirsnigu lyugšonu. Styprinoj  
myusu sirdes ar debesiskas gaismas  
storim uz Towa Dala gudu. Amen.

### K i r i e.

Kungs, es Tows kolps un Towas  
kolpyunes Dals. Kungs, sorgoj To  
was kolpyunes kolpu! Želiga Jum  
prawa, aizastoj par Towa Kunga  
Kolpu. Wariga un labdariga Jum  
prawa, nu kuras želestibas oluts iz  
goja, skotis uz munu nabogu dwe  
soli un dud Towas želestibas dalib.

### G l o r i a.

Augstynoju gudu un Tewi, Wys  
swatoka Trejadiba. Teicu del Towas  
gudribas, waldes un labdaribas, ikš  
ko Wysswatoku Jumprawu, pylnu  
želestibas, kai myusu pestišonas leidz  
strodotoju, Diws, radejis un caur Ju  
wybu, kas ir zam dabasim ar sweti  
gas želestibas rosu atdzielynojis esi.  
Guds un teikšona wysas radibas wordā  
lai byus Tewi, wysswarigam ikš Swat  
Trejadibas winigam Kungam un

Diwam, Dalam un Swatam Go  
ram tagad un myužigi myužam,  
Amen.

### Lyugšonās.

Kungs un myusu Diws! Lyudzam  
Tewi dud mums želigi, ka mes Towi  
kolpi ar myužigu misas un dweselos  
weselibu pricotus caur slawigu Wy  
swatokas un Nanuzidzigas Jumprawa!  
Marijas aizstošonu nu asušas nuskum  
šonas izpestiti un ar myužigu laim  
apdowýnoti bytu. Caur myusu Kun  
gu Jezus Kristus, kurs ar Tewi un  
Swatu Goru dzeiwoj un kenej myu  
žigi. Amen.

### Westule.

Nu isokuma un pret myužim ra  
dita asmu, un leidz nokušam myu  
žam naporstošu un swatā nomā kol  
poju Winiam. Un taida ikš Siona  
asmu pastyprinota un swatā witā pyu  
tynojus. Izplatynojus gudigā ciltī.  
Asmu augši uzcalta, kai cedru kuks  
uz Libana kolnim. Izaugstynojus kai

palme ikš Kades. Kai weina kuks  
laižu pateicigu smaržu un muni  
di ir par teikšonas un uzticibas  
auglim. Es asmu smukas milibas,  
padiwibas, pažešonas un swatas ce  
libas Mote.

### Graduale.

Esi sweicynota un augši uzteikta  
Jumprawa Marija, kura ikš Jumpra  
wigas ceistibas palyki par myusu  
Pestitoja Moti. Wysswatoka Diwa  
Mote un Jumprawa! Tys, kura wyss  
pasauls nawar apjemt, aizasledze ikš  
Tewim, kad stojos par cylwaku.  
Jumprawa pec dzymdynošonas naaiz  
korta esi. Diwa Mote, lyudzi par mums.  
Alleluja.

Iwangelijums. (Sw. Luk. XI. 27—28).

Tù laiku: Nutyka, ka Kungam  
Jezus ar liaudim runojut, kaida si  
wite nu liaužu pulka pacaluse bolsu  
saceja winiam: Laimiga misa, kura  
Tewi ir nosojuse, un kryutis, kuras  
Tu esi zeidis. Bet Winš saceja: Pa

tiši laimigi ti, kuri Diwa worda klan  
sos un ju globoj.

### C r e d o .

Esi sveicynota, kura ticeji, ka iz  
pildes tys, kas nu Diwa beja pasa  
cits! Ave Maria! Esi sveicynota  
Tawa wyswaribu, Dala gudribu  
Swata Gora labdaribu! Marija, spe  
duša zwaigzne dabasūs un wers ze  
mes, pylna želestibas, kuru wysim  
bogoti doli, kas Tewi milioj. Kungs  
ar Tewim, Winpidzymtajs Tawa Dala,  
Towas wysteirokas Jumprawigas Si  
dis Dals. Swetita Tu storp siwitem,  
jo lodišonu nuceli un myužigu swe  
tišonu atnesi: Swats ir auglis Towa  
misas Kungs un Words, kas wysu  
wad dzeiwibā, patur un swetej, Je  
zus Kristus, Towa guda spudrum  
un Diwa byušonas paraugs, caur ku  
ru wysas litas ir raditas. Swata Ma  
rija, Diwa Cylwaka Mote, patisiga  
Diwa Dzymdynotoja, Wyswariga Mo  
te. Lyudz par mums grecinikim wa  
riga Jumprawa tagad un ikš myusu  
nowes stundes. Amen.

### Uperešona.

Caur Tewi, dzeiwas Dzymdynoto  
lai mums byus atliauts tywotis  
Towa Dala, lai caur Tewi myus  
em Tys, kurs caur Tewi mums ir  
ts. Pijem želigi myužigajs Taws  
dowonas, kuras mes kupigi ar  
oltora kolpu par wysim ticigim caur  
wysteirokom Wysswatokas Jumpra  
was Marijas rukom Tew syutom, lai  
lei porswetita myužiga Towa Dala  
Misa un Asnis myusu pestišonu un  
Towu gudu debesīs pawairinoj. Caur  
aizkortu ceistibu, kura skrušoja  
Towu izlasitu Kolpyuni un ku Jej,  
kai lilja storp erskežim, nusorgoja,  
dod mums ikš dweseles un misas  
byut ceistim un Jos aizstošonas wa  
iba, kura ikš Kanas pi porswetiš  
onas yudinia weinā Wadeja, pagriz  
myusu soltumu korstā milibā un swa  
ta paklausibā, ka ar Jos paleigu nu  
dzastu wysas myusu waines un ta  
gad, un myužigi Towu žalsirdibu  
teiktu.

## Prefacija.

Patiši pareiza, taisniga un wajdziga ir lita, ka wysod Tew, Kung Swats Taws, wyswarigs un myužig Diws, teiktu pateikšonu un Tew Wysswatokas Marijas, wysod Jun prawas gudâ, izteiktu, swetitu ugudu atdutu, kura Towu windzimdu Dalu caur Swatu Goru ijeme un palykdamo ikš Jumprawigas ceistibas, izlaide uz pasauli myužigu gaimu, Jezus Kristus, myusu Kungu Caur kuru Engeli Towu Majestati izteic, waldes zemli klonos, augstibaišk bailes gudu atdut, dabasu swatserafini kupigu prieu swetej; lai ar jīm un myusu borsi aizit, kad me pareizā atzinibā teicam:

Swats, Swats Kungs Diws Sabaot pylna ir debess un zeme Jo guda hosanna augstinē! Swetits kurs Kunga Wordā it, Jezus Kristus, Dawida Dals!

## Piminešona par Dzeiwiem.

Slawejama Jumprawa! Winigi caur Towu paklausīšonu pagaisuši

laužu cilte atroda jaunu izišonu uz dzeiwi. Pijem myusu lyugšonas un aiznes jos uz swatu nomu, kur teik zklausitas, un atnes mums nu turines eligu sawinošonus. Dud pazeit Towu želestibu wysim, kuri Towu swatu wordu teic. Towa želestiba lai aprauga nuworgušus, Towa labdariga miliba lai paleidz tim, kuri wel nawa tykuši Dzimtenī un, jo debesiškā priča ir ari Towa daliba, tad aiznes pret Diwa acim myusu osoras un par mums winigu sowu Dalu porlyudz. Skotis, še atnok taisnigs un patisigs Kungs, nusyut mums Towas ticibas un milibas storu, lai piklojigu gudu atdudam.

## Pacelšona.

Esi sweicynots Dawida Dals, debesiškajs Izajaša calma zids, Tawa Words, Diwa Jars, Jumprawas Dals eistyns Diws un eistyns cylwaks, caur wysdorgoku Towu Misu un neni esi sweicynots! Esi sweicynots

myužigas ceistibas un milibas olubesi sveicynots.

Klonus Tew ar wysdzilioku un pricigu pazemibu, ar kaidu Marija un Jezups Betleema stalī Tew kolpoja.

Slaweu Tewi reizē ar tū sopiai slawi, ar kaidu Tew, myužigajs Taw Wysswatoka Jumprawa Marija atdewe tureiz teikšonu, kad nu Towi nowigim, del myusu izpestišonas cātumim, takušu asni redzeja.

### Pec pacelšonas.

Jyus debesiškas zwaigznes, kā pret želéstibas tronu speidit: Jumprawa Marija un Jons, izdzonojat myusu spudruma storim myusu graķu mokulius. Jyus esit ti swetiti, kā Diwa Dals del jyusu jumprawigas ceistibas leloku sowu milibu dewe kad asni aptecejis, krystā karodam uz jums teice: Siwite, še dals Towa moceklis, še towa Mote. Caur toswatas milibas soldonumu, ar kuru caur Kunga Wordu bejot sawinoti un es grecigs atdudu jyusu taisniga-

raudzibai munu misu un dweseli, caur slawigu jyusu aizstošonas paleigu es augtu un izaturatus ikš Diwa un tuwaka milestibas un sirdis mīstibas.

### Piminešona par numyrušim.

Kungs, pijem želigi myusu lyugnas par wysu myrušu dweselem, a wswairok par N. N.) un caur wysu liaužu Motes aizstošonu un caur Jos naizteiktim cisšonas nupalnim dalaid, lai jos šimā wysswatokā operā tur wajadzigu paleigu.

### Taws myusu.

(7 Jumpr. Mar. wordu piminešonai).

1. Taws myusu, kotrs esi debesīš: caur debesigu ceistibu, ar kuru Jumprawa Marija Erkengeliam teice: „kai lyks nutiks, ka es weira nazynu?“ Isteirej myusu sirdis, lai slawejam Kunga Wordu.
2. Taws myusu, kotrs esi debesīš: caur tū tieibu un paklausibu ar kaidu Jumprawa Marija del myusu at-

pestišonas teice: „Še es asmu mi Kunga kolpyune, lai man nuteik idz Towam wordam“. Istyprinoj my pastowigā ticipā, ka mums atnok Towa walstibā.

3. Taws myusu, kotrs esi debesīs caur tū debesišku pasweicynošon ar kuru Wysswatoka Jumprawa Marija swatu Elizabetu un Joni ipri noja, kad pec steidzigas par kohu celiošonas, apraudzeja jus: dud mu steigšonus un pricu Towā kolpošon lai nutyktu Towa walia, kai debet tai ari wers zemes.

4. Taws myusu, kotrs esi debesīs caur tū gudu, kuru Jumprawa Marija Tēw padarija, kad teice: „Te munā dwesele Kungu un olkom pipildej ar lobumu“. Dud mums pē Towa guda un taisnibas steigšon un wajadzigas Towas želestibas ik dinišku maizi dud mums šudin.

5. Taws myusu, kotrs esi debesīs caur tū soldonu, pylnu pazemiba pazamošonus, ar kaidu Jumprawa Marija uz Sowu Diwišku Dalu teice kad Ju baznicā atroda: „Kodel mums

padarejis esi?“ Atjem nu myusu yaidu inaidu, ka mums atlaistim yusu grakus, kai un mes ikš To bailes un milibas atlaižam wy myusu parodnikim.

6. Taws myusu, kotrs esi debesīs, caur tū želigu labsirdibu ar kaidu Jumprawa Marija kozu laika ikš Kāuz Sowu Diwišku Dalu teice: „Weina natur“, pipildej myusu sirdis sowu swatu milibu un spaku, lai Towas želestibas tryukumu naištu grakūs. Un naiwed myus ikš dynošonas.

7. Taws myusu, kotrs esi debesīs, caur tū gudribu un isticibu ar kaidu Jumprawa Marija kolpim ikš Kana teiceja: „Kaut ku jums teiks, dorat“. Istyprinoj myus ikš swatas Towa indzimdetā Dala ticipā; dud lai bāili un treisešonu ju globotu un tai pestej myus nu wysa liauna. Amen.

### Komunija.

Swetita esi Jumprawas Marijas Misa kura nosoja myužiga Tawa Dalu. Sweicynota keniška Jumprawa,

kura Diwa Wordu pyrmok ikš gor  
un prota ijemi, na kai sowâ mis  
Wysswatoka Jumprawa, caur Tow  
augstoku, na kai serafisku milibu  
padiwibu, ar kaidu pyrmâ krystig  
draudzē Wysswatoku Sakramantu.  
Towa Diwiška Dala Misu un Asn  
nu apostulu rukom pijemi, dud ma  
tù želestibu, ka wysod un wyswairok  
ikš munas nowes stundes, tù wy  
breinigu jo milibas paslapumu  
ceistu sirdi pijemtu un caur tù  
Ju un ar Tewi myužigi bytu sa  
winots.

### Beidzamos lyugšonas.

Kungs, dud mums Towu žele  
stibu, ka wysod ar Wysswatokas Jum  
prawas Marijas globšonu apraudzit,  
bytu, par kuros gudu Tew šu Uperu  
dudam. Caur myusu Kungu Jezu  
Kristus, kurs ar Tewi un Swatu  
Goru dzeiwoj un kenej myužigi.  
Amen.

### Beidzamo Ewangelijuma laikā.

Wysswatokas Jumprawas Marijas dzisme.

Teic muna dwesele Kungu: un  
ors muns nusapricoja ikš Diwa Pe  
stoja muna.

Aizto pasawere uz pazamošonu  
kolpyunes sowas: del to mani sauks  
par swetigu "wysas cilts.

Aizto man lelas litas padareja,  
kotrs warigs ir un swats ir Words  
Winia.

Un želestiba Jo nu cilts da ciltei:  
kotri beistas Winia.

Padareja styprumu ar rukū Sowu:  
trencē kotri lepnigi protā sowâ.

Numete zemē warigus nu augsta  
krasla: un paaugstynoja zemigus.

Olkonus pipildeja ar lobumu: un  
bogotus pamete tukšus.

Pijeme Izraeli, kolpu sowu: igo  
dojis uz sowas želestibas.

Kai ir runojis tawim myusu:  
Abrahamam un jo barnim' uz myužu.

Guds ir Tawam, un Dalam... etc.

## LYUGŠONA

uz Wysswatoku Jumprawu Mariju.

Pimin o milasirdiga swata Jumprawa Marija, ka nikod nabeja tyrunots un dzerdats, ka tys, kas steidzas zam Towu globošonu, prasidam Towa paleiga un ratunka, waratu byut aplaist. Ikš taidas ceriba, o Jumprawa Marija un muna Mote pimin, na es byudams wojs un greciniks, steidzus prasit Tewis, waidams un raudodams, nagribi o Diwa Mote, atmest worda lyugšonas munas, bet izklausi ju un esi man nabogam želiga. Amen.

---

## I. LYUGŠONA

uz Wysswatoku Jumprawu Mariju nuskumšonas laikā.

O Wysswatoka i wyssoldonoka bedigu Iprycynotoja, swetita Marija! Uz Tewi ar munu lyugšonu dudu, Ikš tagadejos munas wajadzibas, o Mote, naatmet manis, bet padud man

owu motišku ruku. Zynu, ka patiņa esi boriniu globeja, atej tagad man paleigā, o Wysswatoka Jumprawa. Ikš Tewim munu ceribu nukū, paleidz man, wyssoldonoka Mote, man Sowu milibū, ka waratum Iezus un Tewi gudigi cinet un miliot. Ceistas milibas Mote, iznycynoj manis slyktas gribēšonas, ka ar munu Diwu wairs naapkaitynom. Tew atdudu wysas munas du, wysus munus dorbus, esi par munu wodotoju un aizstowatoju wy munōs wajadibōs. Jo man dait atmest gryutumus, worgus un nusumšonas, wysu tú Tew, o wysswatoka Jumprawa, upereju; milioju Tewi par wysu un gribu Tewi miliot ar taidu milibū, ar kaidu Tewi, Towōs wysmiligajs Dals numilioja un ar taidu milibū gribu Tewi wysu munu dzeiwi miliot. Wysus munus padumus un apsajemšonas Towōs Wysswatokōs rukōs atdudu. O wypatisigo grecinigu globejal pagriz uz manim Sowas želigas acis, o soldona Diwa Mote un naduč man pakrist

zam munim gryutumim. Del Towa o Marija, milibas, es pidudu un laizu wysim munim inaidnikim. D Towa, o Marija, Worda, es ribe un aizalidzus wysu munu graku apsajemu, ka nikod ar teišu gribonu Towa Dala naapkaitynošu. Marija del Towa guda es wysu tows asmu padaret, jo es dzeiwot numert del Tewis gribu, un gribka wyss pasauls Tewi teiktu un wetu ar taidu cinibu un gudu, kai Tu esi ciniga, un jo waratum apjons wysu sirdes, tureiz uz Towa grib teikšonas sawinotum wysus dabas un elles spakus, lai kreit uz cele pret wyssoldonoku Towu, o Marija Wordu. Beji par želigu globeju cytic atnoc un man, Towam naciniga kolpam, paleigā, kurs uz Towu mētišķu globšonu dudas. Nadalaid Wysswatoka Jumprawa Marija, bez lobas nužalošonas par graku un Swatu Sakramantu, atstotum pasauli. Tu man nowigus swidruwaiga nuslauki un ar Sowu Dalu Swatu Jezupu atnoc man uz paleig

Wysas šo pasaulia nikas darišonas gribu atstot, ka tikai Towa Dala un Towu želestibu dabutum. Wadej munu sirdi, munas lyupas un meli, munus dorbus un munu dweseli. Naaplaidi munu dzymdynotoju, broju, mosu, munu draugu un inaitoiku; jus wysus Towā swatā uzraudiba atdudu. Izlyudz mums pawainošonu ikš swatim tykumim, izlyudz mums graku atlaisšonu un pījom želigi mums wysus zam sowim motyiskim spornim. Slaweta un cineta wyna pasaulia Kenine, o winiga muna sriba, sorgi mani nu peškas nowes un lai pi Tewim es naizgaistu, kad muna nowes stunde atnoks, o želiga, boldona Jumprawa Marija. Amen.

## II. LYUGŠONA.

Steidzus un Tewim, o swatas ciebās Mote, ar sirds sopem un dweles saspisšonu, krizdams zam kryšta gryutumim. Uz Tewim, o Marija, kļidzu, atnoc man uz paleigu, glob mani, nadud man izgaist, izklausi sapistas sirdis kligšonu. Esi tak Mote

pynla želestibas, a tad, lyudzu Tewi atnac man paleigā ikš munas waja dzibas. Na tikai del sewis wina celiu uz Tewi, o Mote pynla želestibas, sowas rukas, bet lyudzu Tow paleiga del dorgu un meilu maliavu. Storp wysom munom sopenys ari liuti sopynoj munu sirdi, k wini ciš. Dzili atzeistu jus tryukumu un badas, bet zynu, o Marija, ka Tjim paleidzesi un jus naaplaizsi. Es par winiu globotoju, sorgi winius ka ar Towu specigu paleigu, laimig šu dzeiwi pabeigtu, a man, jo tew tai patiks, lai ir šei dzeiwe par sopigu celiošonu par citu un ar erske žim nuklotu celiu, un izprosi matū želestibu, ka ar pazemibu nastun munu krystu, idams pec Kunga pa Winia asinigim padim. Un Tu ar daudz citi dzeiwodama uz šo pasaulia, bet nikod nažalojis par swatim dabasu nusacejumim. Tureji tai pylnu tisibu byut laimiga un dzeiwo bez wysaidas badas, bet tumar, Te te wyswairok citi, byudama tai jaukceista. Kodel tad mes žalojames, me

kuri palykom par imesli patis Diwa un Jo Motes cisšonom, nagribatumem ašt?

O, patiši man ir kauns tos munas wojibas, kura atsarunas ikš manis pi ikkotras, wysmozokas munas cisšonas. O Marija, wysswatokas un wysoligoka Diwa un muna Mote, lyudzu Tewi, pawuic, kai man wajag gryutumus un badas del lobuma munas dweseles panest. Todel Tewi, swata Jumprawa Marija, atdudu munu sirdi, pipildej ju ar drusumu un spaku, a reizē ar pazamošonus un padušonus swatai Diwa walai, bez kuras nikas nanuteik. Pasnedzi man sowu želigu ruku, ka es gryūšu dzeiwen breižūs napakristu, bet pasawardams uz Tewi, zam krysta towušu, itum toliok pa sopigu celiu, un caur tú aizpelnitum redzet Tewi dabasu walstibâ, kur Tu, sejemi moksu par Towom cisšonom. Amen.

## LYUGSONA

uz Diwa Moti, pret Jos breinigu Obrozu

O nanuzidziga Marija, pretmyu  
žiga Tawa meita! Milioju Tewi  
wysas sirdis, kai ijemta Worda Dzem  
detoju, milioju Tewi un gribu Tewi  
miliot izlasita Swata Gora bryute  
sludynojuša pricu un liksmibu nusku  
migam pasauliam.

Atdudu Tew zemigu klanešonus  
slowonajs Diwa Swatums, ikš Treja  
dibas winigs, kura lelumu wyss pa  
sauls apjempt nawar.

Gudynoju Tewi un pateicu wy  
warigam Raditojam, ka Tewi pa  
Moti Sowa Winiga. Dala izlaseja un  
par šos witas sorgotoju un aizstowa  
toju pastateja, ka želestibas Sowin  
liaudim pasnagtis.

Atdudu Tew, o Marija, zemigu  
klanešonus, kai wyssmukokai Diwa  
ruku radibai, spudrokai par sauli  
kura ar Sowu nanuzidzigu Ko  
walna naceistibu un lepnibu sa  
meideji.

Milioju Tewi, o Marija, ar wy

unas dweseles spaku; o swetiga  
Jezus, myusu Pestitoja, barotoja, kura  
myus wajadzibas laikā ar sowu  
želestibu baroji.

Atdudu Tew zemigu klanišonus,  
debesigu goru. Kenine un smuka  
perle, kas Sowa Raditoja guda kruni  
skrušeja, kura byudama pi Wysag  
stokò Krasla, wari mums wysu caur  
nowom lyugšonom izlyugt.

Kreitu uz waiga pret Tewi, wysu  
pasaulia Kenine, lyudzu Towas žele  
stibas, ka caur Towu aizstošonu  
mums dutim pricu un ka, o Kenine,  
izlyugtim pawairinošonu Swatas Ka  
toliu ticibas un mums dutim spaku  
loidz golam byut ikš loba.

Sweicynoju Tewi, o swetigs Diwa  
želestibas monts, kuru Wysaugstokajs  
padareja par wysas radibas Kundzi.  
Lyudzu Tewi, o Marija, izraun myus  
graku, ka mes ar Towu paleigu  
pastyprinoti, myusu dzeiwi izlobotu.

Sweicynoju Tewi, o dagušo mili  
gaisma, apgaismoj munu dveseli  
ar Towas gaismas storim, ka jej nai  
raudzedama graku nowes, iraudzetu

Towu spudru waigu ikš myužig  
pricas dabasu walstibâ.

Sweicynoju Tewi, o stypra siwite  
ar sauli apgerbta, apkruneta ar kru  
nu diwipadsmiit zwaigznam un me  
nesis, nawaradams dut taidas spu  
dribas, zam Towom kojom nustoja  
Soldas ceribas Mote, pijem mani pa  
Towu kolpu un apdowynoj mani ar  
engelišku ceistibu. Gudynoju Tewi  
wysuswatoka Jumprawa Marija, nu  
suša Zwaigzne del nalaimigu iprič  
šonas, ikš badom un tryukumim pa  
lykušim, inaidniku porjemu ar dusni  
atraišu un boriniu, lai caur Towu  
aizstošonu wysi palik ipricynoti, bei  
wyswairok ti, kuri uz šos swatos wita  
Tewi lyudzas, glob winius caur sowi  
želestibu, o Mote, pylna wysaida  
želestibas. Amen.

---

## LYUGŠONA

Wysswatoka Jumprawu Mariju par  
laimigu nowi.

Wysswatoka Mote, pylna lobuma  
želestibas, kad igodoju par munim  
grakim ikš nowes breiža, šausmas  
porjem mani wysu un muns waigs  
nu kauna. O Mote, pylna žele-  
stibas, ikš Kunga Jezus Kristus asnia  
Towas želigas aizstošonas nuliku  
wysu munu ceribu.

Ipricynotoja bedigu! naaplaidi  
manis ikš taidas bailigas šaltis, bet  
man želiga un ipricynoj mani.  
Jo tagad mani bailes apjem par pe-  
stibas pazaudišonu un Diwa taisni-  
borgumu, kas tad byus ar mani  
pi munas nowes? O Marija, apsažaloj  
mani, un cikom man nowe atnoks,  
lyudz man lelu žalumu, patisu par  
munim grakim žalošonu un patisu  
Diwu pasagrizšonu. O Marija,  
muna winigo ceriba, paleidzi mani  
gryutom munom skumem, kaidas  
mani apjems, kad muns padējajs

breidis tywosis. Istyprinoj mani, es nasašaubetum ikš Diwa želestiba caur redzešonu wysu munu nata snibu, kaidas man walns tymâ breid guldis wersâ.

O Marija, lai Tows swetigs Word atdzan nu manis jo spustas. Dud man, o Marija, lai izteikdams Tow wyssoldoku wordu, ikš Towom rukon sowu dweseli atdud waru. Padori želiga Mote, o Swata Marija, jo da dzejim Towim kolpim sowu želestib padejā breidī esi dawuse. Un korsti pec to lyudzus, un zynodam Towu del grecinikim želibu, ceru iktoto, ka un es, kai ji Towu želestib nu Tewis daboja, ari un ju žel munâ padejā nowes breidī pasnega Amen.



### TREJS LYUGŠONAS

Wysswatoku Jumprawu Mariju par laimigu nowi.

(luti iteicamas ceški, jo ispejams kas dinas, skaitit).

#### I.

Muna Kundze, Swata Marijal Kai Diws Taws, caur sowu wyswaribu, padareja Tewi par wysleloku un wycinigoku nu wysom radibom, tai pazemigi lyudzu Tewi, atnoc pi manūl želigi munas nowes breidī un sowu waribu, atdzen nu manis wysas liaunas kardynošonas.

3. Sweicynota Marija...

#### II.

Muna Kundze, Swata Marija! Kai Tewi Diwa Dals ar taidu spudru synošonu apdowynoja, ka wysus dabsus apgaismoj; apgaismoj ari munu dweseli ikš munas nowes stundes ar elstu ticipas pazeišonu un pasty-

prinoj mani, ka ar kaidu naticēiba  
bludu nabyutum porjemts un ar  
uzwarats.

*3. Sweicynota Marija...*

III.

Muna Kundze, Swata Marija! Ka  
Swats Gors uz Tewim wysaidu mi  
libu izleja, tai ikš munas nowe  
stundes pipildej munu sirdi ar Diwa  
milibas soldonumu, ka wysaids ryuk  
tums man soldons bytu.

*3. Sweicynota Marija...*

**Wysswatokas Jumprawas Marijas  
pasweicynošona.**

Esi sweicynota wysaugstoka mira  
Kenine, wysswatoka Diwa Dzemde  
toja! Padori, caur wysswatoku Towu  
Dala Jezus Sirdi, mira Keniniu, ka  
Jo dusme uz mums porstotu un pri  
mums mirā walditu. Pimini, o wye  
želiga Jumprawa Marija, ka nu  
myužim naw dzerdats, ka kas Tewis  
lyugdams, Towas aizstošonas prasi-

lams, byutu kaut reizi nu Tewis  
plaizst. Ar taidu ceribu atdzeiwy-  
nots un apdrusynots, uz Tewim, Jum-  
prawa par wysom Jumprawom, stei-  
ku, naatmeti un nasmodej munu  
lyugšonu, o ijemta Worda Mote, bet  
oligi izklausi, o želiga, o soldona  
Jumprawa Marija. Amen.

**PICAS PSALMES**

uz Jumpr. Marijas Wordu.

**1. PSALME.**

Marija, Kristus Mote, Tu esi lela  
Kundze un Kenine, liuti slawejama  
myusu Diwa pilē un wysu swataju  
sepulcē.

Towu želestibu un milasirdibu  
wysur stosta; Towu ruku dorbit  
Diws sweteja.

Lyudzi par mums Kundze, dzei-  
dynoj myusu wojudus atjem nust  
myusu siržu sopes un ryupes.

Lyudzi par mums Kundze, myu  
gryutumu dinā, un paleidzi mum  
ka mes labi pazeitu Towa Dal  
protu, un pazynuši uzticigi kolpotu.

Lyudzi par mums Kundze, lyud  
par mums, jo Tu esi wysu liau  
ceriba.

Pimini par mums želiga Mote  
lzklausi myusu raudas un myu  
nupyutas.

Lyudzi par mums Kundze, lyud  
par mums, un par lobumu porwen  
myusu gryutumus.

Lyudzi par mums guda un slawo  
karaline; nu wysaidas nalaimes sorgo  
myus.

Lyudzi par mums Pestitoja Mote  
dud prieu myusu huskumšonā.

Izdzeidej salaustas sirdes milash  
dibas Mote; izlyudzjom Kunga Jezu  
želestibu.

Guds ir Diwam Tawam un Dalam,  
un Swatam Goram; kai beja nu iso  
kuma un tagad, un wysod, un myu  
žigi myužam. Amen.

## 2. PSALME.

Ak, uz Tewi es saukšu un izklau  
mani; Towa guda sludynojumā  
prycynosi mani.

Uz Tewi es sauču, kad beja nu  
spita muna sirds; izklauseji mani nu  
owa augsta miteklia.

Apskaunam mes grecigi Marijas  
pdus, un pakreitam pi Jos koju.

Tywojames pi Jos ar bejibu un  
udu; un lai pricojas' myusu sirds  
sweicynojumā.

Eite pi Jos jyusų gryutumūs, un  
weida spudrums izdzeides jyusus.

Nu liaunu goru, gotowu apreit,  
ruku tus, kuri myusu mekleja,  
Jos želestibu asom izpestiti.

Klausit liaudis Diwa lykumus;  
par dabasu Kenenini naaizmer  
stat.

Atwerit sirdes uz Jos meklešonu,  
lyupas uz Jos teikšonu. Lai aizadag  
sirds jutas uz Ju, un inaidniki myusu  
palik kaunā.

Pakretat pret Jos skaistumu; un  
laditoju Jos jaukumā teicit.

Ar Jos paleigu izbagam nu wes  
brismem, un nu meru galasam  
breiwi.

Guds ir Diwam Tawam un Dalam

### 3. PSALME.

Radzam, ka paleigs esi myusu gryutumūs un wysstypoko paweilsona del graka paweikšonas.

Wysi diwigi turit Ju gudâ, Jei ir Kenine un myusu Globeja.

Steidzames uz Ju myusu ryupes, un Jej izpestes myusus ne brismem.

Pimini Kundze myusus pi Diwa aizbildet, lai Dala dusmes nu myusu nuwarztu.

Pasawer uz myusu nabadzibu slobona Jumprawa, gryutumus un wogus nasakawej atmest.

Pimini par nabogim un bedigim, un paleidzi jim ar pricu Towas swatas želestibas.

Pimini par mums, o Kundze, ka myusu nalaimes naapstotu. Paleidzi

mums pi numeršonas, un mes atrasim myužigu dzeiwi.

Iprycynoj myusu sirdes ar Towu araudzibū, un padori lai mes aizmerstam worgušas dzeiweis gryumus.

Uzskoti, Kundze, Towus nicigus kolpus, un naliaun jim krist wysailo brismēs.

Pildej myus, Towus sulainius, ar vātim tykumim, un Diwa dusmes lai pi mums nasatywoj.

Uzskoti, Kundze, myusu siržu pamojumu un izpestej myusus nu gyutim worgim.

Pimini par Towu žalsirdibu o Kundze, un paleidzi mums myusu ūcīgā celiojumaā.

Guds Diwam Tawam un Dalam...

### 4. PSALME.

Ikš Tewis ir muna ceriba, del le-Towa worda milasirdibas.

Atlaid man, Kundze, jo atstoju

munu nawainibu; bet todel, ka  
Tewi ceru napalikšu wojs.

Towos rukôs atdudu munu dwe  
seli un misu, un munu postom  
dinu.

Nulaid uz manim Towas želesti  
bas storus, un ipricynoj myusus  
Towu aizstowibū pi Kunga Jezu  
Towa Dala.

Parodi breinumus, lai mes saj  
tom Towa Worda paleigu.

Aizbildi myusus, Diwa Moto  
kura atnesi pestibū; jo Tu dzemde  
liauzu un Engeliu pestišonu.

Dud mums želestibū nu Tow  
krojumu; un apmirinoj myusu sopes.

Lai lyugšona myusu nuit pri  
Towa waiga; un nupyutu bolsus na  
modej.

Towâ paleigâ, o Kundze, myu  
pestiba un dzeiwe; myužiga ligsmib  
un un slowona prica.

Lai atrun, lyudzam, pi Diwa  
želestibū ti, kuri sowôs wajadzi  
Tewi pisauks.

Gadejumûs un šaubigôs litôs

wysôs wajadzibôs, lai atrun wajadzigu  
globšonu.

Guds Diwam Tawam...

### 5. PSALME.

Apsažaloj, o Kundze, par manim,  
kad byušu gryutumus, un aiz žele  
stibas Towas izklausi mani.

Uz Tewi, muna Kundze, paceliu  
owu dweseli ikš Diwa tisas, un aiz  
Towas aizbildibas byušu druss.

Esi sweicynota želestibas pylna,  
Kungs ar Tewim, caur kuru passaulia  
pestiba nutik.

Pajemta esi uz debesim ar en  
geliu ligsmu dzidošonu, apstota ar  
irk-Engeliu pulkim un ar lilijom  
ukruneta.

Izlyudz mums, o Kundze, wysu  
myusu graku atlaisšonu; un izdzeidej  
wysas myusu slimibas.

Atstum nu mums wysas myusu  
gryutibas, un padori soldas wysas  
myusu sopes.

Lai caur Tewi tiks nuwarztas nu

mums Diwa dusmes. Pórlyudz  
ar sowim nupalnim un lyugšonom.

Lai caur Tewi atwartas mumi-  
tiks taisnibas durowas, ka mes slu-  
dynotu wysus Towus breinumus.

Stojis pi Kunga par myusu litom,  
ka mes nu myusu graku tyktumen-  
breiwi.

Lai myusu globšona byus ikš Towa  
Worda; caur Tewi lai doros wysas  
myusu litas.

Nu wysaida namira izpestej Towus  
sulainius; un padori, lai ira mirā  
zam Towas globšonas.

Lai wisi Tewi slawej un milioj,  
miliodami Towu Dalu un pildedami  
Jo swatu waliu.

Guds Diwam Tawam un Dalam...

### LYUGŠONA.

Sorgoj, lyudzam Tewi Kung,  
caur swetigas Jumprawas Marijas aiz-  
bildešonu Towus liauds nu wysaidas  
pretibas, nalaimes, worgim, gunis,  
kara un nu boda; bet nu wysas sirds

rikš Tewis pakritušus, glob wysôs  
ilmibôs, nacaratâ nowê un wysaidôs  
brismêš. Caur myusu Kungu Jezu  
Kristu. Amen.

### LITANIJA

#### uz Wysswatoku Diwa Moti nu Liurdes.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Kristus paklausi myus!

Kristus izklausi myus!

Diws Taws nu debesim, Apsažaloj  
uz mums!

Diwa Dals pasaulia Pestitojs, Apsa-  
žaloj uz mums!

Diws Swatajs Gors, Apsažaloj uz  
mums!

Bwata Trejadiba, wins Diws Apsaža-  
loj uz mums!

Bwata Jumprawa, Liurdē parodita,  
Lyudz Diwu par mums!

Bwata Junawa, graku waidejuma  
teiceja, Lyudz Diwu par mums!

Swata Jumprawa, breiniga oluta  
nu zemes izsauceja,  
Swata Jumprawa, breinigu yudini  
dzeriniam un mozgojumam  
iteiceja,  
Swata Jumprawa, kaplicu uz  
klintem buwet liceja,  
Swata Jumprawa, par „Bezwaini-  
gi Ijemtu“ sewi sludynodama,  
Swata Jumprawa, Diwa Tawa  
bezwainiga Mote,  
Swata Jumprawa, Swata Gora  
bezwainiga Numiliota,  
Swatas Trejadibas bezwainiga  
swetnica,  
Diwa gudibas bezwainigajs Waigs,  
Saules taisnibas bezwainiga Au-  
stra,  
Bezwainiga teine, kurā Jezus  
beja nulykts,  
Dawida ciltis bezwainiga atlase,  
Bezwainigajs celš uz Kungu  
Jezus,  
Bezwainiga Jumprawa, bez  
idzymta graka ijemta,  
Bezwainiga Jumprawa, kura pro-  
gora torpam satrici golwu,

Bezwainiga Jumprawa, dabasu  
un zemes karaline,  
Bezwainigas durowas uz debess  
Jeruzalemi,  
Diwa želestibas bezwainiga kro-  
tuwe,  
Debesigas Jeruzalemas bezwai-  
niga numiliota,  
Bezwainiga jyuras zwaigzna,  
Karotojas Baznicas styprajs tur-  
nis,  
Bezwainiga Ruze storp erskežim,  
watā Baznicā bezwainigajs eleju  
kuks,  
Bezwainigajs paraugs wysu ty-  
kumu,  
Bezwainiga myusu pricas imesle,  
Bezwainigajs oluts Diwa miles-  
tibas,  
Bezwainiga un druša myusu pes-  
tišonas zeime,  
Bezwainigajs Engeliu spudrums,  
Bezwainigajs profetu guds,  
Bezwainiga Apostolu Mocitoja,  
Bezwainiga Izzineju globeja,  
Bezwainiga myusu jumprawu  
teiriba,

I Y U D Z D I W A N P A R M U M S

Bezwainiga prica Towu uzticigi  
 Lyudz Diwu par mums!  
 Bezwainiga greciniku aizstutowatoj  
 Lyudz Diwu par mums!  
 Diwa Jars, kots nuceli pasaulia grā  
 kus, Atlaid mums, Kungs!  
 Diwa Jars, kots nuceli pasaulia grā  
 kus, Izklausi myus, Kungs!  
 Diwa Jars, kots nuceli pasaulia grā  
 kus, Apsažaloj par mums, Kungs!  
 Kristus paklausi myus!  
 Kristus izklausi myus!

Vr. Bezwainiga Jumprawa, kura  
 Liurdā pasārodeji,  
 Rs. Lyudzis par mums, kuri  
 Tewi steidzames.

### LYUDZAMES.

O bezwainiga Marija nu Liurde,  
 kura debesīs turi wysaugstoku spaku  
 un wari, kura myusus miloj kai  
 eistynus barnus, izlyudz mums wysau  
 ūlestibas myusu swetigumam waja  
 dzigas. Izprosi mums grecinikim ū  
 lestibu, ka mes myusu cisšonas izli

lotu sasnegšonai Diwa nupalnu. Pa  
 dorū ar sowu augstu wyswaribu, ka  
 mes myusu weselibu spatu laimigi  
 atdabut. Amen.

### Lyugšona del ūlestibas dabošonas.

Wysswatoka Marija, steidzūs uz  
 Tewi Liurdē pasārodejušu, kur Tew  
 labatyka tik daudz ūlestibu liaudim  
 towynot. Es grību Tew uzticigi kol  
 lot un cytus uz kolpošonu skubynot.  
 apsajemu napalaist ni winu brei  
 naizlitotu del Towa guda izplatī  
 onas un paleiga dušonas muuam  
 wakam. Amen.





## K R U N I T S.

**Uz Swatu Jumprawu Mariju.**

Ikš worda Diwa Tawa, un Dala, un  
Swata Gora. Amen.

Lai byus pagudynots Kungs Je-  
zus Kristus un Jo einiga Mote, Swata  
Jumprawa Marija.

O wyswaldigs, želigs Diws, še os-  
gribu Tewi un Towu dorgu Moti gu-  
dynot, dud man sowu želestibu, ka-  
tys swats dobrs byutu Tew uz eistu-  
gudu, Towai dorgai Motei uz teik-  
šonu, munai dweselei uz paleigu, nu-  
myrušim uz dusešonu.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

Guds ir Diwam Tawam, kurs ir  
mani radejis, myužam bez gola.  
Amen.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

Guds ir Diwam Dalam, kurs ir  
mani atpestejjis, myužam bez gola.  
Amen.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

Guds ir swatam Gorain, kurs ir  
mani porswetejis, myužam bez gola.  
Amen.

## DZISME.

Jezuš myusu Pestitojs,  
Wysu liaužu atperktojs,  
Caur Towu apgraizišonu,  
Škinkio teiru miliošonu.

Uz pyrmu „Taws myusu“...

O Kungs Jezus Kristus, caur To-  
wu muku, kotru esi citis pi Towas  
apgraizišonas, es Tewi lyudzu, pestej  
mani nu nakaunigim grakim un dud  
man dweseles un misas škeistibu  
leidz ar eytom dowonom. Amen.

## DZISME.

Lyudzam mes Tewi, Jumprawa želiga  
 Ka myusu dzeiwe tai soktus pricig  
 Kai misâ Towâ Dala ijemšona,  
 Mums pestišona.

*10 Sweicynota...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

O Wysudorgoka Diwa Mote, Swatas  
 Jumprawa Marija, caur tû pricu,  
 kura Tew beja, kad engels  
 noja, byuškam Tew palikt Diwas  
 par Moti. Lyudzu Tewi, izprosi Tew  
 man lobu protu un nawainigu rumi.  
 Aridzan izlyudz graku atlaisšonu  
 laimigu numeršonu un myrušim my-  
 žigu dusešonu. Amen.

## DZISME.

Jezus oluts wyslobokajs,  
 Paraugs liaudim wysskaistokajs;  
 Caur swidrim asnia izlita,  
 Lai teik mums waine nucalta.

*Uz utru „Taws myusu”...*

O Kungs Jezus Kristus, caur Towâ  
 muku, kuru esi citis, kad ar ams  
 swidrim apsaleji, pestej mani nu ne-

kumu un dud man želestibu, ka  
 tykuši kolpotu. Amen.

## DZISME.

praudzidama Swatas Ilžas satu,  
 ad pipildeji ju ar miru swatu,  
 ad pasasteidze myusu del paleiga,  
 Mote želiga.

*10 Sweicynota...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

O Wysdorgoga Diwa Mote, caur  
 pricu, kura Tew beja, kad Tu  
 praudzeji Ilžu, swata Jonia moti,  
 lyudzu Tewi, izprosi man tû želestibu,  
 es tykuši Diwam kolpotu un so-  
 am tuwakam rods paleidzatu. Ari-  
 dan izlyudz... etc.

## DZISME.

Jezus aiz saules skaistokajs,  
 aiz meneša spudrokajs,  
 caur Towu nušaustišonu,  
 inkioj graku atlaisšonu.

*Uz trešu „Taws myusu”...*

O Kungs Jezus Kristus, caur  
 Towu muku, kuru esi citis, kad beji  
 reikstem šaustits; pestej mani nu

apsareišonas grakim un dud ~~mai~~  
ka es pa maram un pa eistai ~~waj~~  
dzibai pasabarodams, gudigi ~~de~~  
wotu. Amen.

### DZISME.

Caur Towu pricu, kura tulaik beja,  
Kad pidzymušu Dalu iraudzeji,  
Izlyudz dzimšonu lobu del Baznies  
Jos Dala pricas.

10 *Sweicynota...*

1 *Guds Diwam Tawam...*

O wysdorgoka Diwa Mote, ~~caur~~  
tū pricu, kura Tew beja, kad myus  
Pestitojs Tew pidzima; lyudzu Tew  
izprosi man, ka es nairadzatu te  
dusmes, kura Diwam napateik  
tos gryutibas nasabeitu, ku Diwam  
pats panesis ir. Aridzan izlyudz... etc.

### DZISME.

Jezus, Keninš wyswarigajs,  
Lobs del wysu un želigajs,  
Caur Towu apkrunėšonu,  
Dud mums debess dzeiwošonu.  
Uz caturtu „Taws myusu“...  
O Kungs Jezus Kristus caur

nu, kuru esи citis, kad uz Towas  
swatas golwas uzboze wainiuku nu  
strukčim nupeitu, es Tewi lyudzu,  
ostej mani nu lepnibas graka un  
dud man zeimigu sirdi leidz ar cy-  
tom dowonom. Amen.

### DZISME.

Kad trejs Kenini Diwam upereja  
Dowonas swatas un Tew prica beja,  
Caur tu jaukumu, mums esи želiga,  
Mote miliga.

10 *Sweicynota...*

1 *Guds ir Dwam Tawam...*

O wysdorgoka Diwa Mote, caur  
tū pricu, kura Tew beja, kad trejs  
kenini atbrauce un Towam miligam  
barnam klanijos. Lyudzu Tewi, iz-  
prosi man ka es stypri Diwam ty-  
satu un taisnigi pa swatai ticibai  
dzeiwotu. Aridzan izlyudz... etc.

### DZISME.

Jezus, gaisma napidzymta,  
Nu swata Gora ijemta,  
Caur drebiu Tew aplesšonu,  
Dud pasaulia smodišonu.

Uz piktū „Taws myusu“...

O Kungs Jezus Kristus caur Towu muku, kuru esi citis, kad nu Tewi nuplese drebes, pi ranom pilypu lyudzu Tewi, pestej mani nu nata snibas un dud munam gryutam dorbam sowu swetibu. Amen.

### DZISME.

Caur Towu pricu, kuru tureji,  
Kad atroduse Dalu iraudzeji,  
Dud pec atrostas želestibas pricotis,  
Un tai ligsmotis.

10 Sweicynota...

1 Guds Diwam Tawam...

O wysdorgoka Diwa Mote, caur tu pricu, kura Tew beja, kad Towu wysmiligajs Dals nu myrunim pa cele, es Tewi lyudzu, izprosi man eistu par munom wainem žalumu un nu walna pasorgošonu. Aridzan izlyudz... etc.

### DZISME.

Jezus myužiga gubriba,  
Engeliu Swatu priciba,

Caur Towu smerti brismigu, kinkioj mums nowi lainiigu.

Uz sastu „Taws myusu“...

O Kungs Jezus Kristus, caur tu muku, kuru esi citis, kad beji krystā pikolts, pestej mani nu liaunas dusmes un dud man pacišsonu liaunā standē. Amen.

### DZISME.

Caur tu jaukum, kotrs sirdi Towu Par dzeiwošonu Dala debesīs pricoja, Izlyudz nu jo mums myužegi tur [dzeiwot.

Diwu gudynot.

10 Sweicynota...

1 Guds Diwam Tawam...

O wysdorgoka Diwa Mote, caur pricu, kura Tew beja, kad wysmilius Dals kope uz debesim, lyudzu Towi, izprosi man, ka Winš bytu man želigs tulaik, kad otkon nu tūnies atis tisot dzeiws un numyrujan. Aridzan izlyudz graku atlais-

šonu, laimigu numeršonu un myru  
myužegu dusešonu. Amen.

### DZISME.

Jezus, laskas škinkiotojs,  
Un dabasu walditojs,  
Caur sirdi pardurtū sowu,  
Glob mums kolpus wysod Towu.

Uz septitu: „Taws myusu“...

O Kungs Jezus Kristus, caur Tew  
was sirdes parduršonu Tewi lyud  
pestej mani nu skaudišonas grak  
un dud man Towu un muna tuwaka  
milestibu leidz ar cytom dowonom  
Amen.

### DZISME.

Kenine myusu, gaspaža želiga,  
Ticim, ka wysod Tu esi wariga,  
Del wysu liaužu wajadzibas laikā,  
Mote cylwaka.

Lai byus Diwam guds, slawe myu  
[žigam,  
Ikš trejom personom bez gola wa  
gam,

Tagad un myužam dabasu walstibā  
Nu liaužu wysu. Amen.

3 Sweicynota...

1 Guds Diwam Tawam.

O wysudorgoka Diwa Mote, caur  
pricu, kura Tew beja, kad Tewi  
ws uz dabasu walstibu uzcele, es  
lyudzu Tewi, izprosi man nu Diwa,  
Winš mani nanustumtu uz elles  
muku, bet milasirdigi pijemtu munu  
weseli, kad škersis nu misas. Ari  
dzan izlyudz graku atlaisšonu, lai  
migu numeršonu un myrušim myu  
žegu dusešonu. Amen.

Es Tycu ikš Diwa Tawa...  
Myužegu dusešonu...

### LITANIJA

Uz Wysswatoku Jumprawas Marijas Sirdi.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Kristus paklausи myus!  
Kristus izklausи myus!

Diws Taws nu debesim, apsažaloj  
mums!

Diwa Dals pasaulia Pestītojs, apsažaloj uz mums!

Diws Swatajs Gors, apsažaloj uz mums!

Swata Trejadiba Wins Diws, apsažaloj uz mums!

Sirds Marijas, nu isokuma nuzidziga,

Sirds Marijas, Diwa želestibas pylna,

Sirds Marijas, swetita storp wysom sirdem,

Sirds Marijas, wysuteiroka,

Sirds Marijas, wysumiligoka,

Sirds Marijas, wysupazemiga,

Sirds Marijas, wysswatokas Trejadibas Noms,

Sirds Marijas, ikš sludynošonas baznicā Diwa ijemta,

Sirds Marijas, ikš apraudzišonas ar jaunom laskom Diwa apskrošita,

Sirds Marijas, pi pidzimšonas Kunga Jezus Kristus ar breinigu prieu pipildita,

Sirds Marijas, pi uperešonas ar nopes škapu pardurta,

Sirds Marijas, pi atrasšonas Kunga Jezus Kristus baznicā breinigi ipricynota,

Sirds Marijas, ar Jezus Ogroicā ikš nuskumšonas nusleicynota,

Sirds Marijas, pi ūaustišonas Jezus brīsmigi nukomota,

Sirds Marijas, pi apkrunēšonas Jezus ikšeigim erskežim pardurta,

Sirds Marijas, pi krysta nesšonas caur Jezus ciš apgrutynota,

Sirds Marijas, ar pikoltu Jezus krystā pikolta,

Sirds Marijas, ar cizdamu Jezus leidz ar Ju cizdama,

Sirds Marijas, ar numyrušu Jezus ikš gauža žaluma paglobotā,

Sirds Marijas, pi nu myrunim pasacelšonas Jezus ar priecu atdzewynota,

Sirds Marijas, pi kopšonas uz debesim Kunga Jezus Kristus ar naizsacitu priecu apjema,

Sirds Marijas, pi atnokšonas Swata Gora otkon porswetita,  
 Sirds Marijas, pi pijemšonas To-was uz debesim par wysim  
 swatim augšok uzcalta,  
 Sirds Marijas, nuskumigu prica,  
 Sirds Marijas, greciniku globeja,  
 Sirds Marijas, merstamu ceriba,  
 Sirds Marijas, engeliu kenines un  
 wysu swatu,

O Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia grakus, atlaid mums o Kungs! Diws!

O Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia grakus, izklausi myus o Kungs! Diws,

O Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia grakus, apsažaloj uz mums!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison!

Vr. Swata un miliga Marijas un Diwa Motes Sirds, lyudz par mums! Rs. Ka myusu sirdes aizadagtū ar Diwa milibū ar kaidu Tu dedzil

## LYUDZAMES.

O wysswatokas Marijas Sirds, ku-storp wysas radibas sirdem esi wyseistoka un ar milibū uz Jezus Sirdi wyswairok dedzi un ari del myus, grecinikim, wyszeliga, dabojs mums nu Kunga Jezus, myusu Pestitoja Sirdes, wysas želestibas par kudem Tewi lyudzam. O milasirdibas Mote wina Towa nupyuta, wina pa-kustišona Towas Sirdes, ar korstu milibū dagamas uz Kunga Jezus, Towa Diwiga Dala Sirdi, war myus eistyn gricynot. Padori mums tū želestibu! Un tei Diwiga Jezus Sirds, caur de-lisku milibū, kaidu uz Tewi tureja un wysod tures, izklauses Tewi. Amen.

## NUPYUTAS.

**Uz Nanuzidzigu Wysswatokas Jumprawas  
Marijas Sirdi.**

Marijas, Debesiga Tawa Meitas  
Sirds, nuwed myus uz Tawu.

Marijas, Diwa Dala Motes Sirds,  
Dalu myus sawinoj.

Marijas, Swata Gora Numiliotis  
Sirds, pipildej myus ar Swatu Gora.

Marijas, nanuzidzigas Jumprawas  
Sirds, ar ceistibu myus apdowynoj.

Marijas, Myusu Mocitojas Sirds,  
pauwic myus.

Marijas, myusu Wodojojas Sirds,  
wodoj myus.

Marijas, dabasu un zemes ken-  
nes Sirds, pisoki mums.

Marijas, Myusu Zoletojas Sirds,  
izzolej myus.

Marijas, Myusu Ceribas Sirds, glo-  
myus.

Marijas, Myusu Globotojas Sirds,  
sorgoj myus nu liauna.

Marijas, Myusu Motes Sirds, Tew  
wysu sirdi mes sewi atdudam.

Marijas Sirds, aizdedz myus ar  
wa milibu, ka mes Ju ar Tewi  
debesis mliotu. Amen.





## SW. ROŽANCA

uz Wysswatoku Jumprawu Mariju

### PYRMA DALIA.

Ikš Worda Diwa Tawa un Dala  
un Swata Gora. Amen.

### DZISME.

Sweicynota Tu reitoja  
Zwaigzna, graku dzeiditoja,  
Mote pasaulia un keizarine,  
Engeliu esi kenine.

Gaspaža pasaukta esi,  
Dzeit walnu nu mums waresi,

Pasorgi ar ruku naporwaratu,  
Lyudzam Tewi, Jumprawa Swata.  
Worda Towa wariga,  
Diwa Tu želiga,  
wysur witu mums nabailigu,  
inайднику myužigu.

Kenine myusu Tu esi,  
Glob myus, lyudzam Tewi wisi,  
Dud myusu kungim protu winaidu,  
Atjem nu wysim inaidu.

raweirim izlyudz spaku,  
aidnikus ka turatu,  
jem zam swatu Towu paleigu.  
rod Diwu mums želigu.  
Tu nu Diwa numi iota,  
Un nu graku paglobota,  
Wed tur, kur dzeiwot warim gu-  
[digi],

Uz debesim wed laimigi.

Jumprawa par Jumprawom,  
yudz par myusu nataisnibom  
Dalu Sowu wysmiligu,  
us wysmilasirdigu.

### UPEREŠONA.

Šu Rožancu es Tew upereju, o  
ungs Diws muns, par wysaugestoku

Swatu Tawu, Romas waldiniku  
wysim Swatas Baznicaſ wersinikis  
baznickungim, par wysim kenini  
un myusu kungim, par wysim pog  
nim, naticigim un židim, ka ti wy  
Swatu Katoliu tiebu pijemtu; pa  
wysim brolim un mosom, Rožanec  
swatas, un par wysim, kuri šudi  
merst zemē, uz Swatas Katoliu Ba  
nicaſ paaugstynošonās un wysu wa  
rok par wysim ticingim numyrušim.

### LYUGŠONA.

Lyudzam Tewi, o wysželigajs Diwa  
ka Tu man dutim želeſtibū, ſu lyug  
šonu Swatas Rožancas isokt un pa  
beigt uz lobuma dweselei munai u  
uz Towa guda. Amen.

Vr. Lai byus Diws man uz p  
leigu.

Rs. Kungs uz globšonu munu la  
pasasteidz.

Vr. Guds ir Diwam Tawam u  
Dalam, un Swatam Goram.

Rs. Kai beja nu isokuma, tagad  
wysod un myužegi myužam. Amen.

### DZISME.

Marija, Mote milibas,  
Mote pylna želeſtibas,  
Iorg myus nu walna brismiga,  
Pijem pi nowes želiga.

Guds lai ir myužegi Diwam,  
Nu Jumprawas pídzymušam,  
Tawam un Jo Goram Swatam,  
Guda myužega cinigam.

### Pyrmajs paslapums.

### DZISME.

Aprauga Engels nu debesim Mariju,  
Audynoj Dalu, kotra aiz liliu,  
Aknistoka beja,  
Rad Ju sweicynoja,  
Uz witas stoja.

1 Taws myusu...

10 Sweicynota...

1 Guds Diwam Tawam...

### ANTYFONA.

Syutits beja Engels Gabrielaſ nu  
Diwa uz Galilejas mistu, kuram words  
Nazaret, uz Jumprawu, salauſotu ar  
weiru, kuram words beja Jezups, nu

Dawida ciltes un words Jumprawa  
Marija.

Vr. Engels Kunga sludynoja Ju-  
prawai Marijai.

Rs. Un ijeme nu Swata Gora.

Vr. Kungs izklausi bolsu myu-

Rs. Un lyugšona myusu lai nu  
uz Tewi.

### LYUDZAMES.

Diws, kotrs gribēji, ka words Tow-  
nu Jumprawas Marijas par Engeli-  
sludynošonu pijemtu myusu mis-  
dud mums zemigim kolpim Towi-  
ka mes, kuri Ju par Diwa Moti ty-  
cam, nu Tewis caur Jos lyugšon  
paleigu turatu, caur tū pašu Kung  
Jezus Kristus. Amen.

Desmit tyukstušu reižu lai Tewi  
slawynoj Jumprawa Wysswatoka Ma-  
rija, lela Diwa Dala Mote, wisi swat  
Engeli, Erkengeli, Styprumi, Trop.  
Cherubini, ar kotrim caur Towu ly-  
ugšonu nusacejom Tewi redzeti u-  
gudynot debesis myužam. Amen.

### Utrajs paslapums.

#### DZISME.

Myužegu Diwu ikš Sewis nosodama.  
Un kolnu goja Marija steigdama,  
apraudzit Ilžu. Jons ikš Jos misas  
nu pricas.

1 Taws myusu...

10 Sweicynota...

1 Guds Diwam Taiwam...

#### ANTYFONA.

Caluses Marija nugoja uz kolnu  
ar steigšonu uz Juda mistu;  
goja Zacharija satā un pasweicynoja  
Elizabeti.

Vr. Swetita tu esi storp wysoin  
swom.

Rs. Un swats ir Towas misas  
anglis.

Vr. Kungs, izklausi...

Rs. Un lyugšona myusu...

### LYUDZAMES.

O wyswarigajs un želigajs Diws  
zemigi lyudzam, kai Tu Dala  
caur apraudzišonu un paswei-

cynošonu Motes Jo Marijas bernini.  
Joniam iks misas wel aizslagtam, p  
rodejis esi, tai caur nupalnim la  
Diwa Dzymdynotojas un jos lyug  
nas iud mums Ju pazeit, Ju redz  
un myužam uz Ju wertis, caur li  
pašu myusu Kungu Jezus Kristus  
kurs ar Tewim dzeiwoj. Amen.

Diwidesmit tyukstušu reižu la  
Tewi slawynoj Jumprawa Wysswa  
toka Marija, lela Diwa Dala Mote  
wysi patriarchi un profeti, nāwainig  
Jons Swatajs Krystitojs, ar kotrim  
caur Towu lyugšnu nusacejom Te  
wi redzet un gudynot debesīs my  
žam. Amen.

### Trešajs paslapums,

#### DZISME.

Jumprawa Swata, Marija laimiga,  
Tu Diwa Dalu dzemdeļi prieiga,  
Engeli gonim Diwu dzimt sludyno,  
Mirus slawynoj.

1 Taws myusu...

10 Sweicynota...

1 Guds Diwam Tawam...

#### ANTYFONA.

Napazeidama Mote un Jumprawa  
pira, pidzymdynoja bez sopes Pes  
ju, un tū pašu Engeliu Keniniu  
ideja ar sowom kryutim.

Vr. Un tys Words topa Cylwaks.

Rs. Un dzeiwoja storp mums.

Vr. Kungs, izklausi...

Rs. Un lyugšona...

#### LYUDZAMES.

Diws, kotrs pestišonu myužegu  
dur dzymdynošonu Jumprawas liau  
m esi dewis, lyudzam, ka mes Ma  
rijas lyugšonu uz mums pajustu un  
dur Ju nupelnitu dzeiwas deweju pi  
nt Kristus Kungu myusu, kurs ar  
owi dzeiwoj myužam. Amen.

Trejsdesmit tyukstušu reižu la  
Tewi slawynoj Jumprawa Wysswato  
ka Marija, lela Diwa Dala Mote, wy  
swati Apostoli, Ewangelisti, moce  
numuciti, ar kotrim ēaur Towu  
lyugšnu nusacejom Tewi redzet un  
debesīs myužam. Amen.

## Caturtajs paslapums.

### DZISME.

Kad laiks atgoja, nese uz baznicu Berniniu; soka Simeons ar pricu: Še radzu Diwu wers zemes dzymu. Gudu Jam dušu.

*1 Taws myusu...*

*10 Sweicynota...*

*1 Guds Diwam Tawam...*

### ANTYFONA.

Kad iwede Marija ar Jezupu Berniniu baznicā, pajeme Winiu Simeon uz rukom sowom un teice Diwu māsaceja: tagad laidi kolpu Towu Kungs mira leidz worda, aizto ka redzeja acis munas pestišonu Towu kotrū esi sataisejis pret waigu wyliauzu.

Vr. Pec dzymdynošonas Jumprawa naaizkorta esi.

Rs. Swata Diwa Dzymdynoto lyudz Tu par mums.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona...

## LYUDZAMES.

O Diws Kungs, dud mums tū žēlestibū, kuru Simeonam esi dewis, kotris toleidz naredzeja smertes, koledz nairaudzeja Kungu myusu Jezus Kristus, ka un mes nanumertu, koledz naredzesim Diwu Kungu Jezus Kristus. Amen.

Četrudesmit tyukstušu reižu lai Tewi slawynoj Jumprawa Marija, lela Diwa Dala Mote, wysi swati Atzynotoji, Weiskupi, Mocitoji, tuksnešu un klaštoru dzeiwotoji, jumprawas atrai un lauloti, ar kotrim caur Towu lyugšonu spadziwojames Tewi redzet un gudynot debesīs myužam. Amen.

### Piktajs paslapums.

### DZISME.

Milajs Dals Moti uz celia atstoja, Storp Mocitojim otkon atrost beja, Breinums tik liaudim nu Barna gu-  
[dribas]

Up nu mocibas.

Lai guds ir Tawam un Dalam mi-[ligam,

Un Swatam Goram guds lai ir <sup>to</sup>

[ligam,

Ikš trim Personom guds laj myu

[žam winam

Myusu byus Diwam.

1 Taws myusu...

10 Sweicynota...

1 Guds Diwam Ta vam...

### ANTYFONA.

Jumprawa Marija un Jezups pē  
treju dinu atroda Jezus baznicā sežu  
storp roksta Mocitojim, un Win  
klauseja jus un waičoja, un breino  
jos wysi, kuri Jo klauseja protam un  
atbildešonom.

Vr. Dals, kopeo mums tai pada  
rejis esi?

Rs. Wai nazynojat, ka ikš tom  
litom, kuras ir muna Tawa, wajag  
man byut.

Vr. Kungs, izklausi...

Rs. Un lyugšona...

---

### LYUDZAMES.

Dud zemigim kolpim Towim, mi  
jus Kungs weselibu dweseles un mi  
jas un tū lasku, ka kai Jumprawa  
Marija atroda storp roksta mocitojim  
Jezus tai ari mes atrostu tū pašu  
Kungu Jezus Kristus. Amen.

Picdesmit tyukstušu reižu lai Te  
wi slawynoj Jumprawa Marija, lela  
Diwa Dala Mote un myusu globoto  
ja, wysas numucitas, jumprawas,  
atraites un salauotas swatas wysas,  
ar kurom caur Towu lyugšonu nu  
nacejom Tewi redzet un gudynot de  
besis myužam. Amen.

### ANTYFONA.

Wysciniga Pestitoja Mote, kura  
esi par dabasu wortim, un par jyu  
ras zwaignu, izlyudz liaudim nu gra  
kim pasacelšonu. Tu, kotra esi pi  
dzymdynojuſe ar breinumu radibas  
wysas Diwu, bet Jumprawa pyrms  
un pē dzymdynošonas palykuse ūsi  
izlyudz Tu, ka apsažalotu Diws uz  
nam.

Vr. Un tys Words topa Cylwaki  
Rs. Un dzeiwoja storp mums.

### LYUDZAMES.

O Diws Kungs, dud mums, ka  
mes, kotri nu Engelia sludynošonās  
pazynam Jezus Kristus pidzimšomu,  
caur Jo muku un krystu uz guda  
augšamcelšonās laimigas daitu, cau  
tū pašu Kungu Jezus Kristus, Dalu  
Towu, kotrs dzeiwoj myužegi myu  
žam. Amen.

*Es tycu ikš Diwu Tawu...*

*Litanija uz Wysswatoku Jumprā  
wu Mariju.*

### UTRA DALIA.

Ikš Worda Diwa Tawa, un Dala,  
un Swata Gora. Amen.

Vr. Lai byus Diws man uz peleigu.

Rs. Kungs uz globšonu lai pas  
steidz.

Vr. Guđs ir Diwam Tawam un Da  
lam un Swatam Goram.

Rs. Kai beja nu isokuma, tagad  
wysod, un myužegi myužam.  
Amen.

### DZISME.

Stoweja Mote aiz mista,  
Ist raudodama zam krysta,  
Kura Dals koroja.

Cite jej ranu brismigu,  
Kad dveseli nuskumigu  
Zubyns sopigs pordyure.

Ak cik lels žalums beja,  
Kad zam Krysta Jej stoweja  
Ildz ar Dalu cizdama.

Kad pi krysta iraudzeja  
Dalu, kurs pisysts beja,  
Gauži Mote rauidoja.

Kad tures sirdi tai citu,  
Kotrs gauži naraudotu,  
Ar Diwa sowa Moti.

Kas nanuskums un naraudos  
Kas radzadams ciš nažalos  
Motes un Dala muku.

Marija tū wys' redzeja,  
Kad par mums numuceja  
Unakim Dalu miligu.

Pasorgoja Dalu skaistu,  
 Nu wysu liaužu aplaistu  
 Kad winš myra pi krysta.  
 Mote Diwa dor ar spaku,  
 Ka lels žalums pasacaltu  
 Sirdei munai ar Tewim.

Pador, ka Sirds muna dagtu,  
 Kungu Jezus numiliotu,  
 Un ciš winiam patyktu.  
 Mote Diwa, to lyudzu es,  
 Ranu Towa Dala zeimes  
 Ispid dzili sirdei munai.

Towa Dala sopi grytu,  
 Ar manim ka padalitu,  
 Lyudzu Tewi, Jumprawa.  
 Dud nu sirds ar Tewim raudot,  
 Kristus mūku gauži žalot,  
 Koleidz muna dzeiwe byus.

Zam Krysta ar Tewi stowet,  
 Jezus mukas wysod waidit,  
 Gribu es, o Marija.

O Jumprawa par Jumprawom  
 Izlyudz lasku nabogam,  
 Ar Tewim ka raudotu.  
 Lai es nowi Kunga ryugtu,  
 Cartumus un krystu jutu,  
 Lai par Jezus godoju.

lai sirds munu žniaudz Jo muka,  
 Lai pi krysta byudamas kuka,  
 Dagu Jezus miliodams.

O Jumprawa, lai es sorgots,  
 Un caur Tewi topšu globots,  
 Dinâ lelas sudibas.  
 O ka krysts mani globotu,  
 Nowe Diwa man' sorgotu  
 Nu myužegas nalaimes.  
 Kad jau misa nius zemē,  
 Dweselei lai debess laime  
 Munai tops caur Jezus Kristus.

### Pyrmajs paslapums.

### DZISME.

Ogroica dorzā Jezus celūs mazdamis  
 Sweida ar ašni, wiltnika gaididams,  
 Judaša kotrs winiu izdud židim,  
 Godoja liaunim.

1 Taws myusu...

10 Sweicynota...

1 Guds Diwam Tawam...

### ANTYFONA.

Kungs Jezus, byudams apgrinty-  
 noks, ilgok lyudze Tawu, un Winia

swidri beja kai ašnia lases un  
nukrita uz zemes.

Vr. Kotrim wajadzeja mani mī  
liot, ti nagudu man dareja.

Rs. Un es par tim tulaik lyuds...

Vr. Kungs, izklausi...

Rs. Un lyugšona...

### LYUDZAMES.

O wysželigajs Taws, caur lyugšonu un asnia swidrim Dala Towim Kunga Jezus Kristus dud mums, kā mes lobus dorbus daridami uz Towi laimigi atitu, caur Kungu Jezus Kristus. Amen.

Desmit tyukstušu reižu...

### Utrajs paslapums.

### DZISME.

Systs tyka Jezus un nu drebu nū  
Pi stulpa pisysts un brismigi nuša  
Aporia tyka jau ar reikstem [gerbts,  
Jo swata Misa. [usts,

1 Taws myusu...

10 Sweicynota...

1 Guds Diwam Tawam...

### ANTYFONA.

Weiri, kotri tureja Kungu Jezus, spomejda winiu syzdamī, un apse-  
waigu Jo, un nušausteja.

Vr. Topu šausts par wysu dinu.

Rs. Un agri mani stropet soka.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona...

### LYUDZAMES.

Ok wyswaldigajs, myužegajs Diws, dud mums kolpim Towim tū želesti-  
ku mes caur šaustišonu Dala Towi myusu Pestitoja tai dzeiwotu, ka  
wysaidas porškodes waratu atit myužegu pricu, caur tū pašu Kungu Jezus Kristus. Amen.

Diwidesmit tyukstušu reižu...

## Trešajs paslapums.

### DZISME.

Erskežu kruni uz golwas uzspide,  
Apsmikliam rukôs Jezus nidri dows  
Sauce Ju ūeidi smiklam par kenini  
Spliowe uz Waigu.

*1 Taws myusu...*

*10 Sweicynota...*

*1 Guds Diwam Tawam...*

### ANTYFONA.

Karaweiri pajemuši Kungu Je-  
Kristus nuwede Ju uz roti, kur  
salasijos wysi pulki židu, un apwy-  
ka Winiu ar sorkonu drebi un  
pyna kruni nu erskežu, un izlyku  
uz Winia golwaš un, klanidamos  
smiklam pret Winiu, saceja:  
sweicynots Tu, kenins židu, un  
we Winiam pliki.

Vr. Ejte metines Siona un raugit  
keniniu Saliomonu.

Rs. Ar kruni, ar kotru apkruno  
Ju, Mote Jo.

Vr. Kungs, izklausi...

Rs. Un lyugšona...

## LYUDZAMES.

O Kungs Diws lyudzam, ka myu-  
dorbi Tew patyktu un caur er-  
kolu kruni, kotru Kungs Jezus Kri-  
stus pajeme uz golwas sowas del  
myusu, ka mes nu Tewas miličas un  
alias nikod naatstotu caur Kungu  
Kristus. Amen.

Trejsdesmit tyukstušu reižu...

### Caturtajs paslapums.

Jesus uz kolna krystu nese kuka,  
jezeits nu mista ar nataisnigu ruku,  
lakreit uz Waigu byudams apgryu-  
[tynots,

Un ciš nukomots.

*1 Taws myusu...*

*10 Sweicynota...*

*1 Guds Diwam Tawam...*

### ANTYFONA.

Wysliaunoki židi wede Kungu Je-  
sus, Jis nazdams Krystu uzgoja uz  
witū, kotra saueas Kalwarija.  
Vr. Uz mugoras munas budoweja  
grieiniki.

Rs. Un ilgi dareja nataisnib  
munas.

Vr. Kungs izklausī...

Rs. Un lyugšona...

### LYUDZAMES.

Izklausī, o milajs Diws, myus  
lyugšonas un caur tū krystu, kots  
Kungs myusu Jezus Kristus nese  
dud lasku, ka un mes tū krystu p  
sirdes un misas nazdami bytu wo  
ni nu wysas badas dweseles un m  
isas, caur tū pašu Kungu Jezus Kr  
stus. Amen.

Četrudēsmīt tyukstušu reižu ...

### Piktajs pāslapums.

Jezus krystā par pasaulia grakim,  
Ar noglom pikolts, inaidnika spakim,  
Naizsacita ceriba rudas.  
Diws nowei dudas.

1 Taws myusu...

10 Sweicynota...

1 Guds Diwam Tawam...

### ANTYFONA.

Esi pasweicynots myusu kenins,  
kotrs par mums grecinikim liaudim  
un del myusu atperkšonas zam Pon  
oļjas Pilata esi citis, numiris un pa  
globots. Apsažaloj uz mums greci  
nikim.

Vr. Eistajam Dalam Sowam, Diws  
natlaide.

Rs. Un izdewe Ju del myusu gre  
cniku.

Vr. Kungs izklausī...

Rs. Un lyugšona...

### LYUDZAMES.

Paleidz liaudim Towim, o Kungs  
Diws, caur muku, smerti un globo  
šonu Kunga Jezus Kristus, ka mes  
ar wysim dorbim myusu Tew winam  
dzeiwotu un patyktu, caur tū pašu  
Kungu Jezus Kristus. Amen.

Piedesmit tyukstušu reižu...

### ANTYFONA.

Esi pasweicynota Kenine dabasu,  
milasīrdibas Mote un nuceja myusu,

esipasweicynota. Uz Tewi klidzam mei  
izdzeiti Iwas dali, Tewi saucam ran  
dodami uz tos osoru liknes. Tu tad  
o globotoja myusu, sowas želiga  
acis pagriz uz mums, un Jezus, ko  
tris ir swats Auglis Towas misas, po  
izišonas nu šo pasaulia rod mumi  
o milasirdiga, o želiga, o soldon  
Jumprawa Marija.

### LYUDZAMES.

O wyssopiga Mote, kotas sirdi  
kad myra Dals Tows, zubyns sopigs  
pordyure, aizdud ranas myusu sirdem  
ar milibū Kunga Jezus Kristus, ka  
mes tagad un pi nowes myusu iki  
catumim Jo atsarostu, un nu myusu  
gas mukas breiwi bytu. Lyudzam  
Tewi milasirdibas Mote, caur tū pa  
šu Kungu Jezus Kristus. Amen.

Vr. Lyudz Tu par mums, Swata  
Diwa Dzymdynotoja.

Rs. Ka mes toptu cinigi pawele  
ščnas Kunga Jezus Kristus.

### LYUDZAMES.

Lai par mums Tewi lyudz, o Kungs  
Jesus Kristus, tagad un pi nowes  
myusu Swata Jumprawa Marija, Mo  
towa, kotas dweseli ikš stundes  
mukas Towas zubyns sopigs pordyu  
s, caur Tewi Kungs Jezus Kristus  
Pestitojs myusu, kotrs dzeiwoj, ke  
nesti tur ar Diwu Tawu un Swatu  
oru. Amen.

*Es tycu ikš Diwu Tawu...*

*Litanija uz Wysswatoku Jumprawa  
Mariju.*

### TREŠA DALIA.

Ikš Worda Diwa Tawa, un...

Vr. Diws uz paleidzešonu munu  
weris,

Rs. Kungs uz globšonu munu stei  
deja.

Vr. Guds ir Diwam Tawam..

Rs. Kai beja nu isokuma...

## DZISME.

Sweicynota Marija Swata,  
Augš' par debesim uzcalta.  
Tows Raditojs caur waribu Sow  
Pats dzeiwoj nu baribas Towa  
Ku bediga Iwa pazaudeja,  
Tows Auglis mums atjaunoja.  
Pazudušam Tu cylwakam,  
Esi globeja Tu tuwakam.  
Tu slowona keninia cituksnis,  
Pasaulia spudrajs Tu turnis.  
Lai liauds wysi dzidoj,  
Ka caur Tewim dzeiwi daboj.  
Marija, milibas Mote,  
Wysbreinigas želibas Mote.  
Sorg mums nu walna brismiga,  
Nowes stundē esi zeliga.  
Lai byus Kungam Jezus guds,  
Nu Jumprawas pidzymušam,  
Tawam, Goram breinigam,  
Myužiga guda cinigam.

## Pyrmajs pasłapums.

## DZISME.

zus nu groba trešâ dinâ celes,  
urs uzwareja spaku walna un elles,  
wede swatus tawus nu cituma  
debess augstumâ.

*I Taws myusu...*

*10 Sweicynota...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

## ANTYFONA.

Kenine dabasu pricojos, Alleliuja.  
Kotra godna beja nosot, Alleliuja.  
Jau augšam celes, kai ir sa-  
jus, Alleliuja. Lyudz Tu Diwu pa-  
ums, Alleliuja.

Vr. Liustejos un pricojos Jum-  
awa Marija, Alleliuja!

Rs. Jau patiši Kungs celes nu my-  
runim, Alleliuja!

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona...

## LYUDZAMES.

Diws Kungs, kotrs caur augšam-  
onus nu myrunim Towa Daia

myusu Kunga Jezus Kristus kolpu  
Towus ipricynojis esi, dud Tu mums  
mes Tewi lyudzam caur Winia Mol  
Jumprawu Mariju, ka mes waratu  
aizdinet pricu myužegas dzeiwošonu  
caur tū pašu Kungu Jezus Kristus  
Amen.

Desmit tyukstušu reižu...

### Utrajs paslapums.

#### DZISME.

Kristus pes dinu četrudesmit uzkopē  
Debesīs. Engeliu daudz Winiu satyku  
Dabasi pijem Diwu tik warigu,  
Wysim miligu.

*1 Taws myusu...*

*10 Sweicynota...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

#### ANTYFONA.

Un Kungs Jezus, kai winim  
runojis, pajemts ir ikš tū dabasu,  
sed pa lobai rukai Diwa Tawa.

Vr. Es ejmu uz Tawu munu,  
Tawu jyusu, Alleluja.

Rs. Diwu munu un Diwu jyusu,  
Alleluja.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšonā...

### LYUDZAMES.

Dud mums, o Tu Wysswarigajs  
ws, ka mes, kotri ikš Winu, pi-  
lymtu Towu Dalu, myusu Pestitoju,  
Wins uzkope debesīs, tycim, ari-  
jan ar myusu sirdem waratu debe-  
sīs dzeiwot, caur tū pašu Jezus Kri-  
stus, myusu Kungu. Amen...

Diwidesmit tyukstušu reižu...

### Trešajs paslapums.

#### DZISME.

Nu Swata gora Mocekli swetiti,  
Ar jaunom melem runot izmociti,  
Kotru ar lelu pijeme liksmibu.  
Birds ceribu.

*1 Taws myusu...*

*10 Sweicynota...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

## ANTYFONA.

Atej Swatajs Gors un pipildej  
des wysu Towu ticigu un guni To-  
was milibas aizdedz ikš winim.

Vr. Nulaid Swatu Goru un byu-  
raditi.

Rs. Un atjaunosi zemes waigu.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona...

## LYUDZAMES.

Wyswarigajs un myužegajs Kungs  
Diws, dud mums nagodnim Towi  
kolpim želestibu to Wysswatoka Go-  
ra Towa, kotru moceklim Towi  
wosoras swatkūs pāškinkiojis esi, caur  
Jezus Kristus myusu Kungu. Amen.  
Trejsdesmit tyukstušu reižu...

## Ceturtajs paslapums.

### DZISME.

Marija, esi debesīs nunasta.  
Un par Engelim wel augšok uzcalta,  
Par worgim duta nu Dala miliga,  
Priea myužega.

1 Taws myusu...

10 Sweicynota...

1 Guds ir Diwam Tawam..

## ANTYFONA.

Uzcalta esi swata Diwa Mote par  
wysu Engeliu pulku ikš dabasu wal-  
bas.

Vr. Izlaseja Ju Diws un uzcele  
par wysim swatim augšok.

Rs. Un dewe ūwiniai dzeiwošonu  
an To Swata Noma.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšona...

## LYUDZAMES.

Kungs Diws, kurs izlaseji sew gu-  
gu nomu Wysswatokas Jumprawas  
Marijas, ikš kotras dzeiwojis esi, dud  
mums mes lyudzam Tewi, ka ar To-  
wu paleigu istyprinoti ar liusti wa-  
jatu swatu Winias pimenišonu ap-  
salgot, caur Jezus Kristus Kungu  
myusu. Amen.

Cetrudesmit tyuksušu reižu...

## Piktajs paslapums.

### DZISME.

Krunej debesīs Jezus Moti Sowu,  
Apgerbe saules spudribā Jumprawē  
Dewe menesi Dals wysuwallditojs,  
Zam Winias koju.

*1 Taws myusu...*

*10 Sweicynota...*

*1 Guds ir Diwam Tawam...*

### ANTYFONA.

Atej muna Bryute, atej nu Libana, byusi apkruneta: zeime lela pāsarodeja wers dabasu, Jumprawa Ap tarpta ar sauli un meness zam kējom Jos, uz Jos golwas krunis un diwipadsmi zwaigznu.

Vr. Krune zalta uz Jos golwas,

Rs. Izeimota ar zeimi swetibas,

Vr. Kungs, izklausi...

Rs. Un lyugšona...

### LYUDŽAMES.

Diws, kotrs Wysswatoku Jumprawē Mariju, Towa Dala Moti, ar myužgo un laimigu pricu debesīs

kruniotu istyprinojis esi, dud mums milasirdigs Diws, ka mēs šu naizsacitu pricu, uz kotru Winia ijemta ir, waratu aizdinet, ka tur daitu caur tū pašu Kungu myusu Jezus Kris... Amen.

Picdesmit tyukstušu reižu...

### ANTYFONA.

O Marija, Diwa Mote, Wyspatici-  
gā Jumprawa, Tu wysu nabogu, ko-  
tī Tewis lyudz, taisniga iprycyno-  
toja, caur tū naizsacitu liusti, ar ko-  
tu iprycynota esi, kad pazyni Kun-  
gu Jezus trešā dinā nu myrunim ca-  
lušus, esi Tu Iprycynotoja dweseliu  
myusu pi to patis Winpidzymta To-  
wa Dala, ikš tos postora dinas, kad  
ar dweseli un ar misu augšam celsi-  
mos un nu wysu myusu dorbu ra-  
kunku darisim, paleidz tad mums,  
ka myužegas pazusšonas izbegt wa-  
ratu, un ar wysim Diwa izlasit nōz  
myužegu pricu daitu. Amen.

Vr. Kungs izklausi...

Rs. Un lyugšonas...

## LYUDZAMES.

O dzeiwa dzeiwošona Diwa Mote Kenine dabasu un zēmes, ticigu Te wu kolpu, izklausi zemigu lyugšonu myusu: pijem ar spudru un milaši digu aci Sowu tū myusu rūžu wai niuku; un kur pitryuka woja myusu spaka lai paleidz naizsacita Towa Že lestiba. Pador tad Tu, o Wysželig Gaspaža, ka mes Towi kolpi ar spa ku tos swatas lyugšonas waratu aiz pelnit redzet Towa Dala gudu, kū ram lai byus guds un pateikšona a Diwu Tawu un Swatu Goru myu žam. Amen.

Es tycu ikš Diwu Tawu...



## KRUNITS

uz gudu bezwainigi ijemtas Wysuswatakas Jumprawas Marijas.

Ikš worda Diwa Tawa † un Dala † un Swata Gora. Amen.

Diws, esi ūeligs man grecinikam Swata Gora pisaukšona.

Atej swatajs Gors, un pildej Towu ūeligu sirdes, un Towas milestibas uni jimōs aizdez, kurs Tu caur dažamu wolodu wysas tautas winā ūelībā sapulceji.

Vr. Nulaid Towu Goru un byus adits.

Rs. Un atjaunosi zemes waigu.

Lai ar mums palik, lyudzām  
Tewi Kungs, Swata Gora želestibā,  
kura myusu sirdes gaismotu un  
wysa liauna sorgotu. Caur myusu  
Kungs Jezus Kristus, kurs ar Tewi  
dzeiwoj un waldej par wysim myusu  
myužem. Amen.

*Taws myusu... etc.*

Diws Kungs, muns dabasu Taws  
Se es nacinigajs radejums pateic  
Towai wysuswatokajs milestibai pa  
wysom Towom labdarišonom, ka Tewi  
labpatyka radit wysuswatoku Jum  
prawu un izlasit Ju par Moti Sowan  
Winigam Dalam uu par mitekli Wy  
suswatokam Gorām. Lyudzu Tewi  
myužega gudriba, atdori munas lyu  
pas, ka tyktu cinigas teikt Towu wy  
suswatoku Wordu. Amen.

*Sweicynota... etc.*

Priejis wysuskaitoka reita Austra,  
kura izausi, kai taisnibas sande  
kura nu tolines atspeideji liaudis  
nu zamatdejušim tymsibā. Un din  
pestibas, dinu želestes, o Kungs,

Towas uz pasauli atnokšonas, mes  
pareizi par isoktu skaitom.

*Sweicynota... etc.*

Wysuspudroka zwaigzna! Cik  
laudz dwaresliu, kurus pa tymsibu  
maldijos, Tu apskaidroji. Un Diws  
Taws, un Dals ar Swatu Goru, Tewi  
par Moti izredzeja un nu idzymta  
graka globoja, pyrmok na kai radeja  
pasauli.

*Sweicynota... etc.*

Esi sweicynota Arona atlase, kura  
skaistu augli nu sewis izdewi, un  
kuru gaideja wysas tautas napacitigi.  
Par Tewi slydynoja profeti un pare-  
deja. Izaugs atlase nu Jesse calma,  
nu kuras skaista puke izzides un  
pricynos wysu pasauli.

*Sweicynota... etc.*

Esi sweicynots gudribas oluts,  
tura nu lyupu paša Wysuaugstoka  
iztecejis un tad par wysu izzywu-  
tu pasauli porplyudi, pricynodams  
Diwa pilsatu, tys ir Towa Dala swa-  
Baznicu.

*Sweicynota... etc.*

Jumprawigas teiribas puke! atdudu gudu Towam swatumam, kuru Tu pi Diwa atrodi želestibū, kuras nikas naspeja dabut. Tu želestibū atrodi, Jumprawa, na del sewis pašas, bet ari del cylwaku ciltes tad, kad Tows stojos par cylwaku Towâ Wysuswatokâ un Wysteirokâ Misâ.

*Sweicynota... etc.*

Jumprawa Swata! Tu esi Diwa želestibâ nustypynota, todel pidarji esи nusauktā par paradizes dorzu, nu kura izauga smordigokā par wysom puke, uz kuras nusamet un dus Swatajs Gors ar sowom dwonom. Totel esи nustypynota Diwa želestibâ un nawareji sagrakot ar niwinu graku, kas cytam cylwakanat�ka duts.

*Sweicynota... etc.*

Laimiga Austra! Tu paliki p̄tos laimigas dinas sludynotoju, Taisnibas saule nu Tewi, o Wyswatoka Jumprawa, pidzymda aizspeideja ar sowas gaismas storim.

apskaidrotu tus, kuri tynisibâ un wos anâ sedeja.

*Sweicynota... etc.*

Pricojis Wysuteiroka Jumprawa, Angeliu Kenine, un par wysom liliom un ruzem skaistoka! Tu Wysuswatoka Jumprawa esi kai Libanu Kolna cerdris, kai cyprišu kuks uz kolni kolna. Tu saleidzynota esi, Wysuswatoka Jumprawa, ar palnu kuku. Tu Wina paša esi par wysom zemes siwitem un uz myuin paliki par Jumprawu.

*Sweicynota... etc.*

Esi Sweicynota, Wysuswatoka Jumprawa, Dabasu Worti, aizslagtajs dorza, Gedeona wylna un Turnis Wyngatoka un Wysuwariga Kunga! sweicynota, Swata Jumprawa, tos lelas pricas, kaidu tureji, kad irojadesmit trejs godus dzeiwoji ar nuwu wysumilioku Dalu še pasauli wos zemes.

*Sweicynota... etc.*

Pricojis wysuswatoka Jumprawa tu priku un gudu, kuru Tu sajut

pi dweseles un misas, kad tagad redzi Sowu wysumilioku Dalu debestis.

*Sweicynota... etc.*

Esi sweicynota Wysuswatoka Jumprawa Marija, kura esi paaugstynota par wysim Engeliu pulkim, ar diw padsmiit zwaigznu kruni nukruneta un nu Diwa Kunga par wysom radibom numilicta.

*Sweicynota... etc.*

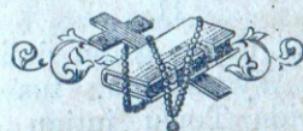
Pricojis Wysuswatokā Jumprawa, kura nu Swatas Trejadibas esi gudynota porok par wysim Engelim un wysom radibom. Tew wyss nu Diwa Kunga ir paduts un Jis na par eytu tik dreiž roda sowu želestibu, ka par tū, uz kuru Tu, o Jumprawa, esi želiga. Grecinikim Tu esi Pawersme, Diwa Mote, par Tewi teiksludynotas breinigas litas; todel Tewi, Engeliu Kenine, pasaulia Kunde, dabasu durowas un milasirdibas Mote, mes sowas acis paceliam. Tew myusu sirdes un dweseles dudam, lyugdami Towas swatas raudzibas, ka Tu myus gribatu weuz myužegu Tewiju, kur Tu ar Towi

Dalu un myusu Kungu uz myužim waldej un dzeiwoj. Amen.

*Es tycu... etc.*

### KRUNIŠA UPEREŠONA.

Še es, nacinigajs Tows kolps (yne), o Wysuswatoka Jumprawa Marija, šitu koronku nu Towim swatim nupalnim, kai wyskaistoku pušiu wainiuku, Tew o Diwa Dzymdyntoja upereju; Tewi, munu Patroni, weicynoju un pazemigi lyudzu, žalīrdibas Mote, izprosi man munu graku un nuzigumu atlaisšonu un daboj man želestibu, ka es ar tos paleigu uz prikšu sorgotus nu kotra graka, un pi munas nowes, lyudzu Tewi, Jumprawa, pajem želigi zam Howa paspornia un globoj mani myužam. Amen.



Septines lyugšonas uz sopigu Jumprawas  
Marijas Sirdi.

Vr. Diws man uz paleigu pasa  
wer.

Rs. Kungs uz paleigu man pasa  
steidz.

Guds Diwam Tawam... etc.

I.

Ar Tewi leidza gribu dalit, o Ma-  
rija, Mote Wysusopiga, tos skumes  
kuras porjeme Towu Sirdi tulai,  
kad izdzerdi waca Simeona paslu-  
dynojumu. Mote Wysudorgoka, caur  
Towu tik nuskumpušu sirdi izlyuds  
man pazemibas tykumu un Diwa ba-  
libas dowonu.

Sweicynota... etc.

II.

Ar Tewi leidza gribu dalit, o Ma-  
rija Mote Wysusopiga, tus spaidus  
kuri apspide Towu jutigu sirdi pi-  
begšonas uz Egipti. Mote Wysudor-  
goka caur Towu tik satriktu sirdi

izlyudz man dewibas tykumu seviški  
nabogu un citeju, un izlyudz  
diwiguma dowonu.

Sweicynota... etc.

III.

Ar Tewi leidza gribu dalit, o Ma-  
rija, Mote Wysusopiga, itu naizsacitu  
namira pylnu ilgošonu, kura por-  
mo Towu sirdi, kad pazaudeji so-  
numiliotu Jezus. Mote Wysudor-  
goka, Caur Towu sirdi itik liuti ci-  
lou, izlyudz man teiribas tykumu  
zinibas dowonu.

Sweicynota... etc.

IV.

Ar Tewi leidza gribu dalit, o Ma-  
rija, Mote Wysusopigā, winu brismi-  
so pi, kura caurduryre Towu mo-  
du sirdi, kad satyki Jezus grytu  
rystu uz Kalwariju nasut. Caur To-  
wu sirdi ar ryuktumim tai pilditu  
izlyudz man, o Mote Wysudorgoka,  
pačtibas tykumu un stypruma do-  
wonu.

Sweicynota... etc.

## V.

Ar Tewi leidza gribu dalit, o Marija, Mote Wysudorgoka, winiu brejnigu muku, kuru porcite Towa nānuzidziga Sirds, kad stoweji zamkrysta un skatejis uz Kunga Jezus nowi. Mote Wysudorgoka, caur Towu tik sopigu sirdi, izlyudz man ateturibas tykumu un loba paduma dowonu.

*Sweicynota... etc.*

## VI.

Ar Tewi leidza gribu cist, o Marija, Mote Wysusopiga, winiu woti Kunga Jezus Sirdī, kura Towai Sire dei dareja tik lelaš soipes. Mote Wysudorgoka caur Towu sirdi itik briemigi komotu, izlyudz man tuwaka milestibas tykumu un protibas dowonu.

*Sweicynota... etc.*

## VII.

Ar Tewi leidza gribu dalit, o Marija, Mote Wysusopiga, winias naizsacitas soipes, kuras pušu plese Towu

wysželigu Sirdi, kad Kungu Jezus kopā globoja. Mote wysudorgoka, caur Towu tik sopigi komotu sirdi izlyudz man uzmanibas tykumu un gudribas dowonu.

*Sweicynota... etc.*

Vr. Lyudz par mums Mote Wy susopiga,

Rs. Lai mes teikam einigi Kristus apsulejumu.

## LYUDZAMES.

Kungs Jezus Kristus, lyudzām Tewi, lai tagad un myusu nowes alundē aizbild par mums uz Towu #alsirdibu Wysuswatoka Jumprawa Marija, Towa Mote, kuras sirdi por dyure soipi zubyns pi Towas mukas un nowes uz krysta. Kurs dzewoj un waldej ar Diwu Tawu un Swatu (oru myužegi myužam. Amen.

(300 dinu atlaidu. Pius VII. 14/1 1815 g.).

## Dzisme uz Jumprawu Mariju.

Kas grib Jumprawai Marijai dinet  
Un, kai miliotojins, wysod Jaj [pot,

Lai sweicynoj Ju aiz wina  
Koronkas, potarus, lai skait' kas di [nas,

Tu dorbu Jej pate teikdama,  
Winam kolpam sowam, tai [damā,

Runoja: kas tai daritu,  
Lasku sew nu Dala muna pol [nitu,

Tù izdzerdis Bernardins cinigs,  
Miliotojs tos Motes Diwa gon bre [nigē;

Pret obrozu winias goja,  
Koronkas, potarus skaitit naporsto [mineja,

Tai jo sirds Mariju cereja,  
Leidz kai dedzin-daga, kad pi [mineja,

Sowai ciotkai tù runoja,  
Pazeistu es Jumprawu Mariju tai sludyno [nawa,

Par kuru godnokas, kai zynu  
[nawa,

Ni est, ni dzert es nawaratu,  
Kurā dinā Winias naapraudzitu.

Pyrmajs tys, kas tūs istateja:  
Koronkas, potarus, tai pasaceja:  
Sešdesmit un trejs lyugšonas,  
Joskaita Marijai uz peteikšonas.

Aiz to, ka tik godū Marija,  
Dziwodama šimā pasaulī beja,  
Na mozu pricu redzeja,  
Bet un nuskumšonu lelu tureja.

Caur tos priekas un nuskumšonas  
Lyudzam, ispros graku mums  
[atlaisšonas'

O Marija, Tu želiga,  
Mote myusu Jezus Kristus mi [liga.

Pyrma nuskumšona Marijai,  
Kad swats Jons atgoja uz Betaniju,  
Nacīdamš o Ciotka muna,  
Nuskumiga dajis Tew šudin runa.

Jau Tows Dals, a muns brols  
[mocitojs,

Jezus Kristus miligs ir muns  
[Pestitojs,  
Nutwarts sasits nu liaužu sowu,  
Es ar acem munom tù pasor  
[gowu.

Wede uz muižu, kur wersiniki  
 Icerte tur winiam brismigu pliki,  
 Kas jau zyna, wai dzeiws ira,  
 Tur ju komoj oplom un nalik mi  
 Isim dreīzok, nasakawesim,  
 Može Jezus dzeiws wel iraudzis.

[sim]  
 Ka Jam paleigu dūtumem,  
 Naatsastodami, klotu byutumem  
 Utra Marijas nuskumšona,  
 Piktdin agri beja pasaweršona,  
 Uz Sowa Dala sasita,  
 Ar lancugu koklā ciš apkaustita.

Gribēja klot pi Winia dajt,  
 Bet jau nu žaluma naspeja pali,  
 Tik ar bolsu aizaklidze,  
 Leidz kai gribadama tur numeri  
 [leidza]

„Ak mums dals! esi Tu prica muns.  
 Pylna sirds man tyka lela ryuktums.  
 Kad sasitu, nukomotu,  
 Tevi radzu tagad ciš nuwolkotu“.

Treša sope Marijai beja,  
 Kad Jezus ar reikstem ciš nu  
 [šausteja],  
 Ar erskežim sabadija  
 Golwu un tad Winiai Ju parodija.

durta Jaj sirds sope tyka,  
 Kad pret mistu Dalu sowu satyka,  
 Rystu leidzi nest gribēja,  
 Jau nu sopes staigot naspeja.  
 Piktu sopi Marija cite,  
 Kad pi krysta Dalu Jos ciš pi  
 [syta],  
 Jej uz sowa Dala plyka,  
 Apsakdama Winiu, drebī uzlyka.  
 Žalums Jos sirdi pordyure,  
 Kad Jezus pi krysta kuka numyra,  
 Gaismas narodeja,  
 Par trejs stundes tymsums win  
 [beja].

Raditoja gauži raudoja,  
 Un topec nadewe spudruma sowa  
 Zeme wysa aiztreiseja,  
 Kad lelu žalumu tulaik tureja.  
 Septita sirdes sope beja,  
 Kad jau numyrušu Dalu Marija,  
 Lukōs sowōs wortidama,  
 Klidze, ar osorom Ju laistidama.  
 Ti septini potari dait,  
 Jo septines reizes gribēja izlit,  
 Par mums Jezus asni swatu,  
 Ka pasauls dabasu pricu tu  
 [ratu].

Leja asni, kad apgrazeja,  
 Kad jis Tawu lyudze, kad Ju [steja]  
 Kad erskežu kruni golwâ lyka  
 Kad Jam daudz apsmikliu tur ple [tyka]  
 Kad Ju pi krysta pikoldami,  
 Un rukas un kojas caur por [sdami]  
 Muceja ti bendes židu,  
 Kad Winiam pordyure sonu [dzydu]  
 Bet un pricas septinias beja,  
 Kuras iraudzeja swata Marija,  
 Kad engels Ju sweicynoja,  
 Kad uz swatu Ilžu Jej nustaigoja  
 Kad Diwa Dalu dzymdynoja,  
 Kad trejs kenini Dalu Jos [dynoja]  
 Kad baznicā atroduse,  
 Jezus sowu beja un pazynus.  
 Kad Jos Dals nu myrunim celes,  
 Uzwarejis spaku brismigas elles;  
 Kad pi Diwa paša kliwa,  
 Uz debesim jemta kruni dabowa  
 Kas tad tūs potarus skaititu,  
 Lasku nu Jos Dala sew aizpelnit

Ko win prasis wysod dabos,  
 Jo del sowas Motes Jezus Jai [wys dus.  
 Jau tad mes broliši un mosas.  
 Lemames Mariju teikt nu sirds wy [sas,  
 Winia jauka un priciga,  
 Jems mums grecinikim daudz ir pa [leiga.  
 Jau tad Tewi, Jumprawa teira,  
 Lyudzam teicam wisi, eik myu [su ira,  
 Sewi pašus atdudami,  
 Towas laskas dabut ciš gribada- [mi. Amen.



**Atsadušona sewi paša Wysuswatokai  
Jumprawai Marijai.**

(liuti teicams kardynošonu laikā).

*Sweicynota... etc.*

Muna Mote un muna Kundze,  
wysod Tew pats sewi upereju un  
zeimi tam, ka wyss asmu Tow  
pidaru Tew, upereju Tew šudin  
nas acis, ausis, munu meli, sirdi  
wysus luceklius. Un kad jau Tow  
asmu, tad sorgoj mani želiga Mo  
un globoj mani, kai Towu eistyn  
litu un pidorumu. Amen.

**N U P Y U T A.**

Muna Kundze un žalsirdiga Mot  
lyudzis par mums un par wysim t  
cigim numyrušim!

(100 dinu atlaidu, Leons XII  
15 decembrî 1883 g.)

**LITANIJA**

**Oudu Wysswatokas Jumprawas Marijas  
Pastowiga paleiga.**

ngs, apsažaloj par mums!  
stus, apsažaloj par mums!  
stus, paklausi myus!  
stus, izklausi myus!  
Taws nu debesim, apsažaloj  
par mums!  
wa Dals pasaulia Pestitojs, apsaža  
loj par mums!  
Swatajs Gors, apsažaloj par  
mums!  
Trejadiba wins Diws, apsaža  
loj par mums!  
ata Marija, lyudz Tu Diwu par  
mums!  
ata Diwa Dzymdynotoja, lyudz Tu  
Diwu par mums!  
ata Jumprawa bez graka ijemta,  
lyudz Tu Diwu par mums!  
wa Mote Pastowiga paleiga, lyudz  
Tu Diwu par mums!  
nabogi greciniki uz Tewi saucam,  
Marija Diw. Mot. pal. mums wys!.

Ka mes Diwu, Wysuaugstoku  
lobumu nu wysas sirds mi-  
liotu,

Ka mes Kungam Jezus, Towam  
Diwiskam Dalam leidzigi pa-  
likt steigtumes,

Ka mes ar dedzigu diwibu uz  
Tewi, Swata Jumprawa por-  
jemti bytu,

Ka mes myusu grakus ar wysu  
dweseles spaku nairadzatu,

Ka mes par sowu beidzamu breidi  
ar winu godotu,

Ka mes wysuswatoku Sakramen-  
tu biži un cinigi pijemtu,

Ka mes nu imeslia uz graku ar  
wysu spaku sorgotus,

Ka mes ni winu dinu bez lyug-  
šonas napalaistu, sewiški kar-  
dynojumu un šaubu breidi,

Ka mes myusu inaidnikim atlai-  
stu un wysim cylwakim we-  
ligi bytu,

Ka mes ar Diwa želestibu dzei-  
wot un numert waratu,

Wysôs dweseles un misas waja-  
dibôs,

mibôs un sopês,  
dôs un trykumûs,  
aplaistim winotnê un wo-  
jošonâ,  
namirâ un skumêš,  
laikûs un merûs,  
gora kardynojumûs,  
pasaulia kairinojumûs,  
ar liaunim korumim,  
dynojumûs pret teiribas ty-  
kumu,

graka brismê,  
beidzamajs breidis mums  
tywosis,

nowes gultâ byusim gulditi,  
pi nowes myus bailes por-  
jems,

pi nowes liauni gori myus  
uz šaubom gribes pawest,  
baznickungs dus mums pa-  
deju graku atlaisšonu un swe-  
tibu,

nowes pleiwurs aizklos myu-  
su acis un myusu sirds por-  
stos pukstet,  
myusu rodi un draugi ap  
myusu nowes gultu raudos un

par mums lyugsis, O Marija, Diwa Mote, paleidz mums wysod!

Kad myusu goru Raditoja rukōn dusim, O Marija, Diwa Mote, paleidz mums wysod!

Kad myusu dwesele prikš Diwa tūnustos, O Marija, Diwa Mote, paleidz mums wysod!

Kad bailigs tisas spridums tik slūnrots, O Marija, Diwa Mote, paleidz mums wysod!

Kad slaucamā gunē komosimes pec Diwa redzešonas slopsim, O Marija, Diwa Mote, paleidz mums wysod!

O Diwa Jars, kurs nuceli pasauli grakus, Atlaid mums, Kungs!

O Diwa Jars, kurs nuceli pasauli grakus, Izklausi myus, Kungs!

O Diwa Jars, kurs nuceli pasauli grakus, Apsažaloj par mums, Kungs!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison.

Vr. Lyudz Tu Diwu par mums, Swata Diwa Dzymdynotoja.

Rs. Ka mes Kristus sulejumu ci-  
teikam.

### LYUDZAMES.

Diws, kuram labpatyka, ka Towa Windzimdetra Dala Mote bytu par astowigu paleigu krystigim wers mes liaudim, dud mums tū želeibū, ka mes kotrā dweseles un miwajadzibā uzticigi pi Jos steigtūn un caur Jos aizbildibu un globu nupelnitu myužegu Towu gudu abesīs redzet, caur tū pašu myusu kungu Jezus Kristus. Amen.

---

Marija, myusu nowes breidī, esi  
mums par Moti!

---

### LITANIJA

uz wysim swatiim.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison.

Kristus paklausi myus!  
 Kristus izklausi myus!  
 Diws Taws nu debesim, Apsažaloj  
     uz mums!  
 Diwa Dals pasaulia Pestitojs, Apažaloj  
     uz mums!  
 Diws Swatajs Gors, Apsažaloj  
     uz mums!  
 Swata Trejadiba Wins Diws, Apažaloj  
     uz mums!  
 Swata Marija, Lyudz Tu Diwu par  
     mums!  
 Swata Diwa Dzymdynotoja, Lyudz  
     Tu Diwu par mums!  
 Swata Jumprawa par Jumprawom  
     Lyudz Tu Diwu par mums!  
 Swatajs Mikels, Lyudz Tu Diwu par  
     mums!  
 Swatajs Gabriels, Lyudz Tu Diwu par  
     mums!  
 Swatajs Rafaels, Lyudz Tu Diwu par  
     mums!  
 Wysi swati engeli un erkengeli, Lyudz  
     dit Diwu par mums!  
 Swatajs Jons Krystitojs, Lyudz Tu  
     Diwu par mums!

Watajs Jezups, Lyudz Tu Diwu par  
     mums!  
 Wysi swati patriarchi un profeti, Lyudz  
     dit Diwu par mums!  
 Wataj Piters,  
 Watajs Powuls,  
 Watajs Andriws,  
 Watajs Jakabs,  
 Watajs Jons,  
 Watajs Tumass,  
 Watajs Jakabs,  
 Watajs Filips,  
 Watajs Bartuls,  
 Watajs Matejs,  
 Watajs Seimans,  
 Watajs Tadeušs,  
 Watajs Mateis,  
 Watajs Barnaba,  
 Watajs Lukašs,  
 Watajs Markus,  
 Wysi swati apostoli un Ewangelisti,  
     Lyudzit Diwu par mums!  
 Wysi swati mocekli Kunga Jezus  
     Kristus, Lyudzit Diwu par mums!  
 Wysi swati nawainigi bernini, Lyudzit  
     Diwu par mums!

Swatajs Stopons, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Swatajs Laurs, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Swatajs Wincents, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Swatajs Woiciks, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Swatajs Stanislaws, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Swatajs Waclaws, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Swatajs Florians, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Swati Fabijans un Sebastijans, Lyu  
dzit Diwu par mums!

Swati Jons un Powuls, Lyudzit Diwu  
par mums!

Swati Kozma un Domijans, Lyudz  
Diwu par mums!

Swati Gerwazs un Protazs, Lyudz  
Diwu par mums!

Wysi swati numuciti, Lyudzit Diwu  
par mums!

Swatajs Silwesters, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Watajs Gregors, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Watajs Ambrozijs, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Watajs Augustyns, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Watajs Jeronims, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Watajs Mortins, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Watajs Meikols, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Watajs Kazimers, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Wysi swati weiskupi un atzynotoji,  
Lyudzit Diwu par mums!

Wysi swati mocitoji, Lyudzit Diwu  
par mums!

Watajs Benedikts, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Watajs Ontons, Lyudz Tu Diwu par  
mums!

Watajs Dominiks, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Watajs Bernards, Lyudz Tu Diwu  
par mums!

Swatajs Francisks, Lyudz Tu Diw  
par mums!

Swatajs Ignats, Lyudz Tu Diwu pa  
mums!

Wysi swati kliastoru un tuksni  
dzeiwotoji, Lyudit Diwu par mums!

Swata Anna,

Swata Marija Madale,

Swata Agata,

Swata Cecilija,

Swata Katre,

Swata Zole,

Swata Jadwiga,

Swata Ilza,

Swata Borbula,

Wysas Swatas Jumprawas un atrai  
tes, Lyudzit Diwu par mums!

Wysi Swati un Swatas Diwa, Lyu  
dit Diwu par mums!

Esi mums želigs, Atlaid mums  
Kungs Diws!

Esi mums želigs, Izklausī myus  
Kungs Diws!

Nu wysa liauna, Izpestej myus  
Kungs Diws!

Nu wysaida graka, Izpestej myus  
Kungs Diws!

Nu Towas dusmes,  
Nu meru, bodu, gunes un waidu,  
Nu peškas un nazynomas nowes,  
Nu walna wiltibas,  
Nu dusmiu, inaidu un wysu liau  
nu padumu,

Nu naškeista gora,  
Nu parkyuniu un lelu auku,  
Nu myužegas pazusšonas,  
Caur ijemšonu Towu,  
Caur atnokšonu Towu,  
Caur pidzimšonu Towu,  
Caur krystibu un swatu gawešo  
nu Towu,

Caur krystu un muku Towu,  
Caur nowi un paglobošonu Towu,  
Caur swatu augšamcelšonus  
Towu,

Caur breinigu kopšonu Towu uz  
debesim,

Caur atnokšonu Swata Gora ipri  
cynotoja,

Towas sudibas dinā,  
Mes greciniki Tewi lyudzam,  
Ka mums grakus atlaistim,  
Ka mums ikš eistas pakustas  
iwastim,

Izpestej myus o Kungs Diws!

Izkl. myus  
o K. D.

Ka Towu swatu Baznicu waldi-  
 tim un globotim,  
 Ka pawestam un wysim baznic-  
 kungim, swatu padeiwošonu  
 dutim,  
 Ka wysim liaudim krystitim mi-  
 ru un winaidu protu dutim,  
 Ka Tu myus pašus ikšan Towas  
 swatas kolpošonas istyprino-  
 tim,  
 Ka protu myusu uz gribėšonu  
 debesigu litu pacaltim,  
 Ka tim wysim, kas mums labi  
 dora, myužegu moksu dutim,  
 Ka dweseles myusu broliu, radi-  
 niku un labdaritoju myusu  
 nu myužegas pazusšonas glo-  
 botim,  
 Ka auglius zemei dutim un wi-  
 nius globotim,  
 Ka wysim tycigim numyrušim  
 myužegu dusešonu dūtim,  
 Ka myusu lyugšonas želigi pi-  
 jemt gribatim,  
 O Diwa Dals, Tewi lyudzam,  
 O Diwa Jars, Kotrs nuceli pasaulia  
 grakus, Atlaid mums, o Kungs Diws!

Diwa Jars, Kotrs nuceli pasaulia  
 grakus, Izklausi myus, o Kungs  
 Diws!  
 Diwa Jars, Kotrs nuceli pasaulia  
 grakus, Apsažaloj uz mums!  
 Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
 eleison.

### LYUGŠONA.

Wysi swati Towi, o Diws Kungs,  
 lyudzam, lai mums wysur paleidz,  
 mes winiu nupalnus piminadami,  
 bildišonu pajustumem, un miru  
 Towu dud myusu laikim, un nu Baz-  
 nicas Towas wysu liaunu nudzen, uz  
 pastišonas celiu wed myusu dorbus  
 gribėšonas myusu un wysu Towu  
 lalpu laimigi rendej. Tim, kuri mums  
 labi dora, myužegu lobu atdud, un  
 wysim ticigi numyrušim dud myu-  
 žegu dusešonu. Caur Kungu myusu  
 Iesus Kristus, Dalu Towu, Kotrs ar  
 Towim dzeiwoj dabasu walstibā myu-  
 žegi myužam. Amen.

## DZISME

**uz guda swatus numucitus.**

Lai ar pricu mes dzidojam,  
 Dzeiwi swatus slawynojam,  
     Un sew kurs ar liksmošonu,  
     Lai dzid swatus pacisšonu.  
 Še wins utru styprinowa,  
 Un storp sewim tai runowa:  
     Lobok mukas sew wairinot,  
     Na kai Diwu apkaitynot:  
 Stypri byusim ikš ticibas,  
 Smodisim walna wiltibas,  
     Izzeisim Diwu miligu,  
     Ikš Trejadibas winigu.  
 Jo pasauls winius smodeja,  
 Kad Diwa waliu pildeja;  
     Taipat Diwa naatstoja,  
     Ar pricu uz muku goja.  
 Pogoni, liauds naticigi,  
 Un ciš oplom bezdiwigī,  
     Jeme swatūs liuti šaustit,  
     Kaulus, dzeislas orā raustit.  
 Un aiz koju uz guns kora,  
 Acs nu pires dyure orā,  
     Auses, daguns nust rausteja,  
     Plese odu nust nu seja.

Dzyna aiz nogim skobargas,  
 Nu wadara wylka zornas,  
     Kojas rukas atcersdami,  
     Sirdes cauri pardurdami.  
 Koč tai brismigi muceja,  
 Swati liaunigim saceja:  
     Lobok tyukstuš pajemt smertes,  
     Na kai ticibas atškertes.  
 Par tù saldeja yudinî,  
 Zubus lauze ar akmini,  
     Ar korstu swynu dzirdeja,  
     Dagamus swekius wers leja,  
 Cite cyti merdišonas  
 Misas brismigas plesšonas,  
     Kaulu wysu lauзиšonu,  
     Un uz guns dadzynošonu.  
 Liut daudz ar blisem nusowe,  
 Swatus dzeiwei tai naliowe,  
     Osus mitus caur jus dzyna,  
     Golwas krita nu zubynda.  
 Leidz kai wuškas kauti beja,  
 Tyukstuš soipi nuteireja,  
     Ašni wysu izlidami,  
     Diwam gudu atdudami.  
 Nawar laimes izzeit mele,  
 Tagad pats Diws ir jus dalia,

Jo ar pricas jyuru dzirdej,  
 Myužam winju golwas krunej.  
 O, jyus, swati numuceti,  
 Myužu laimē pastatiti,  
 Redzit myusu nabadzibu,  
 Paleidzit ikš wajadzibu.  
 Ka mes caur jyusu paleigu,  
 Caratu Diwu miligu,  
 Nu sirds wysas un nu spaka,  
 Sorgodames wysod graka.  
 O Diws, caur swatus lyugšonu,  
 Un jus gryutu mucešonu,  
 Dud mums lasku wajadzigu,  
 Dzeiwi un smerti laimigu.  
 Mes Tew' par tù slawynosim,  
 Koleidz tikwin še dzeiwośim.  
 Un na tikwin še laicigi,  
 Bet pec debesis myužigi. Amen.

### LITANIJA

uz Swatu Joni Kristitoji.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
 eleison!  
 Kristus paklausi myus!  
 Kristus izklausi myus!

Diws Taws un debesim, Apsažaloj  
 uz mums!  
 Diwa Dals pasaulia Pestitojs, Apsa-  
 žaloj uz mums!  
 Diws Swatajs Gors, Apsažaloj uz  
 mums!  
 Swata Trejadiba wins Diws, Apsaža-  
 loj uz mums!  
 Swata Marija,  
 Swata Diwa Dzymdynotoja,  
 Swata Jumprawa par Jumpra-  
 wom,  
 Swatajs Jons Kristitojs myusu  
 Kunga Jezus Kristus,  
 Swatajs Jons nu profetim pasa-  
 cits,  
 Swatajs Jons storp oltora bazni-  
 cā nu engelia pasulets,  
 Swatajs Jons caur breinigu nu-  
 likšonu Diwa nu wacim ta-  
 wim pidzymdynots,  
 Swatajs Jons uz sludynošonu Pe-  
 stitoja atnokšonas nu Diwa  
 nusyutits,  
 Swatajs Jons ikš misas motes  
 sowas nu Diwa porswetits.

Swatajs Jons, Profets jauna isto-  
 dejuma,  
 Swatajs Jons pyrmajs liciniks di-  
 wibas Jezus Kristus,  
 Swatajs Jons uz pijemšonu Pe-  
 stitoja celiu taisams,  
 Swatajs Jons Pestitoju pasauliam  
     rodidams,  
 Swatajs Jons ar lelu teikšonu nu  
     Pestitoja izteikts,  
 Swatajs Jons nu profetim par en-  
     geli nusaukts,  
 Swatajs Jons wysuzemigajs,  
 Swatajs Jons wysuteirokajs,  
 Swatajs Jons nawainibas un cei-  
     stibas miliotojs,  
 Swatajs Jons, jaunu liaužu glo-  
     botojs,  
 Swatajs Jons, taws tuksnešu dzei-  
     wotoju,  
 Swatajs Jons, spigels wysu pa-  
     kutawotoju,  
 Swatajs Jons nabailigs par tais-  
     nibu aizastowejs,  
 Swatajs Jons del tos pašas tais-  
     nibus numucits,  
 O Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia

grakus, atlaid mums o Kungs  
 Diws!  
 Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia  
     grakus, izklausi myus o Kungs  
     Diws!  
 Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia  
     grakus, apsažaloj uz mums!  
 Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
     eleison!  
 Taws myusu... etc.  
 Sweicynota... etc.

### LYUDZAMES.

Diws, kurs šu dinu del pidzimšo-  
     ne Swata Jonia cinigu mums pada-  
     reis esi, dud liaudim Towim žele-  
     šibū gorigas pricas un wysu tieigu  
     padumus pagriz uz celiu myužegas  
     pestišonas. Caur Kungu myusu Je-  
     sus Kristus, Towu Dalu, Kotrs ar  
     fewim dzeiwoj un waldej ikš wini-  
     bas Diwa Swata Gora myužegi myu-  
     jam. Amen.

## DZISME.

O ciši laimigs, nupalnu slawigu,  
Ikš nawainibas teirokajs par snigu.  
Breinigu dzeiwi tuksnesī syurdī  
[nejis,

Merdams par gudu Diwa, Diwu  
[nejis,

Ni kolpa Diwa, ni Jo izzeineja,  
Nikod leloka par Tewim na  
[beja,

O Jons, par Swatim Profetim  
lelokajs,  
Par wysim liaudim dzymušim  
[Swatokajs.

Cyti ar cnotas wysaidas speideja,  
Bet wina ikš to, uṭra uz šo beja,  
Ikš tewis runas winkup wysas cno  
[tas,

Kotras nu ko win beja aizmiliotas,

O Swats Krystitojs liauds ap  
[mozgojamu

Ar perkstu rodejis myus atpo  
[tejamu,

Rod Pestitojam tu myusu wo  
[jumu,

Lai wysu teirej myusu nuzigumi,

ū apteirejis caur lyugšonu towu,  
Myusu dweseli jem par bryuti sowu:  
Ka nyu te winia Jam eistyn kol  
[potu,  
ū pec debesīs Ju Myužam miliotu.  
[Amen.

## LITANIJA

uz Swatu Juri.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Kristus paklausi myus!

Kristus izklausi myus!

Diws Taws nu debesim, Apsažaloj uz  
mums!

Diwa Dals pasaulia Pestitojs, Apsa  
žaloj uz mums!

Diws Swatajs Gors, Apsažaloj uz  
mums!

Wata Trejadiba wins Diws, Apsaža  
loj uz mums!

Wata Marija, Lyudz Tu Diwu par  
mums!

Swatajs Jurs, numucits del Kunga Jezus,  
 Swatajs Jurs, Pelikans, asni izlejams,  
 Swatajs Jurs, oluts laskas Diwa,  
 Swatajs Jurs, styprums ikš loba naporwarats,  
 Swatajs Jurs, balwanu dauzitojs,  
 Swatajs Jurs, jaucejs pogonu baznicu,  
 Swatajs Jurs, globejs jumprawigas ceistibas,  
 Swatajs Jurs, misas, pasaulia un walna ұzwaretojs,  
 Swatajs Jurs, wysukorstokajs milotojs Diwa,  
 Swatajs Jurs, roža asnia numucitu,  
 Swatajs Jurs, guds numucitu,  
 Swatajs Jurs, atzynotojs ticibas Diwa ikš Trejadibas Swatas winiga,  
 Swatajs Jurs, leidziba pacitibas,  
 Swatajs Jurs, nawainigs ikš misas engelis,

watajs Jurs, Kunga Jezus breinumu daritojs,  
 watajs Jurs, lels ubogu globejs,  
 watajs Jurs, Kunga Jezus krysta gryutibas nesejs,  
 watajs Jurs, uzwaretitojs wysaidu gryutibu,  
 watajs Jurs, wysas myusu molas patrons,  
 watajs Jurs, karaweiru dzeiwes slawe,  
 watajs Jurs, perle ceistibas wy sudorgoka,  
 watajs Jurs, ticigs Kunga Jezus kolps,  
 watajs Jurs, palme nikod na weistama,  
 watajs Jurs, soldons smords pazemibas,  
 watajs Jurs, pukite dabasu raja,  
 watajs Jurs, draugs wysu swatu,  
 ① Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia grakus, atlaid mums o Kungs Diws!  
 ① Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia

grakus, izklausi myus o Kungs  
Diws!

O Diwa Jars, kurs nuceli pasaule  
grakus, apsažaloj uz mums  
Kungs Diws!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Taws myusu... etc.

Sveicynota... etc.

Vr. Lyudz tu par mums swata  
Jurs numucits.

Rs. Ka mes toptumem godni p  
welišonas Kunga Jezus Kristus!

### LYUDZAMES.

O Kungs Jezus Kristus, kurs  
želestibas sowas tai swatu Juri isty  
prinoji, ka del guda Towa dru  
brisnigas mukas nu pogonu  
dams, sowu asni izleja, dud tad mu  
o wysumiligajs Jezus caur žel  
Towu sirdi un Jumprawas Marija  
un caur nupalnim un lyugšon  
swata Jura myusu miliga patro

wyspazemigi Tewi lyudzam ikš wy  
som myusu wajadzibom Towu pa  
leigu, a wysuwartok, ka mes Tew  
Jezus, nu wysas sirdes ceredami, pil  
ditu Towu waliu un pec myužam  
konisti turatu debesīs. Amen.

### LITANIJA

uz Swatu Jezupu.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Kristus paklausi myus!

Kristus izklausi myus!

Diws Taws nu debesim, apsažaloj uz  
mums!

Diwa Dals pasaulia Pestitojs, apsa  
žaloj uz mums!

Diws Swatajs Gors, apsažaloj uz  
mums!

Wata Trejadiba wins Diws apsaža  
loj uz mums!

Wata Marija, Lyudz Tu Diwu par  
mums!

Wata Diwa Dzymdynotoja, Lyudz  
Tu Diwu par mums!

Swata Jumprawa par Jumprawom,  
 Swatajs Jezups bryutgons Jumprawas Marijas,  
 Swatajs Jezups, weirs nu cilts Dawida,  
 Swatajs Jezups, oluts ceistibas,  
 Swatajs Jezups, sorgs skreines sadarišonas,  
 Swatajs Jezups, skaistums patriarchu,  
 Swatajs Jezups, profets nu engelia izwucets,  
 Swatajs Jezups, weirs taisnibas Diwa,  
 Swatajs Jezups, liciniks ijemšonanas un pidzimšonas Kunga Jezus Kristus,  
 Swatajs Jezups, škapars baribas Diwa,  
 Swatajs Jezups, taws myužiga Worda,  
 Swatajs Jezups, taisnigs sorgtojs Kunga Jezus un Marijas,  
 Swatajs Jezups, liciniiks cīšonanas Kunga Jezus paguldita silē,

watajs Jezups, mekletojs Kunga Je-  
 zus palykuša ikš Jeruzalem Lyudz Tu Diwu par mums!  
 watajs Jezups, celia draugs Jumprawas Marijas uz Betleem, Lyudz Tu Diwu par mums!  
 watajs Jezups, walxitojs un renditojs Kunga dabasu un zemes, Lyudz Tu Diwu par mums!  
 watajs Jezups, Izklausī myus o Kungs Diws!  
 Tu mums želigs, Atlaid mums o Kungs Diws!  
 Tu mums želigs, Izpestej myus o Kungs!  
 Nu wysa liauna, Izpestej myus o Kungs!  
 Nu meru, bodu, gunes un waidu, Izpestej myus o Kungs!  
 Nu rupa graka un myužegas pa-  
 zusšonas,  
 Nu peškas nowes,  
 Nu dusmibas un cita suda Diwa,  
 Nu wysaidas aprunošonas un smodišonas liaužu,  
 Oaur aizbildišonu Towu,  
 Oaur Jo wysom pacišonom,  
 Ka mes wysod ar Diwa waliu sada-  
 rigi byuntu, Izkl. myus o Kungs!

Izpest. m. o Kungs!

Ka mes ikš eistas ticibas un miliba  
Diwam kolpot warātu, Izklaus  
myus o Kungs!

Ka mes numeršonas stundī Jezus,  
Mariju un Jezupu radzatu, Izklau  
si myus o Kungs!

O Diwa Jars, kurs nuceli pasaullia  
grakus, Atlaid mums o Kungs!

O Diwa Jars, kurs nuceli pasaullia  
grakus, Izklausi myus o Kungs!

O Diwa Jars, kurs nuceli pasaullia  
grakus, Apsažaloj uz mums!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Vr. Lyudz tu Diwu par munus  
Swatajs Jezups!

Rs. Ka mes godni tyktumem pā  
welišonas Kunga Jezus Kristus,

### LYUGŠONA

Lyudzam Tewi o Diws želiga!  
Ka mes, paši nu sewis nikaida lobu  
ma nawaradami darit, caur aizbildi  
šonu Swata Jezupa dabasu walstiba  
nupelnit waratu. Caur Kungu myus  
Jezus Kristus. Amen.

Weris uz mani, o Swats Jezups,  
draugs wysuteirokas Jumprawas Ma  
lijas, Diwa Motes! Weris uz mani na  
bogu towu cylwaku, kaut nagodnu  
kolpu (yuni) nu dabasu augstuma!  
Un esi muns sorgotojs reizē ar towu  
draugu, Jumprawu Mariju, un munu  
wysuželigu Moti. A sew kurā laikā  
wysas munas dzeiwives esi sorgotojs  
munas dweseles un munas misas,  
kuru gribu ikš ceistibas del milibas  
muna Pestitoja un del myužegas  
munas izpestišonas, leidz nowei sor  
got. Bet wysuwairok, o Swats Jezups,  
sorgoj munu dweseli munas nowes  
stundē. Amen.

---

### DZISME

uz Swatu Jezupu.

Jezups Swats, esi nu myus' sweicy  
Inots,  
Nu Cilts Dawida tu pidzymdynots,  
Tew krasls guda naiztostita,  
Htorp swatim tawim augstoka wita.

Pats Diws par tawu Dalam  
                                   [seja]  
 Swats Gors tù zeimi tai pār  
                                   [deja]  
 Reikste nu kuka wysaugstoka  
 Jezupa rukōs zidet soka.

Breinums dabasim, zemei nutisot,  
 Ka Diws jo rukōs ikš liaužu misi  
 Jezus rods klausa, ku win pisoka,  
 Marija worda jam naatsoka.

Engeliu pulki winiam kolpoja,  
 Padumu Diwa, kad sludynoja,  
 Dabasu draudze, kad piminej,  
 Jezupa wordu gudâ tureja.

Laimigs, Jezupu kas gudynoja,  
 Aizbildišonu lobu daboja.  
 Ikš wysom badom nu jo želigu,  
 Dzeiwē, pi nowes jemdamas paleigu.

O Taws tu swatajs wysas gu  
                                   [dibas]  
 Es ikšan grakim, ikš nabad  
                                   [bas,  
 Nu Tewi lyūdzu aizbildešona  
 Par wysu laiku tos dzeiwo  
                                   [nas.

Wysumiligajs Diwa globotojs,  
 Wweseles munas esi sorgotojs.  
 Diwa wysod tewis es lyudzu;  
 Tai wysus grakus raudodams syu  
                                   [dzu.  
 Jezus mums! Jezus caur Wordu  
                                   [Towu  
 Izpestej mani ar lasku sowu:  
 Aizpelnit debess ir muns nuceja,  
 Joachims, Anna, Jezus, Marija.  
                                   [Amen.



## LITANIJA

par Kunga Jezus muku.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison.

Kristus paklausi myus!

Kristus izklausi myus!

Jezus Dals eistajs dabasu Tawa,

Jezus Pestitojs wysu liaužu,

Jezus nu dabasu un pasauli atsyutis,

Jezus nu swata Gora ijemts,

Jezus nu Jumprawas pidzymdnots,

Jezus par trejdesmit grašu porduts,

Jezus pi lyugšonas uz waiga pakrizdams,

Jezus ar asnia swidrim aplits,

Jezus nu engelia istyprinots,

Jezus nu Judaša ar sumynošonu izduts,

Jezus nu židu sasysts,

Jezus nu Mocekliu pamasts,

Jezus pret Annasu un Kaifasu statits,

Jezus uz brismigu nowi nutisots,

acis turadams aizsaktas,

aplauts,

ar plikim syssts,

nu Pitera aizaligts,

ikš werwem Pilatam duts.

nu Heroda un karaweiru jo apsmits,

ar boltom drebem aptarpts,

aiz Barabašu nusmodits,

ar reikstem nušaustits,

del myusu graku nukauts,

ar sorkonu drebi apwylkts,

ar erskežu kruni apkru niots,

ar nidri golwā syssts,

uz krysta muku nutisots,

kai jars uz nukaušonu wasts,

nu drebu nuplasts,

ar noglom uz krysta pilkots,

nu tim, kuri cauri ḡji gaimots,

nu židu apsasmits,

ar žulkti un etiki dzirdzets,

A p s a ž a l o j u z m u n i s l

Jezus, kotrs nu sona asni, yudie  
leidz pedejai lasei izlejis esi, apsa  
žaloj uz mums!

Jezus nu krysta nujemts, apsažaloj  
uz mums!

Jezus jaunā grobā ilykts, apsažaloj  
uz mums!

O Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
grakus, atlaid mums o Kungs  
Diws!

O Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
grakus, izklausi myus o Kungs  
Diws!

O Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
grakus, apsažaloj uz mums o Kungs  
Diws!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Vr. Klanejames un gudynojam  
Tewi Kristus.

Rs. Jo caur krystu pasauli es  
atpercis.

### LYUDZAMES.

O wysumiligajs Jezus, pi krysa  
par munim prakim pisyst. Zemig  
Tewi lyudzu, kad dweselei munis

padeja stunde atis, lai paleidz nupal  
i Towi. Lai woju sirdi munu ikš  
ilibas Towas un žaluma par gra  
sim munim istyprinoj sirds Towa  
jordurta un ikš winias lai wysod  
globoj mani; lai melei munai steiwai  
jod spaku muka Towa tū wordu  
wysuswatoku pi nowes ar gudu un  
ilibu aicynot: Jezus, Jezus, Jezús,  
nowe Towa dud man ar Tewim  
yužegu dzeiwošonu. Amen.

---

### LITANIJA uz Swatu Aliozu.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Kristus paklausi myus!

Kristus izklausi myus!

Diwa Taws nu debesim, apsažaloj uz  
mums.

Diwa Dals pasaulia Pestitojs, apsa  
žaloj uz mums!

Diwa swatajs Gors, apsažaloj uz  
mums!

Swata Trejadiba wins Diws, ap  
loj uz mums!  
Swata Marija,  
Swata Diwa Dzymdynotoja,  
Swata Jumprawa par Jumpra-  
wom,  
Swatajs Aliozs,  
Swatajs Aliozs puiškins engeliks,  
Swatajs Aliozs puiškins wysgu-  
digajs,  
Swatajs Aliozs spigels nawaini-  
bas,  
Swatajs Aliozs engeliu ceistibas  
miliotojs,  
Swatajs Aliozs wysulelokajs Jum-  
prawas Marijas gudynotojs,  
Swatajs Aliozs nu nakaunigu kar-  
dynošonu breiwajs,  
Swatajs Aliozs ceistibas patrons,  
Ka mes nikod ar rupu graku Di-  
wa naapkaitynotu,  
Ka mes wysod nujautas sowas  
tykuši sorgotu,  
Ka mes pret nakaunigom kardy-  
nošom stypri turatus,  
Ka mes Jumprawu Mariju kai  
moti miliotu,

Ka mes ikš pylnas dweseles un mi-  
nas ceistibas dzeiwotu, lyudz Tu  
Diwu par mums!

Ka mes kôdkolwek uz draudzi en-  
geliu pijemti toptu, lyudz Tu Di-  
wu par mums!

0 Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
grakus, atlaid mums o Kungs  
Diws!

0 Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
grakus, izklausī myus o Kungs  
Diws!

0 Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
grakus, apsažaloj uz mums o Kungs  
Diws!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Taws myusu... etc.

Vr. Lyudz Tu par mums swatajs  
Aliozs Gonzaga.

Rs. Ka mes toptumiem godni pa-  
welešonas Kunga Jezus Kristus.

### LYUDZAMES.

Dabasu dowonu izdalitotojs Diws,  
kotrs esi dewis, kad engeliks puiš-  
kins ikš pakutas leidzi kai ikš na-

wainibas breinigs beja. Dud muns  
caur nupalnim uz lyugšonom jo, kā  
mes, kuri winiam ikš nawainiba le-  
dzoni naasom, koč ikš pakutas le-  
dzoni toptumem, caur Jezus Kristus  
Kungu myusu. Amen.

### Lyugšona uz sw. Aliozu.

O wysumiligajs muns swats Aliozu!  
Es Tewi šudin jemu sew par patronu  
un wyszēligu globotoju; wysu mani  
wysu dzeiwi un wysu ku win tura.  
Tew upereju, uz Towu globšonu pā-  
wysam atdumu. Apsajemu stypri, kā  
es nikod Tewis napamesšu, bet gudu  
un Towu slawi, leidz munam spa-  
kam pi sewis un pi cytu tykušu so-  
gošu un wairinošu: un naatliaušu rū-  
not, wai ku daret, kas warbyut pā-  
nagudu Towu. Pijem mani, pazemīgi  
lyudzu Tewi, o warigajs muns pa-  
trons, par kolpu Towu myužigu; pā-  
sasteidzis ikš wysom munom wa-  
dzibom man par paleigu; rendej wy-  
sus munus dorbus, a wysuwairok rū-  
nošonas munas, wysus munus padu-

un napamet mani ikš munas  
nowes stundes. Amen.

### LITANIJA uz Swatu Tekli.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.  
Kristus paklausi myus!  
Kristus izklausi myus!  
Diws Taws nu debesim, apsažaloj uz  
mums!  
Diwa Dals pasaulia pestitojs, apsa-  
žaloj uz mums!  
Diws Swatajs Gors, apsažaloj uz  
mums!  
Wata Trejadiba wins Diws, apsaža-  
loj uz mums!  
Wata Marija, lyudz Tu Diwu par  
mums!  
Wata Diwa Dzymdynotoja, lyudz Tu  
Diwu par mums!  
Wata Jumprawa par Jumprawom,  
lyudz Tu Diwu par mums!  
Wata Tekle, lyudz Tu Diwu par  
mums!

Swata Tekle ceista Jumprawa  
wel ikš pogonu ticibas byu-  
dama,

Swata Tekle, goriga meita swata  
Powula un nu jo wyspyrmo  
da cicibai Kunga Jezus Kri-  
stus pagrizta.

Swata Tekle, kota ar lelu prieu  
klausejis Diwa wordu,

Swata Tekle, Apostolu Powulu  
ikš cituma barojuse esi,

Swata Tekle ar lelu gribėšonu  
swatam Powulam kolpojuse  
esi,

Swata Tekle ciš miliodama Kun-  
gu Jezus Kristus, zemisku bry-  
utgonu nusmodejuse esi,

Swata Tekle nu pogoniškas To-  
was motes ciš systa un ar wy-  
saidim leidzeklim nu Kunga  
Jezus Kristus rauta beji,

Swata Tekle nu eistu sowu dzym-  
dynotoju par Katoliu ticibu  
brismigi systa,

Swata Tekle nu pogonu bazni-  
ckungu balwanim guda atdut  
pispista,

wata Tekle nu brismiga tisoto-  
ja uz sadadzynošu nutisota,  
wata Tekle, kura ar swata kry-  
sta zeimi guni krystidama,  
caur leitu un dabasim apdz-  
suse esi,

wata Tekle ikš dubes imasta  
plesigim liowim uz aprešonu,  
wata Tekle del saraustišonas  
brismigim wersim pi kojom  
pisita beji,

wata Tekle nu muku ar Diwa  
waribu atlaista,

wata Tekle wysupyrmo marty-  
re nu jumprawom,

wata Tekle, lelu gaspažu Trife-  
mu un wysu jos satu uz Kri-  
stus pagrizuse esi,

wata Tekle, caur swatim enge-  
lim uz augsta kolna Seleucija  
nunasta,

wata Tekle leidz dewinpadsmys-  
tam godam dzeiwes sowas uz

to kolna eistyn Diwam kolpoji,  
wata Tekle ceški nu sowa mi-  
liga bryutgona Kunga Jezus

Kristus uz to kolna apraudzita,

Swata Tekle daudz dveseliu uz Kunga Jezus Kristus pagrizuse un tos uz swatas krystibas atdawuse ēsi,

Swata Tekle wysuloboka globeja ikš wysaidom nalaimem un pispisšonom asušim,

Swata Tekle, Mote wysu atraitiu, boriniu un ar wysaidim gryutumim apspistu krystigu liaužu,

Swata Tekle paleidzatoja myusu klot krasla Diwa sadadama,

Swata Tekle, wyswairok nu swatu tawu uzteikta un cinita,

Swata Tekle, del wysu, kas uz Tewi uszasauc, naapmonita prica un Diwa paleigs,

Swata Tekle nu wysu krystitu liaužu groba sowa apraudzita,

Swata Tekle spigels un paraugs del wysa pasaulia jumprawu,

Swata Tekle prica Diwa Tawa pretmyužiga,

Swata Tekle winaids jaukums Diwa Dala,

Swata Tekle wyssmukoks noms Swata Gora, lyudz Tu Diwu par mums!

0 Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia grakus, atlaid mums o Kungs Diws!

0 Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia grakus, izklausī myus o Kungs Diws!

0 Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia grakus, apsažaloj uz mums o Kungs Diws!

Kristus paklausī myus!

Kristus izklausī myus!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison.

Vr. Lyudz Tu par Swata Tekle, wypyrmuo nu jumprawom numucita.

Rs. Ka mes toptumem godni pa-welešonas Kunga Jezus Kristus.

### ANTYFONA.

Atnocit wysi Diwa swati, gribit jūs debesigi engeli pijemt dweseles myusu, kad jau ar misu izaškersis, pastotat winias pret želiga Diwa waigu. Lai myus ikš numeršonas būndes pijem wyslobokajs Jezus,

kotrs atrodis pazudušu wušku, paje  
me ju uz placim sowim un atnes  
da Tawam debesigam. Swati Engel  
lai myus nunas uz Abrahama ruku  
ka ar Lazaru myužegu isoktumem  
sapodussonu.

### LYUDZAMES.

Diws, kotrs swatu Tekli, Tow  
jumprawu, un numucitu, izlasejis e  
sew par bryuti, kai perli nu pog  
niskas tymsibas un ar daudz želesti  
bom apdowynotu uz paleiga un ipry  
cynošonas wysim Tew ticingim paze  
mojis. Dud mums caur jos swatim my  
palnim un gaužu aizastošonu, ka me  
nu myusu graku tymsibas caur Te  
wu želestibu izwasti toptumem u  
nu dweseles un misas sopem izwa  
sti bytu un ka mes dzeiwi sowi  
ikš Diwa želestibas pabeigtu. A ka  
swats Mikels Erkengels porwezs u  
školu taisnibas Towas, ka swata Te  
kle ar wysuswatoku Diwa Moti u  
ar swatu myusu Engeli Sorgoju p  
sasteigtu atdzeit nu mums walnu, u

sed jau isoksim myužegu laimi, ka  
waratumem tus wordus izsacet: Lai  
lyus pagudynots Kungs Diws par  
myužebu. Amen.

### LITANIA uz Swatim Engelim Sorgotojim.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.

Kristus paklausi myus!

Kristus izklausi myus!

Diws Taws nu dabasu, apsažaloj uz  
mums!

Diwa Dals pasaulia Pestitojs, apsaža  
loj uz mume!

Diws Swatajs Gors, apsažaloj uz  
mums!

Swata Trejadiba Wins Diws, apsaža  
loj uz mums!

Swata Marija, Engeliu Sorgotoju Ke  
nine, lyudz Diwu par mums!

Swati Engeli myusu Sorgotoji, lyu  
dzit Diwu par mums!

Swati Engeli, kuri miligi Diwam  
ojgsmem: Swats, Swats, Swats, dzi  
dziat, lyudzit Diwu par mums!

Swati Engeli, kuri tmysibu iz-  
 dzonojuši, protus myusu ap-  
 skaidrojat,  
 Swati Engeli, kuri diwigas litas  
 liaudim sludynoja,  
 Swati Engeli, kuri sorgošonas  
 liaužu nu Diwa pijemati,  
 Swati Engeli, kuri winaiž uz  
 Diwa Tawa waigu debesīs we-  
 ratis,  
 Swati Engeli, kuri par winu gre-  
 einiku, pakutu dorušu, prico-  
 jatis,  
 Swati Engeli, kuri nu Sodomas  
 gunes Lotu ar jo dzimti iz-  
 wedet,  
 Swati Engeli, kuči pi pidzimšo-  
 nas Kunga Jezus Kristus pri-  
 cu liaudim apsludynoja,  
 Swati Engeli, kuri tuksnesi Kun-  
 gam Jezus Kristus kolpojat,  
 Swati Engeli, kuri pi Kunga Je-  
 zus groba boltōs drebēs se-  
 dejot,  
 Swati Engeli, kuri Lazaru uz  
 Abrahama klepi nuneset,  
 Swati Engeli, kuri pi debesīs

Kunga uzkopšonas Jo moce-  
 klim pasarodejat,  
 Swati Engeli, kuri diwigu liaužu  
 lyugšonas uz Diwu Kungu no-  
 sojat,  
 Swati Engeli, kuri pi merstamim  
 klot byut steidzatis,  
 Swati Engeli, kuri taisnigu liau-  
 žu dweseles nu wysaida graka  
 apceistitas uz debesim nuwedet,  
 Swati Engeli, kuri breinumus ar  
 Diwa spaku dorat,  
 Swati Engeli, kuri pestišonas  
 montu jemdami uz kolpošonas  
 nyutiti esit,  
 Swati Engeli, kuri uz kenestes  
 par sorgotojim pastatiti esit,  
 Swati Engeli, kuri inaidniku ka-  
 ru ceški izdzonojat,  
 Swati Engeli, kuri nu cituma un  
 cytu nadrusmiu liaudis pes-  
 tejat,  
 Swati Engeli, kuri swatus numu-  
 citus gryutōs mukōs pricy-  
 nojat,  
 Swati Engeli, kuri pa Kunga Je-  
 zus prikušu uz sudu ar swata  
 krysta zeimi atnoksit,

Swati Engeli, kuri izlasitus pi pasaulia  
gola salasisit, lyudzit Diwu par  
mums!

Swati Engeli, kuri liaunus nu lobu  
atskeršit, lyudzit Diwu par mums!

Swati Engeli, kuri postora Diwa  
dibā ar strumpi wysus nu myru  
nim picelsit, lyudzit Diwu par  
mums!

Esi tu mums želigs! Atlaid mums  
o Kungs Diws!

Esi tu mums želigs! Izklausi myus  
o Kungs Diws!

Nu wysaidas nadrusmes caur myus  
Engelim Sorgotojim, izpestej myus  
o Kungs Diws!

Nu wysaidas swatas ticibas atsaisto  
šonas un aizaligšonas, izpestej  
myus o Kungs Diws!

Nu meru, bodu, gunes un waidu,  
izpestej myus o Kungs Diws!

Nu peškas un nazynomas nowes,  
izpestej myus o Kungs Diws!

Nu myužegas pazusšonas, izpestej  
myus o Kungs Diws!

Mes greciniki Tewi želiga Diwa lyu  
dzam, izklausi myus o Kungs Diws!

Ra mums wiglok padartim, izklausi  
myus o Kungs Diws!

Ra Towu swatu Baznicu waldi-  
tim un globotim,

Ra keninim un krystitim wersi-  
nikim miru un eistu sadarišo-  
nu dutim,

Ra auglius zemei dutim un wi-  
nius globotim,

Ra wysim tiegim numyrušim  
myužigu dusešonu dutim,

Ra mums, o Kungs Diws, wy-  
sōs litōs swettim,

Ra myusu lyugšonas želigi pi-  
jempt gribatim,

① Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
grakus, atlaid mums o Kungs  
Diws!

② Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
grakus, izklausi myus o Kungs  
Diws!

③ Diwa Jars, kotrs nuceli pasaulia  
grakus, apsažaloj par mums o  
Kungs Diws!

Ristus paklausi myus!

Ristus izklausi myus!

Izklausi myus o K. D.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kijo  
eleison.

Taws myusu... etc. Sweicynota  
etc.

Vr. Pi klotbyušonas swatu Engo  
liu dzidošu Tew o Diws muns,

Rs. Atdušu Tew gudu ikš Bazni  
cas Towas swatas un izzeišu wysod  
Towu Wordu swatu.

### LYUDZAMES.

Wysuwarigajs un želigajs Diw,  
kotrs swatu engeliu sorgošonai myu  
nagodnus paweselis esi. Škinklo  
myus tū želestibu, pazemigi Tew  
lyudzam, ka mes zam taidas jus gle  
bošonas byudami, waratu ikš dwese  
les un misas nawainibas leidz golam  
myusu dzeiwas nudzeiwot. Caur myu  
su Kungu Jezus Kristus. Amen.

### Lyugšona uz Kungu Jezus.

O Wysusoldonokajs Kungs Jezus  
Kristus, es Tew atsadumu šudin un  
uz napabeigtu Trejadibas lobum

sperejus un atsadudaus wysuswato  
kas Towas misas cartumu dziliumūs.  
Yadins un asnis, kas nu Towas wy  
swatokas sirdes teceja, lai mani  
globoj uz Towa pedeja suda; wysu  
watoka misa un asnis lai pabaroj  
un pardzirej mani; bailiga Towa no  
wo, lai mani nuwad uz myužigu  
dzeiwošonu. Asnia lases lai apmoz  
goj munus grakus, o muns Jezus!  
Towu ryugtu muku upereju Towam  
myužigam Tawam del munu graku  
atlaisšonas. Towa nusmodišona un  
sweicynošona, muns milajs Jezus, ku  
ras tai panesis esi, lai apmozgoj mu  
nus grakus un aizmoksoj par jim.  
Towi gryuti apsmikli un nadzerdata  
muka, lai mani izgloboj. Tos Tow  
wysas sopes, o muns Jezus, Tow  
am Tawam par wysom munom por  
kopšonom atdumu. Towa lela, o  
Kungs Jezus Kristus, miliba lai glo  
boj mani. Tows swatajs asnis lai ma  
ni apmozgoj. Towa ar cartumim gol  
wa, lai mani pasorgoj nu wysa liau  
da. Tawa nawainiga uz nowi nuti  
šona, lai byus del manis par munu

graku un porodu atlaisšonu. Tow gryuta praca lai atleidzynoj mu liaunumus, Towa nu drebū appena lai apterp mani. Tows ryugta un Tows nowegs gryutums, pordatas kojas, rukas un wysuswatok sirds, lai apgaismoj mani: paslepi sewi wysu ikš Towim wysuswatoku cartumimim. Tows nu wysuswatoka Towas sirdes asnīs, lai apmozgoj mani. Tows diwiskajs spaks, lai māstypriņoj un izgloboj nu wysa, kā misas, tai un dweseles liauna. O Wysuželīgajā Kungs Jezus Kristus, bezelīgas Towas sopes un cartumi, lai izgloboj mani myužigi, dzili Towi cartumi lai býus munas numešonas stundē par paleigu; eistajs mani Jezus asnīs, lai apmozgoj pre Diwu Tawu munus grakus. O Kungs Jezus Kristus Towas sopes, Tow swata nowe, Towi lobi dorbi un Towa pamocišona, lai ir man par paleigu pi munu liaunu dorbu atšonas. Atdumu sewi wysu ikš atdritas Towas sirdes un tycu ikš Te

žalsirdibas caur Towu muku un wi. Ikš tu Towu žalsirdibu ar mudzymdynotojim, draugim un rakim atsadumu tagad un myužegi myužam. Amen.

---

### Lyugšona par Sw. Baznicu.

Muns Kungs un Pestitojs! Atweju Tew swatu Baznicu, Towu nūliotu un munu wysuloboku Moti. mini uz Towu wysuswatoku asni, ru izlejis esi del jos izglobšonas. Iteirej Ju nu wysu apgrecibu un dorbu, nadalaid uz ju nikaidu woru un saimu. Rendej ju un globoj cel par wysom tautom un izplopā wysu pasauli.

Vr. Ka Towu swatu Baznieu rentu un globotu.

Rs. Lyudzam Tewi, izklausi myus Kungs!

Taws myusu... etc. Sweiċynota...

Guds Diwam Tawam... etc.

---

## Lyugšona par Swatu Tawu, Pawestu

Wysuaugstokajs un myužegaj<sup>as</sup> G<sup>od</sup> nitojs, Jezus Kristus, es atweleju Towu witniku wers zemes, Piua Tu ju sorgoj un globoj, ju apskaidroj un styrinoj, un jam paleidīka jis pa Towai swatai walei rende tu myusu swatu Baznicu un myuñu wastu un myužegu dzeiwi.

Vr. Lai Diws ju sorgoj, dud dzeiwi un wysôs litôs swetej,

Rs. Un lai naizdud ju inaidniku rukôs!

## Lyugšona par dzymdynotojim.

Kungs Jezus Kristus, muns milajs Diws, muns lobums! Caur Towu swatu milestibu, kura Tewi ar mums sawinoj, un aiz kuras izleji par mums wysu sowu asni, lyudzu, izklausi mūnas dweseles saukšonu un dud munim dzymdynotojim tū želestibu, kas nasdam i del manis wysaidus gryutumus, laimigi nudzeiwotu sowu myuñu

un sasnaagtū myužegu dabasu walibū, kur ari del mums, jus barnu ūlauñ ūligu witu, lai mes wysi dzimluekli Tewi, wysuloboku Diwu, ūwynotu un gudynotu myužegi myuñam. Amen.

## Lyugšona par grecinikim.

Diws nagribi ni wina grecinika puzusšonas, ūligi pasawer, lyudzam tim, kuri Tewi, augstu Diwu, nagrib ni zynot ni miliot. Apsažaloj par jim, lai nu sowim nacelim wysdreižok atsagriž. Lai Towas želestibas gaisma apskaidroj jus sirdes un swatu par grakim waidešonu winiōs aizdadz, ka ji atstojuši sowu grecigu dzeiwi ar Towu želesti apdowynoti, pilykumu un lobu dorbu griztus atpakał. Lai tad storp mums aug bejiba un lykumiba, ka mes še wers zemes wysi pa Towam protam un bauslimom dzeiwodami nupelnitu myužegu olgu debesîs. Caur myusu Kungu Jesus Kristus. Amen.

## Celia lyugšona.

Tewi Diwu Kungu wysuwarjgo  
un kotrâ witâ klot-asušu, es jom  
sew ar uzticibu par muna celia ro-  
ditodoju un woduni. Towai tewiškai  
globšonai un Towu swatu engeliū  
apsardzibai atdudu wysu munu satu  
un wysus munejus. Wodoj mani,  
Kungs, laimigi un bez brismem, ka  
cytureiz wodoji meilu Tew kolpotojo  
Tobiju, ka es wysur, kur win išu a  
wysu sirdi Tewi win teiktu un To-  
wus bauslius globotu, lai caur šitā  
laicigu celiu aizpelnitu nuceliot u  
Towu swatu pili augstôs debesîs, ku  
Tewi slawetu un teiktu myužegi myu-  
žam. Amen.



## SWATAJS MISS

par numyrušim

Ikš worda Diwa Tawa † un Dala †  
un Swata Gora. Amen.

Ejmu pi muna Diwa Oltora, pi  
Diwa, kura waribâ ir nowe un dzei-  
we. Kungs, Tu man dewi tus, par  
kurim tagad raužu: Tu nu manis  
jus pajemi. Lai byus Tows Swats  
words teikts! Bet Kungs! Esi man  
par paleigu un pricu, pidudi man  
munu osoru del un atjem skumes.  
Napimini par jus wainem, bet tikai  
par tù, ku lobu daret wareja. Napi-

mini par munom wainem, kad mun  
nowes stunde atnoks. Jo Tu, Kungs,  
gribesi tisot liaudis pec jus wainem,  
kas tad pret Tewi taisnigs byus?

### GRAKU SYUDZEŠONA.

Atlaissonas un želestibas Diwa!  
Myusu Tawu Diws! Dzeiwu un my  
rušu Diws! Uzstipi, želigi, pylnu lab  
daribas ruku uz tim, par kurim lyu  
dzus, kuri jau numyra, sagrakoja,  
bet cite, Tewi milioja. Atlaid jim  
Kungs, apsažalojis par jim. Kungs,  
nastropej, bet pidudi un izpestej wi  
nius.

### I S O K U M S.

Dušu jums atpytu, soka Kungs,  
jo atrodat pi manis želestibu. Zynu  
jyus wysus pa wordam un dušu jums  
wysaidus lobumus munus. Kungs, uz  
Tewi es ceru un napalikšu kauna.  
Atperksi mani ikš taisnibas Towas  
un izpestisi.

Kungs, dud jim myužegu duse  
šonu un Tows gaišums lai jim myu  
žegi speid.

Kungs, apsažalojis par jim, Jezus  
Kristus, dud jim sowu želestibu.

### LYUDZAMES.

Kungs pilic Towu ausi uz myusu  
lyugšonu: caur šos swatas uperas nu  
palnim, dud želigi myužegu dusešonu  
un pricu dweselem tus, par kurim  
lyudzus, a wysuwairok tai dweselei,  
par kuru šis swatajs Miss teik turats.  
Dalaidi mani kod jos iraudzet un  
paleidzi, ka laimigi poritu breidi,  
kurā mani ar jom myužegi sawinosi.  
Lyudzu Tewi par šu lelu želestibu  
caur Jezus Kristus, myusu Kunga  
nupalnim. Amen.

### L E K C I J A.

„Nagribim, broli, ka nazynotu  
par tim, kuri jau numyra un sku  
mynotumes par jim, kai tù dora  
liaudis, kuri ceribas natur. Jo mes  
tycam, ka Kristus numyra un aug  
šam celes, tad mums ari wajag ticet,  
ka un ti kuri ikš Winia mersts tai,  
kai un Winš augšam celsis. Un pi

šo wel jums teicam, kai nu Kungs izmociti, ka ikwins dzeiwajs, kur leidz Winia atnokšonas dinai dzel wos, naporsteigs tū, kuri agrok nu myra. Bet kai tik byus duta caur Engeliu bolsu zeime, pats Kungs atis nu debesim un ikš Winia myruši augšam celsis un dzeiwi ar jim reizē byus pajemti, ka kupā ar Diwu dzeiwo. Todel pricojates nu šo. Par laiku breidi naw wajadzigs, ka jums rakstitu. Jo zynat labi, ka tisas dina atnoks tai, kai naktis laikā zaglis. Liaudis runoj: „mirs un drusums!”, bet te umai atnoks uz jim padeja dina un nikas nu jos napaslépsis. Bet jyus, broli nadzeiwojat tai tym sibā, ka šei dina jums atnoktu tai nagaidut, kai zaglis naktī. Jyus wysi esat gaismas un dinas dali, todel nagulit, kai cyti, bet asot uzmanigi”.

### ZAM EWANGELIUMA.

Kungs! ar pazemibu gaidu, kod mums padejajs breidis atnoks. Pasauksi mani un es Tew atbildišu-

padud Towu lobu ruku munu ruku dorbam. Tu paprikšu saskaiteji munus silius un dinas, bet naskaiti munu graku. Natisoj, Kungs, sowu kolpu, jo pret Tewi nabyus taisnigs ū wins cylwaks. Celiu munas rukas uz Tewi, lai dazynu del munu numyrišu un manis paša Towas želestibas Kungs, lai Tows Gors mani wodoj pa taisnigu celiu un es myuogi dzeiwošu. Amen.

### EWANGELIUMS.

Pec Sw. Jonia XI gob.

Tu laiku saceja Marta uz Jezus: Kungs! ka Tu byuntu bejis, nabyuntu muns brols numirs: bet un tagad zynu; ka par ku Diwu lyugsi, dus Tew. Jezus jaj atbildeja: Augšam celsis tows brols. Marta Winiam atbildeja: Zynu, ka augšam celsis ikš postora dinas. Jezus teice jaj: Es asmu augšamcelšonos un dzeiwe, kas tyc ikš manis, lai numiris byuntu, dzeiwo, a ikkurs, kas dweiwoj un tyc ikš manis namers myužam. Tyci

šitam? Tai Kungs, es tycu, ka T  
esi Kristus, dzeiwa Diwa Dals, k  
atgoja uz pasauli.

### PEC EWANGELIJUMA.

Caur šim swatim Ewangeliuma  
Wordim lai teik muni un munu nu  
myrušu graki nucalti, lai pawairino  
jas ikš manis par dweseles namei  
šonu un augšamcelšonus ticiba.

### U P E R E Š O N A.

Pijem želigi Wysuwarigajs Taws,  
myužegajs Diws! Šu swatu uperu  
kuru baznickungs Tew uz šo oltora  
uperej, par tim wysim, kuri nowes  
migâ aizmyga, a wysuwairok par  
tim, par kurim man lyugtis wajag.

Tu, kas pats mums pisaceji cinet  
tawu un moti, apsažaloj želigi par  
munu dzymdynotoju dwēselem, at-  
laid jim želigi grakus un ikš myu-  
žegas gaismas pricas dud man jus  
redzet.

Lyudzu pazemigi nu Tewis tos  
želestibas, ka munus brolius, mosas,

nikus, labdaritojus un draugus,  
Tew labpatyka agrok par mani  
nukt, uz myužegu pestišonu da-  
statim. Lyudzu Tewi ari par wysom  
dwēselem, kuras ikš slaucamas gu-  
atsarun un par tom, kuras ni  
ko paleiga natur; lai Towa žele-  
stiba padora jos breiwas nu tos na-  
wales, kurā jos graki aiztur.

A tagad pagrīzdams uz sewi paša  
un radzadams uz priķšu, laikam  
atjejušu muna paša nowes stundi,  
korsti uz Tewi saucu o pylns žele-  
stibas Diws, ka man tū breidi lai-  
mogi pawadit dutim un munu dwē-  
seli želigi pijemtim. Lyudzu Tewi  
šu želestibu caur Jezus Kristus,  
Kunga Pestitoja myusu nupalnim.  
Amen.

### Klusos baznickunga lyugšonas un Prefa- cijas laikā.

O želigajs Diws! kad šimā breidī  
baznickunga klusišonas un klusos jo  
lyugšonas, nustoju sowā protā un  
pandumoju uz kaidu gudu šos lyug-

šonas teik uperetas: kai muna dwsele liuti uz Tewi pasacel, ar kaida pateicibu, kaidas muna ticiba wortibas napijem sewî. Bet ku wajag porcist naticigim! kur jus prica pec miligus pazaudišonas! Kaida jim prica wiglynoj skumes? Kur jus paleigs? Wysapkort jim niks, dzelme gaisšona un izmysums!

O Diws! kai laimigi ir ti, kurim tieibas želestibu ikš Tewis un Towas apsulešonas dewis esi! Pazaudiju daudz miligu sew personu, dumoj ilgi ar jim kupā dzeiwot: bet ju jau naradzu! Bet Tu, Kungs, tycet man atliaun, ka ji tur toli dzeiwoj ka jus kodnabejis iraudzešu: un še ticiba dora soldoru munu ryugtumu. Nareizi, kad padumoju par sowu pardeju breidi par tù sopigu dweseles nu misas atskeršonus, par atstošonu to wysa, kas man uz šos zemes ir dorgs un meils: soltas šausmas porit par munim kaulim, sopes saspiž sirdi, bet tureiz dumas par dweseles nameršonu, ceriba uz Towu želestibu, attolinoj nu mani bailes un skumē,

porjemts lelas par taidu ticibu pateicibas, pateicu Tew, o želigajs Diws, ka mani uz ju pasaucis esi, ka mani ar ceribas tykumu apdowyojis esi.

### K a n o n .

Atnocit Kunga swati, pasasteidzit Engeli swati uz šos uperas pret Diwa Weidu pacelšonu. Lai caur jos nupalnim dalaistas teik wysu numyrušu dweseles uz dabasu walstibu, lai jos iwad dabasu gori uz myužegu dzeiwi, uz tù laimes molu, kuras, pec Apostola wordim: „cylwaka acis naredzeja, ausis nadzerdeja, un cylwaka sirds apjempt nawar tó, kù Diws pigatawoja tim, kuri Ju milioj“.

### Pachelšonas laikâ.

O Diws, tycu ikš Tewis! o Diws uztycu Tew! o Diws, milioju Tewi nu wysas sirdes! Wysa muna dwesele pazamynojas pret Towu Wordu, un muna dwesele uztyc Kungam, jo ikš Winia ir pestišona!

Jezus, esi muns, esi citušu dweseliu apraudzitojs! Tu mani, Tu unjos ar sowu wysudorgoku asni esatpercis.

Jezus! del Tewis dzeiwoju, del Tewis merstu: Tows asmu dzeiws un miris!

Jezus Kristus! Kurs te kai Diwa un Cylwaks, apsažaloj par mani Wyspazemigi Tewi lyudzu, dud že leigi Sowu paleigu tim wysim, kur ikš gryutom mukom Towas želesti bas lyudz. Ak, Kungs! un par jini ari izleji Sowu wysudorgoku asni un kalwarijas kolna. Izklausi jus waidišonu, pasaweri želigi uz jus mukom, un napilaidi jom ilgok byut atšker tom nu Tewis, aizwed jos wysas, a wysuwairok dweseli N., par kuru ~~nis~~ swatajs Miss teik uperets, aizwed uz Towa Tawa kenesti dabasu walstibā. O Pestitojs, Jezus Kristus! pats tak mums esi apdrusynojs, ka debesige Taws ikkotras myusu lyugšonas iklausēs, kad Ju Towā Wordā lyugsim! Ak izteirej munas lyupas, un uzcel munas dumas augšok par wy-

om zemes jutom, ka tū wysuswatu-ku lyugšonu, kuru mums pats imo-jeji ar padiwibu, un uzticību waratu nu sirdes dybyna nuskaitit: Taws myusu... etc.

### Swatas Komunijas laikā.

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia grakus. apsažalojis par wysu tycigu myrušu dweselem! Pestitojs Jezus Kristus, Diwa Jars un myužegajs Baznickungs, apsažaloj par wysim Towim tycigim numyrušim, a wysuwairok apsažaloj par tū dweseli, kura šimōs dinōs nu šo pasaulia aizgoja un kura tai dorga munai sirdei boja. Un jo wel uz jos palyka kai- das zemes graku zeimes, caur Towu ~~lu~~ žalsirdibu atlaid jaj tos! Myužegu dusešonu dud jaj Kungs naporstojuša gaisma lai winiai myužegi pied!

O pestitojs, Jezus Kristus! Ar kai ~~lu~~ gribēšonu welejus pijemt Tewi ~~lu~~ sowas sirdes! Jo Tu tikai wins, kurs turi dzeiwas wordus, wari man

dud paprycynošonu, kaičias nikas n  
cylwakim nawar dut. Es jutus nu  
nigs sewi del šito, jo žalums p  
nowi tai dorgas del mani personas  
wel liuti mani skumynoj, wel nawaru  
sewi porlicynot, ka pajemdams ju n  
šo pasaulia godoji par jos un mun  
lobumu. Lai gon zynu un stypri  
tycu, ka wysaidâ dzeiwes gadejumâ  
ar wysleloku pazemibû joatsadud  
Towai walai: jo Tu, o Kungs, kur  
mani nu myuža numilioji un milio  
naporstosi, šu nuskumšonu uz mani  
pilaidi. Un ikš taidas muna prota  
sajaukšonas, naizadrusynoju lyug  
Tewis, ka inoktim munâ sirdî, jo u  
dyžan man ir wajadziga Towa žele  
stiba. Bet Kungs, teici tikai wini  
wordu, un dwesele N. myužegi laimig  
byus, un es jussus laimigoks un sty  
proks del Towa guda izteikšonas.

Diws, kurs zyni cylwaku sirdes  
wojumu, esi želigs uz Towu radibu,  
kura Tew tyc, uz Tewim lik ceribu  
un Tewi par wysu kù wairok milio  
Pawairinoj munu ticibu, ceribu un  
milibu. Amen.

## LYUGŠONA

pec pabeigta swata Miša par numyrušim.

Wysuželigajs Diws! Še wysu  
watoka upera par Towa kolpa N.  
dweseli jau pabeigta. Nawaru tak  
atstot nu Towa oltora naatwelejis  
Towai žalsirdibai tai dorgas man  
dweseles. Ak, Kungs, aizmoksoj jai  
ar Sowu želestibu un atlaid jaj wy  
sus grakus. Porswetej ju par tu, ku  
del manis ir padarejuse un ko pi  
dzeiwes es naatzynu tai, kai tagad  
pi jos nowes ryugtas osoras lidams.  
Apsažaloj uz ju todel ka es jai kaut  
ku slyktu pi dzeiwes asmu padarejis  
un lai tagadeja muna korsta lyugšo  
na ir jai par atleidzynošonu munas  
waines. Esi jai par pricu un paleigu,  
oni par želigu Diwu, un ar Towu te  
višku milibu padori ju laimigu. Par  
os lobim del mums padumim un  
abdarišonu caur Towu paleigu es  
nikod najzmersšu. Dud man, Diws  
un muns Taws šu atzeit, dud man  
Towu paleigu, ka šu sowu apsajem  
onu waratu gudigi izpildit, ka pec

ilgoka laika sawinots ar ju un wy som taisnigom dweselem waratu Tewi myužigi teikt. Tagad, o Diws, grizus pi dorba un munas dzeiwas pinoku mim. Ak, dud man spaku, pawairi noj munu drusumu, ka napasadutu ilgi šai skumei, kaida mani apjeme, caur dorgas man personas pazaudišonu. Tu man ju dewi un otkon pajemi. Tu lobok zyni kas man un ja ir wajadzigs un loboks. Lai ir Tow Swats words teikts. Amen.

Myužegu dusešonu dud N. Kungs! un myužega gaisma lai N. speid myužam! Lai gul ikš mira! Amen.

### Lyugšona pec Sw. Miša.

Kungs! Walditojs uz dzeiwas un nowes! Wysuželigajs Taws! Uz Tewi pylni ceribas un pazemibas par N. dweseli lyudzam, kurai par lobu ū swatu Misi uperejam. Pijem ju, želgajs Diws, uz Towu myužegu debesiku kenisti, kur engeli un swati izlasiti Towu majestati un gudu u teic, un lai šei dwesele, kura ik

dzeiwas tureja ikš Tewim ceribu, waratu Tewi ar jīm myužegi teikt un slawet.

Vr. Myužegu dusešonu dud jīm Kungs!

Rs. Un myužegajs gaišums lai jīm speid myužam.

Vr. Lai gul ikš mira!

Rs. Amen.





## NESPORS PAR NUMYRUŠIM.

### ANTYFONA.

Pateikšu Kungam ikš zemes dzeiwojut.

### PSALME 144.

Nusamiliojs asmu, kad izklausis Kungs \* lyugšonas munas.

Aizto pilicis ir ausi Sowu uz manim \* un ikšan dinom munom uz Winiu saukšu.

Apstoja apleik mani nowes sopes \* un elles badas izgoja wers mani

Atrodu badu un sopi \* bet saucis asmu Wordu Kunga.

O kungs, izpestej dveseli munu Želegs Kungs un taisnigs un Diws myusu ira milasirdigs.

Kungs sorgoj mozokus \* pasazamynojis asmu un izgloboj mani.

Pasagrīz dwesele muna uz dusešonu Towu \* aizto Kungs labi Tew ira padarejis.

Kad izfowis ir dveseli munu nu nowes \* acis munas nu osorōm, kojas munas nu pakrisšonas.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Pateikšu Kungam ikš zemes dzeiwojut.

### ANTYFONA.

Bada man, Kungs, ka dzeiwošona muna pasawylka.

### PSALME 119.

Daudz Kungu asmu saucis, kad beju badōs \* un Winš izklauseja mani.

Kungs izglobos dveseli munu nu

lyupom nataisnigom \* un nu meles  
wiltigas.

Kas war byut duts, aba klot p<sup>l</sup>  
lykts \* pi wiltigas meles.

Bultas stypri osas \* ar uglem pu-  
stejamās.

Bada man, kad dzeiwošona muna  
pasawylka \* dzeiwojis asmu ar dzel-  
wotojim Cedar, ilgi pabeja dweseli  
muna misā.

Ar tim, kuri nairedzeja misas bē-  
ju mirigs \* kad winim asmu sunejis,  
wojoja mani bez waines.

Myužegu dusešonu... etc...

### ANTYFONA.

Bada man, ka dzeiwošona muna  
pasawylka.

### ANTYFONA.

Kungs, sorgoj tewi nu wysa liau-  
na, \* Kungs lai globoj dweseli towu,

### PSALME 120

Pacelis asmu acis munas ikš kol-  
nim \* nu kurines atis man palej-  
dziba.

Paleigs muns nu to Kunga \* kas  
rādejis ir dabasus un zemi.

Lai nadud pasakustynotis kojai  
towai \* ani aizsauž tys, kas tewi  
sorgoj.

Raug, ka naaizsauž ani gul \*  
kotrs sorgoj Izraeli.

Kungs sorgoj tewi, Kungs globo-  
lona towa \* pa lobai rukai towai.

Nadazdynos dinā saule tewi \*  
ani menes naktī.

Kungs sorgoj tewi nu wysa liau-  
na \* Kungs lai sorgoj dweseli towu.

Kungs lai sorgoj iišonu towu un  
iišonu \* nu šo laika un leidz myu-  
lam.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Kungs sorgoj tewi nu wysa liau-  
na \* Kungs lai sorgoj dweseli towu.

### ANTYFONA.

Jo uz nataisnibom gribesi wer-  
Kungs \* Kungs kas iztures.

## PSALME 129.

Nu dzilines uz Tewim saucu,  
Kungs... etc,  
Myužegu dusešonu... etc.

## ANTYFONA.

Jo uz nataisnibom gribesi wer-  
tis, Kungs, Kungs kas iztures.

## ANTYFONA.

Dorbu ruku towu, Kungs, nasmo-  
dej.

## PSALME 137.

Teikšu Tewi, Kungs, nu wysas-  
sirdes munas, \* ka izklausejis es-  
wordus lyupu munu.

Pret waigu engeliu Towu dzido-  
šu: \* klausius uz Towas swatas ba-  
znicas pusi un pateikšu Wordam  
Towam.

Del milasirdibas Towas un del  
pateikšonas Towas \* aizto, ka par-  
wysu paaugstynojis esи swatu Wor-  
du Towu,

Kurâ kolwek dinâ saukšu Tewi,

klausie mani \* pawairinosi spaku  
dweseles munas.

Lai teic tewi, Kungs, wysi ze-  
nob kenini \* aizto, ka ir dzerdejuši  
wybus wordus lyupu Towu.

Un lai dzid uz wysim celim Kun-  
\* kad lels ira guds to Kunga.

Aizto augst Kungs un uz paza-  
motim weras \* un lelus nu tolines  
przeist.

Jo es staigotum badu wydâ at-  
leiwynosi mani, \* un pret dusmem  
maidniku munu pesteja mani lobo  
ruka Towa.

Kungs atleidzynos par manim \*  
Kungs želestiba Towa myužam: dor-  
bu ruku Towu nasmodej.

Myužegu dusešonu.. etc.

## ANTYFONA.

Dorbu ruku Towu, Kungs, na-  
modej.

Vr. Dzerdeju bolsu nu debesim  
okamu man.

Rs. Swati numyruši, kuri merst  
Kunga.

## ANTYFONA.

Wyss, ku dud man Taws, uz manim atit un tù, kas it uz manim naizmesšu orâ.

## MAGNIFICAT.

Teic muna dwesele Kungu.. etc

## ANTYFONA.

Wyss, ku dud man Taws, uz manim atit un tù, kas it uz manim, naizmesšu orâ.

Atsamatuši celius, skaitot:

Taws myusu... etc.

Vr. Un naiwed myus ikš kardy nošonas,

Rs. Bet atpestej myus nu liauna

Vr. Nu elles wortim.

Rs. Izraun, Kungs, dweseles winlu

Vr. Lai dus ikš mira.

Rs. Amen.

Vr. Kungs, izklausi lyugšonu myusu.

Rs. Un kligšona myusu lai dai pi Tewis.

Vr. Kungs lai ira ar om, Rs. Un ar goru u.	Baznickungs soka wins pats.
---	-----------------------------------

## LYUDZAMES.

Del wysim ticigim numyrušim.

Ticigu wysu liaužu Diws raditojs Pestitojs, dweseliu kolpu un koloniu Towu, wysim dud graku atlisonu, kuru wysod gribaja, caur užsonu myusu dabotu, kotrs dzeiun un waldej myužegi myužam. men.

## LYUDZAMES.

Del radininkim un labdaritojim.

Diws atlaisšonas, dzeiwen un liaužu stišonas miliotojs, lyudzam želesti Towas, ka myusu brolius, radinkus un labdaritojus, kotri nu šoaulia porgoja, caur Swatas Mari, wysod Jumprawas lyugšonu un myu swatu Towu uz myužegas draubas swatus iwest zwaletim. Amen.

## PSALME 145.

Teic dwesele muna Kungu, teik  
Kungu dzeiwes munas laikā: \* do  
došu Diwam munam eikom es  
asmu.

Naatsadudit uz lelim kungim,  
uz cylwaka barnim, nu kotrim na  
pestišonas.

Izis gors jo un atsagrīzs uz zem  
sowu, \* ikšan tos dinas izniks wy  
winiu godošonas.

Swats, kuram Diws Jakuba ir p  
paleidzatoju; jam nuceja winia Di  
Kunga jo \* kotrs radeja dabasus  
zemi, jyures un wysu, kas ikš w  
niom, ir.

Kotrs sorgoj tīsu myužam, do  
taisnibu apkryudetim \* dud barib  
olkonim.

Kungs izraisa sapeitus, \* Kung  
apgaismoj oklus.

Kungs pacel pakritušus, \* Kung  
milioj taisnigus.

Kungs sorgoj svešinikus, borini  
un atraites satur, \* bet celius gree  
niku samaitoj.

Waldes myužam Diws Tows Sio  
\* leidz rodam un rodim.

Myužegu dusešonu... etc.

LYUGŠONA par gorigom personom.

## LYUDZAMES.

Diws, kotrs storp apostolim baz  
kungim kolpus Towus par weis  
pim wai baznickungim padarejis  
dud, želigi lyudzam, ka winius  
dzan pijemtim uz jus draudzibu.  
ur Kristus Kungu myusu. Amen.

LYUGŠONA par numyrušu weiriti.

## LYUDZAMES.

Pilic, Kungs, Towas ausis uz  
usu lyugšonom, del kurim žele  
bas Towas prosom, ka Towa kolpa  
oseli N., kuram pasacejis esi nu  
pasaulia porit, pijemtim uz daba  
dusešonu un gaismu un piškertim  
Towu Swatus draudzes. Caur Kri  
Kungu myusu. Amen.

LYUGŠONA par numyrušu siwili.

### LYUDZAMES.

Lyudzam Tewi, Kungs, del Tow  
želestibas, apsažalojis uz Towu ke  
pyuni N., ka nu nowigas waines a  
teireta, toptu pi myužigas pestišon  
dalias daškerta. Caur Kristus Kung  
myusu. Amen.

LYUGŠONA par numyrušu baznickungu.

### LYUDZAMES.

Diws, kotrs storp apostolim ba  
nickungim Towu kolpu N. par ba  
nickungu padarejis esi, dud, želij  
lyudzam, ka winiu aridzan pijemti  
uz jus draudzibu. Caur Kristus Kung  
myusu. Amen.

LYUGŠONA par tawu un moti.

### LYUDZAMES.

Diws, kotrs mums tawu un mo  
cinit pisacejis esi, apsažalojis lyudzam  
uz myusu tawa un motes dweselem  
un jus grakus atlaid, un mums ik  
myužegas laimes winius atliaun r

Caur Kristus Kungu myusu.

Amen.

---

### Picas nustošonas uz dveseliu dinas.

---

Wyspyrmok baznickungs, pec sw. Miša  
lqid: „*ok dina Kunga dusmibas*“ un it  
wai baznicas wydā un nustoj uz pyrmu  
tošonu.

### NUSTOŠONA I.

Te lyugsim Diwu par weiskupu un baz  
kungu dweselem.

Vr. Kirie eleison,

Rs. Kriste eleison, Kirie eleison.

*Taws myusu... etc.*

Vr. Un naiwed myus ikš kardy  
onas.

Rs. Bēt atpestej myus nu liauna.

Vr. Nu elles wortim.

Rs. Izraun, Kungs, dweseles  
niu.

Vr. Lai gul ikš mira.

Rs. Amen.

Wr. Kungs izklausi lyugšon myusu.

Rs. Un kligšona myusu lai da pi Tewis.

### LYUDZAMES.

Diws, kotrs storp Apostolim baznickungim Towus kolpus par weikupim, wai baznickungim padarej esi, dud želigi lyudzam, ka winiuaridzan pijemtim uz jus draudzibu Caur Kristus Kungu myusu. Amen.

Toliok jodzid: „Strumpe bolsa...“ etc.

### NUSTOŠONA.

Te lyugsim Diwu par myusu tawu un motiu dweselem.

Vr. Kirie eleison.

Rs. Kriste eleison... etc. kai augšok.

### LYUDZAMES.

Diws, kotrs mums tawu un moti

uninit pisacejis esi, apsažalojis, lyudzam, uz myusu tawa un motes dweselem, un jūs grakus atlaid, un mums ikš myužegas laimes winius atliaun redzet. Caur Kristus Kungu myusu. Amen.

Toliok jodzid: „Gromotas prikš...“ etc.

### NUSTOŠONA III.

Te lyugsim Diwu par myusu broliu, mosu, radiniku un labdaritoju dweselem.

Vr. Kirie eleison.

Rs. Kriste eleison... etc. kai augšok.

### LYUDZAMES.

Diws atlaisšonas, dzeiwas un liaiū pestišonas miliotojs, lyudzam Towas želestibas, ka myusu blolius, mosas, radinikus un labdaritojus, kotti nu šo pasaulia porgoja, caur Swatas Marijas, wysod Jumprawawas lyugšonu un wysu Towu swatu uz myužegu draudzibu iwest atliautim. Caur Kristus Kungu myusu. Amen.

Toliok jodzid: „Ku tulaik...“ etc.

## NUSTOŠONA IV.

Te lyugsim Diwu par tus numyruš  
dweselem, kuru misas ikš šos Baznicas  
uz wysim jos kopim ir paglobotas.

Vr. Kirie eleison.

Rs. Kriste eleison... etc. kai augšok.

## LYUDZAMES.

Diws, kuram pidar wysod apš  
žalotis un atlaist grakus, lyudzam  
Tewis pazemigi par Towu kolpu un  
kolpyuniu dweselem, kuru misas p  
šos Baznicas un ikš jos kopim gut  
ka winiu naaplaistim bet kai dro  
žok uz myužegu dzeiwi pijemtim.  
A ku caur misas wojibu dzeiwoda  
mas te sagrakoja, tam lai Towa na  
pabeigta želestiba aizastoj, ka, ka  
ikš paša Tewis nuceju un ticibu  
turejuši, naikristu ikš elles mukom,  
bet napabeigtu prieu debesīs aptu  
ratu. Caur Kristus Kungs myusu.

Amen.

Toliok jodzid: „Pimin Jezus...“ etc.

## NUSTOŠONA V.

Te lyugsim Diwu par wysim tieigi nu  
myrušim.

Baznickungs dzid: „*Libera me Domi  
nus...* etc.

Vr. Kirie eleison.

Rs. Kriste eleison... etc. kai augšok.

## LYUDZAMES.

Ticigu wysu liaužu Diws Raditojs  
un Pestitojs, dud Towu kolpu un  
kolpyuniu dweselem wysu graku at  
laissónu, ka tū atlaisšónu, kuru wy  
sod gribēja, caur myusu lyugšonu  
dabotu, kotrs dzeiwoj un waldej  
myužegi myužam. Amen.

Vr. Requiem aeternam dona eis  
Domine.

Rs. Et lux perpetua luceat eis.

Vr. Requiescant in pace.

Rs. Amen.

## SALVE REGINA.

Salve Regina, Mater misericordiae,  
Vita dulcedo et spes nostra, salve!

Ad Te clamamus exules filiae H  
vae,

Ad Te suspiramus gementes et  
flentes, in hac lacrimarum valle  
Ea ergo advocata nostra! Illos Tuos  
misericordes oculos ad nos con-  
verte.

Et Jesum, Benedictum Fructum  
venstris Tuis, nobis post horum  
axilium ostende.

O Clemens, o Pia, o Dulcis Virgo  
Maria!

Engels Kunga... etc. un pici potari pat  
ticigi myrušu dweselem.



## LYUGŠONAS par NUMYRUŠIM.

(PSALMES).

Keniniu, kuram wysas litas dzei-  
woj: Atnocit, gudynojam.

### PSALME 94.

Atnocit, pricojames Kungam dzi-  
dojam Diwam, pestitōjam myusu,  
aprikšu werames uz waigu jo ar pa-  
lekšonu un ar dzismem dzidojam  
wintam.

Keniniu, kuram wysas litas... etc.  
Jo Diws lels Kungs, un Keniuš  
lels par wysim diwim, jo naatzeis

Kungs liaužu sowu, rukā jo ir wysas zemes molas un kolna augstumi winiam pidar.

Atnocit. gudynojam.

Jo ir jyura, un jis padarejis ir winiu, un sausumu padareja rukai; atnocit pasaklanesim, raudojam pret Kungu, kurs myus radejis ir, Jo winš ir Kungs Diws myusu, bet mes liauds Winia, un wuškas ganibas Jo.

Keniniu, kuram wysas... etc.

Šudin Jo bolsu dzerdesit, naapcytynojit sirdes jyusu, kai apkaitynošonas laikā tuksnesi, kur mani kardynoja tawi jyusu koč dawireja un redzeja dorbus mušus.

Atnocit, gudynojam.

Certrudesmit godu klot beju ciltei tai un saceju: wysod ji maldijos ar sirdi, wini taipat napazyna celius munus, kotrim asmu zwereis ikš munas dusmes, kad najis uz dusešonu munu.

Keniniu, kuram... etc.

Myužegu dusešonu dud wysim ty cigim numyrušim o Kungs un myužo-

gais gaišums lai speid winim myum. Amen.

Atnocit gudynojam.

Keniniu, kuram wysas... etc.

### ANTYFONA.

Taisnu dori Kungs Diws pret waigu Towu celiu munu.

### PSALME 5.

Woludu munu pijem Kungs un uses Towas, Saprut kligšonu munu.

Tykuši klaus bolsu lyugšonas munas; Keninš muns un Diws.

Jo es gribu Tewi pilyugt; Kungs agri izklausesi munu bolsu.

Agri stowešu pret Tewim un skatis: Jo Tu Diws naesi gribejis nataisnibas.

Nadzeiwas pi Tewis liauna dariotos: Nastowes bezdiwigi pret acem Towom.

Nairedzi wysus, kotri dora natainibu: Pazudynosi wysus, kuri runoj malošnu.

Ašnia weirus un wiltinikus smo-

dej Kungs: Bet esi ikš daudzuma m  
lasirdibas Towas.

Išu uz nomu Towu; Pasaklani  
swatai Baznicai Towai, ikš bailes To  
was.

Kungs wed mani ikš taisniba  
Towas; \* del inaidniku munu taisnu  
dori pret waigu Towu, celiu munu.

Jo nawa winiu mutē taisnibas  
sirds winiu nikna ir.

Grobs atwarts reiklē ir winiu, ar  
melem sowom wiltigi isoce: \* Tiso  
Diws winius.

Lai nukreit nu sowom godošo  
nom, del daudzuma nataisnibas wi  
niu, izdzēn winius: aizto Tewi apkal  
tynoja.

Un lai wysi pricojas, kotri cerej  
ikš Tewim: lai tur myužegu pricu un  
dzeiwosi ikš winim.

Un lilesis ikš Tewis wysi, kotri  
miljoj wordu Towu: Jo tu swetisi  
taisnigus.

Kungs kai ar bruni lobas walias  
Towas: apkrunejis esi myus.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Taisnu dorgi, Kungs Diws, pret  
waigu Towu celiu munu.

### ANTYFONA.

Atsagrīz Kungs un izraun dweseli  
munu, jo nawa, ka kas Tewi pini  
tu nowes laikā.

### PSALME 6.

Kungs, natisoj mani ikš Towas  
taisnibas: Un nastropej mani nu le  
sirds Towas.

Kungs, esi man želigs, jo es wojs  
mu: Dud man Kungs weselibu jo  
tricynoti ir kauli muni.

Un muna dwesele liut ir bailiga:  
Bet Tu Kungs, kolš tai mani turesi.

Grizis atpakal o Kungs un glob  
munu dweseli: Atpestej mani del To  
was želestibas.

Jo nowes laikā nawa, kas Tewi  
piminatu: un ellē kas Tewi slawynos?

Es asmu pikusis pi munas raudo  
nas, mozgošu kas nakts munu gul

tu: Ar osorom munom aplaistī  
munu guliamu witu.

Nusabeida dusmibas acis munā  
Wacs tyku wysu inaidniku munā  
storpā.

Ejta nust' nu manis wysi liauna  
daritoji: Jo tys Kungs izklausija mu  
nas raudošonas bolsu.

Izklausija Kungs lyugšēnas mu  
nas! munu pilyugšonu Kungs ir pi  
jemis.

Lai kaunejas un liuti porsabel  
das wysi inaidniki muni: lai atsagriz  
un lelā top kaunā.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Atsagrīz Kungs un izraun dwe  
seli munu, jo nawa, ka kas Tewi pi  
minatu nowes laikā.

### ANTYFONA.

Ka kod naizrautu kai liaws dwe  
seli munu, jo nawa, kurs atperktū  
un kurs izpestitu.

### PSALME 7.

Kungs Diws muns uz Tewim ce  
reju: atpestej mani nu wysim munim  
wojotojim un glob mani.

Ka kod naizrautu kai liaws dwe  
seli munu, jo nawa kurs atperktū un  
kurs izpestitu.

Kungs Diws, jo šū es asmu dare  
jo ir nataisniba munōs rukōs.

Jo asmu moksojis ar liaunumu  
liaunu man daritojim: lai kreitu pa  
tī pret inaidnikim munim bez pa  
leiga.

Lai wojoj inaidniki dveseli munu,  
un panok winiu, un samyn diwibu  
munu pi zemes: un nulik munu gu  
du zam putekliu zemes:

Celis Kungs ikš sowas dusmibas:  
un pasacelis uz molas inaidniku  
munu.

Un celis Kungs Diws muns ikš  
pisacišonom, kotras esi pasacejis: un  
draudze cilšu apkort Tewis messis,  
un todel atsagrīzs nu augstumu Kungs  
tisoj ciltes.

Tisoj māni Kungs leidz taisnibai

munai: un leidz bezwainibom munom  
uz mani.

Gols tops bezdiwigu liaunumam  
un taisni nuwezsi taisnigu; tu redzi  
un ikšas Diwa.

Taisnigs paleigs muns nu Diwa  
kotrs ar sirdi taisnigus pestej.

Diws suditojs taisnigs, warigs un  
pacitigs: wai tad dusmojas ik dinas.

Ka naatsagrizsit, zybunu sowu iz  
jems: sowu škapu ir winš izwilcis un  
sataisejis.

Un wers winia salyka trauku  
nowes: bultas sowas dagušas ir pa  
darejis.

Se pidzymdynojs ir nataisnibu  
ijemis ir lelu sopi un pidzymdynoja  
bezdiwibu.

Dubi atweris ir un izroka winiu:  
un ikrita ikš dubes, kuru ir pada  
rejis.

Atsagrīzs sope jo uz golwu winia:  
un golwas jo wersā winia nataisniba  
pakrīzs.

Es slawynošu Kungu del winia

tālēnibas: un dzidošu wordam Kunga  
wysuaugstoka.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Ka kad naizrautu kai liaws dwe  
seli munu, jo nawā kurs atperktu un  
kurs izpestitu.

Vr. Nu elles wortim.

Rs. Izraun Kungs dweseles winiu.  
Taws myusu... etc.

### 1. Lasišona nu Swatim rokstim.

Atlaid man Kungs, aizto dinas  
munas ir par niku. Kas ir cylwaks,  
ka paaukstynoju ju? Aba kopec uz  
winiu tu grizi sirdi Towu? Apraugi  
winiu ar gaismibu un peški dawirej  
jam. Leidz kuram laikam napidusi  
man, nedz palaissi man, ka nureitum  
likas munas? Grakojis asmu, ku da  
rišu Tew o sorgotojs liaūžu? Kopec  
dalaidis esi, ka pretiniks Tows asmu?  
un topu pašam gryuts? Kopec natei  
rej munu graku un kopec naatzyni  
munu bezdiwibu? Še tagad ikš smil-

kšu aizmigšu, un jo agri mani me klesi, nanustowešu.

Rs. Es tycu, ka Pestitojs mu dzeiwoj, un postora dinā nu zemo pisacelšu: un ikš misas munas re dzešu Diwu Pestitoju munu.

Vr. Kuru redzešu es pats un na cyts kas, un acis munas redzes.

Un ikš misas... etc.

## 2. Lasišona nu Swatim rokstīm.

Napateik jau man dzeiwošona muna, izlaiššu pretim manim woludu munu: runošu ar ryuktumū dwesele munas. Sacišu Diwam: napazydyno manis! parod man, kopec mani tai tisoj? Wai Tew lab byut redzet, ka apkezesi mani? Un saspissi man ar dorbu ruku Towu, nu padumim bez diwigu paleidzesi. Wai tod acs Towas misigas ir, aba kai redzi cylwaka. Tu redzesi? Wai kai dinas cylwaka, dinas Towas un godi Towi, kai liau žu ir laiki, ka maklatim bezdiwiba munas, un graka muna waicotim? Un zyni, ka nikod slykta naasmu

rejis, aizto nawa ni wina, kurs nu kas Towas waratu mani izraut.

Rs. Kurs Lazaru izwedis esi nu roba smirdiga: Tu winim dud Kungs usešonu un witu atlaišonas.

Vr. Kurs atisi sudet dzeiwus un myrušus, un pasauli caur guni.

Tu winim... etc.

## 3. Lasišona nu Swatim rokstīm.

Rukas Towas padareja mani un adija mani wysu apleik, un tai peški atmēti mani. Piminej, lyudzu kad kai dublius padarejis esi mani, un ikš smilkšu apgrizsi mani. Wai tad na kai pinu slaucis esi mani? Ar odu un misu apterpis esi mani, ar kaulim un dzeislom sasejis esi mani; dzeiwošonu un želestibu dewis esi man, un apraudzišona Towa globoja goru munu.

Rs. Kungs, kad atisi tisot zemi, kur pasaglobošu nu waiga dusmibas Towas? Aizto grakojis asmu ciš dzeiwošonā munā.

Vr. Graku munu beistus, un pret

Tewim kaunejus, kad atisi sudet na  
pazudynoj mani.

Aizto grakojis asmu... etc.

Myužegu dusešonu... etc.

Aizto grakojis... etc.

## UTRA DALIA.

### ANTYFONA.

Ganibas witâ tur mani pastate  
jis ir.

### PSALME 22.

Kungs rendej mani, un man niko  
napitryuks: gunibas witâ tur mani  
pastatejis ir.

Wers yudinia barošonas izaudze-  
jis ir mani: dveseli munu atspērdzy-  
nojis ir; atwedis mani uz taisniba-  
stygas: Del worda sowa.

Un ka es staigotu pa wydu no-  
wes seja: nasabeišu liauna, aizto Tu  
esi ar manim.

Reikste Towa un nidre Towa: tos  
mani ipricynoja.

Sataisejis munâ prikšâ goldu: pre-  
mum munim inaidnikim.

Apswaidejis esi ar eleju golwu  
munu: un bikers muns, kotrs dzirdej  
mani, kai ir gon dorgs.

Uz želestiba Towa pec manis  
nūis: par wysom dinom dzeiwoš-  
nas munas.

Un ka es dzeiwotu Kunga nomâ:  
Igi wysod.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Ganibas witâ tur mani pastejis ir

### ANTYFONA.

Grakus jaunuma muna un nuzi-  
gumus munus Kungs napimin.

### PSALME 24.

Uz Tewis Kungs pacelis asmu  
dveseli munu: uz Tewim cereju, lai  
natopu ikš kauna.

Un liaunâ pricojas nu manim

inaidniki muni: aizto wysi kotri Tewis gaida natops kaunâ.

Celius Towus Kungs parodi man un pamocej mani stygas Towas.

Wed mani ikš Towas patisiba un mocej mani: aizto Tu esi Diw Pestitojs muns, un Tewi gadeiju par wysu dinu.

Pimin Kungs uz Towas milasir dibas: un uz apsažalošonas Towa kota ir nu myuža.

Grakus jaunuma muna: un nazy nomus munus grakus Kungs nap min.

Leidz milasirdibai Towai pimin Tu uz mani: del Towa Kungs lobuma.

Soldons un taisnigs Kungs: todel dus istodejumu porkopejim uz celiu

Nuwezs romus ikš tisas: pawu cses lenigus celius sowus.

Wysi Kunga celi ir želestiba un tisa: tim kuri meklej Jo istodejum un Jo licibas.

Del worda Towa Kungs esi želig grakam munam: aizto daudz ju ir.

Kurs ir cylwaks, kotris beista

Kunga: istodejumu pastatejis ir jam ikš celia, kotru izlasejis ir.

Dwesele winia ikš lobuma paliks: un dzymums winia zemi waldes.

Istyprinošona Diws ir tim, kotri beistas Winia: un istodejums Jo ka hytu winim apsludynots.

Acis munas wysod uz Diwu: aizto jis izwilks kojas munas nu pusta.

Weris uz mani un esi man želigs: aizto es asmu wainigs un bedigs.

Badas sirdei munai ir daudz dy: an: izwed mani nu badom munom.

Weris uz pazamošonu munu un dorbu munu: un atlaid wysus munus grakus.

Weris uz inaidnikim munim aizto daudz ir winiu: un ar nairedzišonu nataisnigu nairedzeja mani.

Sorg dweseli munu un glob mani: lai napaliku kaunâ, aizto es cereju ikš Tewim:

Nawainigi un taisnigi atgoja uz mani: aizto es gaideju Tewi.

Atpestej Diws Izraeliu: nu ~~wysom~~  
badom winia.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Graku jaunuma muna un ~~na~~  
zynomus munus grakus Kungs ~~na~~  
pimin.

### ANTYFONA.

Tycu, ka redzešu lobumu Kungs  
ikš zemes dzeiwojamu.

### PSALME 26.

Kungs gaisma muna, pestišon  
muna: ko tad es beišus.

Kungs globotojs dzeiwas munas:  
ko man tad beitis.

Kad laužas uz mani muni preti  
ni: ka astu munu misu.

Kotri mani wojoj inaidniki mu  
poši apgeiba un pakrita.

Ka stowatu pretim mani kar  
nasabeisis sirds muna.

Ka pasacaltu pretim manim waidi:  
winia es cerešu.

Winu litu es lyudzu nu Kunga,  
meklešu: ka dzeiwotum nomā  
Kunga par wysom dinom dzeiwas  
unas.

Ka radzatum jauku byušonu Kun  
ga: un swatu witu apraudzetum  
Winia.

Aizto paslepis ir mani nomā so  
wâ: liaunâ dinâ winš pagloboja pa  
adaptâ witâ sowâ.

Izklaus Kungs munu bolsu, es  
lidzu uz Tewi: Esi man želigs un  
klausi mani.

Saceja Tew sirds muna, mekleja  
Tewi waigs muns: waigu Towu Kungs  
meklešu.

Naatgriz waigu Towu Kungs nu  
manis: naatstum Towu kolpu ikš dus  
mibas.

Esi tu man par paleidzatoju: na  
pamet un nasmodej mani Diws muns  
Pestitojs.

Aizto Taws muns un mote muna  
mani ir pamatuši: bet Kungs pije  
mis ir mani.

Mocej mani Kungs Towu celiu  
un wed mani po taisnu stygu del  
inaidniku munu.

Napadud mani uz dweseles pret  
niku munu: aizto pasacele uz ma  
nim liciniki wiltigi un runoja nata  
nibu.

Tycu, ka redzešu lobumu Kunga  
ikš zemes dzeiwojamu.

Gaid Kunga dor labi un stypyru  
tur sirdi: un gaid tó Kunga.

Myužegu dusešonu...

#### ANTYFONA.

Tycu, ka redzešu lobumu, Kunga  
ikš zemes dzeiwojamu.

Rs. Lai pastatej, winius Kungs ar  
lelim Kungim.

Vr. Ar lelim Kungim liaužu sowu  
Taws myusu... etc.

#### 4. *Lasišona nu Swatim rokstīm*

Atbildej man, kaidas turu apkai  
tynošonas un grakus, bezdiwibas mu  
nas un porkopšonas parod man? Ko  
pec waigu Towu globoj, un škiti man

yut par inaidniku Towu? Pretim  
peniai, kura ar weju nusaraunas,  
parodi spaku Towu un pec sausas  
koborgas dzenis. Roksti aizto pretim  
manim ryuktas litas, un pabeigt ma  
ni gribi, ar grakim jaunibas munas.  
Ap citynojis esi ar sasinomu munu  
koju, un raudzeji wysas stygas mu  
nas; un par padim koju munu zy  
nojis esi: kuram kai sapywyšai litai  
nikt wajag, un kai drebe, kuru  
kude ad.

Rs. Piminej man Diws, aizto wejs  
dzeiwošona muna: lai naredz man  
nes cylwaka.

Vr. Nu dziliuma klidzu uz Tewim  
Kungs, Kungs izlausi bolsu munu.

Lai naredz... etc.

#### 5. *Lasišona nu Swatim rokstīm.*

Cylwaks pidzimis nu siwites un  
ja ilgi dzeiwodams pisapildejos ar  
daudz badom. Kurs, kai zids izplaukts  
un sasameida, un iznikts kai sejs, un  
nikod winaiž pastowet nawar. Un  
par godnu litu turi, wers taida at  
wert aces towas un atwed ju ar te-

wim uz sudu. Kas war padaret tei  
kas ir isokts nu nateiras saklas. Wa  
na Tu kurs pats winigs esi! Ein  
dinas cylwaka un winia meneši Tew  
ir zynomi, Tu winiam aizmeti rub  
žus, kurus nawar porkopt. Atstoj dru  
cenui. nu jo, ka atsapystu, kom  
gaidita, kai olgoča dina, naatnok  
winia.

Rs. Bada man Kungs, ka grako  
jis asmu liuti par dzeiwošonu munus.

Ku darišu bedigs? Kur begšu je  
na uz Tewim Diws muns: Apsažalo  
uz manim, kad atisi postora dinā.

Vr. Dwesele muna ir nuskumus  
liuti, bet Tu Diws dud paleigu wi  
nai.

Apsažaloj... etc.

#### *6. Lasišona nu Swatim rokstim.*

Kas man tū dutu, ka tu mani  
paglobotim ellē un paslaptim mani  
komar poris dusmiba Towa, un ap  
westetim laiku, kurā Tu uz mani pi  
minesi. Wai škiti, ka numyris cyl  
waks otkon dzeiws tops? Par wysu  
laiku, kurā dzeiwoju gaidu, kolš atis

porsameišona muna. Aicynosi mani  
un es atbildešu Tew. Dorbam ruku  
Towu, padusi lōbu ruku. Tisa ir, ka  
Tu sulijs munus porskaitejis esi, bet  
plidud grakus munus.

Rs. Napiminej grakus munus o  
Kungs: Kad atisi sudit pasauli caur  
guni.

Vr. Wed mani Kungs Diws muns  
pret waigu Towu pa celiu munu.

Kad atisi sutit... etc.

Myužegu dusešonu... etc.

Kad atisi sudit... etc.

## TREŠA DALIA.

### ANTYFONA.

Lai Tew pateik, Kungs, mani iz  
globot, Kungs uz paleigu man stei  
dzis.

### PSALME 39.

Gaididams gaideju Kungu: un  
Winš grizes uz mani,

Un izklauseja lyugšonas munus un izwede mani un dubes un nū dubliu.

Un pastateja wers akminia koja munas: un wodoja padus munus.

Un ilicis jaunu dzismi ikš mutus munas, dzismi teikšonas Diwa myusu.

Daudz tū redzes un beisis: un ceras ikš Kunga.

Swats weirs, kotra ceriba ir Kunga words: un nasawer uz niknas lītās un uz trokumu wiltigi.

Daudz Tu esi padarejis Kunga. Diws muns breinumu Towu: un du mošonom Towom nawa, kurs leidzon Tew bytu.

Sludynoju un saceju: Daudz winiu ir, un nawar nikas porskaitit.

Uperus un adamas uperešonas Tu naesi gribejis: un auses man esi pataisejis lobas.

Dadzamas uperas un par graku naesi prasejis: tod saceju — raugi enoku.

Gromotas isokumā rakstit ir par manim, ka dāritum towu waliu.

Diws Kungs gribēju un Towa bai ba ir munas sirdes dybynā.

Sludynoju taisnibu Towu baznicā: nalikšu sowu muti aizbost, Kungs tu zynoji.

Taisnibu Towu es slepu munā rīdī: patisibu Towu un pestišonu Towu runowu.

Towu želestibu un patisibu narslepiu: pret draudzibas lelas.

Tu tod o Kungs nagriz toli nu manis želestibas Towas: milasirdiba Towa wysod sorgoja mani.

Lai Tew pateik Kungs mani izglotb: steidzis Kungs man uz paleigu.

Lai top lēlā kaunā un Towa storpi ciši kaunejas: kuri meklej dweseli munu, ka pajemtu winiu.

Lai atsagriž atpakal un lai kau nejas: kuri man welej liaunu.

Lai tur tyulit kaunibu sowu: koli soka man: wai, wai!

Lai pricojas un ligsmojas ikš Tewim wysi, kotri Tewi meklej: un i wysod runoj: Lai byus Kungs gadynots, kotrs milioj pestišonu Towu.

Es asmu bedigs un ubogs: Kungs godoj par manim.

Paleidzatojs muns un globotojs muns Tu esi: Diws muns nasaka wejis.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Lai Tew pateik Kungs mani globot, Kungs uz paleigu man steldzis.

### ANTYFONA.

Dzidynoj Kungs dweseli muni aizto es asmu Tew sagrakojis.

### PSALME 40.

Swats ir, kotrs godoj par bedigs un nabogu: liaunā dinā globos j Kungs.

Kungs lai ju globoj un dud ja dzeiwošonu, un lai ju dora par lai migu zemē: un naizdud winiu un dweseli inaidniku winia.

Kungs lai ju atsperdzynoj naweselibas gultā winia: wysas gultā dro-

bos winia apgruzejis ikš slimibas winia.

Es saceju Kungs apsažaloj uz manim: dzidynoj dweseli manu, aizto es asmu Tew sagrakojis.

Inaidniki muni runoja man liaunu: kad es meršu un words muns izgaiss?

Un kad atnoce, ka apraudzitu, wiltigi runoja: sirds winia salasejuse ir nataisnibu sewis del.

Izgojis beja orā: un runoja sowatorpā.

Pret mani kluseniom runoja wysi inaidniki muni: pret manim godoja man liaunu.

Wordu nataisnigu pastatija pret mani: wai tad kurs gul, wairs nascelsis?

Aizto cylwaks munā mirā, ikš kotra cereju: kurs munu maizi ede lelu padarija man wiltibu.

Bet Tu, Kungs, esi man želigs un pamudynoj mani: un aizmoksošu winim.

Pi to pazynis asmu, ka Tu gri-

bejis esi mani: kad nasapricos inād  
niks muns nu manis.

Mani del nawainibas pijemis un  
un istyprinojis esi mani Towa priku  
myužam.

Slawynots ir Kungs Izraella  
nu myuža uz myužu: lai tai top  
lai top.

Myužegu dusešonu...

#### ANTYFONA.

Dzidynoj Kungs dveseli muna  
aizto es asmu Tew sagrakojis.

#### ANTYFONA.

Slopin slopa dwesele muna pec  
Diwa dzeiwa, kad atnokšu un pasa  
rodišu prikš Diwa waiga.

#### PSALME 41.

Kai grib sterne upes yudinia: ta  
grib dwesele muna uz Tewim.

Slopin slopa dwesele muna pec  
Diwa stypra un dzeiwa: kad atnokšu  
un pasarodišu prikš Diwa waiga.

Beja osoras munas par maizi dinu

nakti: ka soka man ikdinas, kur  
Diws Tows.

Tū piminejis asmu un izleju uz  
mānim dweselis munu; aizto atišu uz  
witu budes breinigas, kai uz Diwa  
nomu Ikš bolsa pricas un pateikšo  
nas: skanišona weselibas daritoja.

Kopec nuskumiga esi dwesele  
muna: un kopec mani bailinoj.

Cerej uz Diwu, aizto wel winiam  
ateikšu: pestišona waiga muna un  
Diws muns.

Ikš manis paša bailigā topa dwes  
ele muna: topec piminešu es uz Te  
wim nu zemes Jordana un Hermo  
num nu to moza kolna.

Dziliums dziliumu aicynoj: Ikš  
bolsa krokšonu towu.

Wysas augstas straumes Towas  
un wilni Towi: uz manim izaleja.

Kungs ir dinā sowu želestibu iz  
elis: un nakti es winiam dzidu.

Pi manis lyugšona dzeiwošonas  
munas: sacišu Diwam, Tu esi muns  
globotojjs.

Kopec esi Tu mani aizmersis: un

kopec nuskumigs staigoju, kad mani wojoj inaidniki?

Kad kauli muni sasalaužas: apmeideja mani kotri mani merdej, pretiniki muni.

Kad man runoj ikdinas, kur Tows Diws: kopec esi nuskumigdwesele muna un kopec mani balinoj?

Cereju ikš Diwa, aizto wel William pateikšu, pestišona waiga muna un Diws muns.

Myužegu dusešonu... etc.

#### ANTYFONA.

Slopin slopa dwesele muna pec Diwa dzeiwa, kad atnokšu un pasrodišu prikš Diwa waigu.

Rs. Naatdud zwerim dweseles kuras izzeist Tewi.

Vr. Un dweseles nabogu Towa naaizmerst myužam.

Taws myusu... etc.

#### 7. Lasišona nu Swatim rokstim.

Gors muns tops wojs, dinas munas tops paeisynotas, un paliks mau-

win grobs. Naasmu grakojis un ryuktumim kawejis acis munas. pestej mani Kungs un lic mani piewis, un wysaida ruka lai celias tim manim. Dinas munas ir porjušas, dumošonas munas izbarstas mucedamas sirdi munu. Nakti apze par dinu, un otkon pec tymsi gaidu skaidruma. Jo izcisšu ellē wita muna ir, un ikš tysibas kloju gultiniu munu. Sapyušonai oju taws muns tu esi, mote muna mosa muna torpim. Kur tad tad gaidišona muna, un pacišonu nu, kas apgodoj?

Rs. Grakodamu man kas dinas, napakudawodamu, baile nowes jem mani: Aizto nu elles nawa pestešonas, apsažaloj uz manim Diws pestej mani.

Vr. Diws ikš worda Towa pestej un ar spaku Towa izpestej mani. Aizto nu elles... etc.

#### 8. Lasišona nu Swatim rokstim.

Odai munai, kad sapywa misa, pypa mute muna un palyka tikwin

lyupas apleik zybim munim. Apsalojot uz munim, apsažalojit uz manim, jyus koč draugi muni, aizruka Kunga dasadyure manis. Kopmucynojet mani, kai Diws, un misu munu barojites? Kas mani dutu, ka wordi muni toptu rakstīti. Kas mani tū dutu, ka izgrizti palykti gromotā dzelzyskā, wai uz galddini nu swyna, wai uz cita akminia kaltiniu ikalti toptu. Aizto zynu, kā Pestitojs muns dzeiwoj, un postordinā nu zemes celšus, un otkon ap sawilkšu ar odu munu un ikš mīnas munas redzešu Diwu munu. Kuru epats redzešu, un acis munas redzešu un na cyts kas. Altykta ir tei cerība klepī munā.

Rs. O Kungs leidz dorbiti munin nasudej mani, ni nika loba pret Towaigu naasmu darejis, todel lyudzīs wysulelokas waribas Towas: Ka Tu Diws atlaistim man porkopšonu munu.

Vr. Wairok mozgoj mani Diws nu nataisnibas munas, un nu grakim munim apteirej mani.

Ka Tu Diws atlaistim... etc.

### 9. Lasišona nu Swatim rokstim.

Kopec esi mani nu motes misas wedis? Kurs lobok izgaistu, ka acis nas naradzatu. Byutum es. leidz nabytu bejis, nu misas motes nasts uz grobu. Wai tad mozuņš dinu munu napasabeigs dreīž? Laid tad mani, ka drupu apraudoti sopes munas, komar išu un ihs naatsagrisšu uz zemi tumsigu apsaktu ar nowes seju, uz zemi nsibas, kurā sejs badas un nowes, nikaida nawa parada, bet myunga baile dzeiwoj.

Rs. Izpestej mani Kungs nu celius, kurs wortus dzelziskus salauži, un apraudzeji tumsigu witu, un wis esi winim skaidrumu, ka rātatu Tewi: kuri beja ikš stropes nsibā.

Vr. Nn sacidami: atgojis esi Pestitojs myusu.

Kuri beja ikš... etc.

Myužegu dusešonu... etc.

Rs. Izpestej mani kungs nu no myužegas dinā winiā brismigā:

kad debess pasakustynós un zemé  
Kad atisi sudet pasauli caur guni.

Vr. Treiset treisešu es un bei  
kad izwaicošona atis un nokuša du  
miba. Kad debess pasakustynos u  
zeme.

Dina winia, dina dusmibas, nala  
mes un badas dina lela un ryuki  
liuti.

Kad atisi sudit... etc.

Myužegu dusešonu... etc.

Izpestej mani... etc.

---

## AD LAUDES.

---

ANTYFONA.

Ligsmosis Kungam kauli paz  
moti.

PSALME 50.

Apsažaloj par manim o Diws... etc.  
(skotis augšok).

ANTYFONA.

Ligsmosis Kungam kauli pazamoti.

ANTYFONA.

Izklausi Kungs lyugšonu munu  
uz Tewim wysaida misa atnoks.

PSALME 64.

Tew pidár o Diws teikšona ikš  
ona: un Tew tops sulešona atduta  
Jeruzalema.

Izklaus lyugšonu munu: uz Tewim  
wysaida misa atnoks.

Ti bezdiwig i myus porwarejuši:  
uz nataisnibom myusu byusi Tu  
ligs.

Swats ir kuru izlasejis un pijemis:  
dzeiwo nomâ Towâ.

Mes topsim pipilditi nu Towa lo  
uma: swata ir Baznica Towa, brei  
iga ikš taisnibas.

Izklausi myus Diws Pestitojs myu  
Tu nuceja wysu zemes rubežu  
tū, kuri toli pi jyuras dzeiwoj.  
Kotrs kolnus styprinoj ar Sowu

spaku, apjust ar waribu: kotrīs  
stynoj dziliumu jyuras un šniok  
wilniu winias.

Aizatreises pogoni un beisis  
kotri dzeiwoj zemes molā del zeime  
Towas: rubežus reita un wokora ipri  
cynosi.

Adraudzejis esi zemi un padzi  
dejis esi ju: un liuti bogotu padare  
jis esi winiu.

Upe Diwa pylna yudinia pataise  
jis esi baribū winia: aizto tei ir pa  
taisišona winias.

Wogas jos padzirdej, auglius le  
lus dud winiai: nu lases pricosis dzym  
dynodamas.

Swetesi opolu godu nu lobums  
Towa: un teirumi Towi pylni byu  
augliu.

Tuklas tops ar skaistumim tuk  
witas: un ar priču pikalni apsajuz.

Aptarpti ir wucyni wušku, un p  
liknem daudz tiks labibas: izkliks un  
dzismiu dzidos.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Izklaus Kungs lyugšonu munu, uz  
tewim wysaida misa atnoks.

### ANTYFONA.

Globoja mani loba ruka Towa  
Kungas.

### ANTYFONA.

Diws, Diws muns: uz Tewim wak  
asmu agri.

Slopin slopa pec Tewis dwesele  
muna: kai wysaidiga Tew misa muna.

Zeme tukša, bezceliga un izkol  
mune: kai swatā pasarodejis asmu Tew,  
radzatum spaku Towu un gudu  
Towu.

Aizto Towa želestiba ir loboka  
par dzeiwošonu: lyupas munas sla  
wynos Tewi.

Tai Tewi teikšu par myužu munu:  
ikš worda Towa pacelšu rukas  
munas.

Leidz kai ar taukim un gordu  
mum lai top pipildita dwesele muna:

un ar lyupom pricas slawynos Tewi  
mute muna.

Kad es piminejis asmu Tewi  
gultâ munâ, agri godošu par Tewim:  
aizto Tu beji par paleidzatoju munu

Un pakresli spornu Towu prico-  
šus, pilypa muna dwesele uz Tewim:  
globoja mani Towa loba ruka.

Bet wini, kotri breiwi dweseles  
munas mekleja, nugrims zemes dži-  
liumâ: tops izduti uz rukas Zubyna  
un lopsom par baribu.

Bet tys keninš pricosis ikš Diws,  
un lilesis wysi, kotri zwerej uz winia:  
Aizto aizbostas ir lyupas runotoju  
nataisnibas.

### PSALME 66.

Lai Diws uz mums apsažaloj un  
lai myus swetej: lai apgaismoj sowu  
waigu wers myusu un top mumu  
želigs.

Ka mes pazeitu wers zemes celiu  
Towu: storp wysim pogonim Towu  
pestišonu.

Lai Tewi, Diws, teic liauds: lai  
Tewi teic liauds wysi!

Lai pricojas un ligsmojas pogoni:  
aizto Tu ar taisnibu tisoj liauds un  
pogonus wers zemes wojoj.

Lai Tew, Diws, teic, lai Tewi teic  
liauds wysi: zeme dewe augliu sowu.

Lai mums swetej Diws, Diws  
myusu, lai mums swetej Diws: un lai  
winia beistas wysi zemes goli.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Globoja mani loba ruka Towa  
Kungs.

### ANTYFONA.

Nu elles wortim dweseli munu  
glob Kungs.

### EZECHIJASA 38 dzisme.

Es saciju ikš paeisynotom munom  
dinom: kopšu uz wortim groba.

Mekleju padejas dinas munu go-  
du: saciju, naredzešu Kungu Diwu  
ikš zemes dzeiwu.

Naredzešu wairs cylwaka: un dzei-  
wotoja mira.

Muns myužs pongoja un salucets  
ir nu manis: kai bude gonu.

Porgrista ir kai nu audeja dzeiwe  
munā, kad wel isoku dzeiwot por-  
grize mani nu reita da wokoram golu  
padaresi man.

Cereju leidz reitam: leidz kai  
liawa, tai salauzeja wysus kaulus  
munus.

Nu gaismas pyrma nakts Tu man  
golu padaresi: kai jauna bezdeliga  
tai kligšu, waidišu kai boluds.

Apgeiba acis munas: pasawarda-  
mas uz augstumu.

Kungs, uzwارات asmu, atbildej  
par manim: ku sacišu, aba ku man  
atbildes, kad pats jis padarejis.

Godošu par wysim godim munim:  
ar ryuktumu dweseles munas.

Kungs, ka taida top dzeiwošona,  
un uz to stow dzeiwe muna, stropesi  
mani un otkon padaresi dzeiwu: še  
ikš mira ryuktums muns wysuryuk-  
toks.

Bet Tu esi dveseli munu paglo-  
bojis, ka naizgaistu: aizmetis esi pa-  
kal sewis wysus grakus munus.

Aizto nateiks Tewi ellē un nowē  
Tewi naslawynos: nagaides, kotri dzi-  
lumā nugrimst patisibas Towas.

Dzeiws, dzeiws pats Tewi slawy-  
nos un kai es šudin: Taws barnim  
padarejis Towu patisibu zynomu.

Kungs globoj mani: un dzismes  
dzidosim nomā Kungā, kolš mes  
dzeiwosim.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Nu elles wortim dveseli munu  
glob Kungs.

### ANTYFONA.

Ikwins gors lai teic Kungu.

### PSALME 148.

Teicit Kungs debess: teicit Kungu.  
wers augstuma.

Teicit wysi Engeli winiu: teicit  
Ju wysi Winia kara pylki.

Teicit Ju saule, meness: teicit Ju  
wysas zwaigznas un gaišums.

Teicit winiu dabasu debeši: un

yudins, kotrs debesīs ir, lai teic wortu Kunga.

Aizto jis pasacejis ir un topa wyss: Jis pisacejis ir un raditas topa.

Winš lyka stowet wysod un myžegi myužam: lykumu dewe un naporkops.

Teicit Kungu wers zemes: lelaš yuru ziwes un wysi dziliumi.

Guns, krusa, snigs, lads un wejs ar auku: kotri winia wordu dora.

Kolni un wysas pikalnes: auglīgi kuki un wysi cedru kuki.

Zweri un wysi lupi: torpi un spor-nigi putni.

Kenini zemes un liauds wysi: leli kungi un wysi zemes suditoji.

Jauni un jumprawas, waci ar jaunim lai teic wordu Kunga: aizto wiňia words pats ir wysuaugstoks.

Teikšona winia ir zemē un debesīs: un winš ir pakustynojis rogu liaužu sowu.

Slawynošona wysim swatim winia: dalim Izraelia, liaudim, kuri winiam klot ir.

## PSALME 149.

Dzidojite Kungam jaunu dzismiu: teikšona winia ikš draudzibas ir swatu.

Lai izraels pricojas ikš sowa Raditoja: un Siona barni ligsmojas ikš keninia sowa.

Lai winia wordu teic ar didošonu winia pulku: ar bungom un stabulem lai teic winiu.

Aizto tys Kungs milioj liaužus sowus: wins paaugstynos tus lenigus uz pestišonu.

Swati pricosis ikš guda: ligsmosis ikš gultom sowom.

Slawynošonas Diwa ir koklūs winia: un zubyti esi nu obeju pušu ikš rukom winiu.

Ka atribšonu padaritu pogonim: un cilts stropatu.

Ka sasitu keninius winiu ar py-naklim: un winiu gudigus ar dzelža wažom.

Ka padaritu par winim tisu rak-stitu: guds tys ir wysim swatim winia.

## PSALME 150.

Teicit Kungu ikš swatim winia:  
teicit winiu ikš istyprinošonas spaka  
winia.

Teicit winiu ikš lelom waribom  
winia: teicit winiu leidz daudzuma  
leluma winia.

Teicit winiu ar bolsu strumpes:  
teicit winiu ar didošonu un cytru.

Teicit winiu ar bungom un sta-  
bulem: teicit winiu ar warganim.

Teicit winiu ar cymbalim lab ska-  
nigim: teicit winiu ar stabulem pri-  
cigas kligšonas: wysaids gors lai  
Kungu slawynoj.

Myužegu dusešonu... etc.

## ANTYFONA.

Ikwins gors lai teic Kungu.

Rs. Dzerdeju bolsu sacidamu man.

Vr. Swati numyruši, kotri merst  
ikš Kunga.

## ANTYFONA.

Es asmu augšamcelšona un dzei-  
wiba: kas tyc ikš manis: koč numirs  
bytu, dzeiwos, un ikkurs, kotrs dzei-  
woj un tyc ikš manis nanumers  
myužam.

## ZACHARIJA LUC. 1 dzisme.

Swats Kungs Dziws Izraeliu: kad  
spraudzija un padarija pestišonu  
liaužu sowu.

Un pacelis ir rogu pestišonos  
munas: Dawida nomā kolpa Sowa.

Kai runojis ir caur muti swatu:  
kotri nu myuža ir, profetim sowim.

Pestišonu nu inaidnikim myusu:  
un nu rukas wysu, kotri mums nai-  
redz.

Ka padaritu želestibu myusu ta-  
wim: un atmynatu istodijumu swatu  
bowu.

Un tù stypru sulišonu, kuru jis  
zwerejis mums dud: myusu tawam  
Abrahamam.

Ka bez bailes nu rukom inai-

dniķi myusu izpestiti: kolpotu wi-  
niam.

Ikš swetibas un taisnibas priķe-  
winia: par wysu sowu myužu.

Un tu barns Profets wysuaugstoka  
topsi pasaukts: priķš Kunga atisi ka  
pataisitu celius winia.

Ka tu dutim mocibu pestišonai  
liaudim winia: un atlaisšonu graku  
winia.

Caur ikšu milasirdibu Diwa myu-  
su: caur kotru mums ir apdraudzejī  
lekšonā un augstumā.

Apgaismoj tūs, kotri tysmībā un  
seja nowes sed: uz atgrissónu koju  
myusu uz mira celiu.

Myužegu dusešonu... etc.

### ANTYFONA.

Es asmu augšamcelšona un dzei-  
wiba! Kas tyc ikš manis, koč numi-  
ris bytu, dzeiwoj un ikkurs, kotrs  
dzeiwoj un tyc ikš manis, nanumeris  
myužam.

Taws myusu... etc.

Nu dzilines uz Tewim sausu.. etc.  
skotis uz ... lop. pūsi.

Rs. Nu elles wortim.

Vr. Pagloboj Kungs dweselcs  
winiu.

Rs. Kungs izklausi lyugšonu munu.

Vr. Un kligšona muna lai atit uz  
Tewi.

Rs. Lai myužegu dusešonu lai tur  
wysi ticigi numyruši ikš mira.

Amen.

### LYUDZAMES.

Diws atlaisšonas, dzeiwas un liaužu  
pestišonas miliotojs, lyudzam želesti-  
bu Towu, ka myusu brolius, radi-  
nikus un labdaritojus, kotri nu šo  
pasaulia porgoja, caur Marijas wysod  
lumprawas lyugšonu un swatu Towu,  
uz myužegas draudibas swatus iit  
waratu.

Ticigu liaužu wysu Diws Raditojs  
un Pestitojs, dweselem kolpu un kol-  
yuniu Towu, wysim dud graku at-  
laisšonu, ka atlaisšonu kuru wysod  
ribēja caur lyugšonu myusu dabotu,  
otrs dzeiwoj un kenej myužegi myu-  
am.

Rs. Ticigas dweseles, caur mila sirdibu Diwa, lai tur dusešonu ikā mira.

Vr. Amen.

Dzisme par numyrušim barnim.

### PSALME 112.

Teicit jyus bernini Kungu... etc.

(Skotis augšok).



### KRYSTA CELŠ.

#### ISOKUMS.

Pyrms isokšonas apstaigot wysu Krysta celia nustošonu.

O wysželigajs un milasirdigajs Diws, še es naciniga Towa radiba kreitu pret Tewim Diwu un munu Kungu. Stypri tycu ikš Towas napabeigtas želestibas, milioju Tewi del Towa paša lobuma; un del to žaloju nu wysas munas sirdis, ka Tewi, wysleloku lobumu Kungu un munu Raditoju ar munim grakim asmu apkaitynojis. Del guda un munas izpestišonas, un del atlaidiu dabušo-

nas, nu kurom winu lelu del sewi  
aizturadams, cytas wysas slaucama  
gunes dweselem, a wyswairok dw  
selem N. N. atweleju un atdudu. Tū  
Krysta Celiu ikš Wyssopigas Towas  
Motes Jumprawas Marijas winibas  
isoku. Gudynoju un sumynoju wy  
sas witas ar wysdorgoku Pestitoja,  
muna Kunga Jezus asni aplaistitas,  
Wysgryutoka muka un Jo dorgi car  
tumi, lai saberž munu citu sirdi un  
mani wysu ar Diwa milibu lai aiz  
dadzynoj. Amen.

### Uz pyrmo nustošonu ejut.

Engeli swati, Diwu miliodami,  
Dreiž nu dabasu kopit raudodami:  
Cylwaks pi Diwa mukas nagrib rau  
[dot,

Un nu sirdis žalot.

Berzetes klintes, pleisit akmini,  
Lejat osoras, kai upes yudini;  
Diws Jezus mucits, caur dusmi  
[liaunigu,  
Liaužu brismigu.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu atpes  
teji pasauli.

### NUSTOŠONA I.

Tei pyrmo nustošona roda mums  
Pilata satu un tisas nomu, kur wys  
dorgokajs Jezus, pec naželigas šau  
stišonas beja ar erskežu kruni apkru  
niots un ar wysaidu nagudu un ap  
smikli iznyčynots un nusmodits, pec  
del myusu izpestišonas uz nowi nu  
tisots. Weris te cylwaks uz pazemi  
bu un paklausibu Pestitoja Kunga  
Jezus, kotrs leidz kai roms jerins pi  
jeme nataisnigu tisu un ar lobu pro  
tu goja uz gryuntu nowi. Par tū tik  
win gododams, ka tu, cylwaks, da  
botu myužegu dzeiwi un breiws pa  
lyktu nu elles mukom. Žalodams tai  
numucitu Towu Pestitoju un aprau  
dodams Jo wysas sopes, soki tai:

Muns wysželigajs Kungs un pa  
ticigajs Jezus Kristus, kotrs gribēji  
leidz kai liauna daritojs koids sagyu  
šonu, wažas, stropi un nušaustišonu

panest un pijemi nataisnigu tisu uz  
wysgryutoku nowi. Lyudzu Tewi pa-  
zemigu, nucel nu manis myužegu no-  
wi, kuru muni graki aizpelneja nu  
napabeigta Towa lobuma, lai ciniga  
asmu ikš numeršonas stundes dzer-  
det nu Tewis želigos wordus: „Atej  
laimiga dwesele, nucalti ir ar munu  
asni towi graki“.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj par mums.

Rs. Apsažaloj par mums.

**Uz utru nustošonu ejut.**

Pagaid o Jezus, Diws Kungs myusu  
[miligs,  
Weris, ka gaida krysts Tewi liuti  
[sopigs,  
Kotru leidz nowei nesi apgryutynots,  
Ciš nuwordynots.

Pijem lyudzam, Jezus, tù gryu-  
[tibu,

Un rod leidz golam mums sowu  
[milibu,

Jo caur tù krystu liauds bedigi  
[wysi

War tikt debesis.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu sowu  
atpesteji pasauli

## NUSTOŠONA II.

Tei utra nustošona, kotra ikš se-  
wis tur diwdesmit sešus sulijs, roda  
mums witu, kur wysmiligajs myusu  
Pestitojs nu naželigu bendiu palyka  
nuplast nu sowu drebiu, un apwylkts  
ar sorkonu purpura drebi, del wys-  
lelokas iznycynošonas. Ar erskežu  
kruni todel židi apkrunioja, ka lobok  
waratu byut pazeits nu wysu, un ti  
uzlyka uz Kunga Jezus placim dy-  
žan gryutu kuka krystu. Āpgodoj te,  
kai wysmiligajs Jezus ar wysdorgoku  
Sowu asni aplits, pylns sopiu, aplaist  
nu wysu draugu, pajeme ar lobu  
protu uz Sowim swatim placim tik  
lelu krysta gryutibū, pacitigi panaz-  
dams wysaidu stumdišonu, sisšonu,  
raustišonu un naizsacitas mukas nu

bezdiwigū židu. Tu, cylwaks, del to  
ka nagribi panest swatas krysta pa  
kutas, kurā Tewi wad jau na  
Kalwarijas kolnu, muku un kauna  
witu, bet uz myužegas pricas raju.  
Te radzadams sowu citsirdibu war  
tai sacit:

O Dabasu wysaugstokajs Keninš,  
kotrs atsadewis beji uz sowu natai  
snigu inaidniku waliu, un ar lobu  
protu jemi grytu krysta kuku uz  
Sowim ciš sasistim placim. Lyudzu  
Tewi, munu Kungu, ka želigi pada  
ritim munu waliu leidz Towai walial  
un tai, ka es waratum ar pricu pa  
nest swatas pakutas krystu par mu  
nim grakim un redzet Tewi, un pri  
cotis ar Tewim dabasu walstibā.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj par mums.

Rs. Apsažaloj par mums.

### Uz trešu nustošonu ejut.

Wysudorgokajs Dals Tawa myužega,  
Kodel muka Towa liut brismiga,  
Ak jej del manis—Towa inaidnika,  
Un grecinika.

Ku te jau radzu, palicis bez  
[spaka;  
Diws kreit zam krysta del gra  
[ku cylwaka:  
Raud tu, cylwaks, lej osoru  
[straumi,  
Par towu waini.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu sowu  
napestei pasauli.

### NUSTOŠONA III.

Tei treša nustošona zeimoj mums,  
kai myusu Kungs Jezus Kristus por  
gojis ostoindesmit suli, del lelas  
Bowa wysswatoka ašnia tecešonas un  
nu stumdišonas un raustišonas nu

liaunigu židu, palicis dyžan wojs pākrita ar wysleloku sopi pyrmu reigzam krysta. Apgodoj te, kai pacīdams, panasdams, sisšonū, raustišonū, stumdišonu un grytu sopi tows Pestitojs Kungs Jezus niko nasoka, pacitigi panas naizsacitas sopes, nasažaloj, niko naatsoka naticigim židim, kuri myusu Kungu nu zemes calda mi syta bez porstošonas. Un tu, cylwaks, ikš towu wojumu, biži nu nalaistem tai esi napacitigs, ka nusažalošona uz Winiu, niurdīšona, losti un saimošonas wordi skrin nu towas mutes. Del to tagad kaunidamis to towas napacisšonas, lyudz tai towa pacitiga Kunga:

O wysmiligajs muns Pestitojs, kotrs dyžan wojs palicis nu krysta gryutibas pakritis beji pi zemes. Lyudzu Towas diwigas želestibas, apskaidrinoj mani, ka waratum pazeit un saprast munu graku gryutibu. Dud wyslobokajs Jezus, kā es ped Tewis idams un tai daridams, kai Tu beji darejis, waratum wysod un bez atsarunošonas panest sew kuru

laimes krystu uz manis dalaistu del munas dweseles izpestišonas.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj par mums.  
Rs. Apsažaloj par mums.

#### **Uz caturtu nustošonu ejut.**

Diw dorgas pukes ar sewi satyka,  
Del sopes lelas nuplukušas tyka:  
Jezus, Marija, muku winā witā,  
Par liaudim cite.

Par wysom molom spudridama  
[saule

Un Jaukajs meness, gaišs wysa  
[pasaulia,

Pi mukas gryutas nikai nas-  
[peideja

Bet tymsi beja.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu Sowu  
atpesteji pasauli.

## NUSTOŠONA IV.

Tei ir caturta nustošona, kota røda, kai byudams nušauſtits Kung myusu Jezus Kristus goja ar kryſt, nazdams ju uz wysswatokim sowi placim seſdesmit un winu suli, sasatyka ar Sowu Moti Jumpraw Mariju. Apgodoj te, ar kai grytu žalumu beja Wysswatoka Mote, radzadama Sowu Dalu naželigi sasy stu, ar kai gryutom sopem beja apjemta Jos sirds, radzadama Kung Jezus ar ranom un ašni aplitu, iznycnotu un par niku pastatit u, un kai miligi tos diwi wysdorgokas dwesoles ar sewi runot wareja, un aizakau nejis, ka naturi žaluma uz Dala mukas un grytu Jo Motes sopi, lyud tai Kungu Jezus:

Wysmiligajs Ježus, dud man, wypazemigi Tewi lyudzu, koč mozoku dali tos sopes, kuru cite sasatyk dama ar Tewi Towa Mote, caur tò, ka es waratu kas reizes gauži aprau dot muku un wysas Towas iznycy nošonas. Pador Jezus wysmiligaj,

muna dwesele wysod ar Tewi wi bū byutu, bet wyswairok ikš mu numeršonas stundes.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam.*

Vr. Kungs apsažaloj uz mums!  
Rs. Apsažaloj uz mums.

**Uz piktu nustošonu ejut.**

luni liut židi, ar oplom brismigi anuremditi par werti sirdigi piž pikusušu Kungu, ka pats nastu ut grytu krystu.

Kad jau bez spaka un wojs  
[krita zemē,

Cereniti del paleiga jeme.  
O! graki liauni, kai Kungu mu cejot,

Gryut ciš stropejot.

Vr. Slawynojam un gudynojam Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu sowu pesteji pasauli.

## NUSTOŠONA V.

Tei ir pikta nustošona, kura roda Kungu Jezus idamu septindesmit wi nu suli un pawysam bez spaka palikušu. Duts beja nest Cerenišam krysts, na tai del želestibas uz Kungu Jezus, kai del bailes, ka Winš u celia nanumertu, jo židi to ciš gribеja, ka myusu Pestitojs uz krysts kuka pakorts storp diwejim slapkau nim mertu ar wysliaunoku nowi. Ap godoj te par sozem un gryutibom Kunga Jezus, wyswairok radzadam nanuremditu liaunu židu dusmi, cau kuru gribеja Jo wysgryutokas nowe, un Jezus tai woju, ka del paleign duts beja Cerenits. Weris te, cylwak, ka tu esi tys Cerenits, kotrs tur Kunga Jezus krystu, ikš sowas dzel wes gryutibom na nu milibas, bet ar nawali pispists. Par tù žalodams lyudz tai Pestitoja sowa:

O wyssoldokajs Kungs Jezus, kotrs nu korstas Towas milibas nes uz kalwariju lelu krysts gryutibu u Sowim wojim un ciš sasystim placim,

gribеjiš beji, ka es leidz kaj Cerenits paleidzatum Tew tù gryutibu nosot. Žalodams par tù, ka Tew da jam laikam pi krysts nesšonas, ar pacitibu badu un munu nalaimiu masmu dewis paleiga. Lyudzu tad Lewi, lic uz mani wysaidu Towa krysts gryutibu un pijem tù lobu munu waliu, jo es ciš gribu byut ikš wysom Towom gryutibom par paleigu.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj uz mums.

Rs. Apsažaloj uz mums.

*Uz sastu nustošonu ejut.*

Te Weronika del lelas milibas, Mateik ar Kungu: raud nu želibas, Blauka jam waigu ar ašni aplitu Un ranu witu.

Par tù milibu Jezus jai mok-  
[sowa,  
Seju pamazdams wysa waiga  
[Sowa

Uz auta slaucits ar kuru Jē  
[beja,

Waigs swats un seja.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu Sow  
atpesteji pasauli.

## NUSTOŠONA VI.

Tei ir sasta nustošona rodidama  
tū witu uz kuras pret sopigu Kungu  
Jezus, porgojušu symts dewindesmi  
winu suli celia, aizgoja ticiga siwite  
Weronika un nu žaluma, ka Jo swa  
tajs waigs brismigi nu lelas sisšonai  
ar ašni wyss aplits beja, padewe Jam  
teiru lokotu nusaslaucits, ar kotru  
kad Pestitojs myusu Kungs Jezu  
nusaslaucija, pamete uz winia lokota  
obrozu, aba seju wysswatoka Sow  
waiga. Apgodoj te milibu tos siwite  
un labdarišonu Kunga Jezus, kuru  
winiai parodija. Un pats aizakaune  
jis nu sowas citsirdibas, ka naturi  
žaluma uz sowu sopigu Kungu, kotru  
lyudz tai:

O winigajs munas dweseles mi-

tojs, kotrs gribеji pamest par zei  
ni lelas uz mani milibas seju wys  
watoka Towa waiga. Lyudzu Tewi  
zemigi, patais ikš munas sirdes  
par jaunu tū obrozu Towa wysswa  
toka waiga, un dud man taidu že  
stibу, ka es niko te wairok nagri  
batum, kai tik myužegi Tewi redzet  
basu walstibā.

Taws myusu...

Sweicynota...

Guds ir Diwam Tawam...

Vr. Kungs apsažaloj par mums.

Rs. Apsažaloj par mums.

## Uz septitu nustošonu ejut.

It toliok Jezus ar krystu Pestitojs,  
Wojs un nugeibis pasaulia Raditojs.  
Pi tisas wortu utru reizi krita,  
Wyss nusasyta.

Nagodni židi ar dyurem syzdami,  
Un naželigi Kungu stumdidami.  
Meideja, klidze, Tew gryutibū  
[krysta,

Jonas nu mista.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu sowu  
atpesteji pasauli.

## NUSTOŠONA VII.

Tei ir septita nustošona, kura tur  
ikš sewis trejs symti trejsdesmit se-  
šus sulus, rodidama winius, sauca-  
mus Jeruzalema Tisas wortus. Tur,  
kad stojos myusu Pestitojs Kung  
Jezus, utru reizi pakrita pi zemes,  
jemdams nu tos pakrisšonas jaunas  
ranas un sopi. Apgodoj te kaidu  
Kungs tows Jezus waiga sasisšonu,  
stumdišonu un raustišonu nu inaid-  
niku un apsmikli ū wysu liaužu tu-  
reiz cite. Pazeist labite, cylwaks, ka  
towa lepniba pazamodama cytus  
liauds, tai brismigi apgryutynowa-  
towu Pestitoju, un par tū ar wyspa-  
zemigoku sirdi žalodams, lyudz tai  
nu Diwa paleiga:

O wysswatokajs Pestitojs, mun  
Kungs Jezus, kotrs wysim redzejut  
ar lelu smodišonu un kaunu bej-

wasts uz nowes witu, a del wojuma  
del brismigas mukas un ranu, utru  
reizi ar grytu krystu pakriti pi ze-  
mes. Lyudzu Tewi wyspazemigi, ap-  
skaidrynoj munu protu, ka es eistu  
pazemibu turadams nairadzatum wy-  
sod lepnibu un tai waratu Tew, del  
manis pakritušam ar munu ticigu  
kolpošonu kas reizes nu zemes pa-  
sacelt.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj par mums.

Rs. Apsažaloj par mums.

*Uz ostoitu nustošonu ejut.*

Uz celia Jezus, Diws Kungs myusu  
[želigs,

Pricoj siwites, koč Pats liut nuskus-  
[migs.

Jemdams nu siržu gryut lelu žalobu,  
Ar runu lobu.

Naraudit manis, bet raudit del  
[graka,

Kuru liust dora liauniga cylwaka,

Tys mani mucej, sýt, komoj  
[brismigi,  
Aizdudams nowi.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu sowu  
atpesteji pasauli.

### NUSTOŠONA VIII.

Tei ostoita nustošona roda witu,  
kur Kungs Jezus idams trejs symti  
četrudesmit ostoinius sulus, iraudzeja  
Diwabailigas siwites, kuras radzut  
liut brismigi numucitu Kungu Jezus  
nu žaluma gauži raudoja, a Kungs  
Jezus pricynoja winias ar miligu ru-  
nu. Apgodoj te naizsacitu milibu  
wyssoldoka Kunga Jezus, kotrs, koč  
beja liut brismigi numucits un nu  
naizsacitu sopiu un muku tik mož  
speja runot, naaplaide taipat pricy-  
not winiu, Diwabailigu siwišu. Del  
to un tu, cylwaks, žalodams Kungu  
Jezus, izlej koč winu osoras lasi, ka  
Jis del Towas pestišonas tai brismi-  
gas mukas ciš un izzeidams sowu

napateicibu par muku Kungam Pesti-  
tojam, lyudz Ju tai:

Kai breinigi numiliowis beji mani,  
o muns sopigajs Jezus, ka ikš wys-  
gryutoku muku aizmerzdams Sowu  
sopi, naaizmersi mani grecinika pri-  
cynot. Kaunu es tagad turadams nu  
sowas napateicibas un breinodamis  
Towai, wyslobokajs Jezus, želibai,  
lyudzu Tewi pazemigi, ka kai želigi  
weris beji uz raudušu, nu žaluma  
Tewis, siwišu, tai ka tagad pagristim  
Sowas želigas acis uz munom osorom.  
Un dud man tū winigu pricu, ka  
Tewi waratu miligi redzet ikš munas  
nowes stundes.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj par mums.

Rs. Apsažaloj par mums.

Uz dewitu nustošonu ejut.

Stip uz mugoras Jezus krysta kuku,  
Uz Kalwariju, cizdams jaunu muku,

Pi to jau kolna tai mucits beja,  
Ka it naspeja.

Krita pa trešam, zam krysta  
[brismigi,  
Ka greciniku pestitu želigi.  
Tur leidz nowei, namat krystu  
[zemē,  
Kotru nest jeme.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu Sowu  
atpesteji pasauli.

#### NUSTOŠONA IX.

Tei ir dewita nustošona, kotra tur  
ikš sewis symts sešdesmit winu suli  
zam paša Kalwarijas kolna. Ti Kungs  
Jezus Kristus naturadams jau pawys  
sam spaka, pakrita trešu reizi uz ze  
mes un caur tū krišsonu daudz da  
boja ranu nu tū akminiu, kuri uz  
celia beja. Apgodoj te brismigu rau  
stišonu, sišsonu un stumdišonu, ko  
tru Kungs Jezus, Pestitojs myusu ty  
mā witā panese nu liut liaunigu židu,  
kotri Ju rausteja un syta, ka dreiz

galtus un itu uz Kalwarijas kolnu,  
kur brismigi numertu. Labi apgodo  
dams, ka un tu tai daudz reižu un  
tik brismigi porkopdams Diwa bau  
libas, muceji Sowu Pestitoju, Kungu  
Jezus. Laloj tagad ciši par sowu na  
gantibu un tai lyudz Diwu Kungu:

O wyszeligajs Kungs Jezus Kri  
stus, kotrs panesi ikš to sopiga celia  
naizsokamas mukas uz gondarišonu  
par munim grakim. Dud man, lyu  
du Tewi pazemigi, ka es apgodo  
dams tos Towas liuti sopigas pakris  
šonas waratum wysod turet eistu pro  
tu aizpelnit sew dabasu walstibu.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwan Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj par mums.  
Rs. Apsažaloj par mums.

Uz dasmytu nustošonu ejut.

Nu Kunga Jezus del leloka kauna,  
Zemē walk drebes dusme židu liauna  
Stow ikš apsmiklia acis liaužu wysu,  
Keninš dabasu.

Ka nowe Kunga wairs byut  
 [sopiga,  
 Dusme bez gola bendiu na  
 [liga,  
 Dud swatai melei dzert ar žulk  
 [ti ryuktu  
 Weinu sajauktu.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
 Tevi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu sowu  
 atpesteji pasauli.

## NUSTOŠONA X.

Tei ir dasmyta nustošona, kota  
 roda, kai Kungs Jezus Kristus por  
 gojis ostoinpadsmi siliu uz paša  
 Kalwarijas kolna beja nu bezdiwigū  
 židu nugerbts un nuplasts nu drebū.  
 Apgodoj te, kai caur drebū plesšo  
 nu wysu odu Kunga Jezus saraustija  
 un ranas aizdutas atjaunoja; kai lelu  
 Pestitojs myusu Kungs Jezus cīte  
 kaunu, radzadams Sewi plyku pret  
 wysu pulku liaužu. Un wel tu pago  
 doj, ka del lelokas musmodišonas par  
 dzerini padewe jam dzert weinu sa-

jauktu ar žulkti un wyroku. Tù wy  
 su labi apgododams un raudodams  
 uz taidas brismigas bezdiwigas mu  
 kas, soki:

O Kungs Jezus Kristus, kotrs  
 del munas dweseles plykuma atperk  
 šonas, atliowis esi Sewi nugerbt uz  
 Kalwarijas kolna. Lyudzu Tevi pa  
 zemigi caur tos wysgryutokas mukas,  
 dud man, ka es waratum byut nu  
 šo pasaulia laicigas milibas nugerbts.  
 Un tù wel pador, o dorgajs muns  
 Pestitojs, ka muna dwesele tos laici  
 gas dzeiwes mukā, nikaida cyta gor  
 dumā namakladama, tù winigu un  
 wysleloku turatu steigšonus slei  
 cynot sewi kas reizes ikš dziliu  
 ma ryuktas un brismigas Towas  
 mukas.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj uz mums.

Rs. Apsažaloj uz mums.

## Uz winpadsmaty nustošonu ejut.

Rausta cilts liauna Jeriniu lenigu,  
Un swiž uz krysta Jezus Nawainigu,  
Stip rukas, kojas nu liaunibas bor  
[gas,

Kai kukliu dorgas.

Atdud uperu wyssaugstokaj<sup>h</sup>  
[baznickungs.

Tawu myužegu lyudz par liau-  
[dim Diws Kungs.

Nu krysta par mums uperej Jam  
[wysu

Dweseli, misu.

Vr. Slawynojani un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu Sowu  
atpesteji pasauli.

## NUSTOŠONA XI.

Tei ir winpadsmityta nustošona,  
turadama iks sewis diwpadsmít siliu,  
kotrus porgojis Kungs Jezus, Pestitojs  
myusu pret acim Sowas dyžan  
nuskumigas un sopigas Motes, beja  
naželigi uz krysta kuka uzstipts un

pikolts. Apgodoj te naizsacitu sopi  
Kunga Jezus pi caurkalšonas ruku  
un koju ar rasnom dzelža noglom.  
Taipat apgodoj wysswatokas Motes  
sopi nu taidu muku redzešonas pae-  
jamu, un apsajemis numerdit wysu  
owu liaunibu, tys ir: sorgotis nu  
grakim un par senejim žalot tai lyug-  
dams Diwu Kungu:

O wysželigajs Jezus! kotrs caur  
Towu uz mani milibu, atliowis esi  
Sewi uz krysta uzstipt un pikalt.  
Lyudzu Tewi pazemigi, dud man  
Towu swatu paleigu, ka es rukas un  
kojas munas da krysta Diwa bausli-  
bu pikoldams, wairok ar winiom  
liauna nadaritum un tai laicigi dzei-  
wodams, waratum ar Tewi debesīs  
myužegi pricotis.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj uz mums.

Rs. Apsažaloj uz mums.

## Uz diwpadsmaty nustošonu ejut.

Cel jau augš Jezus uz krysta piay  
[stu,

Par mums ar mukom liut lelom ap  
[spistu,

Mat grytu krystu dubē naželigi,  
Bendes sirdigi.

Krizdams ar krystu, tai ciš sa  
[drebeja,

Ka wysas dzeislas Jezus asni  
[leja,

Slapkauniu wydā korowa ar jau  
Muku un kaunu. [nu

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swātu krystu Sowu  
atpesteji pasauli.

## NUSTOŠONA XII.

Tei ir diwpadsmitya nustošona,  
četrupadsmity suli turadama; jej roda  
tū witu, uz kotras beja pastatīt  
krysts ar pikoltu myusu Kungu Je  
zus storp diwejim slapkaunim, kotri  
par sowu liaunibu uz krysta pakorti

beja. Apgodoj te tū naizsacitu na  
gudu, kotru Kungs Jezus cite, kad  
pasorgoja Sewi storp diwejim slap  
kaunim uz krysta pakortu. Un ap  
godoj brismigu sopi ikš ruku un koju  
la krysta caur ar noglom pikoltom,  
un tu pats leidz kai zam krysta sto  
wadams ar acim sowom radzatim  
elu ašnia nu wysu ranu Kunga Je  
zus iztecišonu un wardamis uz di  
viška waiga, jau merstama, dzerde  
m, kai Kungs Jezus lyudzas par  
m, kotri Ju krystā kola un par cy  
m sowim liauna daretojim, kai  
Wysswatokai Sowai Motei, atdud Joni  
par Dalu, a winiam uz globošonu  
bowu Moti, kai klidz ar soopišonu,  
kura Ju komoj; kai kligdams atdud  
bowu dweseli ikš myužega Tawa ru  
kom, merst del towas wyswairok mi  
bas. A tu, cylwaks, jo wel kaidu  
win turi želibu uz tai gryutas Kunga  
Jezus mukas un nowes, kotru del  
tewis, par towim grakim panesis  
r, apsažalodams un Kungu, raud  
gauži lyugdams nu Jo graku atlais  
onas:

Labi zynu, o wyslobokajs muns  
 Jezus, ka muni graki un dzeiwei  
 liaunigi dorbi Tew taidu wysgryuto-  
 ku muku un nowi aizdewe. Del to  
 nairadzadams wysu munu graku,  
 wysstyprok apsajemus wairok munu  
 Diwu naapkaitynot. Istyrinoj tad  
 mani, o Kungs Jezus Kristus, ar spa-  
 ku wysdorgoka Towa ašnia, kotru  
 del manis izlit gtibeji, nadalaid ka  
 muna dwesele gaistu, bet ka waratu  
 winius laimigus wordus nu Tewi-  
 dzerdet: „Šudin ar mani byusi  
 Rajā“.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam. Tawam...*

Vr. Kungs apsažaloj uz mums.

Rs. Apsažaloj uz mums.

Uz trejspadsmytu nustošonu ejut.

Uz krysta beidze Jezus dzeiwi Sowu,  
 Par nagantibu, cylwaks, graku To-  
 [wu.]

Zaloj te Kunga, sok Jam o Diws  
 [miligs,  
 Esi man želigs.

O kai bezdiwigs un nagodns  
 [byutu,  
 Ka naraudotu ar žalumu grytu.  
 Ka Kungs numyra, pylns mi-  
 [libas

Nu želestibas.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
 Tewi Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu Sowu  
 atpesteji pasauli.

### NUSTOŠONA XIII.

Tei ir trejspadsmyta nustošona,  
 nu krysta witas trejspadsmit suliū  
 buradama, roda jej tū witu, kur beja  
 caur Jezupu un Nikodemu nu krysta  
 ujemta Kunga Jezus Kristus misa,  
 ar dorgom zoliom apswaidita un, pa-  
 taidu irodumam, boltā pologā apteita.  
 Apgodoj te milibu tus diweju moce-  
 liu, osoras un sopi wysswatokas

Jumprawas Marijas pi nujemšonan  
nu krysta misas Sowa Dala, un uz  
Jo paglobošonu ar lelu milibu, un  
uz aizprasišonu diwabailigu liaužu,  
ka itu ar raudojamu Mariju, ar so-  
pigu Madaliu, ar želigu un nuskumigu  
Joni un ar wysim miligim mo-  
ceklīm. Un te atdudams zemigu kla-  
nišonu sowam numyrušam Pestito-  
jam, lyudz Ju tai:

Klanišonu Tew atdumu, o Kungs  
Jezus, myusu Pestitojs, uz Towas  
Motes ruku nulyktam un lyudzu na-  
pabeigta Towa lobuma, dud tū želes-  
stibu, ka es cinigi Tewi waratu pi-  
jent wysod da sewis ikš Wysswato-  
ko Sakramenta, un sowā sirdī glo-  
bot, un tai ar Tewi dzeiwot, ka wa-  
ratum aizpelnit sew myužegu pesti-  
šonu.

Taws myusu...

Sweicynota...

Guds ir Diwam Tawam...

Vr. Kungs apsažaloj uz mums.

Rs. Apsažaloj uz mums.

Uz četrupadsmytu nustošonu ejut.

Ar, radzu kopu, witu nuskumigu,  
Tymsums apjeme Jezus wysmiligu.  
Raudit bez gola, ciltes wysu liaužu  
Par garu myužu.

Lidams osoras, nuskumigs stai-

[gošu,

Sopigu ranu ikš sirdis nosošu.  
Kolš naredzešu calušus nu groba,  
Kunga wysloba.

Raud un tū liauna graku nagantiba;  
Nagodna wysa cylwaka wiltiba;  
Ak liut brismigi Kungu muceji,  
Asni izleji.

Vr. Slawynojam un gudynojam  
Tew Kungs Jezus Kristus.

Rs. Ka caur swatu krystu Sowu  
ntpesteji pasauli.

#### NUSTOŠONA XIV.

Tei ir četrupadsmyta nustošona,  
kotra tur ikš sewis trejsdesmit siliu  
un roda Kunga Jezus kopu. Apgodoj  
te ar kaidu žalumu beja paglobota  
wysdorgoka myusu Pestitoja misa,

kaida beja raudošona un žalums, na-  
tik win pašu diwabailigu siwišu, be-  
wysu ticigu Kungam Jezus, a wya-  
wairok Dorgokas Jo Motes. Apgodo-  
wel naizsacitu Jos sopi, kad redzeja  
Sewi atškertu nu miligas Sowa Da-  
draudzes. Kaidā nuskumšonā beja  
idama pec paglobošonas Kunga Je-  
zus Kristus, kai daudz reižu atsawer-  
atpakal uz kopa akminim, kotri ka-  
reizes rodeja, leidz kai ikš winim Je-  
dwesele palykuse bytu. Nu to wy-  
jem lelu sew kaunu, ka na ar lelu  
žalumu tū Krysta Celiu un Towa.  
Pestitoja mukas esi atprowejis. Un  
ar lelokū tagad žalumu un milibū  
lyudz tyulen tai Kungu Jezus:

O wysdorgokajs muns Jezus, kotri  
del winigas munas milibas un Towa  
napabeigta lobuma, atprowejis esi ta-  
grytu celiu! Gudynoju Towu wysaug-  
stoku misu grobā paglobotu un ly-  
dzu Tewi pazemigi caur Towu swa-  
asni, kuru del manis wysu izlej,  
caur nušaustišonu un wysu muk,  
kotru nawainigi panesis esi. Dud man-  
tū ūlestibu, ka ar zalumu apgode-

dams Towu muku nairadzatum mu-  
nus grakus un wysod staigotum pa  
Towu bauslibu celiu izpildišonas. Un  
ti dzeiwodams, ka palyktum cinigs  
ikš munas numeršonas stundes del  
dorgu Towa ašnia nupalnu, pajemt  
myužegu dzeiwi dabasu walstibā.

Amen.

*Taws myusu...*

*Sweicynota...*

*Guds ir Diwam Tawam ..*

Vr. Kungs apsažaloj par mums.

Rs. Apsažaloj par mums.

*Uz lelū oltoru ejut.*

O Mote dorga—Marija želiga,  
Del nowes Dala dyžan nuskumiga  
Ilyudz mums miru bez graka ijemta,  
Jumprawa swata.

Stunde kad atis, brismiga mums  
[nowes,

Dud ikš pakutas nu šos dzei-  
[wes škerstis.

To mes Tew' lyudzam, bez gra-  
[ka jemta,  
Jumprawa Swata.

Kotri pec dzeiwas lobas jau myra,  
Ar Diwu Kungu lai dzeiwoj ikš mīra  
Caur Tewi dorga, bez graka ijemta,  
Jumprawa swata.

Vr. Towu dweseli, o Marija, zu  
byns sopigs pordyure.

Rs. Ka nu daudz siržu godošonā  
paroditas bytu.

### LYUDZAMES.

O Kungs Jezus Kristus, wypazē  
migi lyudzam, lai par mums aizbild  
pi Tewis tagad un ikš stundes nu  
meršonas myusu Wysdorgoka Jum  
prawa Marija, kotras wysswatoku  
dweseli Towas mukas laikā zubyna  
sopigs pordyure, kotrs dzeiwoj un  
waldej, Diws winigs myužegi myu  
žam. Amen.

### UPEREŠONA.

O Wysželigajs Jezus! pateicu Tew  
nu wypas sirdes par napabeigtu Towu  
milibu, kotru man ūšudin parodejis  
esi. Še otkon ar wypoleoku pateikšo  
nu upereju Tew tū celiu wypsdorgoka

krysta Towa, uz guda wyswatokas  
mukas un nowes Towas; del atlais  
šonas munu graku un wypas stropes,  
kotru par winim aizpelnejis asmu;  
uz paratawošonu slaucamas gunes  
dweseliu, a wyswairok tus dweseliu,  
par kotrom gribēju pelnet atlaides.  
Uz gola lyudzu Tewi, o Jezus mili  
ba muna, ka nupalni wysswatoka  
Towa ašnia breiwi napalyktu un  
muna dwesele caur Tewi atperkta,  
myužegi napazustu. O myužegajs Taws,  
weris uz wypsmiligu Dalu Towu, še  
bolss Jo wypsdorgoka ašnia klidz uz  
Tewim par mani, a kotru es reizē  
nalykdamis lyugšonu munu, raudo  
damis wypazemigi klidzu: apsažaloj  
par mani greciniku tagad un ikšan  
munas nowes stundes. Amen.

---

(Te jonuskaita par Sw. Baznicu:  
Taws myusu, 6 Sweicynota, 6 Guds  
Diwam Tawam un Es tycu).

---

## Lyugšona uz Swatu Krystu.

O swatajs krysts! naizteicama Diwa milibas un liaužu dusmes plīmine, Jezus Kristus kariba, Winia padeja guda zeime. Tu beji Wystelrokam Jaram par sopes gultu. Tu esi oltors, uz kura Winš, Nanuzidzīgas Jumprawas Swats Auglis, dzeiwa Diwa Dals wysswatoku myusu atperkšonas uperu padareja. Swatajs krysts, pasaulia atperkšonas irucis, winodams dabas ar zemi un Diwu ar grecinikim. Wysdorgokajs krysts, pi wylim liaudim stostits un teikts; slowonajs krysts, kurs pret myusu acim stoti wysleloku milību, wypsatisigoku žalumu un liut lobu wysu tykumu paraugu. Pestigajs krysts, patisigželibas oluts, nalaimigu pasporne, nuskumigu prica, greciniku globejs, merstamu ceriba. Diwigajs krysts, citušas Baznicas styprums, pricojušas baznicas guds, karojušim pret ellī styprums, dabasu atslaga, swatu engeliu teikšona. Wysswatokajs krysts esi nu manis naciniga grecinika teikts

un slawets, esi teikts un slawets tiibā un ar pateicigu munu milibu. Gribu wyss tew sewi uperet, gribu wysod byut da tewis pikolts, kai muns Pestitojs caur lelu uz mani milibu beja krystā pikolts. Nawaradams byut ar misu, gribu ar sirdi un dweseli byut ar tewi sawinots, Swatajs Krysts, lyudzu Tewi caur tū wysswatoku asni, ar kuru beji aplits, esi ikš munim gryutumim man par paleigu, par styprumu ikš kardynonom, par padumu ikš šaubom, par gaismu ikš tymsuma, par priecu ikš skumibom, par woduni ikš dzeiwas un pestišonu ikš nowes stundes.

Amen.

## LITANIJA

par Kunga Jezus Porsameišonu.

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie eleison.

Kristus paklausi myus!

Kristus izklausi myus!

Diws Taws nu debesim, apsažaloj uz mums!

Diwa Dals pasaulia Pestitojs,  
 Diws Swatajjs Gors,  
 Swata Trejadiba Wins Diws,  
 Jezus, pi Towas ijemšonas por-  
     meits,  
 Jezus, Words, kurs palyka par  
     misu un dzeiwoja storp mums,  
 Jezus, uz Tabor kolna pormeits,  
 Jezus, Piteri, Jakubu un Joni uz  
     Tabor kolna ar Sewi jemdams,  
 Jezus, kura waigs kai saule spei-  
     deja,  
 Jezus, kura drebes palyka, kai  
     snigs boltas,  
 Jezus, ar Moizesu un Eliasu par  
     šo pasaulia padejom dinom  
     runojis,  
 Jezus, kuru spuđrs gaiss pret  
     moceklim aizkloja,  
 Jezus, kuram Myužegajs Taws li-  
     cibu dewe,  
 Jezus, kurs Apostolim pisaceji, ka  
     nikam par šu narunotu  
     leidz Towai nu myrunim  
     Augšamcelšonai,  
 Jezus, uz Towu muku nu Tabor  
     kolna nukopis,

Jezus, wysswatoka sakramentā  
     pormeits,  
 Jezus, maizi un weinu ikš  
     Wysswatoka sakramenta par  
     Towu Misu un Asni por-  
     meidams,  
 Jezus, wysswatoko bariba, kura  
     dzeiwi dudi,  
 Jezus, pi Towas mukas pormeits,  
 Jezus, pi Towas bailigas nowes  
     pormeits,  
 Jezus, pi Towas Augšamcelšonos  
     pormeits,  
 Jezus, kurs dorznika weidā por-  
     samejis, swatai Magdalei pa-  
     sarodeji,  
 Jezus, kurs pret moceklim celiā  
     uz Emmaus par celiaweiru  
     porsameji,  
 Jezus, pi Towas uz debesim kop-  
     šonas pormeits,  
 Jezus, pormeits, ar gudu un sla-  
     wi apkruniots,  
 Jezus, pormeits, slawe un myusu  
     dzeiwe,  
 Jezus, pormeits, wysaidas grib-  
     šonas padejajs gols,

A p s a ž a l o j u z m u m s i

Jezus, pormeits, myusu dzeiwas grytu-  
tumus želigi pormeidams, Apsa-  
žaloj uz mums!

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia gra-  
kus, Atlaid mums, o Kungs!

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia gra-  
kus, Izklausi myus o Kungs!

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia gra-  
kus, Apsažaloj uz mums!

Kristus paklausi myus,

Kristus izklausi myus,

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirio  
eleison.

### LYUDZAMES.

Diws, kurs swatas ticiba pasla-  
pumu caur slawigu Towa windzim-  
detu Dala porsameišonu ar swatu-  
Tawu licibom pastyprinoji, un myusu  
pigatawošonus par Towim dalim caur  
nulaistu nu debesim bolsu breinig  
apzeimoji. Dud, lyudzam Tewi, ka-  
mes to Keninia gudu un myužigu  
imontot waratu. Caur tū pašu Kungu,  
myusu Jezus Kristus, kurs ar Tewim

zeiwoj un waldej par wysim myu-  
m. Amen.

Trejdesmit trejs lyugšonas uz Kungu  
Jezus

par piminu Winia 33 g. dzeiwas.

0 lobajs Jezus, myužega Tawa Words,  
pagriz mani uz Tewim.

0 lobajs Jezus, Marijas Dals, da Ma-  
rijas dalu pulkam pagriz mani!

0 lobajs Jezus, muns Mocitojs, pa-  
wuic mani!

0 lobajs Jezus, mira Kenins, apdo-  
wynoj mani ar miru!

0 lobajs Jezus, globšona muna, pi-  
jem mani!

0 lobajs Jezus, gons muns, pabaroj  
mani!

0 lobajs Jezus, pacišona muna, is-  
typrinoj mani!

0 lobajs Jezus, pestitojs muns, izpes-  
tej mani greciniku!

0 lobajs Jezus, Kungs muns un Diws  
muns waldej wars manis!

- O lobajs Jezus, taisnis celš, wed  
manil!
- O lobajs Jezus, myužiga taisnib  
wuic mani!
- O lobajs Jezus, swatō dzeiwe, du  
man dzeiwi!
- O lobajs Jezus, styprums muns, isty  
prinoj mani!
- O lobajs Jezus, pasaulia gaisma, ap  
skaidrinoj mani!
- O lobajs Jezus, Taisniba muna, du  
man taisnibu!
- O lobajs Jezus, aizbilditojs muns, a  
Tawu Towu sadar mani!
- O lobajs Jezus, munas dweseles dok  
tors, izzolej mani!
- O lobajs Jezus, tišotojs muns, atlaid  
man grakus!
- O lobajs Jezus, Keninš muns, rende  
mani!
- O lobajs Jezus, porswetitojs muns,  
porswetej mani!
- O lobajs Jezus, naizsacits lobums,  
aicynoj mani!
- O lobajs Jezus, maize dzeiwa nu da  
basu nukopdama, pabaroj mani!

- O lobajs Jezus, Taws muns, pijem  
mani dalu breiwi teiretoju.
- O lobajs Jezus, prica muna, ipricy-  
noj mani!
- O lobajs Jezus, paleigs muns, paleidz  
man!
- O lobajs Jezus, milibas jyure, raun  
mani uz Tewim!
- O lobajs Jezus, globejs muns, globoj  
mani!
- O lobajs Jezus, ceriba muna, padru-  
synoj mani!
- O lobajs Jezus, miliba muna, pador  
ka es Tewi miliotu!
- O lobajs, Jezus, dzeiwes oluts, ap-  
mozgoj mani!
- O lobajs Jezus, uperešona muna, ap-  
teirej mani!
- O lobajs Jezus, moksa muna, lai da-  
boju Tewi!
- O lobajs Jezus, guds muns, apškin-  
kioj mani ar gudu myužegu!
-

Ikdiniška lyugšona uz picim Kunga Jezu  
cartumim.

O Wysželigajs muns Kungs Jezu Kristus, del myusu atperkšonas un krysta nunowets, munas nowes din un stundi aizrokstu ikš Towim wywatokim cartumim. Lai ir man, muns milajs un soldajs Jezus ikš Towim cartumim drusa atpyuta un la nu šo laika ikš winim myužegi dze woju, jo caur Towim cartumim man taisns un druss celš uz Towi myužgu želestibu. Pijem mani, žel gajs Jezus, uz tim atwarstim Towin cartumim. Tur ikš winim es sleicy noju sowu grecigu dweseli un cit uz žalumu sirdi pret Towu dusni un pret nasaglobojušu Towu sud es pats slepus. Ikš tim Towim wywatokim cartumim šudin a wyswairok ikš munas nowes stundis, la soldajs Jezus, turu drusu un pestig atsapyusšonu. Amen.

LYUGŠONA  
Uz Wysswatoka Kunga Jezus Waigu.

Milioju un gudynoju Tewi, o muns wysdorgokajs Jezus, dzeiwa Diwa Dals, par wysom tom pazamošonom un smodišonom, kaidas del mani, wysnacinigoka nu wysom Towom radidom, panesis esi uz wylim Towa watos misas luceklim, a wyswairok ikš gudynojamokos Towas Personas alias, tys ir, uz wysswatoka Towa waiga. Sweicynoju Tewi, wysswatokajs Waigs, nušaustits un apšpliauts un bailigi, caur nacilwecigu nu židuapsaišonu, nusmodits.

Sweicynoju jyus o wyssmukokos un spudrokos acis, del myusu atpesišonas ar osorom aizlitas. Sweicynoju jyus, swatas ausis, caur lostim un saimošonom dyžan nusmoditas.

Sweicynoju jyus, swatas lyupas, pylnas pidušonas un soldonumia del grecinikim un ar žulkti un etiki padzirdetas caur papateicibu un lepinibiu izlasitu Towu liaužu. Del at-

moksošonas tū Towu wysu pazam  
jumu, naizsacitu apsmikli, nusmodi-  
šonu un muku, upereju wysu šu ~~slā~~  
wi teikšonu un milibu, kaidu Tow  
wysswatokajs Jezus, atdud wysi swa  
Towi cinetoji un miliotoji un ar wi  
nim kupā es sowu woju teikšonu un  
milibu Towa wysswatoka waiga, up-  
reju. Amen.

---

### LITANIJA

uz Wysswatoku Kunga Jezus Waigu.

Kungs! Apsažaloj par mums!  
Kristus! Apsažaloj par mums!  
Kungs! Apsažaloj par mums!  
Jezus Kristus klausī myus!  
Jezus Kristus izklausī myus!  
Diwigajs Waigs, Marijas un Je-  
zupa prica,  
Diwigajs Waigs, Wysaidas tyku-  
mibas spigels,  
Diwigajs Waigs, ikš Betlejema  
nu gonim un kēnininim gu-  
dynots,

Diwigajs Waigs, kas Simeonu  
ipricoja,  
Diwigajs Waigs, kam roksta-mo-  
citoji ikš baznīcas breinojos,  
Diwigajs Waigs, caur sowu pylnu  
želibas un pidušonas pasawer-  
šonu grecinikus atgrizdams,  
Diwigajs Waigs, uz Tabor kolna  
diwigi speidušs,  
Diwigajs Waigs, ikš ogroica ar  
asni aplits,  
Diwigajs Waigs, caur Judaša su-  
mynošonu ciš pazamots un  
nusmodits,  
Diwigajs Waigs, swatzadzigi šau-  
stits,  
Diwigajs Waigs, ar spliaudišonu  
saimots,  
Diwigajs Waigs, caur pasawer-  
šonu Piteri atgrizdams,  
Diwigajs Waigs, mukas laikā bai-  
ligi nusaimots,  
Diwigajs Waigs, zam krysta gry-  
tibas zemli nusalicis,  
Diwigajs Waigs, břeinigi atsto-  
dams sowu uzskotu ikš We-  
ronikas lokota,

A  
P  
S  
A  
Z  
A  
L  
O  
J  
U  
Z  
M  
U  
N  
S  
I

Diwigajs Waigs, nowes laikā dy-  
žan bōls,

Diwigajs Waigs, grobā ar dor-  
gom zolem apswaidits,

Diwigajs Waigs, ar Diwibu spei-  
dušs pi Towas augšamcelšo-  
nos,

Diwigajs Waigs, ar Diwibu spei-  
dušs pi Towas uz debesim  
kopšonas.

Diwigajs Waigs, pret kuru gre-  
ciniki treises,

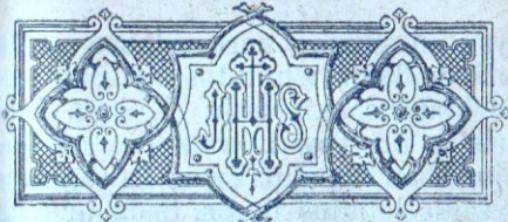
Diwigajs Waigs, kurs esi prica  
wysu swatus debesīs,

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia gra-  
kus, Atlaid mums o Kungs Diws

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia gra-  
kus, Izklausi myus o Kungs Diws

Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia gra-  
kus, Apsažaloj uz mums o Kung  
Diws!

Kirie eleison, Kriste eleison, Kirie  
eleison.



## SWATAJS MISS.

sw. Misi war ikkotrs skaitit satā, jo na-  
beja ispejams nuit uz baznicu un tur nu-  
klausit swatu Misi.

O Kungs Diws un muns Raditojs!  
Tu pats zyni labi, kai gribu šudin  
watu Misi klausit un Tew wysuaug-  
oku einu un gudu caur šu breinigu  
peru atdut. Bet ka ar misu un dwe-  
li klot pi jos nawaru byut, del to  
stotu sewi ikš gora pi wysu tū ol-  
oru, kur baznickungi atprowej tū  
ysuleloku uperu un leidz ar winim  
neju munu Pestitoju Kungu Jezus  
ristus, upereju un gorigi ikš munas  
rdes pijemu. Stotu sew ikš gora tū

wysu draudzi, kura klausa swatu Misi un leidz winiu tos diwiskas uperas klausus, aicynoju Kungu Jezus Kristus un Tew Diwam Tawam upereju. Iben sloopstu Tewis, Diwa muna, wysaids lobums muns, leidz ar Kungu Jezus Kristus, munu Pestitoju ar wysugudigoku sirdi cinet, miliot, gudynot un wysu tū, kas caur swatim Mišim Tew uperejas, gotows asmu tū ar wysuleloku gribēšonu izpildit. Bet uz padarišonas to, škinkoj man wylimilasirdigajs Diws Towu želestibu, a tagad pijem korstu munu slopšonu.

Amen.

*Te cinej Kungu Jezus Kristus tai, kai Ju klot radzumu.*

Wysudzilioku atdumu Tew paklonu, Jezus wylimilajgs, uz wylim swatim Oltorim, uz kurim eistyn klot esi, a syzdams kryutīs munōs prosu par Towu želestibu. O Jezus! apsažaloj par mani! o Jezus esi man želigs! o Jezus, atlaid munus grakus! Pasaweris Swatajs Taws nu debesiga krasla un weris uz Towu wylimili-

goku Dalu, tai kai cytkort Ju silē nabadzigi pagulditu un uz krysta pakortu redzeji. Winiu es Tew upereju caur wysu baznickungu rukom, kuri swatā Mišā pijem Ju uz sewi. Stotu Ju, kai wysspudroku spigeli pret diwiškom Towom acem, ka uz Ju pasaweršonu turatim. Caur Jo diwišku sirdi upereju Tew wysas cnotas un nupalnus, muku un nowi, diwibu un Winia cylwecibu. Uz guda un teikšonas del pacinešonas mukas un nowes. Del pricas un liksmibas Jo wesuswatokas Motes, Marijas un wylu swatu. Uz munas un wysu ticigu pestišonas, uz atwasynošonas slaučamā gunī aizturatu d̄weseliu. Amen.

*Te atdud gudu Wysuswatokam Kunga Jezus Kristus Ašniam.*

Wysudzilioku Tew atdumu gudu, o wesuswatokajs Kunga Jezus Kristus, muna Pestitoja asnis, uz wylim oltorim, uz kurim Tu esi, un syzdams kryutīs prosu par želestibu. O swatajs asnis, apmozgoj mani! O sorkonajs asnis, aplaistej! O diwiš-

kajs asnis, gon pador Diwam par mani! O wysuswatoka Trejadiba, wysas swata ašnia lasites, ar wysaidi milibu un sopi, ar kuru beja izlita, upereju Tew caur Kunga Jezus Kristus mukom un wysu baznickungu, slopdams sewkura šaltinē šitos dzel wes un munas nowes, ar wysulelok dasalikšonu uperet uz Towa wysu augstoka cina un wysusoldonoka smorda Towam gudam del graku atlaissonas un del porodu izmoksošanas, uz munu nateiribu apmozgošanas, kai un leidz del nuskumigu ipri cunošonas, greciniku pagrissonas, merstamu istyprinošonas un swetigi nu myrušu atwasynošonas. O Kungs Jezus Kristus, šitu Towu diwišku asni, ryuktas osoras, asnigus swidrus un pordurta Towa sona yudini, upereju uz munas dweseles apškeistišonas un del atdzesynošonas slaucamā guni cītušom dweselem, wypazemigi lyugdams, ka Tu pats ar itu swatu Towu ašni winias apškeistitim un izpestitim. Amen.

Pazemiga lyugšona už Kungu Jezus Kristus.

Jau tagad pagrižu acis un sirdi manu uz Tewim, Jezus wysuželi gajsi! Pagriz tad Tu leidzi acis un Towu sirdi uz manim un igodoj uz gryutas munas nabadzibas un uz lelas nalaimes prapulšonas. Wyspazemigi lyudzu, wysulabsirdigokajs Jezus, ka Tu manu waini uz sewi pi jemtim un par munū taisnigu aizatojeju paliktim. Uz wysom swatom mišom uperej Diwam Tawam Sewi pašu par mani un izlyudz man munu graku atlaišonu. Parod wysuswatom kam Tawam apkruniotu golwu, numucitu misu, atwartas ranas, pordurtu sonu un swatu asni izlitu. Apsludynoj winiam, muns Jezus, ar kaidu sopi beji par mani šaustits, apkruniots un nunowets. Un caur tū wysu lyudz Winia želigi, ka Towa muka deriga del manis byutu. Gribi ju taipat, Wysumilasirdigajs Jezus, par mani gudynot, miliot, cinet, slawynot, kai un leidz napabeiglus Towus nupal-

nus man darakstīt, munu dveseli  
Towu swatu asni eisti, želigi aplaistīt  
un apšķeistīt. Amen.

---

### Dewinkortiga Diwam Tawam upera.

Wysuswatokajs Diws Taws, atsa-  
pyuzdams uz raudodams izzeistu, ka  
Tew ni par winu stundi cinigi un  
pidarigi naasmu kolpojis, bet patisigi  
napabeigtas kryudas padareju Tew,  
un nasaskatamus porodus asmu aiz-  
wilcis. Del to steidzus da bogota To-  
wa wysumiligoka Dala monta, uz  
wysu swatu naturatu Mišu, un lyk-  
dams jimā munu ruku, tikai nu tu-  
rines jemu, cikom uz munu porodu  
izmoksošonas wainigs asmu. Todel uz  
munu graku atlaisšonas upereju Tew,  
wysu Towa Dala wers zemes panastu  
muku un caur swatu Misi breiñigi  
atjaunotu. Del taisnigas munu po-  
rodu izmoksošonas, upereju Tew di-  
wišku asni wers zemes izlitu un uz  
swatom Misem gorigi par jaunu iz-  
lejamu. Un atsaleidzynošonas witā,

par natikligu munu kolpošonu, up-  
reju Tew wysaidu cinu, milibu, gu-  
du, pateicibas lyugšonas un nupalnus  
wers zemes daritus un tagad caur  
swatom Misem atdutus. Uz munu  
nupalnu pawairinošonas, upereju Tew  
napabeigtus Kunga Jezus Kristus  
nupalnus, wers zemes dabotus un ta-  
gad caur swatom Misem želigi izda-  
itus. Wysuswatokajs Taws! tū, ku  
wysumiligajs Tows Dals del manis  
uite un dareja, wysu man daraksteji  
un tus, kai munus nupalnus, upereju  
Tew. Aizto lelu turu ikš Tewis, muns  
Diws ceribu, ka man del to upera,  
munus porodus atlaissi un Towu že-  
lestibu swuit ikš manis pawairinosi.

---

Uz šitim „Diwa Jars“ wordim, skait.

O Diwa Jars, kotrs par jaunu uz  
mišu swatu gorigi citi, apsažaloj  
par mani un uperej Diwam Tawam  
Towu muku uz munu graku atlais-  
šonas. O Diwa Jars, kotrs par jaunu  
ikš swatu mišu Towu swatu asni

gorigi izlej, apsažaloj par mani, uperej Diwam Tawam Towu swatu asni uz munas dweseles apmozgošas. O swatajs, o romajs, o milašdigais Diwa Jars, kai cytkort Diws Taws wysa pasaulia grakus uz Tewi salyka, ka winius caur Towu wysu brismigu nowi nucaltim, tai un saliku uz Tewi ar pazemigu drusumu munas waines, ka par winiom caur Towu asni, nu Towas misas iztacynotu, želigi gon padaritim. Dud man, wypazemigi lyudzu, tū Towu želstibu, naatmet korstu munu slopšonu, pijem uz Sewis tū naizsacitu munu graku gryutumu un želigi gon padar par mani. Izlej želigi uz manis Towu swatu asni un apškeistej nu wysa nateiribas munu dveseli. Amen.

### Swatas Mises pabeigšona.

O Wysuswatoka Trejadiba pijem, wypazemigi lyudzu, šu munu lyugšonu, mozu un nacinigu, munas pīdaribas, pakolpošonu, kuru Tew at-

dut pyulejus. Aizto zyni, Kungs un muns Diws, kai lela ir muna gribesona klausit baznicā swatu Misi. Bet kad tys man beja par nawaramu litu, del to atdewu Tew gudu, kaidu wareju. Leidz ar šu mozu munu lyugšonu upereju Tew wysus swatus Mišus, kuri par wysu pasauli prowejas, lyugdams, ka Tu mani par tus daliniku piskaititim. Dud man leidzi, muns Diws, Towu swetišonu, sur kuru globoj mani šudin nn wygida munas dweseles un misas liauna. Amen.

---

### Lyugšonas stunde pret Wysswatoku Sakramentu.

---

Četrudesmit stundiu atlaidiu laikā.

Lai top cinitis un gudynots tys Wysuswatokajs Sakraments.

O Kungs Jezus Kristus, Diws un pasaulia Pestitojs, te Sakramentā ikš oltora breinigi un milasirdigi ar mums

palykdam. Es N. lels greniniks un Towu kolpu nacinigs kolps, pakriždam pret Wysswatoku Towu Waigu klasus Tew, o Lelajs Diws, tai ka munam Kungam un Raditojam.

Tycu un atzeistu, ka itymā wysuswatokā Sakramentā eistyn un tai snigi licigs dzeiws, kai Diws tai cylwaks, nazkod del manis numucits un par munim grakim, kai ari par wylieaužu brismigi pi krysta pikolts. Tej paša Towa misa ar cartumim sabadita un tys pat izlitajs Wysuswatokajs asnīs te atsarun. Izzeistu o Jezus, porok lelu un napabeigtu Towu uz mūms milibu un lobumu šimā Sakramentā, kurā tik toli Sewi pāzamynoj un iznycyñoj, dudams mūmē Sewi par baribu. Par tū wysuleloku pateikšonu nu manis un cytu wysu Tew, o Diws, atdudu un nikod dud naporstošu.

Bet o Jezus, kur pateikšona, kura Tew eistyn par tik lelu dowonu nu myusu pidar? Kur Towa slawe un pidariga Tew nu myusu miliba? O Wysulobokajs Diws, kad igodoju,

ka slawes un milibas witā, jemi un leidz šam laikam jem nu manis un nu daudz cytu tik lelas šimā Sakramentā nusmodišonas un apkaitynošanas, tad nu sirds dybyna žaloju, ka Tewi o Jezus, šimā Šakramentā del myusu tik labdarigu, es leidzi ar cītim tik reižu attdewu uz nusmodišonu un iznycyñošonu. Jau pasaprošeu, o Diws, esi tik win man, lejam grecinikam, želigs, sorgoj mani nu šos stundes nu wysaidas nacinešonas šo swata Sakramenta.

Paleidz, o želigajs te paslaptajs Jezus dud tū, ku sew un cītim wysuwairok gribu un ikš munas dzeiwenes suleju, ka nu wysim šimā sakramentā byutim pazeits, miliots un gudynots, a wysuwairok tagad nu manis šimā stundē, kuru ikš Towa Worda, o Diws, isokt gribu.

Šu munu celiūs atsamesšonu un wysas lyugšonas gribu eistyn tagad atprowet, ka caur tū Towu wysuaugstoku spaku un gudibu, Towu diwišku waldišonu, a munu niknibu un munu Tew pasadušonu izzeit waratu.

Gribu, o Kungs muns Diws, šu stundi pabyut wyseistokā lyugšonā del Towa guda un slawes atgrizōnas, kas nu bezdiwigū swatzagliu Tew atjemta beja, del izmoksošonā kryudu un apkaitynošonu Tew tymā Sakramentā nu manis un nu wysu pa wysu zemi padaritu.

Upereju Tew, o Diws, itu gudynošonas stundi par munu wysu graciniku pasagrisšonu, ka myus, o Kungs, par myusu grakim da eistynai pakutai, žalumam un dzeiweiſ izlobošonai pamudynot un dawest gribatim.

Upereju Tew, o Jezus, šu celiūs atsamesšonas stundi par wysim swatas Trejādibas un Towas Baznicas inaidnikim, ka jus pazamynot gribatim.

Upereju Tew, o Jezus, šu celiūs atsamesšonas stundi par wysim tagad pa wysu pasauli merstamim, ka winius, o Kungs, ikš misigom soperem pawiglynnotim un Towā želestibā laimigi numert dutim.

Upereju Tew, o Jezus, šu celiūs

atsamesšonas stundi par wysim sli-  
nikim, nabogim un gryutim wojim.  
yudzu Tewi, o wysuželigajs Kungs,  
ka winiu dweseles un misas wasa-  
lis, wai ikš pacišonas paturatim, ka  
Towu wysuswatoku waliu sada-  
gi byutu.

Upereju Tew, o Diws, šu gudy-  
nošonas stundi par wysim židim,  
pogonim un par tim, kuri ikš swa-  
lis ticibas šaubos, kuri šitu Wysu-  
watoku Sakramentu nusmodej, ka  
winius, o Kungs, apskaidrinot un da-  
istynai ticibai pasaukt gribatim.

Upereju Tew, o Diws, šos stun-  
des celiūs stowešonu par wysuaug-  
toku Towas Baznicas Renditoju Pa-  
westu, par myusu liaudim un wersi-  
nikim, ka wysus ikš Towas bailes  
un ikš gudibas paturatim, un ikš  
Towu liaužu rendišonas, kas da mi-  
nis, un dweseles, ikš pildišonas, kas  
kam pidar, wysod paleidzatim, ka  
winius, o Diws, da Towa guda pa-  
wairinošonai un da wysam lobam  
wilktim.

Upereju ari par wysim nuskumi-

gim, nalaimigim, par aplaistom at  
raitem un borinim un par wysim ap-  
kryuditim, wai uz slawes, wai u-  
monta, ka winius, o milasirdigajs Jez-  
zus, nu šim tryukumim paglobotim  
nuskumšonôs ipricynotim un nu al-  
mersšonas Tewi sorgotim.

Upereju Tew, o Kungs, šu wysu-  
swatokâ Sakramentâ gudynošonu pa-  
wysim, kuri tagad it par celiawei-  
rim, ka winius, o Kungs, ikš Diwa  
bailes paglobotim, a nu boda slap-  
kawu un wysaidu slyktu nutikšonu  
sorgotim.

Upereju šu stundi, celiūs nustow-  
atu Tew, o Jezus, par wysim, kuri  
teirumâ un wysur gryuši strodoj, ka-  
winius Tu, o Diws, ikš spaka isty-  
prinotim un wasalus globot gri-  
batim.

Upereju Tew, o Jezus, šu stundi  
celiūs nustowatu uz guda un Towas  
swatas apsaweršonas uzteikšonas, kam  
sewi un dorgas sew personas atwele-  
dams, lyudzu Tewi pazemigi par wy-  
som Towom želestibom un tykumin,

uru mums wysuwairök tryukst, tai  
mes leidz golam lobi byutu.

Upereju šu Diwa lyugšonu Tew,  
Jezus, ikš Wysuswatoka Sakra-  
menta paslaptops, uz gondarišonu Diwa  
alsnibai, ka Tewi, munu Tisoju, uz  
mani un cytim taisnigi aizdusmotu,  
par wysim grakim, a wysuwairok  
par tim, kurûs ceškok ikreitu, por-  
yugt waratu.

Upereju šu Diwa lyugšonu par  
wysim tuwakim, radininkim, pazei-  
tamim, draugim un munim inaidni-  
kim, o wysuwairok par NN. Apsa-  
aloj uz mums grecinikim, o Jezus,  
imâ Sakramentâ paslaptops. Dud mums  
dziwi, dweseles un misas weselibu,  
dud laimigu padzeiwošonu, pricigu  
protu, sirdes, swetej mums myusu  
padumus, wysu del munis labdar-  
ionu želigi atleidzynoj, a wysaida  
man slyktuma padarita nastropej, bet  
pidud tai, kai es del Towas milibas  
pidumu un atlaižu.

Upereju Tew, o Jezus, šu munu  
lyugšonu stundi par wysim numyru-  
im, slaucamâ gunî aizturatim, a wy-

suwairok par N. dveseli. Parodi wi-  
nim, o Kungs, sowu želestibu, izlaid  
winius, pidud un dreižok pijem wi-  
nius ikš Towa myužega guda.

Upereju Tew, o želigajs Diws, šu-  
sweicynošonu wysuswatokâ Sakra-  
mentâ uz pateikšonu par wysom do-  
wonom, nasaskaititom Towom žele-  
stibom, wysim liaudim padaritom,  
a wysuwartok par radišonu, atper-  
šonu ar wysuswatoku Towu asni, par  
pasaukšonu uz swatu Katolisku tie-  
bu, par apšinkiošonu ar swatim  
montim, par pacitigu munu nadorbu  
panessonu, par laika atliaušonu del  
swatas pakutas un par wysom lab-  
darišonom, ar kurom naporstoj mani  
din dinâ apdowynot.

Upereju šu munu stundi, celiūs  
nustowatu, o Jezus, par wysim, kur-  
rus asmu apgrecynojs, un par tim  
ari, kuri mani grakâ iwapaduši beja,  
ka mani, o Kungs, nu wysaida slyktā  
iroduma sorgotim un reizē ar cytym  
Towim kolpim ikš milibas un Towas  
bailes globotim un uz Diwabailigu  
gudigu dzeiwi pamudynotim.

Upereju uz gola, o miligajs Jezus,  
ew munu celiūs atsamesšonas stundi  
ar wysu munu radni, kurus Towai,  
Diws, atsuleju globošonai un žele-  
stibai. Paswetej mums o Kungs, ka  
mes tai sadarigi un labdarigi wins  
tram byuntu, kai Tu, o Jezus, šimâ  
Sakramentâ del wysu wyss esi un  
ats sewi atdud. Paleidz mums,  
Diws, ka mes par sewi un par cy-  
tym Tewi naporstodami gudigi un,  
kai nawairok šimâ Sakramentâ teik-  
i, gudynotu tagad, a pec reizē ar  
Towim Swatim myužegi myužam de-  
besis Tewi radzatu. Amen.

Tagad nuskaiti pec sewkuras lyugšonas  
Taws myusu, Sweicynota, Guds ir Diwam  
Tawam uz pieu Kunga Jezus Kristus car-  
mu guda.

## I.

Pazamynoju sewi, o Kungs Jezus  
Kristus, teikdamas Tewi Wysuswa-  
tokâ Sakramentâ paslaptu un lyug-  
dams Tewi caur Wysuswatoku To-  
was lobos rukas cartumu, ka Tu uz  
mani apsažalotim un škinkiotim man

tù želestibu, ka Tewi jau wairok n  
kod naapkaitynotu. Amen.

Taws myusu... etc. Sweicynota...  
etc. Guds ir Diwam... etc.

## II.

Izteicu Tewi, Jezus, Wysuswatokâ  
Sakramentâ paslaptu un lyudzu Tewi,  
caur wysuswatoku Towas keiros ru  
kas cartumu, ka Tu uz mani apsa  
žalotim un dutim man tù želestibu,  
ka Tewi wairok nikod naapkaitynotu.  
Amen.

Taws myusu... etc. Sweicynota...  
etc. Guds ir Diwam... etc.

## III.

Izteicu Tewi, Jezus, Wysuswa  
tokâ Sakramentâ paslaptu un lyudzu  
Tewi caur wysuswatoku Towas lobon  
kojas cartumu, ka Tu apsažalotim  
uz mani un dutim man tù želestibu,  
ka Tewi jau nikod wairs naapkaity  
notum. Amen.

Taws myusu... etc. Sweicynota...  
etc. Guds ir Diwam... etc.

## IV.

Slawynoju Tewi, Jezus, Wysu  
watokâ Sakramentâ paslaptu un  
lyudzu Tewi caur wysuswatoku To  
was keiros kojas cartumu, ka apsa  
žalotim Tu uz mani un dutim man  
tù želestibu, ka Tewi jau nikod wairs  
naapkaitynotum. Amen.

Taws myusu... etc. Sweicynota...  
etc. Guds D. T... etc.

## V.

Slawynoju Tewi, Jezus, Wysuswa  
tokâ Sakramentâ pašlaptu un lyudzu  
Tewi caur wysuswatoku Towas sir  
des cartumu, ka Tu apsažalotim uz  
mani un dutim man tù želestibu,  
ka Tewi nikod jau wairok naapka  
itynotum. Amen.

Taws myusu... etc. Sweicynota...  
etc. Guds ir Diwam... etc.

Wysuswatoka Sakramenta Pasweicyno  
šona.

Esi pasweicynots ikš wysuswato  
ka Sakramenta, o Jezus; Swetej na

cinigam Towam kolpam, ka caur Tewi dabotu swetišonu, tys, kurs patnu sewi nulodišonas ir godns, ka caur Tewi bytu izpestits tys, kum caur sewi pazusšonu aizpelneja.

Esi pasweicynots Wysuswatokajs Sakraments, ticibas paslapums. Tyu wysumiligajs Jezus, ka ite eistyn ~~es~~ tys pats, kurs nu Swata Gora ijemtē beji, nu Jumprawas Marijas pidzimis, uz krysta numiris, nu myrunim pisacelis un uz dabasim uzkopis. Ty mā padumu munu protu un tai kai citumniku, Tewi upereju, ikšan totiebās dzeiwot un numert es gribu.

Esi pasweicynots Wysuswatokajs Sakraments, munas ceribas ticiba. Turu ceribu ikš Tēwim, munas pēstišonas daritojs. Munas ceribas Diwa, munas nowes stundē ar šu Wysuswatoku Sakramentu istyprinoj mani, ka naplaktu myužigā kaunā.

Esi pasweicynots Wysuswatokajs Sakraments, milibas Roditojs! Milioju Tewi, Wysaukstokajs lobums, kuru man te wers zemes dzeiwojut baudit esи atliowis, bet ka Tewi miliot na-

porstotum nikod, aizdedz ik reizes munu milibū ar Towas swatas milibas guni.

Esi pasweicynots Wysuswatokajs Sakraments, Engeliu Maize! Dud man, o Kungs, ka te ar Tewi engelisku dzeiwi dzeiwotum, un grakus, kuri mani wad uz izgaissonu, pawym aizaligatum,

Esi sweicynots Wysuswatokajs Sakraments, bariba tus, kuri beistas Kunga. Porjem mani ar swatu baili, dud man, o Kungs, ka Tewi miliotu tai, kai Tawu un beitus, kai taisniga suditoja; ka nikod naaizdusmotu Tawa un nadzerdatu pazudynošonas suditoja.

Esi pasweicynots Wysuswatokajs Sakraments, ubogu dzeiwošona! Dori mani bogotu ikš tykumim un nupalnim un styprinoj ar Towas Swatas ūlestibas downom.

Esi pasweicynots Wysuswatokajs Sakraments, Words, kurs topa par Cylwaku. Dzeiwoj ikš manis, lyudzu Tewi, ka munā sirdī cinigu del Se-

wis dzeiwošonu atrastim. Naporst  
mani teiret nu wysaidu, pašu mozok  
munu wainiu.

Esi pasweicynots Wysuswatokā  
Sakraments, paslaps Diws un Pest  
tojs. Apgaismoj munas dweseles ace  
ka Tewi paslaptu redzet waratu. Ei  
želigs uz mani, ka munas nowes  
stundē izpestits byutum.

Esi pasweicynots Wysuswatokā  
Sakraments, munas izpestišonas lela  
moksa, Nadud, Jezus, ka tei dorga  
moksa, kura Tew tik daudz muku  
stoweja, bytu del manis par welti.

Esi pasweicynots Wysuswatokā  
Sakraments, merstamu ikš Kunga  
celia maize. Kod atis muna padejo  
stunde, pabaroj mani uz tik bailigu  
celiu, ar tū swatu baribu; par šu  
Tewi lyudzu, caur tū korstu milibū  
kuru mums parodeji, palykdamas te  
wers zemes ar mums, Wysuswatokā  
Sakmentā paslaps.

Esi pasweicynots Wysuswatokā  
Sakraments nokuša guda ticiba! Dud,  
lyudzu, tai wers zemes dzeiwot ka  
myužega guda napazauditum, bet ji-

mà Tewi, munu Diwu myužegi myu  
žam waratu redzet. Amen.

### Pateikšona pi stundes gola.

Tagad o Kungs un muns Pest  
tojs kad jau beidzas munu lyugšonu  
stunde, klonus Tew, o Jezus, paslaps  
šimā Wysuswatokā Sakmentā, es  
wysunacini goks nu wysim towim  
kolpim, addudu Tew šu padeju kla  
nišonus. Pazemigi pateicu par šu  
Towas gudynošonas laiku, kuru man  
nu sowas želestibas esi škinkojis,  
tad lai, o Diws, wysa radiba gudyno  
Tewi. Napimin, o Kungs, par wysu  
munu uz Tewi atsalšonu, un wysu  
wairok šimā laikā žaloju nu wysas  
sirdes, žaloju tik, cik Tewi miliot  
gribu. O Jezus, sopet sopu, ka šimā  
laikā na tai kai wajag un na estyn  
asmu Tewi gudynojojis un teicis.

Pidud man itu, o muns Pestitojs.  
Nu šo laika apsajemu: šu celiūs sto  
wešonas stundi pawadit kai korstokā  
Diwa lyugšonā, tikai Tu, Diws, man

paleidz. O Diws Kungs, esi žell  
man grecinikam un izpestej wy  
personas, kuras munai sirdei ir do  
gas. Amen.

---

### Kad izstota Wysuswatoku Sakramantu.

---

*O Salutaris Hostia!*

Esi pasweicynots wysuswatokaj  
Upers kurs mums dabasu durowas  
atdori. Atdor tad myusu sirdes del  
Towas milibas; atdor naticigu sirdes  
del ticibas, "greciniku sirdes del ža  
luma. O Diws, Tu esi myusu dzei  
wes un nowes Kungs, pret Tewi  
trēis elles spaki, istyprinoj tad mums  
pret winim, ka mes wysod par tū  
igodotu, kas del Towas milibas un  
myusu izpestišonas ir wajadzigs.

*Uni trinoque Domino!*

Diwam, ikš Trejadibas winigam,  
lai byus myužegs guds; Tawam, kurs

myus radeja un sowu windzimdetu  
Dalu del myusu izpestišonas uz  
nowi atdewe; Dalam kotrs myus at  
perka un sowu misu šimā Sakramen  
tā uz myužegu baribu dewe; un Sw  
atam Goram, kotrs myus porsweteja  
un kotrs ar Diwa milibu un lyug  
šonom uz wysuswatoku Sakramantu  
myusu sirdes aizdedze, lai byus guds,  
slawe un klanišonos nu wysas radi  
bas, a mums laimiga dzeiwe myu  
žibā. Amen.

---

### Wardamis uz Wysswatoku Sakramantu.

Paslaps šimā wysuswatokā Sa  
kramentā, o Diws! Atdumu Tew kla  
nišonus nu wysas radibas kura ir  
zam Towas wyswaribas. Un cik ir  
wysaidu klanišonu, tos wysas Tew,  
o Jezus ikš wysuswatoka Sakramen  
ta paslaps, atdumu.

Gribu caur munu gudynošonu at  
grizt Tew wysas apkaitynošonas, ku  
ras Tewi, Jezus Kristus, jau satyka  
un uz prikšu satiks nu napateicigu.

Esi cinitz un gudynots, Wysuswato-  
kajs Sakraments, tagad, wysod un  
myužegi myužam.

O Kungs Jezus Kristus, Diwa un  
Marijas Dals, tycu, ka Tu esi eistyn  
Diws un eistyns cylwaks, zam mai-  
zes zeimem paslaptops. Lyudzu Tewi,  
izpestej munu dweseli un dud man-  
spaku Tewi gudynot myužegi bebesia.  
Amen.

Kad baznickungs dzid:

*„Salvum fac“.*

Izpestej, o Kungs, Towus liaudis,  
kuri peginibā, židu ticibā un kaidā  
cytā oklumā palik, jo del šo atnoel  
uz šu pasauli, del to pat, sewi šimā  
Wysuswatkā Sakramentā pameti, ka  
mes wisi myužegu dzeiwošonu dabo-  
tu. Lai tad wisi ikš Tewis tyc, lai  
wisi Tewi milioj nu wysas sowas  
sirds myužegi myužam Amen.

II. Izpestej, o Kungs, pa wysu  
 pasauli Towus liaudis, kuri palik ikš  
galwigu graku, dud winim sowu že-

lestibu uz eistu pakutu, bludigus da-  
lus pijem uz sowu milasirdibu, ka  
Towu napabeigtu lobumu porlyugtu,  
jau wairok nu Tewis naatstotu; jau  
Tewi nikod wairok sowôs sirdes pi  
krysta napikoltu. Amen.

III. Izpestej, o Kungs, Towus liau-  
dis, kuri šimā stundē, šimā šaltī pa  
wysu pasauli merst. Swetej winim  
lymā breidī, lai caur ju palik myu-  
žegi laimigi. Dud wysim laimigu ikš  
Towas milasirdibas un želestibas nowi;  
dud mums ikš Towim cartumim dzei-  
wot un numert, un tim, kuri tagad  
del Towas teikšonas sasalaseja, swe-  
tej tai, kai Towim barnim myužegi  
myužam. Amen.





## Cetri Ewangelijumi.

Uz Sakramenta dinas.

Uz pyrmos nustošonas.

*Isokšona Ewangelijuma leidz S. Māteušam.*

Gromota pidzimšonas Jezus Kristus, Dala Dawida, Dala Abrahama. Abrahams pidzymdynowa Izaaku, un Izaaks pidzymdynowa Jakobu, un Jakobs pidzymdynowa Judu un brolius jo. Un Juda pidzymdynowa Faressu un Zaru nu Tamaras; un Faress pidzymdynowa Ezronu, un Ezron pidzymdynowa Aramu, un Arams pidzym-

lynova Aminadabu, un Aminadabs pidzymdynowa Naasonu, un Naasons pidzymdynowa Salmonu, un Salmons pidzymdynowa Boosu nu Racsabas, un Boos pidzymdynowa Obedu nu Rutas, un Obeds pidzymdynowa Jesu; bet Jesse pidzymdynowa Dawidu keniniu, un Dawids keninš pidzymdynowa Saliomonu nu tos, katra be Urijaša; un Saliomons pidzymdynowa Roboamu, un Roboams pidzymdynowa Abiamu, un Abiams pidzymdynowa Azu, un Aza pidzymdynowa Ozafatu, un Jozafats pidzymdynowa Joram. Un Jorams pidzymdynowa Oziašu, Ozias pidzymdynowa Joatamu, un Joatams pidzymdynowa Achazu, un Achazs pidzymdynowa Ezechijašu, un Ezechijaš pidzymdynowa Manasu, un Manass pidzymdynowa Amonu. Un Amons pidzymdynowa Jozijasu, un Jozijas pidzymdynowa Jechoniasu un brolius jo laikā nuwessonās uz Babilionu. Un pec nuwessonās uz Babilionu Jechonijas pidzymdynowa Salateliu, un Salatels pidzymdynowa Zorobabeliu,

un Zorobabels pidzymdynowa Abiudu. Un Abiuds pidzymdynowa Eliakimu, un Eliakims pidzymdynowa Azoru, un Azors pidzymdynowa Sadoku, un Sadoks pidzymdynowa Achimu, un Achims pidzymdynowa Eliudu, un Eliuds pidzymdynowa Eleazaru, un Eleazars pidzymdynowa Matanu, un Matans pidzymdynowa Jakobu, un Jakobs pidzymdzymdynowa Jezupu, weiru Marijas, nù kotas pidzyma Jezus, kotrs sauca Kristus.

### Uz utras nustošonas.

*Isokšona Ewangelijuma leidz S. Mar-  
kam.*

Isokšona Ewangelijuma Jezus Kristus Dala Diwa, kai pirakstits pi Izajaša Profeta: Se es syutu Engeli mu nu pret waigu Towu, kotris sataisini celiu Towu pret Tewim. Bolss to sauceja ikšan tuksniša: taisat celiu Kunga, dorot taisnas stygas jo. Beja Jons tuksnesi, krystidams un sludy nodams krystibu pakutas uz atlaišo-

nas graku; un izgoja uz winiu wysa Judu zeme un Jeruzolimitani wysi un topa nù jo krystiti ikš Jordana upes, spoweditames nù grakim sowim. Un Jons beja apgerbts ar kumelia spolwu un odas justu ap gurnim sowim, un ede sesines un meža madu, un sludynoja sacidams: it pakal manim Tys, kotris i styproks nakai es, pi kotra, kojom krizdams, naasmu godnys izraisit siksniniu apowu Jo. Es asmu jyus krystejis ar yudini, bet Wins jyus krystes ar Goru Swatu.

### Uz trešas nustošonas.

*Isokšona Ewangelijuma leidz S. Lu-  
kašam.*

Beja laikā Heroda, Judejas zemes kenenia wins baznickungs uz worda Zacharijas nù ailes Abiasa, un siwa jo nu meitom Aarona, un words jos Ilža. Un beja obi taisnigi pret Diwu, staigodami ikš wysom bauslibom un lykumim Kunga nanuzidzigi, un nabeja winim dala, del

tam, ka Ilza beja naaugliga, un obi beja waci dinôs sowôs. Un nutyka, kad jis baznickunga kolpošonu pro weja, nù parada pa ailei sowai pret Diwu, leidz irodumam baznickunga kolpošonas, jam ikrita laime, ka kyu pynotu, igojs ikš Diwa Kunga baznicas. Un wyss liaužu pulks beja or spusē lyugdams laikâ stundes kyu pynošonas. Un pasarodijos jam Engels Kunga, stowadams nu lobas pu ses kyupynošonas oltora, un Zacharijas tû radzadams nusabeida, un baile krita uz winia. Un teice uz winiu Engels: Nasabeistis Zacharijas, aiztam ir izklausita lyugšona towa, un towa siwa Ilža pidzymdynos tew dalu, un pasauksi jo wordu Jons, uz tu turesi pricu un ligsmibu, un daudz pricosis nu jo pidzimšonas. Aizto ka wins byus lels Kunga priškâ, weina un stypra dzerinia jis nadzers, un byus pipildynots ar Swatu Goru wel sowas motes misas ikša, un daudz Izraelia dalus pagrisz uz Kungu Diwu jus. Un winš is Jam prikšâ ikš gora un spaka Elijasa,

ka atgristu tawu sirdes uz dalim, un naticigus uz gudribu taisnigu, ka ngatawet Kungam liauds lobus.

### Uz caturtas nustošonas.

*Lookšona Ewangelijuma leidz S. Joniam.*

Nu isokuma beja words, un Words beja pi Diwa, un Diws beja words. Tys beja nù isokuma pi Diwa, wyss caur Winiu stojos, un bez Jo nikas nasastojos, kas stojos. Ikšan jo dzeiwe beja, un dzeiwe beja par gaismu liaužu, un gaisma speideja tymsibâ, un tymsiba ju naapjema. Beja cylwaks syutits nù Diwa, kotram words beja Jons, tys atgoja uz licibas ka dutu licibu ap gaismu, ka wisi caur winiu tycatu. Wins nabeja gaisma, bet ka dutu licibu ap gaismu. Beja gaisma eista, kotra apgaismoj ikwinu cylwaku, kotrs atit uz šu pasauli. Uz pasaulia beja, un pasauls caur winiu radits ir, un pasauls jo napāyna. Uz eistynumu sowu atgoja, un nowi jo napijeme. Bet cik win pijeme Winiu, dewe tim weribu ka par Diwa

dalim toptu, tim kotri tyc ikš worda  
winia, kotri na nū asnim, nedz nu  
walias misas, nedz nu walias weira,  
bet nu Diwa pidzimuši ir. Un ty  
words topa misa un dzeiwoja storp  
mums, un mes redzejom gudu Winia,  
gudu kai winpidzymuša nu Tawa  
pylnu želestibas un taisnibas.

Vr. Padarija miru ikš rubežim  
Towim, Alleliuja.

Rs. Un ar tuklumu labibas sety-  
noj tewi Alleliuja.

### LYUDZAMES.

Diws, kotrs caur klotbyušonu  
skreines sadarišonas satai un wysam  
Obededona ticiga lobumam swuitigu  
blogoslawišonu idewis esi: dud, lyu-  
dzam, ka arka pestišonas myusu,  
Jezus Kristus, Dals Tows, kotrs šu-  
din caur tajemnicu misas sowas mums  
apmeklej, ar laicigu un myužegu blo-  
goslawišonu apškinkiotu, kotris ar  
tewim dzeiwoj un waldej ikš winibas  
Diwa Gora Swata myužegi myužam,

Amen.

### DZISMES.

#### Reita dzisme.

Kad jau reitā uzlac saule  
Tew radiba wyss pasaulia  
Tew zeme, Tew jyurs tejc wysods  
Esi Diws lels pagudynots.

Un cylwaks kotram dowonu  
Nawa mara škinkiošonu  
Tu sorgi sowu radibu  
Kam na atdud Tew gudigu.

Kai win aces paplest' ispeju  
Tyulit lyudzus ar nuceju  
Ok Diws želigs! teikdams Tewi  
Un meklēju apleik sewi.

Daudz nawa pasacaluši,  
Kotri wakar atsaguluši,  
Mums walia pasamudynot  
Ka Raditoju gudynot.

Diws ikš Trejadibas winigs.  
Taws, Diwa Dals un Gors cinigs...  
Tewi teikt pasasteidzam,  
Ka mums porswetitim lyudzam.  
Amen.

## Dzisme treša.

Dina beidzas, nakts istoja  
 Dzisme myusu naporstoja  
 Atdudam Diwam uperas  
 Atweledami osoras.

Wysus myusu dinas dorbus  
 Uz pelnes Diws pijem taisni  
 Un kad otkon atsagulsim  
 Tewi migā gudynosim,

Towas aces Kungs pagriz bez gola,  
 Din un nakt weris uz molu  
 Kur lels wojums un inaidi  
 Towa win paleiga gaida.

Atgriz naktis nutikšonu,  
 Sorg nu walna malošonu,  
 Tur ikš Towas globošonas  
 Sorgoj mums nu pazušonas.

Kad jau Dabasus dabosim  
 Tew wysi mes aizdidosim!  
 „Diws Trejadibā naapjemts,  
 „Swats, trejs reizes myužegi swats.“  
 Amen.

## Dzisme pikta.

Loba nakts, o Jezus! Tu muna mi-  
 [liba,  
 Rukōs Towōs aizmigt grib towa ra-  
 [diba.

Lai es naturu cytu sapynu,  
 Niko ar meli lai napiminiu,  
 Kai Tewi, o muns Jezus!

Loba nakts, o Jezus! sirdes munas  
 [dale,  
 Es pats, un ku turu: wyss: Towā ir  
 [walē;

Del to uz Towu apsaweršonu  
 Atdumu munu wysu byušonu  
 Ar dweseli un misu.

Zam koju Tow Jezus muna dzeiwo-  
 [šona,

Sorgoj ju želigi sowā globošonā,  
 Lai mani pestej Towi cartumi,  
 Ka inaidnika troki padumi  
 Nikod naizwaratu.

Lobas nakts tais Jezus sirdī musā  
 [witu,  
 Un tī wysod dzeiwoj, kai ikš debess  
 [cytu.

Bet Towâ spakâ ir wyswariga,  
 Sok sirdei munai, lai paklausiga  
 Stojoš tagad un wysod.  
 Loba nakts, loba nakts, o JEZUS  
 [miligajs!  
 Tu Diws sirdes munas, Kungs wysu  
 [ii.yužegajs,  
 Pi Tewis jyure soldonuma ira,  
 Lai dusešonu ikš Towa mira,  
 Tagad turu, un myužam,  
 Swata Diwa Mote un sorgi engeli,  
 Naaplaudit munu nabogu dweleli.  
 Un jyus patroni krystibâ duti,  
 Un wysi swati, lyudzu jyus liuti,  
 Globojut man nu liauna.  
 [Amen.



## Dzisme uz Wysswatoku Sakramantu.

### Dzisme pyrma.

Tew guds un slawe, myužegajs myusu  
 Diws Kungs, naporstoj par wysu  
 [myužu.  
 Tew šudin dudam, mes klanišonu;  
 Ar pulku liaužu un dzidošonu.  
 Pateicam Towai wyswaribai,  
 Por tū dowonu towai milibai.  
 Kad tu mums liaudim nagodnim  
 [dewi,  
 Ikš sakramenta, o Diws! pats  
 [sewi;  
 Paslapdams sewi zam maizes znaku,  
 Un Muku cisdams par myusu  
 [graku.  
 Atdewis esi uz krysta kuku.  
 Izlejis asni, worgus un muku;  
 Panasdams grytu, Kungs nu mili-  
 [bas  
 Myusu un lelas Diws želestibas.

Idams uz gudu jau tad myužegu,  
 Dowonu dewi wysu laimigu,  
 Ikš sakramenta, kuru mes radzam,  
 Gudynodami uz celiu kreitam.  
 Glob mums, o Jezus, lyudzam tad  
 [tewi.  
 Uz un debesim wed leidz ar  
 [sewi.

### Dzisme utra.

Atit, atit Diws winigajs!  
 It tisotojs, it taisnigajs!  
 Mums josyt golwas ap zemi,  
 Pret Sakramenta zeimi.  
 Atit, atit Diws želigajs,  
 It raditojs mums želigajs.  
 Mums josyt golwas etc.  
 Atit Keninš gon specigajs,  
 Atit Kungs wysuwairigajs,  
 Mums josyt golwas etc.  
 Atit, atit spudrams eistajš,  
 Atit styprums mums myužegajs,  
 Mums josyt golwas etc.  
 Atis! atis! o Kungs miligs;  
 Un kur stowes o Diws gedigs,

Mums josyt golwas ap zemi,  
 Pret sakramenta zeimi.

### Dzismes uz Wysuswatoku Jumprawu Mariju.

### Dzisme pyrma.

Nuskumigs gryutums, nuskumiga zi[nia,  
 Izapild roksti: nalaimes dininiā,  
 Kotru tureja Mistā Jeruzalem,  
 Mote del dala.  
 Dori pokoru tu Tawam myužegam,  
 Un dalam sowam ikš worda taisni[gam,  
 Kad Saliomona Baznicā staigoja,  
 Mote nustoja.  
 Jau dina utra, uz mojom kad goja,  
 Uz nakts tur wysi mojeniōs sagoja,  
 Tur Mote dala isoka waicoti:  
 Nu sirds raudoti.  
 Nuskumiga sirds ryukta raudošona,  
 Jumprawas swatas, Dala waicošona,

Un ar osorom wysa apsaleja:  
Atrast gribėja.  
O muns tu puiškiń, wysumilajs de-  
[linš,  
Kur tagad esi, wysuprišajs berninš,  
Wai mežā bludej, wai storp zve-  
[rim esi?  
Wai myus pamesi?  
Ku es darišu, kur tewis waicošu,  
Koč nakts ir tymsa taipoš naporstošu,  
Kligšu uz debess es acs pacaldama,  
Ciš raudodama.  
Ku es darišu, o Jezup miligajs,  
Nawa jau spaka, paleidz mań želi-  
[gajs,  
Jau nuteirejom deliniu miligu:  
Montu wysdorgu.  
Jau dina utra, kai dala naraugu,  
Nikur Jo nawa, nikur Jo nabaudu,  
Ok nuskumigu dyžan turu sirdi:  
Greciniks dzerdi.  
Brismiga stunde mani nustropeja,  
Pidzymdynowus dalu Diwa beju,  
Nu kotra tyka man prica myužega;  
Še tan raudiga.  
Jau dala muna, nawa wers tos zerase,  
Može debesis, Jau meness aptymsis,

Tu, Taws, dabasu, žaloj kolpa towa,  
Un dala sowa.  
O Jyus Engeli, zynot dalu Diwa,  
Kur Jo waicošu? Nyu man Motei  
[kliwa;  
Izgaisa man Dals, kai asmu bai-  
[liga:  
Un nuskumiga.  
Ku es darišu, kur Jo wel meklešu?  
Uz kuras puses godošonu laisšu?  
Jau, radzu, pričas nimoz naturešu,  
Koleidz atrassu.  
O Swats Simeon, tu man tai runoji,  
Kad wyssopigu Zubynu suleji,  
Se jau pazeistu sirds munas so-  
[pumu;  
Dala žalumu.  
Grizsimes, Jezup, atpakal kur gojom,  
Un ti storp wysim berninim waico-  
[sim,  
Wai napalyka, baznicā Pestitojs,  
Jezus mocitojs.  
Kas war zynoti, može wysmiligajs,  
Wysur waicotajs dals wysuželigajs,  
Wai na atrada storp doktorim  
[witu,  
Ka jus klausitu?

Wys nuskumiga wysur žalodama,  
 Jumprawa dala meklej raudodama,  
 Un staigodama Jumprawa ciniga;  
 Dyžan wariga.

Nasabadojis Jumprawa pasaulia,  
 Atrassi Dalu Mistā Jeruzalem,  
 Tur tan baznicā Jis Doktorus wuica,  
 Gromatas skaita:

Pricoj sew sirdi, sowu raudošonu,  
 Atgoja laicinš, pazeisi jusšonu,  
 Eistyn baznicā, dora wali Tawa,  
 Nu spaka sowa.

Caur dala Towa, taidu waicošonu,  
 Izlyudz mums wysim, graku atlais-  
 ūšonu,

Ka waratumem, atrast dalu Towu;  
 Ikš siržu sowa. Amen.

### Dzisme utra.

Wysmiliga Gaspaž muna, dabasu  
 [Keninia,

Pasaweris Tu uz manis nikna cylwe-  
 [cinia,

Prosom mes towas globšonas,  
 Izraun myus nu nuskumšonas,  
 Gaspaža želiga.

Nadud pawysam izgaisti, o Mote  
 Diwa,

Bet wed myus nu nuskumšonas pi  
 Dala sowa,

Porpros tu ju aizdusmotu,  
 Ka nu badu izglobotu,  
 Mani bedigu.

Asmu worgim iznycynots nu jaunu  
 [dinu,

Aprunas cišu pasaulia es nu wina,  
 Del dzeiwes munas liaunuma,  
 Prosu nu motes brenuma,  
 Jumprawas Marijas.

Esi breiniga obroza myusu baznicas,  
 Nareiz lečej slimibas, kai ticiba wuica,  
 Sewkurs prosom Towas zeimes,  
 Globoj tu myus nu nalaimes,  
 Nu inaidniku.

Ak brismibas graku munu es napa-  
 [zeistu,

Aizkloj, mani zeimi sowa Rōžanca  
 [swata,

Ka tik es bytu izpestits,  
 Ar acim towom iraudzits,  
 Pa wysom witom.

Un es lyudzu tewis raudigi dabasu  
 [želestibas,

Ar osorom Dala Towa prosu žele  
 [stibas,  
 Pasorg nu muku cisšonas,  
 Nu myužigas nusleikšonas,  
 Dziliumā elles.  
 Esi Tu dowonu pylna natryukst tew  
 [nikod,  
 Laskom wysus apškinkioti wari Tu  
 [wysod,  
 Ikwins kotrs dudams sewi,  
 Ka byutumem mes ar Tewi,  
 Spudribā dabasu. Amen.

### Dzisme treša.

Salwe Regina, Sweicynoj Keninia,  
 Keninia pasaulia Debess Keizarinia  
 Sweicynoj Dalu myužiga naminia  
 O Sweicynota salve Regina.

Milasirdiga želestibas prosu  
 Un gribi dut' man debesišku skrosu  
 Mote winaida solduma pylna  
 O sweicynota salve Regina.

Uz tewim dyžan klidz ciltes Oduma  
 Klidz sirds palykdama zam graka  
 [gryutuma,

Ak klidz dals, ak klidz Iwas meitine  
 O sweicynota salve Regina.  
 Towa pričina myusu raudošona.  
 Lai mums aizpelnej myužam dzei-  
 [šonu  
 Kad mums rodisi sowu Delinia  
 O sweicynota salve Regina.  
 Koč un prots, myusu bols nu rado-  
 [šonas  
 Da nuskumigas it' atsapyusšonas  
 Gon ir osoru, o myusu Kenine.  
 Del to dzidojam salve Regina.  
 Pasawer uz mums, Jumprawa želiga  
 Nu trona sowa o Mote taisniga'  
 Pagriz acs, izklaus\* kaida pričina  
 O sweicynota salve Regina.  
 O words MARIJAS un JEZUS ciniga,  
 Paleidz ikš laika mums wynašnaimiga  
 Un uz ratunka atej mums MARIJA  
 MARIJA ar Dalu salve Regina.  
 Un ikš slaucumas guns numyrušim  
 Padud ratunku dyžan nuskumušim  
 Un wed da Diwam mums wysus Kie-  
 [nine.

Kur paša esi, salve Regina. A.

### Dzisme caturta.

Jumprawa Swata Engeliu Kenine  
 Myusu wers zemes wysu Keizarine  
 Tu bedigū globotoja  
 Bludejamu wodotoja  
 Ikš obroza Mote  
 Esi sweicynota  
 O Jumprawa — Dala Diwa  
     Mote  
 Grybam tew rodit dweseli slimigu  
 Un jus ar walnu waidu nuskumigu  
     Jo pakrita ikš tumsuma  
     Un nawar it nu sopuma  
     Tur cartumus gryutus  
     Brismigu's un slyktus  
     Nadrusmigus — Un nowigus  
     Eistyn.  
 Porit jau skaitu motus myusu golwas  
 Kad soksim skaitit bezdiwibas sowas  
     Aizto nu paša mozuma  
     Dzeiwes myusu isokuma  
     Darejam bez prota  
     Liaunibu par cnodu  
     Gudu Diwa.—Dewem walnam  
     Ceški.  
 Kad dagaidejam auglibas lelokas  
 Un pazeišonas dagojam augstokas

Inaidus aprunošonás  
 Un wysaidas godošonas  
     Pylna sirds mums beja  
     Un wysu zwaleja  
     Sowam protam—Ak na cnodu  
     Dorbus.

Zynodami tad o myusu MARIJA  
 Kad wysa dzeiwe nalaimiga beja  
     Naturim cyta sposoba  
     Kai prasit ratunka loba  
     MARIJA nu Tewis  
     Mums wysim del sewis  
     Jo tu esi — Nu debesim,  
     Del to.

Atgojam da Tew, Mote želestibas,  
 Kotra wel esi un miłasirdibas  
     Prosam atgriz nu mums slyktu  
     Protu, un gribi dud cytu  
     Kotrs ar Diwu  
     Sadaritu dzeiwi  
     Jo eytai — Nalaimigi  
     Wysi.

Pimin, Jumprawa uz lelumu sopes  
 Kotru tureji pi deliskas stropes  
     Pacaltas del greciniku  
     Gryutus winia inaidnikus

Kotrus Jis tureja  
 Nu dorza Eleja  
 Net da sowas — Krystâ nôwes  
 Bedigs.

Abgodoj pricas, kotras nutikt' dewes  
 Laikâ laicigas pasauliškas dzeiwas  
 Nu towas sweicynošonas  
 Net da debesim ijemšonas  
 Kur tu nu Engelim  
 Ar wysaidom meliom  
 Sweicynota — Un cinita  
 Esi.

Weris uz gola, uz myusu bedibas  
 Tos nu mums lelas, ar un nuskumibas  
 Kotri nawarim acs pacelt,  
 Ani Diwa paši prasit  
 Lai Jo swatu spaku.  
 Un gorigu lasku  
 O MARIJA — kai lilija  
 skaista.

Zwalej mums wysim da lelam nu  
 [moza  
 Cinit Jumprawu, Tewi ikš obroza  
 Un prasit izklausišonas  
 Koč nagodnas prasišonas  
 Kad jau nu to laika  
 Nu wysaida graka

Mums sorgotis — Paleidzatu  
 Wysod.  
 Izklaus lyugšonas un dud mums tù  
 [litu.  
 A nagribesim jau nikaidu cytu  
 Turet sirdî godošonu  
 Un atmessim runošonu  
 Kotras na nu Diwa  
 Bet nu walna kliwa  
 Gon brismigi — Bezdiwigī  
 Grakot.

Padud, o Mote tom dweselem ruku  
 Kotras ciš gryutu ikš slaucamas muku  
 Wed nu gunes da debesim  
 Gatawidama mums wysim  
 Witu, kur pricigi  
 Dzeiwoсим myužegi  
 Slawynojut — Un cinejut  
 Tewi. Amen.

### Dzisme pikta.

O sirds MARIJAS ciniga,  
 Diwa Motei pidariga,  
 Sirds wysaidu oluts enotu:  
 Un dorgumu naizrunotu,

Tu JEZUS sirdes leidziba,  
 Dagama Diwa milibâ,  
     Jyure naizsmalta lobuma,  
     Želestibas un gorduma.  
 Tai ciš liaudz Tu numiliowi,  
 Kad win worgûs pasorgowi,  
     Tyulen esi nuskumiga,  
     Nu žaluma mums miliga.  
 Leidz kai mote pricodama.  
 Myusu laimes gribadama.  
     Slauki osoras, nu worgu,  
     Un nu liaužu globoj borgu,  
 O sirds myusu pestišonas,  
 Godna ir spadziwošonas.  
     Wysu lelokas milibas,  
     Nu wysu liaužu gudibas,  
 Del to šudin sirdi munu,  
 Jau sabarstu nu žaluma,  
     Upereju Tew zemigi,  
     Lyugdams: pijema ju miligi.  
 Lai winibâ kolpu Towu,  
 Es ar wysu sirdi sowu,  
     Milioju Tew, gudynoju,  
     Un wysod eistyn kolpoju.  
 Tu, O sirds, wysu gudroga,  
 Styga Diwa wysstaisnoka,

Pawuic, ka es labi dzeiwotum,  
 Diwa bauslibas globotum.  
 O wysaida sirds skaistuma,  
 Diwa un swatus jaukuma,  
     Dud, ka sew nairadzatum,  
     Pasauli smodit waratum.  
 Istyprinoj man ikš enotu,  
 Wys lab darit ar okwotu,  
     Un ikš nalaimes byušonu,  
     Diwam atdud pateikšonu.  
 O sirds MARIJAS laimiga,  
 Myusu nuceja winiga,  
     Protu munu apskaidrinoj,  
     Diwa milibâ wairinoj.  
 Lai par wysu dzeiwi sowu,  
 Winibâ ar sirdi towu,  
     Diwu munu es milioju,  
     Un myužegi gudynoju. Amen.

### Dzisme sasta.

O Dorga meita Diwa raditoja:  
 Eistyna Mote Dala, Pestitoja;  
 Izteikta esi tu nu swata Gora  
     Jumprawa Swata.  
 Nu Trejadibas swatas izlasita,  
 Myužegam Dalam Mote pawelita,

Diwam miliga bez graka ijemta,  
Jumprawa Swata.

Pi Tewis lobums, dowoni, laimibas  
Skaistums, un skarbi Diwa želestibas.  
Tew wita debes' pec Diwa aukstoka,  
Cinej pyrmoka.

Nu Diwa radits dorgs debess nabeja,  
Gaismas wel saule spudras natureja,  
Jau Tu isokta, bez graka ijemta,  
Jumprawa Swata.

Zwaigznaš weſ debess jaukas nas.  
[peideja,  
Kolni un jyures molôs nastowéja,  
Kad Diws Wyswarigs, paradzadams  
[Tewi,  
Jeme del Sewi.

Nanuzidziga, bez wysaida Graka,  
Nu isokumu pyrs dzimšonas laika,  
Teira wys beja bez graka isokta,  
Jumprawa Swata.

Odums kols grakūs ikritis nabeja,  
Jau Diws MARIJU par moti laseja;  
Pyrma izjemta, bez graka išokta.  
Jumprawa Swata.

Nu myužu zalta Jai krune škinkiotā,  
Kenine debess dorga sludynota,

Pyrmok koleidz wel nabeja dzymuse,  
Laskas jemuse.

Pi isokšonas walnu porwareji,  
Pyrmos siwites graku izgubeji,  
Gudiga Judit bez graka ijemta,  
Jumprawa Swata.

Towa dzimšona grakam liut brismiga,  
Jo Mote Dala palyki breiniga.  
Tys liauds miliodams, kai Samsons  
[ar spaku.

Nuceli graku.  
Par stypru, dorgu, mes Tewi slawy-  
[nojam,  
Lai ikš dabasu caur Tewi dzeiwojam,  
Dud mums tur dzeiwot bez graka  
[ijemta.  
Jumprawa Swata. Amen.

### Dzisme septita.

Tewi sweicynojam MARIJA ciniga,  
Jumprawa teira, globšona winiga  
Wysu bedigu, uz Tewim tod kli-  
[dzam,  
Liauds nalaimigi, un paleiga lyu-  
[dzam,  
Tu e:i Mote wyswariga Diwa,

Nu Tewis lobums, wysa priča kliwa

Weris uz myusu osoru bedigu,

Ratawodama wysus nalaimigus;

Jo apleik gryuti mums apgula worgi,

Nu wysu molu inaidniki borgi,

Komoj un mucej, un grib izgai-

[šonas,

Myusu myužegas elles pazusšonā,

Del graku, zynam kad Diws ir ap-

[dusmots

Laiže caur Tewi palik drež-nurem-

[dits,

Jumprawa swata! ak stropi pel-

[nejan,

Par wysu dzeiwi, kad grakus da-

[rejam:

Jau tagad par tù ar sirds waidišonu,

Liuti žalojam: Tu win ar globšonu

Ratawoj wysus, un esi želiga,

Naaplaizdama cylwaka bediga.

Jau gon kolpowom, grakim un wil-

[tibai,

Jemames miktis da Diwa milibai

Paleidz kas reizes uzwaret wiltibu

Elles brismigas ar Diwa milibu.

Lai myusu mola, kotra Tewi cinej,

Diwam želigam wysulobok dinej,

Swati engeli. Gori wysticigi,

Diwam MARIJAI patroni miliği,

Atnesit ziniu nu jyusu Kenines,

Kad mums atlaide jau grakus Dals [winias,

Tù dabowuši, ar jyusu draudzibū,

Diwam pateiksim, par wysu myu- [žibū.

Un slawynosim swatu, nawainigu,

MARIJU dorgu, jauku un želigu. [Amen.

### Dzisme ostoita.

MARIJU pasweicynosim,

Ar Engelim gudynosim,

Par Moti Diwa gudigu,

Tyka caur sirdi zemigu:

Mojōs Ilžas, kad igoja,

Jauki wysus ipricoja,

Joniām dudama swetibu.

Tawam un motei liksmibu,

Betlejem wysu laimigu

Keniniu turi cinigu;

Patiš swatas towas mojas,

Kad ikš tewim Kristus

[stojas,

MARIJA tisu pildeja.

Baznicā ar Dalu beja,

Koč bolužus upereja,

Weiskups dorgi jūs cineja

JEZUS MARIJU pamazdams,

Nu Jeruzalem izidams,

Wuiceja liauds rokstā Diwa

Nu ko breinums wysim  
[kliwa.]

MARIJA dyžan badowa,

Kad JEZUS napasorgowa:

Taipas otkon tyka prica,

Kad ątroda Ju Baznicā.

MARIJA par wys dorgoka,

Par sauli jauku spudroka,

Kotri Tewi sweicynojam,

Diwa ląsku lai dabojam,

Rožancā Towā rakstiti,

Lai nabyusim nusmoditi.

Bet ar Diwu lai dzeiwojam

Tewi myužam gudynojam

Amen.

Dzisme dewita.

Marija, Marija par sauli spudroka;  
Menesi skaistoka, par wys cinigoka;  
Marija, Marija.

Beloka nakliwa, par Tew Mote Diwa,  
Tu pyrma pec Diwa,  
Marija, Marija.

Marija, Marija, wysteira Jumprawa,  
Porlyudz Diwa Tawa lai nalaimes  
[nawa.]

Marija, Marija.

Lai tisoj želigi, un milasirdigi,  
Prosom Tew zemigi,

Marija, Marija.

Marija, Marija, pros Dalu miligu,

Lai mani bedigu, nador nalaimigu,  
Marija, Marija.

Lai munu dweseli, nastropej ar elli,  
lik tî, kur engeli,  
Marija, Marija.

Marija, Marija lyudz ka Gors Swats  
[protu]

Mums apskaidrinotu, dowonas škin-  
[kiotu],

Marija, Marija.

Lai graks gaist bez cina, aug ticibas  
zinia. Dabasu Kenine,  
Marija, Marija.

Marija, Marija pylna želestibas,  
Tu ikš nalaimibas, dud mums palei-  
Marija, Marija. [dzibas,

Dzen nust merus, bodus, un worgu  
[wyidus,

Izlyudz lobus godus,  
Marija, Marija.

Marija, Marija kad jau smerts byu  
[klotu,

Sajauks myusu protu, ka Tu mums  
[sorgotu,

Marija, Marija.

Tulaik wajadzigu, dud sowu paleigu,  
Dzen walnu wiltigu,

Marija, Marija.

Marija, Marija kad sudā stowesim,  
Lai bez waines asom imam uz de  
[besim,

Marija, Marija.

Lai, ak! mes bedigi, caur Tewim lai  
[migi

Palykam myužegi,  
Marija, Marija. Amen.

### Dzisme dašmyta.

Sweicynota jyuras zwaigzna,  
Diwa Mote wyszynoma.  
Wysod Jumprawa Kenine  
Laimiga dabasu brama.

Jemdama sweicynošonu!

Nu poš Gabrielia mutes,  
Dor mira, styprinošonu,  
Pormaisidama Iwas states.

Iraisi apkowas graka,  
Dud oklim skaidrinošonu;  
Dzen nust liaunumu cylwaka,  
Izlyudz mums wysu lobumu.

Parod, kad tu esi Mote;  
Caur Towu aizastošonu,  
Towa Dala dzymdynota,  
Želegeiba, lai jem lyugšonu.

Caur Towu aizbildišonu,  
Jumprawa liuti breiniga,  
Lai byus graku atlaissaona,  
Ceista dzeiwe un leniga.

Dud Tu mums dzeiwi gudigu  
Pador mums taisnu celiniu,  
Ka ar Towu wysmiligu,  
Pricotumes deliniu.

Guds lai win byus Diwam Tawam,  
Kristam Jezam cinišona,  
Goram swatam skaidrinojam,  
Trejadibai klanišona. Amen.

Dzisme winpadsmýta.

Jumprawa swata! Aglyunas baznieš  
Ar spudru gudu dori daudzumu pri  
[cas]

Cilts dud licibu Latgolas molū  
Swuit želestibas tur nu Tewi  
[bez gola]

Jau kas grib atstot aizbludišonas,  
Byut izpestits, tukšs ir spadziwošonas  
Wardamis uz Towom acem mi-

[lasirdigom,  
Saberzs skumšonu, un tops wy  
[slaimigajs.]

Wai ar slimibu kad ir paguldynots,  
Nuceja dzeiwes jam kad top izgaisys  
[nota,

Bet Tu ju pacel: nust nu jo  
[stum smerti,  
Dud weselibu, še breinums ra  
[dzams.]

Jau na nu winas motes liut sopigas  
Pret Tewim atnasts jos barns ciš sli  
[migajs.]

Caúr Towu swatu globšonu, pa  
fleigu  
Redz sowu barnu wasalu, pri  
[cigu]

Na wins jau sleikdams dziliumā yu-  
[dinia,

Kad Tewi sauce, ir izraust nu winia,  
Un kad guns dedze satas din  
[un nakti,

Swatu baznicu globoj Towas  
[waktes.

Myus porjeme meri liut nowigi:  
Pa muižom, solom liauds myra bris-  
[migi.

Tu myusu molu breinigi globoji,  
Jemdama myus zam paspornia  
[sowa.

Myus apspisšona, wysaidas cīšonas  
Lai nu mums atstoj, bolsi nuskum-  
[sonas.

Kad Tu Jumprawa uz myus  
[byusi želiga,  
Tad manim sirds wairs nabyus  
[tik sopiga.

Maminia myusu kreitam Towōs ko-  
[tōs.

Ratawoj wysod, lyudzam ar osorom.  
Esi par paleigu ikš myusu wor  
[gim wysim,

Nu to obroza lēšķas dabot ticim.  
Agl. Zwaigzna.

Liauds midzas da Tewim, sirds pyl  
[nas pricibas]

Mote tu Diwa, guds Tew bezgaliga  
Caur wysu myužu teikt Dala

[miligu]

Jemames eistyn, o Mote winiga  
Amen.

### Dzisme diwpadsmiya.

Naaplaid Tu mums, naaplaid Tu  
[mums,

Mote, naaplaid Tu mums, Mote na  
[aplaid mums wysus,

Ipricynoj raudodamus

Wed uz celia liauds krystitus,

Mocej miliot pacitibu,

Mocej pacist, bet klusibâ.

Naaplaid Tu mums...

Woj tod breinums, rauđošona

Kad wers zemes, nuskumšona,

Sirds nu sopem aptymsota,

Zam gryutibom pikususe.

Naaplaid Tu mums...

Towa wariga globošona

Daudz kam dewe pestišonu;

Kas ceribu tur ikš Tewis,  
Laskas dzeiwas uzel sewis.

Naaplaid Tu mums...

Breinigs Tows words, o Marija,

Nu sirds myusu naizgoja,

Todel lyugsim un dzidosim,

Wysod Tewi gudynosim;

Naaplaid Tu mums...

Borinibâ, aplaisšonâ,

Waidišonâ un cisšonâ,

Ubazibâ un slimibâ,

Lai glob towa želestiba.

Naaplaid Tu mums...

Isim mes pa krysta celim,

Krysts pats myus tywynoj da  
[sewim

Krysts myus tagad nawar bai-

[linot,

Krystâ myusu wysa dzeiwe.

Naaplaid Tu mums...

Nu mes gauži aizraudosim,

Kad zam krysta är Tew' sto-

[wesim;

Mums par barnim piskaiteji

Kad zam Dala krysta beji.

Naaplaid Tu mums, naaplaid Tu  
mums!

Mote naaplaid Tu mums, Mote  
naaplaid mums wysus.

## Dzismes uz Diwa apsawešonu.

### Dzisme pyrma.

Kas atsadusis uz Diwa globšonu  
Un ikš Jo tures spadziwošonu,

Eistyn war runot: Ir man Diw  
[paleigā,

A nasabeistū jau walna liaunig  
Izrowe mani Diws nu wysa liauna,  
A inaidniki palyka ikš kauna.

Uz wysa laika sorgos dzeiwei  
[Towas,

Mileigi jemdams zam pasporne  
[sowas.

Sew Jo paleigu kai bruni turesi,  
Nikaidu brismu nikod nasabeisi;

Bez Diwa paleiga, kai daudz  
[brismigi

Gaist naticigu, myužam nalai-  
[migi!

A tew nawodes wisi inaidniki,  
Redzesi, kai jems stropi greciniki,  
Un kad sacisi: Diws muna nu-  
[ceja,

Un ikš Jo wysod man globošo-  
[na beja, —

Jau naturesi nikod gryuta boda,  
A ni tew nutiks satâ towâ škode.

Engelim likšu, ka labi sorgotu,  
Uz ruku sowu ka tewi nosotu,

Pa celiu idams ka tu napakristu,  
Un uz akminiu koju nasasystu;

Meididams torpus niko nabadosi,  
Un ar brismigim zwērim cals  
[staigosi.

Klaus ku Diws soka: kas man cereja.  
Wysas bauslibas munas izpildeja, —

Tim es jo wysā dzeiwei waja-  
[dzibā

Naaizmersdams byušu palei-  
[dzibā,

nasmodišu nikod jo lyugšonu,  
Un taws jam byušu, jemdams uz glo-

[bošonu,

Lai druši gaida sowas pestišonas  
Un augš ar mani milas dzei-  
[wošonas. Amen.

### Dzisme utra.

Teicit lobumu Diwa n izteiktu,  
Milibu Winia myužam napabeigtu,  
Kas ir tai runigs, un tur lelu  
[protu,

Ka jo izzeitu gudu naizrunotu.  
Laimigi, kotri bauslius Towus sorgo  
Un wysâ laikâ waliu Towu globoj;

Taida sirds wairok grib gudy  
[not Tewi,  
Kotra ikš bausliu redz mocitu  
[sewi.

Dapildej Kungs Diws tù lobumu swatu,  
Ka Tew win, kolpot wysi liauds gri  
[batu.

Un ka pazeitu, protu apskaidri-  
[noj,  
Ka Diws myusu lobs, kotru  
[liauds gudynoj.

Rendej tod ar mums, še Towa radibal  
Un koč nagōdnus, lic swatā drau-  
[dzibā,

Ka mes pa walai Towai dzei-  
[wodami,

Pelnitu Raju, Tewi izteikdami.  
Lai guds ir Diwam tagad un myu-  
[žegi:

Wysi liauds un cilts lai to dzid ska-  
[nigi,

Tai ir, lai byus guds Diwam  
[wysmiligam,

Ikš Tiejadibas myužegi wini-  
[gam. Amen.

### Dzisme treša.

Myužam cerešu Tewi, Diwu munu,  
Ka izklauseji munu woju runu.

Un kolš ikš misas byus muna  
[dwesele,

Teiks tewi mele

Nowes wojibâ beju paguldynots,  
Ar nuskumšonu, sopem apgrutynots;

Tulaik sew protâ Diwu win tu-  
[reju,

Bo ju cereju.

Ar bolsu klidzu: Diws! man Tu iz-  
[klausi,

Rod želestibu, pilic Towu ausi!

Wel pazemiga lyugšona nabeigta,  
Jau izklausita.

Nu Tewi jem barns sowu globošonu,  
Tu redzi munu apgryutynošonu:  
Jem mani woju, Diws, uz ruku  
[Towu,

Kai barnu sowu.

Tagad, dwesele, es tew runot waru,  
Teic winaiz Diwu par myužebu garu.  
Še nu osoru, kad Diws nuslau-  
[ceja,

Smerts tew nuskreja

Dzeiwot jau tagad del Diwa win gribu,  
Ciš Diwu teikdams ar wysu radibu,  
Un pa taisnigom stygom e<sup>ee</sup>  
[staigošu,  
Kolš win dzeiwošu. A.

## Dzisme uz Kungu Jezus Kristus.

Jezus soldons protam padums,  
Eista prica sirdei Tu mums,  
Gordoka Towa draudzibā,  
Na mads, na wysa bariba.  
Ni ko dzidot tik liustigi.  
Ni ko klauset' tik miligi,

Ni godot' tik jauki waru,  
Kai win Jezus Diwa Dalu.  
Jezus želigs walditojim:  
Kai Tu želigs prasitojim,  
Kai lobs tim kas meklej Tewi,  
Un kai tim, kas atrud Tewi.

Jezus siržu Tu soldonums,  
Oluts prawdas, prota spudrums,  
Tu aiz wysu dorgoks pricu,  
Kad Tu loboks aiz wysu, tycu,

Ni mele war tū izstostit',  
Ni roksti war tū sarakstit',  
Kas dawireja, war ticet',  
Kas tys ira Jezus ceret',  
Kunga Jezus wyss meklešu,  
Sowâ sirdī ju turešu,  
Un paslaps, un pret pasauli,  
Ar wysu spaku un augli.

Ar Mariju agri celšu,  
Jezus grobā numeklešu,  
Na ar acem' bet ar pretu,  
Ju gribadams turet' klotu.

Ar osorom apmozgošu  
Grobu, klikdams nuraudošu,  
Jezus koju apsakeršu,  
Aiz jo stypri nusatwershu.

Jezus keninš wysim breinigs,  
 Walditojs wysim Tu miligs  
 Un soldonums naizstostis:  
 Tu wysim jauks, wysim pricigs,  
 Jau tod Jezus ar mums dzeiwoj,  
 Myusu protu apskaidrinoj  
 Lai wyss pasauls protâ sowâ.  
 Soldonuma pylns teik towa.

## Zimas Swatku Dzismes

### Dzisme pyrma.

Engels Gonim saceja,  
 Diwa Dalu stosteja,  
 Es jums lelu pricu sludynoju,  
 Pasaulia Pestitoju  
 Wers zemes dzymušu.  
 Goni tam tycadami  
 Uz Betlejem skridami  
 Tur wisi stalî dreiž sateceja,  
 Un Jezus iraudzeja  
 Silē pagulditu.  
 O breiniga dzimšona,  
 Nadzerdata byušona,  
 Ijeme dalu ceista byudama,  
 Ceista dzymdynodama  
 Palyka Marija.

Adgoja Kungs pats lelas,  
 Dzyma keniš pats aukstajs.  
 Myužas winš nikaidas natureja,  
 Sew pricas namekleja  
 Kungs radibas wyasas.  
 Jau tys izapildeja,  
 Kas sen jau zeimots beja,  
 Aarona žogors jau žalš tyka,  
 Un zids winiam dalyka,  
 Un auglis jau kliwa.  
 Klausot tod Diwa Tawa  
 Kai wysim pirunowa;  
 Tys ir muns Dals, man pateik,  
 [man miligs:  
 Aukš un zeme Kungs winigs,  
 Winia jus tad klausot.  
 Lai byus guds Diwam Tawam,  
 Un Jo miligam Dalam,  
 Un Swatam Goram Diwam želi-  
 [gam,  
 Ikš trim personam winam.  
 Swatai Trejadibai.

### Dzisme utra.

Kas tymâ dinâ, raud' guliut sinâ  
 A kur? kur?

Stalī smordigā, solnā brismigā.  
 Dabasu berniņš.  
 Gul' siles ikšā, jam drēbe slyktas;  
     A kas? kas?  
 Tys keninš aukstajs, un Diws  
     [myužegajs  
     Debess tur un zemi.  
 Breinums nadzerdats, wyss nawa ra-  
     [dzats!  
     A kas? kas?  
 Diws dzyma nyule šudin, pasaule  
     [wysa ka radzatu  
 Gudynoj Diwu, dud winiam slawi,  
     A kas? kas?  
 Zweri bez prota, lupi bez monta  
     Wers ar ezeli.  
 Walia it' gonim, i wysim romim,  
     A kur? kur?  
 Tur kur Diws lenigs, un Kungs  
     [ir miligs,  
     Silē jau paguldits.  
 Atbrauc kenini, mat sowu kīuni,  
     Bet nu kur?  
 Nu reita puses, un meklej debess  
     Pestišonas sowas.  
 Dud zaltu, miru, wyroku teiru,  
     A kam? kam?

Kungi cinigi, weiri gudigi,  
     Berniniam mozam.  
 Diws Kungs ir dzimis uz mums at-  
     [gojis,  
     Ko del? ko del?  
 Ka ratawotu, mums paglobotu  
     Tik nu pazusšonas.  
 Ju sludynosim Diwam attusim,  
     A kù? kù?  
 Lelu milibu ar sirds zemibu,  
     Žalumu par grakim.  
 Diws wyss mums milioj, Diws mums  
     [apškinkioj.  
     A kù? kù?  
 Ku win mes gribam, atrast me-  
     [klejam  
     Pec nowes debesis.  
  
**Disme treša uz jaunu godu.**  
 Gods atit jaunajs,  
 Gul silē mozajs, A kas? kas?  
 Skaist barns pidzimis.  
 Gudu uz zemes — Jam dudid.  
 Gul jau tys berniņš.  
 Kai lenigs jerinš, A kur? kur?

Betlejem silī, Steidzit jyus mili,  
 [Atrassit.  
 Tur ju pazeisit,  
 Kad napazeistat. Jo tys? tys?  
 Slyktas tur drebes,  
 Kungs wysas debess,— Kai ubogs,  
 Wers un ezels  
 Jo pakreit kojōs, — breinums lels!  
 Jo pazeist sowu  
 Kungu un Diwu: Ikš siles.  
 Engeli kniaški  
 Dzidowa skaiški, A ko? ko?  
 Esi gudynots  
 Jau pidzymdynots  
 Mozs berninš,  
 Goni atgoja;  
 Dreiž atteceja; A kur? kur?  
 Kur wyswarigs,  
 Un wyszeligs, — Guleja,  
 Adbrauc kenini,  
 Wysi ar kruni, — A nu kur?  
 Nu reita puses.  
 Meklejut debess, — Nu Diwa.  
 Un mes celiames,  
 Dzidot jemames: A kai? kai?  
 Lai guds byus Diwam,  
 Wysur Tew winam, — O Jezus.

Lai mes dzidojam,  
 Lai gudynojam, ikš siles:

Lai top gudynots,  
 Wysur slawynots  
 Diws berninš.

### Dzisme caturta.

Nu Diwa pidzimšonas,  
 Engeli swati pricojas  
 Un pricojutis dzidoj.  
 Winu Diwu gudynoj.

Dalu ijeme Jumprawa  
 Pestitoju dzymdynowa  
 Ceista Jumprawa palyka.

Barns silē paguldynots.  
 Lai byus nu mums slawynots,  
 Ar Engelim tad cinejam  
 Un Berniniam dzidojam

Dalu ijeme Jumprawa etc.  
 Jumprawu naaplaaidid'  
 Ar Dalu sweicynojit',  
 Wysi pret winiu kreitit,  
 Krystus par Diwu zynit.  
 Dalu ijeme etc.

Goni lupus atnoce  
 Diwu silē izzyna,  
 Berniniu gudynojut'  
 Un liksmigi dzidojut'

Dalu ijeme etc.

Jumprawa Dalu baroj.  
 Wers ar ezeli sildej  
 Aizto Diwu pazyna  
 Koč bezprotigi beja.

Dalu ijeme etc.

Leidz waco istodejuma,  
 Berniniu graizynowa,  
 Dewe Jam JEZUS wordu,  
 Cišok na kai mads gordu,

Dalu ijeme etc.

Trejs Kenini pazyna  
 Bolsa zwaigznes saksteja,  
 Ikš Jeruzalem waicowa  
 Ikš Betleem atroda,

Dalu ijeme etc.

Un celia wys runowa  
 Kai atrast Diwa sowa  
 Zwaigzna eista dawessi  
 Un Diwu mums atrassi

Dalu ijeme etc.

Betleem izredzeja,  
 Jo zwaigzne parodeja  
 Stojut wers noma winia,  
 Kur beja Diws uz sina.

Dalu ijeme etc.

Igoja atbraukuši,  
 Prieigi nomā druši  
 Barnam gudu atdewe,  
 Jumprawu sweicynowa,

Dalu ijeme etc.

Nu Keniniu pogonu  
 Pajeme Diws dowonu,  
 Miru, wyroku un zaltu  
 Un cinešonu swatu,

Dalu ijeme etc.

Dina četrudasmyta  
 Jumprawa goja nu mista  
 Kur beja Dals dzymdynots  
 JEZUS Kungs myusu soldons

Dalu ijeme etc.

Ikš Betleem dzymdynots  
 Uz Jeruzalem nunasts  
 Ti ir Diwam uperets  
 Un Simeonam paduts

Dalu ijeme etc.

Pec uz Egiptu baga  
 Ti ar moti dzeiwowa

Bo Jo Herods mekleja  
Un barnus sist saceja

Dalu ijeme etc.

JEZUS wysusoldokajs  
Dzeiwe dweseles munas,  
Grakus myusu mums atlaid',  
Un uz debesim dawed'

Dalu ijeme etc.

Slawe lai wysod Tew byus,  
Keninš myusu Kungs un Diw,  
Kurs keneji ar Tawu  
Reize ar swatu Goru,

Dalu ijeme etc.

Kas te ar Kristus dzeiwej  
Un ju druši gudynoj  
Taida sorgoj Jumprawa  
Tai leidz kai Dala Diwa.

Dalu ijeme Jumprawa,

Pestitoju dzymdynowa,

Ceista Jumprawa palyka.

Amen.

### Dzisme dasmyta.

Silē guli kas ar suli, dreiž uz Tewim  
Jezus steigsis?  
Un del myusu liaužu wysu, pidzimu-  
mušam klanesis,

loni tod dreiž pasasteidzit,  
Speledami Jam pateicit,

Kai jaukam myusu Kungam.

Mes ar liksmem, pricas dziismem  
dreiž pec jyusu steigsimies,  
Un uz winia, mozinkinia lai lab pa-  
sawersimes,

Kai bedigi pidzims ira,

Raud ikš stalia mums uz mira,  
Del to ju iprycinosim.

Lai tod skaiškok, un wys jaukok pa-  
sauls wyss tric liksmibā.

Kad atsyutis, sen ir gadits, Jezus  
myusu milibā

Winiu tad mes sweicynosim  
Ar engelim tai dzidosim,

Guds uz aukstuma Diwam.

Sweicynojam, gudynojam Jezus wy-  
sumiligu,

Kad ar wysu liusts dabasu škeiris  
del mums bedigu

Tikwin del to, ka cylwaku,

Kai waradams, ar wys spaku  
Uz dabasim pacaltu.

Del ko silē, nu šyupelē uz sina nu-  
lykts tyki?

Ar lypim, na ar kungim tai ikš stālia palyki?

Ka cylwaks par sinu zeimots.

Greciniks lupam leidzynots

Caur mani bytu pestits.

Towa walia, myusu dalia un wys  
pasauls pidar,

Tew miligu, wyszēligu, pasauls na  
pijem koč war,

Jo pasauls laicigu litu,

Caradam man krystā witu,

Kloj caur sowu liaunibū.

Mistā Ramā, ciš kligdama, Rachel  
gauži raudowa,

Kad bez waines, liauds nu liauna  
winiai dalus nukowa,

Leloka ašnia lišoņa,  
Gaida man krystā kalšona,

Ka ji debess turatu.

Trejs Kenini, ti liautini, nu reita  
molas goja,

Sirds zemigas un miligas ar dowo  
nom škinkioja.

Jezus nu to pricigs beja,  
Par tū winim tai sacija

Jemit sew debess myužam. A.

## GAWENIA DZISMES.

### Dzisme pyrma.

Lai igodojam šudin liauds ticigi,  
kai Jezus Kristus cite del mums ra  
nas, nu sagyušonas bez atsapyusšo  
nas da numeršonai.

Ogroica doržā jeme bučošonu, tur  
Judašs wiltniks dewe žydim ziniu, še  
nidi munu turit' Mocitoju, tu že un  
gyunit.

Tyuleń ji krita, kai liowi brismi  
gi, nu Jo nubaga Mocekli, bailigi,  
tur ar steigšonu wede uz Annašu pri  
cibu myusu.

Pyrmajā stundē pret Pilatu sta  
tits, un nataisnigi nu židu apsyūdzits,  
Pilats saceja ka nušaustits toptu tys  
Kungs dabasu.

Aizklidze wysi jau ap trešu stun  
di, na gribim wairok taidas kryudas  
panest, lai Jis pi krysta kuka dzeiwi  
pabeidz, tys to Dals Diwa.

Kruni nu osu nupyyna erskežu,  
myusu tad Kungam uz golwas ispi

de, apsasmidami pret Ju celiūs metes, sauce Keniniu.

Goja ar krystu Kungs ab sastu stundi nu mista, drebēs nuplese Jamžidi, pec Ju pi krysta pikola brismi gi, dewe etiki.

Weleja goru rukom Tawa Diwa. Klikkams numyra, tad tumsiba kliwa, nadewe saule gaismas zeme wya aizatreiseja.

Kope ikš elles Diws ar Sowu spaku, izwede wysu swatu wiňš cylwaku, misas nu grakim numyrušu cèles, redzeja na wins.

Nikodemis, Jezups, praseja Pilatu, ka nujemt Jezus nu krysta waratu, Pilats jim tyuleń nujemt' pazwaleja, tai Diws gribēja.

Nucalts na krysta, ap laiku wokora, Kungs myusu Jezus nu sulaniutika, Mote Jo beja misu wortidama, ciš raudodama.

Ar dorgom zolem misu apswaideja ar guda drebēs un Jezus apkloja, iļķa grobā Ju stunde pedejā, wysirauđoja.

Raudosim šudin un mes liauds

eigi, pateiksim Diwam par muku emigi, kad par mums Jezus brismi numyra, īdebess' atwera.

### Dzisme utra.

Jesus Krystus Diws muns milajs, erinš Diwa pacitigajs Celi, celi uz krystu rukas sowas Del tos, del tos, nataisnibas munas, Raud' tu par Ju cylwaks bedigs skisksdams, kai ir milasirdigs, Jezus! Jezus merst pi krysta kuka, Saule, saule, aptymstsota topa.

Sacidsams tū padēju wordu, Nulice uz placu golwu; Mote! Mote! pi jo nuskumiga Stoweja, stoweja, radzu moz ku dzei- Priškauts baznicas sableisa. [wa. Zeme treisej, akmens pleisa, Symtniks! symtniks! klidze še Dals [Diwa,

Wysim, wysim ar Ju liut baist kliwa. Pec Kristam pordyure sonu, Asnis teceja ar yudini, Raudit', raudit', lai berž sirdi žalums, Jezus! Jezus, apsažaloj uz mums.

### Dzisme treša.

Tu kurs par mums citis esi Ježu  
Krystus o Kungs milajs! Apsažalo  
uz mums; un tu, katra sopes esi ei  
tuse. O Marija Diwa Mote! Lyud  
tu Diwu par mums.

### Dzisme ceturta.

Kas apraudot' wares liuti,  
Par mums liaudim Diwa smerti?  
Krystā byudams pakorts kuka,  
Myusu Jerinš asni sleika.  
Sope sirdi apjem wysu,  
Jo es slapkauns Diwa asmu;  
Graki muni numiuceja,  
Smerti Jezam padareja.  
Kas nažalos to radzadams,  
Aiz akminia tys byus citoks,  
Jo akmini nužalowa,  
Kristus smerti nuraudowa.  
O aiz akminim citoka  
Sirds ikwina byus cylwaka!  
Kurs radzadams Kristus smerti,  
Grakus dares wel par werti,

Jo to Kunga nawaīniga.  
Graki ir muka winiga,  
Tu greciniks Ju nukowi,  
Otkon smerti Jam aizdewi.  
Noglas tur meli skanigu,  
Ranas klidz ka tu miligu  
Diwu komot nagribatim.  
Krystā pisist nagodotim.  
Kad jau mele topa steiwa,  
Ranas wysas, bolsu Diwa,  
Klidz! ka grakot' tu porstotim,  
Jaunas ranas naaizdutim.  
Cartumi klidz! mes izlejam,  
Daudz ašnia! cik win turejam,  
Wai tod cylwaks naraudos!  
Diwa Kunga nažalosi!  
O ka kristu Jezus ašnia,  
Koč wina ikš sirds lasinia!  
To es liuti nuraudotum,  
Wysod par grakim žalotum.  
Jau tod zam krysta pakrizdams.  
Kryutīs ar rukom stipri syzdams,  
Grakim golu darit gribu,  
Wairs nakomot jau milibu.

## Dzisme pikta.

O Jezus! Jezus! myusu milajs Jezus!  
Lyudzam mes Tewi caur Towim car-  
[tumim.]

Jezus! Jezus! esi želigs Jezus.  
Diws wyslobokajs, Diws wysželigajs,  
Lai es nagaistu greciniks bedigajs  
Jezus! Jezus! esi želigs Jezus,  
Diws Taws myužegajs dud' sirds' sa-  
bersšonu,  
Dud' mums par grakim lelu žalo-  
[šonu]

Jezus! Jezus! esi želigs Jezus.  
Pimin Raditojs uz radibu towu,  
Naatmet lyudzam nu dabasu sowu,  
Jezus! Jezus! želigs esi Jezus.  
Stropej wers zemes, bet atlaid' myu-  
[žegi]  
Grybim tew' miliot', un redzet' lai-  
[migi,

Jezus! Jezus! esi želigs Jezus,  
O Mote! Mote! Marija, milibas,  
Del Kristus parod' Towas želestibas,  
Lyudz Tu, lyudz Tu, lyudz Tu  
[Diwu par mums.]

Wysi engeli un swati dabasu,  
Nu wysa liauna sorgojit myus misu,  
Lyudzit, lyudzit, lyudzit Diwu  
[par mums.]

Lyudzu zemigu caur kruni erskežu.  
Grakus man atlaid' godošonas Jezus,  
Jezus! Jezus! esi želigs Jezus.  
Jezus caur ocu Towu aizsišonu,  
Atlaid wysus grakus man pasawer-  
[šonu.]

Jezus! Jezus! esi želigs Jezus.  
Caur meli Towu steiwu pi meršonas,  
Atlaid' man grakus munas runošonas,  
Jezus! Jezus! esi želigs Jezus.  
Ruku mun' grakus, caur sowas Tu  
[rukas]  
Pordurtas, atlaid', sorg' nu elles mu-  
[kas,

Jezus! Jezus! esi želigs Jezus.  
Caur sonu Jezus pordurtu ar škapu,  
Atlaid' man liaunas griešonas graku.

Jezus! Jezus! esi želigs Jezus!  
Caur koju Towu krystā pikalšonu,  
Atlaid' un liaunu munu staigošonu,  
Jezus! Jezus! esi želigs Jezus.

### Dzisme sasta.

Lobajs reits, wyskaistoks Jezus, lai es Tew dzeiwoju.  
 Misu munu, un dweseli lai Tew es škinkioju  
 Lobajs reits, golwa apsakta ir kruni erskežu,  
 Lai glob mani laska Towa wysod lyudzu Jezus.  
 Lobajs reits, rukas pardurtas, lai au klej greciniku,  
 Kolš dzeiws asmu, un kad meršu, bedigu cylwaku.  
 Lobajs reits, sirds liut pardurta ar škapu želiga,  
 Lai apmozgoj mañ ar asni sirdi grecinika,  
 Lobajs reits, kojas ar noglom pardurtas Tew swatas,  
 Lyudzu Jezus, Tu nasmodej pilyug- šonas munas,  
 Lobajs reits, wyskaistoks Jezus, lai es Tew dzeiwoju,  
 Ap cartumim wys gododams lai liuti žaloju.

### Dzisme septita.

Loba nakts, Jezus miliba wyniga,  
 Lai Tew' milioju es wysod un mi- [liga.  
 Loba nakts, golwa erskežim apklotas,  
 O Jezus swata.  
 Loba nakts, eces Jezus jums aiz- [saktas,  
 Auses, un lyupas brismigi sasystas,  
 Loba nakts Jezus waigs ir plikim [sasyst,  
 Nu židu apspliauts.  
 Loba nakts, rukas Jezus wyswato- [kas,  
 Ar noglom stypri uz krysta pikoltas,  
 Jemit' uz nakti lyudzu sirdi munu Globojat winiu.  
 Loba nakts, kojaz uz krysta pikoltas,  
 Es sumynoju runas jums aizdutas,  
 Lai ikšan winiom dwesele tur witu Muna laimigu.  
 Loba nakts Jezus ciš pardurtam so- [nam,  
 Tur gribesonom, wysom godošonom  
 Es munom witu, tagad' rokstu, dumu,  
 Tur wyss lai asmu.

Loba nakts, wysim cartumim ir Kunga,  
 Dwesele muna ikšan winia myga  
 Lai natur, Jezus glob. mums towi  
 [lyudzam,  
 Sunakt' un myužam.

### LELDINES DZISMES.

#### Dzisme pyrma.

Caur Towu swatu augšamcelšonu,  
 O Diwa Dals, atlaid mums myužam  
 grakošonu.  
 Mes tycim, kad Tu esi augšamcelis,  
 Mums myužegu dzeiwošonu sataisejī,  
 Un nowi uzwarejis,  
 Sowu spaku parodejis, Alleluja.

#### Dzisme utra.

Jauka dina mums atgoja,  
 Kotras sewkurs sen gaideja,  
 Šudin Krystus augšamceles, Alleluja, Alleluja, Alleluja.  
 Kenins, dabasu atnoce,

Kai skaists zidins aizideja,  
 Elles spaku uzwareja, Alleluja,  
 Alleluja, Alleluja, Alleluja.

Inaidnikus uzwareja  
 Olumnikus izzwaleja, Alleluja, Alleluja.

Da trešai dinai dzeiwowa,  
 Swatus Tawus pricynowa,  
 pec sewis aicynowa, Alleluja,  
 Alleluja.

Kotri tumsibā sedeja,  
 Lelâ bolsa tur skaneja,  
 Kad pestitoju redzeja, Alleluja, Alleluja.

Sweicynojam sen gaidamu,  
 Kungu Diwu nu aukstumu.  
 Pestej nu elles citamu, Alleluja,  
 Alleluja.

Lela prica tur jim beja,  
 Kad Pestitoju redzeja,  
 Kotra sendiu gon gaideja, Alleluja,  
 Alleluja.

Sowâ spakâ augšamceles,  
 Na aiztikdams groba zeimes,  
 Norgim, lela baile leces, Alleluja,  
 Alleluja.

Uu kad augšamceles Kristus.  
 Ipricynowa Moceklius.  
 Motei syuteja engelius, Alleliuja, Alle-  
 liuja.  
 Engeli draudzes miligas,  
 Ejte pi Jumprawas swatas.  
 Munas motes nuskumigas, Alleliuja,  
 Alleliuja.  
 Nu manis ju sweicyno jit,  
 Un liustigi padzido jit:  
 Keninia raja pricojis, Alleliuja, Alle-  
 liuja.  
 Pec ar leloku spudribu,  
 Pi motes nok ar laipnibu.  
 Princynowa, sweicinowa Alleliuja, Alle-  
 liuja.  
 Jau tagad' wiškin pricojus.  
 Kad uz Tewis dzeiwa werus.  
 Leidz kai tagad' es radejus, Alleliuja,  
 Alleliuja.  
 Vrylici ar ju runowa,  
 Ranas winia sušmynowa,  
 Un pec ar Ju izaškira, Alleliuja, Al-  
 leliuja.  
 Kristus ar tū aukšcelšonu,  
 Dud' mums graku atlaisšonu,  
 Pec myužegu dzeiwošonu Alleliuja,  
 Allelinia.

### Dzisme par numyrušim.

Caur slaucumas guns dekšonu,  
 Kotri panas mucešonu, Marija;  
 Osoras lej bez pricibas,  
 Lyudzas towas želestibas, Marija:  
 Oluts, graku mozgojama,  
 Wysim dzeiwi atnasama, Marija:  
 Styprinoj tyw jau merstamus,  
 Rucej mukas panasamus, Marija:  
 Uz Tewim myruni weras,  
 Tewis ar nuceju turas, Marija:  
 Lai ap waigu motes godoj,  
 Lai caur tewim debes' daboj, Ma-  
 [rija:  
 Aclags uz debes' iztasists,  
 Cylwaks slaucamā gùnē mueits,  
 [Marija:  
 Grib caur Towu aizstošonu,  
 Jemt debesīs dzeiwošonu, Marija:  
 Taisnigu apskaidrošona,  
 Greciniku pricošona, Marija:  
 Lai uz towas paleidzibas,  
 Gaist slaucamas guñs gryutibas,  
 [Marija:  
 Paleigs un towi nupalni,  
 Nucaldami graku waini, Marija:

Lai dweseles nu mucibu,  
Wad uz dabasu walstibu, Marija.  
Amen.

**Dzisme uz guda swata Ontona.**

O Ontons Swats liut breinigs spigel  
[nawainibas,  
Daritojs breinumu, un wuicitojs gu  
[dibas,

Guds dorbu towu breinigu,  
Dora pasauli laimigu,  
Un liaudim pricu.

Wysur breinigu dorbu swuit daudz  
[ir Ontona.

Kur tikwin saule rodas ti jo lasku  
[gona.

Sprosti liauds naradzati,  
Nu zam zemes naradzati,  
Pazeist Ontonu.

Pawysom jo guds molom skan in  
[dzidošonu,

Wysi izklidz ar pricu pijem pateik  
[šonu,

Kotru ar bolsim skanigim,  
Dudam par dorbim breinigim,  
Tew dorgajs Ontons.

Bo nu jo laskas daboj izgaisušas li-  
[tas,  
Zeme, satas nalobas top par jaukas  
[witas,

Naslawes nawa, ni škodes,  
Inaidniki nasarodas,  
Ni gryuti laiki.

Par mums lyugšona dorga ir Ontona  
[Diwam,  
Un nuremda Jo dumsi, koč wainigi  
[kliwam

Patiš lela un wariga,  
Kad del winias top brismiga,  
Strope atlaista.

Yudins del graka liaužu teirumus  
[naaizlej,

Sausi laiki ar bodu pasauli nabailej,  
Krusa nasyt nu aukstines,

Ani grozni sper parkyuni,  
Kad Ontons globoj:  
Jo waidi tew ar ašnia baidej izlišonu,  
Ba meri ar dzeiwes klot noc atjem-  
[šonu.

Ontonu tik lyudz breinigu,  
Paglobi nu waidu brismigu,  
Un liaunu sorgu.

Ni paša wysliauniga elle raus cyl  
 [waku,  
 Jo nu sirds wysas aizaligdams graku,  
 Turis globšonas Ontona,  
 Un soka jau dusmot gona,  
 Diwu ar grakim.  
 Bo taidam, caur warigu to swata  
 [lyugšonu,  
 Atlaiz Diws wysus grakus, dudam  
 [pestišonu,  
 Koč nazyn kai liauns bytu,  
 Elle myužam winš nakliutu,  
 Bet tiks debesīs.  
 Cylwaks celis nu graku, cinej Ontonu,  
 Pakutowoj par wainem, tur ju par  
 [patronu,  
 Dreiž pazeisi kai brismiga,  
 Ir nagodna un liauniga,  
 Walna nawale.  
 Wairok namones tewi graku nagan  
 [tiba,  
 Ikš sirdes towas dorga degs Diwa  
 [miliba,  
 Bo walna kardynošonu,  
 Ar liaunu misas jussonu,  
 Nu tew trenks Ontons.

Tai dzeiwodams kas reizes gudigs un  
 [nawainigs,  
 Swats, un Diwa bauslibom ticigs, un  
 [Paklausigs,  
 Ikdin del sewis pelnisi,  
 Myužegu kruni bebesi,  
 Ar Diwa Swatim.  
 Eita liauds da Ontonam swatam nu-  
 [skumigi,  
 Waci, jauni, un wysi leli greciniki,  
 Jyusu baimes, raudošonas,  
 Izgaizs del Jo globonas,  
 A prica atis.  
 Jezus wysusoldokajs Tew mes pateik-  
 [šonu,  
 Gudu, un slawi, dudam par dorgu  
 [Ontonu,  
 Ju daridams liut breinigu,  
 Dudi mums dzeiwi laimigu,  
 Tagad un myužam. Amen.  
 Dzisme uz swatu Izidoru.  
 O lels swats orojs, Izidors breinigajs,  
 Ikš wysim dorbim paraugs mums  
 [miligajs,

Caur daudz breinumu tu wysur  
 [slawynots  
 Esi sweicynots.

Na dorgas debess slawi padareja,  
 Ni mote tewi bogota audzeja,  
 Nu jaunu godu; wuicits da dor  
 [bam,  
 Každam wyslobam.

Strodowi kungim ar lelu okwotu,  
 Rodits liut, skaists ikš wysaidu cnotu,  
 Wysur un wysod, kai tikwin wa  
 [radams:

Diwu ceredams.

Tu kad skaiteji lyugšonas ikš gora,  
 Engeli tulaik towu drywu ora.  
 Un lyupus towus nu zweru so  
 [gowa,  
 Un jus barowa.

Nu sausas zemes upi tacynowi,  
 Kad wojam Kungam yudini dabow,  
 Tak wel tys yudins del liauž  
 [breinibas,  
 Un weselibas.

Nu sowas mozas tu reitišku dales,  
 Liauds pabarowi olkonu da walis.

Diws wairinowa ar sowu swe-  
 [tibu,

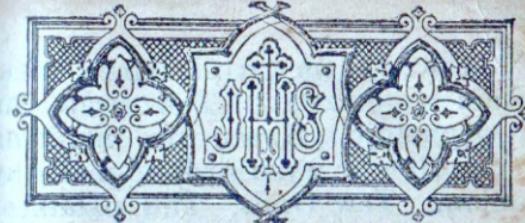
Bludâ baribu.  
 Pec smertes četrisynt picdasmyta  
 [godâ:  
 Ikš zemes tewi liauds calu atroda,  
 Nadasaduress, tew torpu es-  
 [šona,  
 Ni sapyušona.

Engeli swati zwaneja skanigi,  
 Kad misu towu, liauds, cele gudigi,  
 Gon wysim beja ti nu kaulu  
 [gorda,  
 Un loba smorda.

Daudz parodeji tu dorbu breinigu,  
 Ikš daudz slimibom liaužu ciš be  
 [digu,  
 Caur towu swatu pi Diwa lyug-  
 [šonu,  
 Aizbildišonu.

O swatas Izidors, miligs patrons  
 [myusu!  
 Pawuic labi darit mums par dzeiwi  
 [wysu,  
 Dud, eist nalaimes, pracas un  
 [gryutibu,  
 Ar Diwa milibu.

Lai teicam Diwu, kungim klausī  
 [dami]  
 Un cnotas wysas sew wairinodami;  
 Ka pec tos dzeiwes mes Diwu  
 [radzatu,  
 Myužam cēretu. Amen.



## Krunits uz Swatu Trejadibu.

---

Diwam Tawam, Winia Dalam.  
 Un leidzonam swatam Goram,  
 Trim Personom lai winaida.  
 Slawe byus myužam wysaida.  
 Nasaprosta ikš želibas,  
 Ej uz munas paleidzibas.  
 Trejadiba; un lyugšonu,  
 Tewi lyudzu, izklausī munu.  
 Ka es teiktum Diwu  
 Ikš Trim Personom winu.  
 Diws myužegajs, slawe Towa,  
 Lai skan sirdī wysod muba.

Ikš Worda Diwa... etc.

Tewi Diwu napidzymtu, Tewi  
 Dalu winpidzymtu, Tewi swatu Goru  
 ipriecynotoju, Swatu un naizškertu  
 Trejadibu ar wysu sirdi un meli gudy-  
 nojam. Tew Guds, Tew pateikšona  
 tagad un myužigi myužam. Amen.

Vr. Lai mes teicam Diwu Tawu,  
 un Dalu, un swatu Goru.

Rs. Lai gudynojam Winiu myužam.

Vr. Lai byus Diws man par pa-  
 leigu,

Rs. Kungs uz globšonu munu lai  
 pasasteidz,

Vr. Guds ir Tawam un Dalam  
 un Swatam Goram.

Rs. Kai beja nu isokuma un tagad  
 un myužigi myužam. Amen.

### PYRMA DALE.

Uz guda Diwa Tawa pyrmos  
 Personas Trejadibas Wysuswatokas,  
 uperesiu šu Koronku par wysim liau-  
 dim un baznickungim, par myusu  
 wajadzibom un par kenesti myusu,

lyugdami Diwa Tawa, ka Baznicai  
 Swatai, tewiškai myusu mistim un  
 solom un mums wysim tewišku mila-  
 sirdibu sowu parodit gribatim.

### H Y M N E.

Ok Diws Taws wysuwałditojs,  
 Radibas sowas miliotojs,  
 Turim mes citu nuceju.  
 Ka klausesi Tu lyušonu.  
 Tu del myusu, Taws, milibas,  
 Atdewi Dalu uz mukas.  
 Lai jo dorga muka prosu,  
 Porlyudz Tewi Diws par myus,  
 Želigs esi grecinikim.  
 Gotows atlaist porođnikim,  
 Myus tad pijem debesis  
 Nowes dinā, Taws Tu myusu.

*Taws myusu... etc. Sweicynota... etc.*  
 Pec 10 reižu:

Swats ir, Swats ir, Swats ir my-  
 usu Diws un Kungs, pylna ir debess  
 un zeme Winia guda.

*Guds ir Diwam... etc.*

## ANTYFONA.

O Wysuswatokajs Diws un Taws,  
myusu Kungs Jezus Kristus, želesti-  
bas Taws un wysaidas ipricynošonas  
Taws, kuram lai ir klanišona un guds  
nu wysom radibom tagad un myužegi  
myužam.

Vr. Kungs izklausi bolsu myušu.  
Rs. Un lyugšona myusu lai atit  
uz Tewim.

## LYUDZAMES.

Želigs, milasirdigs un wysuwari-  
gajs Diws Taws, zemigi Tewi lyudzam  
caur milibu un tewisku wordu Towu  
parod mums grecinikim milasirdibu  
Towu tagad un ikšan stundes nowes  
myusu. Amen.

## UTRA DALE.

Uz guda Diwa Dala. Utras Per-  
sonas Trejadibas wysswatokas, upe-  
rejam šu koronku par sliminikim un  
kuri mers zeme dreiž, par citumni-  
kim, grecinikim un celia weirim, par

myusu labdaritojim un numyrušim,  
wysuwairok, kuri ratunka nikaida  
natur, par mums pašim, un uz pateik-  
šonu par wysudorgoku Diwa Dala  
muku un par wysom labdarišonom,  
ka asnus Jo wysuswatokajs wysim  
bytu par paleigu un ratunku.

## H Y M N E.

Dalam Diwam pidzymušam,  
Un pi krysta numyrušam,  
Ikš Sakrementa paslaptam,  
Lai nu myusu guds byus myužam.  
Myusu uz Tewim kligšona,  
Lai byus graku atlaisšona,  
Caur sirds Towas parduršonu.  
Jezus, prosam ar osorom,  
Krysts Tows lai sorgoj mums nu kauna  
Un nu wysa globoj liauna,  
Wysod wysus grecinikus,  
Ar asni Towu atperktus.

*Taws myusu... etc. Sweicyn  
10 reižu „Swats ir... etc“.  
Guds ir Diwam...*

## ANTYFONA.

O Wysuswatokajs Diws Jezu Kristus, Dabasu Tawa Dals, Gaisma nu Gaismas, Diws nu Diwa, Kungs un myusu Pestitojs, kuram lai byus klanis̄ona un guds nu wysas radibas tagad un myužegi myužam. Amen.

Vr. Diws izklausi... etc.

Rs. Un bolss myusu... etc.

## LYUDZAMES.

Winpidzymts Dabasu Tawa Dals, eistyns cylwaks un Diws, zemigi Tevi lyudzam, caur milibu Towu, kura Tevi nu Dabasu uz pasauli atsyuteja, un caur wysu pracu, ranas sopes un Towaš dzeiwes muku pijem uz wysuswatoku Towu želestibu dweseles myusu grecinicas tagad un ikšan stundes nowes myusu. Amen.

## TREŠA DALE.

Uz guda Diwa Swata Gora, Tre Personas Trejadibas wysuswas, uperejam šu koronku par mywajadzibom dweseles un misas,

par miru storp kungim krystitim, par nacitigim, heretikim un par tim, kuri naturadami ceribas uz Diwa milasirdibu pakutowot nagrib, un par izlyugšonu mums pašim milibas Diwa un žaluma par grakim, un waidas želestibas, un par paglobšonu myusu nu meru, bodu, gunes un waidu, un nu wysaidas Diwa stropes, borinim un bedigim, un mums ikšworgim Diws Swatajs Gors ka bytu par ipriecynotoju. Amen.

## H Y M N E.

Gors Swats apskaidrinos protu,  
Ka greciniks pakutawotu,  
Caur laskas Towas dušonu,  
Dud myužegu pestišonu.  
Aizdedz guni Tu milibas.  
Dud Tu mums lasku gudro  
Dud ikš worgim tū cišond  
Teiras sirds škinkioj dowou  
Esi prica nuskumigim  
Esi želigs mums bedigim  
Wodotojs Tu bluditojim  
Mums, Tewis gudynotojim

Taws myusu... etc. Sweicynota... etc.

10 reižu „Swats ir... etc“.

Guds ir Diwam... etc.

### ANTYFONA.

O Wysuswatokajs Diws Swats  
Gors nu Tawa un Dala izejams, Diws  
taisnibas un milibas, porswetitojs  
dweseliu myusu un ipricynotojs  
bedigu un boriniu, kotram lai byus  
klaņiona, guds un slawe nu wysas  
radibas tagad un 'myužigi myužam.  
Amen.

### LYUDZAMES.

Diws wysuswatokajs Gors, apskai-  
drīpotojs greciniku un ipricynotojs  
wysu bedigu, caur napabeigtu mila-  
sirdibu un milibu Towu, zemigi Tewi  
lyudzam, apskaidrinoj ar lasku Towu  
sirdes myusu, un ikš myusu waja-  
zibom esi mums paleidzatojs, tagad  
ikš stundes numeršonas myusu.

s tyeu ikš Diwu.. etc.

### LITANIJA

#### Uz Swatu Trejadibū.

Kirie eleison. Kriste eleison. Kirie  
eleison.

Kriste paklausи myus!

Kriste izklausи myus!

Diws Taws nu dabasu, Apsažaloj uz  
mums.

Diws Dals pasaulia Pēstitojs: Apsaža-  
loj uz mums.

Diws swatajs Gors: Apsažaloj uz  
mums.

Swata Trejadiba, Wins Diws, Apsa-  
žaloj uz mums.

Swata Trejadiba, Diws nasaprosts,  
Apsažaloj uz mums.

Swata Trejadiba, Diws naizso-  
kams,

Swata Trejadiba, Diws wysuwa-  
rigajs

Swata Trejadiba, Diws wysuželi-  
gajs,

Swata Trejadiba, Raditojs daba-  
su un zemes,

Swata Trejadiba, Diws myusu  
globojs.

Apsažaloj uz mums!

Swata Trejadiba, Kenins wysu  
 Keniniu,  
 Swata Trejadiba, Kungs aiz wysu  
 Kungu,  
 Swata Trejadiba, Diws lela my-  
 usu moksa,  
 Swata Trejadiba, Diws nagriba-  
 dams greciniku pazusšonas,  
 Swats Trejadiba. Diws nu kura,  
 par Kuru, ikš Kura wyss ir,  
 Esi mums želigs,  
 Nu peškas un nazynomas nowen,  
 izpestej myus o Kungs!  
 Nu wysa liauna, izpestej myus o  
 Kungs!  
 Caur napabeigtu Towu želestibu, izpe-  
 stej myus o Kungs!  
 Caur pidzimšonu, muku un smert  
 myusu Pestitoja, izpestej myu-  
 o Kungs!  
 Caur nupalnim Wysuswatokas Jum-  
 prawas Marijas, izpestej myu-  
 o Kungs!  
 Caur nupalnim wysu Towu Swatu  
 izpestej myus o Kungs!  
 Lyudzam mes nagodna radiba Towu  
 izklausi myus o Kungs!

Apsažaloj uz mums!

Ka mes Tewi Diwu myusu nu wysas  
 sirdes, nu wysas dwēseles un nu  
 wysa protu miliotu, izklausi myus  
 o Kungs!  
 Ka Tu dutim miru storp Kungim  
 un kristitim liaudim, izklausi myus  
 o Kungs!  
 Ka tu myusu walsti un wysu liaužu  
 gribatim globot un nu wysa lia-  
 una sorgot izklausi myus o Kungs!  
 Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia grakus,  
 porlyudz par mums Diwu Tawu.  
 Diwa Jars, kurs nuceli pasaulia gra-  
 kus, esi mums želigs Dals Diwa  
 Tawa.  
 Diwa Jars, Kurs nuceli pasaulia gra-  
 kus dud mums lasku Diwa Swata  
 Gora.  
 Kristus paklausи mums!  
 Kristus izklausi mums!  
 Kirie eleison. Kriste eleison. Kirie  
 eleison.  
**D Z I S M E.**  
 Diwu ikšan Trejadibas,  
 Tawu, Dalu ikš winibas  
 Ar Swatu Goru gudynojam.

Diwa byušonu nasaprostu,  
Ikš Trim Pérsom atrostu  
Nu wysas sirds sludynojam.

Swats Diws, Swats Kungs, Swats  
[Walditojs]

Zemes, dabasu raditoj,  
Swats myusu aizbilditojs.

Tew wysi Swati myužegi,  
Un ti elles nupelnigi,  
Tew wyss pasauls lai kolpoj.

Diws Tys Kungs ir želestibas,  
Tys dud mums nu sowas dalibas.  
Tys sudes dzeiwus numyrušus.

Moksos, kuri Diwam pretim.  
Moksos un tim Diwa swatim:  
Winus žaloj, cytus stropej.

Jam pidar guds, pidar slawe,  
Naatstosim mes leidz nowei  
Nu myusu Diwa taisnibas.

Nu grakim mes sorgojames  
Pi swatim dorbum jemames,  
Myusu dweseli pastejam.

Guds ir Tawam, guds ir Dalam,  
Guds Swatam Golam bez gola,  
Diwam ikšan Trejadibas.

Kai beja nu isokšonas,  
Lai stow ikš sowas byušonas  
Guds winiam bez pabeigšonas.

Jezus Kristus, Diws taisnibas,  
Lyudzam Towas želestibas,  
Jezus Tu Myusu Pestitojs.

Tewi pilyudzam, gudynojam,  
Tewi ikš sirdes globojam,  
Par tù dorgu pestišonu.

Tu esi wysus liaudis miliojis,  
Leidz nowei myus naatstojis  
Bet brismigi esi numiris.

Naškeits gors nu mums atstoja,  
Towa želestiba myus globoja,  
Zam Towim spornim palikam.

Tu pasauli esi atpestejis,  
Myužebu mums nupelnejis,  
O Jezu Kristus, Diwa Dals.

Par tu Tewi gudynojam,  
Towu želestibu sludynojam,  
Wysi mes myužam bez gola.

Pidud myusu nuzigumus,  
Topec sirds, mums ir naskumus,  
Ka Tewi apkaitynojam.

Dud mums sowu pestišonu,  
 Dud mums sowu miliošonu.  
 Dud swetigu numeršouu.



### Lyugšona par Keizaru.

---

Lyudzam Tewi Wyswarigajs Diws,  
 ka Tows kolps un myusu keizars  
 NIKOLAJS, kurs nu Towas, Želesti-  
 bas par mums waldej pawairinotus  
 ikš tykumim un bogoti ar tīm apdo-  
 wynots, nu wysaidas graka waines  
 byutu breiws un uz Tewi, Kurs esi  
 par patisibas un dzeiwes celiu, pylns  
 Želestibas, aizpelnitu sew laimigu ati-  
 šonu. Amen.





## RYUKTI ŽALUMI.

Pamudynošona uz Kunga mukas apdumošonu.

Ryukti žalumi atnocit'  
 Sirdes myusu caur pordyurit',  
 Sirdes myusu caur pordyurit',  
 Raudit o aces munas liuti,  
 Lejit' osoru oluti.  
 Saule, zwaigzna amperst zeme  
 Bo žalums winius porjeme  
 Bo žalums winius porjeme.  
 Raud gauži Engeli wvsi  
 A kas sopi jus pasces  
 Citi akmini porlaužas,  
 Nu grobu myruni celias  
 Nu grobu myruni celias.  
 Kas ir nucits waicoju  
 Kad radzu radibu woju

Sope Krista mucišonas  
 Ir pričina nuskumšonas.  
 Aizsyt JEZU ciš un druši  
 Lai mes byusim nuskumuši.  
 O JEZU caur muku Towu  
 Nadud' walnam wušku sowu  
 Nadud' walnam wušku sowu.  
 Korstu sirdi sowu doru.  
 Ka win muku Towu radzu.

Pyrma dalia,

*Apskaidrošona par intenciju.*

Ar paleigu laskas Diwa, pamudynodami da žalumam sirdigam par grakim myusu, apdumošonu tagadeju ryuktas mukas Kunga JEZUS Kristus Dala Diwa, ar padiwigu dorumu uperesim Tawam debesiškam, uz cinišonu un gudu Jo Diwiškas Miestatas pazemigi pateicynojut' par tai lelu, a nikod nasaprostu milibuda ciltei liaužu, kad mums nagodnim nusyuteji Dalu sowu windzymtu, kad bytu ikš pijemtas nu sewis liaudiškas misas, uz gon padarišonu

Diwa taisnibai tai brismigas mukas,  
izcite un krystigu nowi pacite. Tai-  
pat uz leloku icinešonu wysudorgo-  
kas Marijas Jumprawas to Diwiška  
lala sopigas Motes. Taipat uz icini-  
šonu swatus Kunga, kotri ar korsto-  
ku daga padiwibu da mukas Kristus  
a wysupyrmok:

Ikš nokušas pyrmas dales apgo-  
dosim ku Kungs JEZUS cite nu lyug-  
šonas ikš Ogroica, net da nataisni-  
gas aptisošonas uz suda, kotas tod  
nusmodišonas un bezdiwibas tamže  
Kungam, per mums sopigam upere-  
sim, por Baznici S. Katolisku Rimu  
un paaugstynošonu winias, par wy-  
suaugstoku Gonu ar wysim Baznic-  
kungim.

### DZISME.

Žalums, moc, komoj, sirds porjem  
[ar sopi,  
Kad milajs JEZUS gotows ir uz stropi  
Lyugdams ogroica, kad ar swidrim  
[leja  
Sirds muna laužas.

Karaweirs brismigs ar werwem saseja  
Bezdiwigs Judašs winiu sumynoja.  
Diws ar osorom kad nawaigs seja.  
Waigu merceja.

Syt bez milastes žids nu bezdiwibas  
Nu wysom pusem dadud Jam sopibas  
Aiz motim wolkoj ciš na bez sopuma,  
Keninš aukstuma.

Malnas Jo lyupas uu ašnia palyka  
Kod dewe lelu karaweirs Jam pliki  
Jau porsameja uz sovi priciba  
Sirdes miliba.

O kad sirds muna ciš gauži raudotu  
A wairok nu to laika nagrakotu  
Žal man, ak žal man munas bezdi-  
Tew del milibas. [wibas.

Dweseles nuskumšona uz cisšonu sirdigi  
sopigu Jezus.

JEZUS uz nukaušonu brismigi,  
mirigs Jars maklats.  
JEZUS muns milajs.

JEZUS par trejsdesmit grašu.  
nu napateicīga Judaša pordurts.  
JEZUS muns milajs,

JEZUS ikš gryuta nuskumšonas ža-  
[luma,  
ar lelu nowes baili porbaidits  
JEZUS muns milajs.

JEZUS uz lyugšonu Ogroica ar  
asnigu swidri aplits.  
JEZUS muns milajs.

JEZUS ar sumynošonu bezdiwigū,  
nu bezkauniga moceklia izduts.  
JEZUS muns milajs.

JEZUS, ar rasnom werwem nu sow'  
Karaweiru sasists: [wolnus  
JEZUS muns milajs

JEZUS nu liaužu smodigi  
Uz suda Annaša izsmits.  
JEZUS muns milajs.

JEZUS caur ulnicom bezdiwigī  
Da Kaifaša aiz motim wolkots.  
JEZUS muns milajs.

JEZUS nu Malchusa brismiga,  
Ar abrunitu ušmulu nušausts.  
JEZUS muns milajs.

JEZUS nu wiltigu diweju liciniku  
Par blednigu nawainigi aptisots.  
JEZUS muns milajs.

Esi sveicynots, esi gudynots  
Del mums nosmodits, un nu  
[mums pamasts.

Esi porswetits, esi slawynots.  
Diws napabeigtajs.

### Nuskumiga Motes runošona uz Sowu Dalu ar žalumu sopidamu.

Ak es Mote nuskumiga!  
Sope man žniaudz naliaudiga!  
Zubyus sirdi pordyure!

Kamže Mote numiliota,  
Tai uz sirdi nužalota?  
Del ko esi bediga?

Ap ku waicoj wyss skuma  
Stot' na waru nu žaluma,  
Ašnis sirdi man aizlej!

Pasok man muna Jumprawa  
Del ko apmer tai waigā towā  
Del ko osoras leji?

Radzu munu numiliotu  
 Jezus Ogroicâ aplitu  
 Ar gryutu swidri ašnia!  
 O Mote oluts milibas.  
 Dud' mań dazeit' želestibas  
 Dud' mań ar sewi raudot'

### Utra dalia.

Ikš utras dalias apgodošonas mukas Kunga, apdumosim, ku cite Kungs JEZUS nu nataisnigas aptisošonas uz Suda, net da apkrunišonas brismigas ar erškežim. Tus tod certumus, nusmodišonas, bezdiwibas Kungam padaritas, tamže JEZUS uperessim, par wysim katolim, uz izprasišonu mira un sadarišonas storp Kungim Kataliskim atprasidami sew grakus un stropes par winim a wysuwairok: meru, bodu un waidu.

### DZISME.

Weris dwesele kai tewi Diws milioj  
 Ka sewi paša del tewis nažaloj  
 Winaiž lelokas nakai židu sopes.  
 Ir towas stropes.

Stow pretim sudžu Kungs wysa pa-  
 [saulia,  
 Mirigs Jars wysim, ak kai muka lela.  
 Caur boltu drebi, ar kotru ir ap-  
 [maukts  
 Par glupu porsaukts.

Par munim grakim placus žniaudz  
 [brismigi  
 Raugi mums doras ejma bezdiwigi  
 Nu ašnia Kristus del sirdes wilguma  
 Jyudins soltuma.

Lai ku grib dora pasaulia lepniba  
 Un ciš brismiga liaužu bezdiwiba  
 Sorkonôs drebēs ir Keninš apswylkts  
 Uz akskaistynots.

O ka sirds muna ciš gauži raudotu  
 A wairok nu to laika nagrakotu  
 Žal man, žal man munas, bezdiwibas.  
 Tew del milibas.

### Dweseles nuskumšona.

Jszus nu židu nawainigi  
 Kai slapkauns par godnu nowes ap-  
 Jezus muns milajs. [tisots,

Jezus nu liaunu nukautoju  
 Pa skaistam waigam brismigi ap-  
     Jezus muns milajs. [spliauts.  
 Jezus, zam pizwerišonas nu Pitera  
 Pa trejs kortigi nu bailes aizaligts.  
     Jezus muns milajs.  
 Jezus nu brismigu bendiu,  
 Uz suda pilata kai slapkauns-saplasts  
     Jezus muns milajs.  
 Jezus nu Heroda un sulainiu  
 Keninš guda smodigi izsmits  
     Jezus muns milajs.  
 Jezus pi akminiga stulpa  
 Namilasirdigi ar peickim nušauts  
     Jezus muns milajs.  
 Jezus net da smagim caur golwu  
 Ar erškeža noglom porduts  
     Jezus muns milajs.  
 Jezus del nusmodišonas nu židu,  
 Uz apsmikli ar purpuru apterpts  
     Jezus muns milajs.  
 Jezus uz golwu ar nidru isysts  
 Kenins sopes naželestigi wolkots  
     Jezus muns milajs.  
 Esi sweicynots, esi gudynots.  
 Del mums nusmodits, un nu mums  
     Diws napabeigtajs. [pamasts.

### Dweseles runošona ar sopigu Moti.

Ak! radzu, ak Dalu munu,  
 Pi stulpa sworkus numauktu!  
 Un ar reikstem nušaustu!  
     Mote Diwa dud' man gwoltu  
     Ka lels žalums pasacaltu  
     Sirdei munai ar Tewim.  
 Redzejut', ak kai bedigi  
 Dur golwu naželestigi  
 Osi nogli nu dzelža.  
     O Marija Dala Sowa  
     Ar erškežim abkruneta  
     Idalej un man mukas:  
 O kad es tu sew dabotum  
 Kad paša nosot' waratum  
 Krystu towu o Dals muns!  
     Lyudzu winaida Jumprawa  
     Kad es krystu Dala Towa  
     Leidz ar Tewim nosotum.

### Treša dalia.

Uz gola ikš padejas dalias apgo-  
 dosim ku Kungs Jezus cite nu apkru-  
 nišonas sowas net da gryutas uz kry-

sta numeršonas; un tus cartumus Jo, saimošonas, nusmodišonas, un bezdiwibas wysas pi tos mukas warstatus Diwam Tawam Debesiškam rodism, un uperesim, par labdaritojim wysim myusu tai dzeiwim, kai numyrušim, Taipat par grecinikim aizcitolim, wysuwairok tim, kotri ikš liauna na-ceistibas porpratuma aba absadzeršo-nas palik, kad jus sirdes da pakutai un eistynas dzeiwes paprowišonai pa-mudynotu ar muku sowu Pestitojs myusu. Uz gola par wysom dwese-lem ikš slaucamas byudamom, kad winiom tys wysumiligokajs Jezus, ar ašni sowu wysodorgoku guni winiu aizlitu, a mūms wysim ikš stundes numeršonas, žalumu sirdigu par gra-kim, un laimigu ikš laskas Diwa da-beigšonu, pi Tawa sowa wysumiligo-ka izprasit gribatu.

### DZISME.

Dwesele muna, del ko tu bediga?  
Sirds muna wysa kam na sopi smagi  
Izlej muns Jezus nu gunes milastes.  
Daudzuma ašnes.

Kad guns milibas winiu izdadzynoj.  
Brismigu kuku un ciš gryutu nosoj,  
Cik jau dzeiws Jezus waid zam kuka  
[krysta.

Lela un gryuta.

Naželestigim bendem ir paklausigs  
Un it uz krystu brismigu grībedams  
Dud' rukas pordut' un cinigas kojas.  
Diws pestišonas.

O kuks solduma dud: mums misu  
[swatu.

Kad wairok želigs Kungs myusu  
[nakortu  
Mes Ju cinigi da groba iliksim.  
Un apraudosim.

O kad sirds muna ciš gauži raudotu  
A wairok nu to laika nagrakotu  
Žal man, ak žal man munas bezdi-  
[wibas.

Tew del milibas.

Pajem sew gudu muns Jezus myužigu  
Par muku lelu un ciš bezdiwigu  
Kotru bez waines panesi gribadams  
Wina Diwa Dals.

## Dweseles nuskumšona.

Jezus, nu liaužu bezdiwigi  
Ar slapkaunim paskaitits  
Jezus muns milajs.

Jezus nu Pilata nawainigi  
Uz krystigu nowi aptisots  
Jezus muns milajs.

Jezus ar brismigu krysta gryutumu  
Uz kolnu Kalwarijas ejut' numueits  
Jezus muns milajs.

Jezus namilasirdigi kukâ  
Ar naosom noglom pikolts  
Jezus muns milajs.

Jezus storp slapkaunim  
Nu židus ar krystu uz kolnu pacalts  
Jezus muns milajs.

Jezus nu apleik stowadamu  
Un cacyn ejamus nusmodits  
Jezus muns milajs.

Ježu ar saimošonas nu liauna  
Bidri pakorta slapkaunia aiztykts  
Jezus muns milajs.

Jezus ar ryuktu etiki  
Klidzut slopstu pazdzirdits  
Jezus muns milajs.

Jezus, uz rukom Tawa sowa  
Goru sowu atdudams numiris  
Jezus muns milajs.

Jezus, nu Jezupa cinigi  
Un Nikodema da groba ilykts  
Jezus muns milajs.

Esi sweicynots esi gudynots  
Del mums nusmodits un nu mums  
Esi porswetits esi slawynots [pamasts  
Diws napabeigtajs.

## Dweseles runošona ar sopigu Moti.

Ak! man Motei nuskumigai  
Sirdi žalums porjeme  
O Mote! lai es laimigi  
Radzu krystu nuskumigi  
Un lai gauži raudoju

Ak jau ap milibu munu  
Jau palykuse bez runas  
Kad un es ar Ju mertum,  
Gribu o Mote nu Tewis  
Iemt pusi nowes del sewis  
Dala Towa miliga!

Beidze Jezus runu sowu  
 Un pisalika jau da zemei golwu  
 Jau pemete sowu Moti!

Marija, lai dzerdu ryuktu  
 Nowi Jezus un krystu  
 Lai sirdigi žaloju.

*Pec to wajag dzidot trejs reizes.*

Tu kurs par mums citis esi, Ježus  
    [Kristus,  
 O Kungs milajs! Apsažaloj par  
    [mums.  
 Un Tu, kotra leidza sopi esi cituse,  
    [O Marija Diwa Mote!  
 Lyudz tu Diwu par mums.

## SATURS.

	lop. p.
Baznicas kalendars . . . . .	VII
Cylojamos Baznicas Swatdines . . . . .	XVI
Reita lyugšonas . . . . .	1
Loba tykuma pamudynošona . . . . .	5
Atsadušona Sw. Sorg.-Engeliam . . . . .	7
Gorigas nupyutas . . . . .	"
Litanija uz Wys. K. J. K. Wordu . . . . .	8
Wysaidas Gadijumu lyugšonas . . . . .	12
Sw. Elizabetes lyugšona . . . . .	14
Wokora lyugšonas . . . . .	15
Litanija uz Wys. J. M. . . . .	17
Litanija uz K. J. Sirdi . . . . .	21
Lyugšona uz K. J. . . . .	25
Lyugšona pret sw. Krystu . . . . .	27
Litanija uz Diwu Sw. Goru . . . . .	28
Godzinkas uz gudu J. M. . . . .	31
Dzismes uz gudu Wys. K. J. Sirdes . . . . .	41

Zalta Krunits uz Wyssold. K. J. Sirdi . . . . .	48
Dzisme pyrms Sw. Miša . . . . .	50
Sw. Miss . . . . .	52
Dzisme badas laikā . . . . .	79
Nešpors . . . . .	82
Lyugšonas pi graku syudzešonas un Diwa Milastes . . . . .	92
Septines waidejuma psalmes . . . . .	109
Lyugšonas pyrms Diwa Milastes . . . . .	123
Lyugšonas pec Diwa Milastes . . . . .	130
Litanija par Wys. Sakramantu . . . . .	134

### Swata Rožanca uz Wyssold. K. J. Wordu.

a) Pyrmo dalia . . . . .	140
b) Utra dalia . . . . .	152
c) Treša dalia . . . . .	162

Krunits uz Wys. K. J. Sirdi . . . . .	172
Lyugšona uz Wys. K. J. Sirdi . . . . .	175
Swatajs Miss, uz gudu Wys. J. M. . . . .	177
Lyugšona uz Wys. J. M. nuskumšonas laikā . . . . .	192
Utra lyugšona uz Wys. J. M. . . . .	195
Lyugšona uz Diwa Moti pret Jos brei- nigu Obrozu . . . . .	198
Lyugšona uz Wys. J. M. par laimigu nowi . . . . .	201

Trejs Lyugšonas uz Wys. J. M. par lai- migu nowi . . . . .	203
Wysswatokas J. M. pasweicynošona . . . . .	204
Picas psalmes uz J. M. Wordu . . . . .	205
Litania uz Wys. Diwa Moti nu Liurdes .	213
Krunits uz Wys. J. M. . . . .	218
Litanija uz W. J. M. . . . .	227
Nupyutas uz Nanuzidzigu J. M. Sirdi .	232

### Sw. Rožanca uz Wys. J. M.

a) Pyrma dalia . . . . .	234
b) Utra dalia . . . . .	246
c) Treša dalia . . . . .	257

Krunits uz gudu bezwainigi ijemtas Wys. J. M. . . . .	267
Septines lyugšonas uz sopigu J. M. Sirdi	274
Kas grib. J. M. Dinet . . . . .	278
Atsadušona sewi paša J. M. . . . .	284
Litanija uz gudu J. M. past. paleiga .	285
Litanija uz Wysim Swatim . . . . .	289
Dzisme uz guda Sw. Nunucitu . . . . .	298
Litanija uz Sw. Joni . . . . .	300
Dzisme uz Sw. Joni . . . . .	304
Litanija uz Sw. Juri . . . . .	305
Litanija uz Sw. Jezupi . . . . .	309

Dzisme uz Sw. Jezupu . . . . .	313
Litanija uz K. J. Mūku . . . . .	316
Litanija uz Sw. Aliozu . . . . .	319
Litanija uz Sw. Tekli . . . . .	323
Litanija uz Sw. Sorg. Engelim . . . . .	329
Lyugšona uz Kungu Jezus . . . . .	334
Lyugšona par Sw. Baznicu . . . . .	337
Lyugšona par Sw. Tawu . . . . .	338
Lyugšona par Dzymdynotojim . . . . .	338
Lyugšona par grecinikim . . . . .	339
Celia lyugšona . . . . .	340
Swatajs miss par numyrušim . . . . .	341
Nešpors par numyrušim . . . . .	356
Picas nustošonas uz dveseliu dinas . . . . .	367
Psalmes . . . . .	373
Krysta Celš . . . . .	419
Lyugšona uz Sw. Krystu . . . . .	454
Litanija par K. J. Porsameišonu . . . . .	455
Trejdesmit trejs lyugšonas uz K. J. . . . .	459
Ikdiniska lyugšona uz K. J. cartumim . . . . .	462
Lyugšona uz Wys. K. J. Waigu . . . . .	463
Litanija uz Wys. K. J. Waigu . . . . .	464
Swātas Miss . . . . .	467
Lyugšonas stunde pret Wys. Sakramētu . . . . .	475
Četri Ewangelijumu . . . . .	494

Dzismes:	
Kad jau reja užiac saule . . . . .	501
Dina beidzas . . . . .	502
Loba nakts . . . . .	503
Tew guds un slawe . . . . .	505
Atit, atit Diws winigajs . . . . .	506
Dzismes uz Wyssw. Jumpr. Mariju . . . . .	507
Dzismes uz Diwa apsaweršonu . . . . .	532
Zimas Swatku Dzismes . . . . .	538
Gawenia dzismes . . . . .	540
Ieldines dzismes . . . . .	558
Caur slaucamas guns degšonu . . . . .	561
Dzisme uz Sw. Antonu . . . . .	562
Dzisme uz Sw. Izidoru . . . . .	565

